

Monatsbericht August 1983
Bulletin mensuel août 1983

No. 8

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, Telefon 01/466 72 07, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 30.– für das Inland und Fr. 42.– für das Ausland. Postcheck 80-640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3, téléphone 01/466 72 07. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.– pour la Suisse et fr. 42.– pour l'étranger. Compte de chèques postaux 80-640

Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte Juli bis Mitte August 1983)

Zur Politik der Nationalbank

Gegen Ende Juli trat eine markante Befestigung des Dollars gegenüber den massgebenden Währungen ein. Besonders ausgeprägt war der Anstieg im Verhältnis zur D-Mark und zu den übrigen Währungen im EWS. Gegenüber diesen Währungen wertete sich der Schweizerfranken auf.

In dieser Situation tätigte die Nationalbank Anfang August gleichzeitig mit verschiedenen ausländischen Notenbanken Interventionskäufe an den Devisenmärkten. Sie erwarb D-Mark sowohl gegen Dollars als auch gegen Schweizerfranken. Damit verbunden ist eine etwas grosszügigere Geldversorgung. Als Folge davon bildeten sich die Geldmarktsätze leicht zurück, und die Zinsdifferenz zu den ausländischen Geldmarktsätzen vergrösserte sich. Die etwas stärkere Ausdehnung der Notenbankgeldmenge liegt noch im Rahmen der längerfristigen Zielsetzung der Geldpolitik.

Geldmarkt

Die Giroguthaben der Banken betragen am 20. Juli 6,7 Mrd Franken. Sie stiegen im Verlaufe der letzten Ausweisperiode des Monats Juli um 2,1 Mrd auf knapp 8,9 Mrd Franken, wobei sich die traditionellen Notenbankkredite (Inlandportefeuille, Lombard, Inlandkorrespondenten) um 4,3 Mrd Franken erhöhten. Am 10. August betragen die Giroguthaben gut 7 Mrd Franken. Zu der für diesen Stichtag reichlichen Geldversorgung trug vor allem die Zunahme des Devisenbestandes bei, die in erster Linie auf neu abgeschlossene Swapkredite sowie auf Käufe von D-Mark gegen Schweizerfranken zurückzuführen war. Liquiditätserhöhend wirkten zudem der Rückgang des Notenumlaufs und die Abnahme der übrigen täglich fälligen Verbindlichkeiten.

Die Geldmarktsätze bildeten sich als Folge der leicht expansiveren Geldpolitik per saldo etwas zurück. Mitte August lag der Eurofrankensatz für Dreimonatsgelder bei 4½% gegenüber 4% Mitte Juli. Damit vergrösserte sich die Spanne zum ansteigenden DM-Satz merklich.

Die Festgeldsätze der Grossbanken blieben während der Berichtsperiode unverändert bei 4% für alle Laufzeiten von 3–12 Monaten. Bei der Emission von dreimonatigen Geldmarkt-Buchforderungen am 21. Juli 1983 wurden bei einer Rendite von 3,550% 182,9 Mio Franken geteilt.

Devisenmarkt

Der kontinuierliche Anstieg der Zinssätze in den USA, welcher teilweise auf den über Erwartungen starken Konjunkturaufschwung, nicht zuletzt aber auch auf Unsicherheiten bezüglich des geldpolitischen Kurses in den USA zurückgeführt wurde, bewirkte eine markante Höherbewertung des Dollars. Besonders gegenüber der D-Mark und dem französischen Franken war der Aufwertungseffekt bedeutend. So erhöhte sich der DM-Kurs des Dollars im Verlaufe der Berichtsperiode um rund 5,5% und erreichte einen seit 10 Jahren nicht mehr registrierten Höchststand. Zur Beruhigung der Devisenmärkte begannen die wichtigsten Notenbanken anfangs August mit Dollarverkäufen ins Kursgeschehen einzugreifen. Die Interventionen konnten jedoch den Anstieg des Dollars nur vorübergehend bremsen. Verglichen mit den EWS-Währungen war beim Schweizerfranken der Wertzuwachs des Dollars etwas geringer. Dennoch erreichte der Schweizerfrankenkurs des Dollars am 11. August mit 2,20 einen Jahreshöchststand.

Im Europäischen Währungssystem veränderten sich die Positionen der einzelnen Währungen im Vergleich zur Vorperiode nicht. Das britische Pfund und der Yen verloren gegenüber dem Dollar ebenfalls an Wert, konnten sich aber sowohl im Vergleich zur D-Mark als auch zum Schweizerfranken etwas befestigen. Der Schweizerfrankenkurs der D-Mark, der Mitte Juli knapp unter 82 notierte, schwächte sich gegen 80 ab. Die DM-Schwäche veranlasste die Schweizerische Nationalbank, zugunsten der D-Mark zu intervenieren, wobei sie D-Mark gegen Dollars und Franken übernahm.

Kapitalmarkt

Während der vom 13. Juli bis 8. August dauernden Emissionspause bei den Inlandanleihen blieb auch die Nachfrage am Sekundärmarkt eher ruhig. Bei relativ geringen Umsätzen ergaben sich nur unwesentliche Kurs- und Renditeverschiebungen. Die Durchschnittsrendite der eidgenössischen Anleihen, die Mitte Juli mit 4,53% errechnet wurde, erhöhte sich bis zum 15. August leicht auf 4,60%.

Die Bedingungen der ersten nach der Emissionspause aufgelegten Anleihen erfuhren gegenüber denjenigen von Ende Juni und Anfang Juli kaum Veränderungen. So vergüteten der Kanton Basel-Stadt, die Solothurner Kantonalbank und die Kraftwerke Oberhasli für ihre neuen Mittelaufnahmen einen Zins von 4½% bei Ausgabeprei-

sen zwischen pari und 99%. Auch der Bund legte für seine nächste Tenderanleihe einen Couponsatz von 4½% fest. Das am 11. August bekanntgegebene Emissionsprogramm für die Monate September und Oktober sieht 47 Anleihen im Gesamtbetrag von 3,2 Mrd Franken vor, davon je rund die Hälfte Konversionen und Neugeld.

Bei den Anleihen ausländischer Schuldner hielt die Emissionstätigkeit in reduziertem Umfang an. Die Zinsvergütungen hielten sich mit 5¼% bis 6% im Rahmen des Vormonats, die vorbörslichen Notierungen fielen jedoch unter die Ausgabekurse.

Die Entwicklung der Bankbilanzen im 2. Quartal 1983

Die Entwicklung der bilanzwirksamen Bankgeschäfte verlangsamte sich im 2. Quartal 1983. Die *Bilanzsumme* der 71 Banken (5 Grossbanken, 29 Kantonalbanken und 37 Regionalbanken und Sparkassen) kam Ende Juni um 7,8% über den Stand des Vorjahresmonats zu liegen, gegenüber 10,6% Ende März. Das verlangsamte Jahreswachstum ist im wesentlichen die Folge der Zurückhaltung der Banken bei der Kreditgewährung an das Ausland. Zudem wies der Dollarkurs im Vorjahresvergleich einen geringeren Anstieg auf. Auf der Passivseite schwächte sich der Zustrom von Kundengeldern stark ab und vermochte nur noch einen Teil der neu gewährten Kredite zu finanzieren. Der schwache Kundengeldzufluss führte zu einem erheblichen Rückgang der Nettoanlagen bei anderen Banken, insbesondere im Ausland. Die Jahreszuwachsrate der Bankendebitoren reduzierte sich dabei von 17,6% Ende März auf 4,6% Ende Juni und diejenige der Bankenkreditoren von -10,8% auf -13,3%. Das verlangsamte Wachstum des Interbankengeschäfts, insbesondere der Auslandpositionen, dürfte wohl in erster Linie mit der anhaltenden Unsicherheit auf den internationalen Finanzmärkten zusammenhängen. Dafür wurden im zweiten Quartal die Anlagen in Form von ausländischen Geldmarktpapieren und Wertpapieren – es dürfte sich hier in erster Linie um Staatspapiere handeln – beträchtlich aufgestockt.

Die *Kredite* an Kunden im In- und Ausland lagen Ende Juni noch um 1,9% über dem Vorjahresstand, gegen-

über 3,7% Ende März. Grund für den Rückgang ist das stark abgeschwächte Jahreswachstum der Auslandkredite, das sich Ende Juni auf -7,6% bezifferte, gegenüber +3,4% Ende März. Die Zuwachsrate der Inlandkredite stieg dagegen leicht von 3,8% auf 4,6% und widerspiegelt die zaghafte Belebung der inländischen Konjunktur. Bei den Inlandkrediten zeigten vor allem die Debitorenkredite eine etwas stärkere Entwicklung, obwohl die darin enthaltenen Baukredite mit -7,6% per Ende Juni noch stärker unter den Vorjahresstand sanken. Die Hauptstütze der Kreditfähigkeit bilden nach wie vor die Hypothekaranlagen mit einem relativ stabilen Jahreswachstum von 8,1%.

Die Entwicklung auf der Passivseite wurde im zweiten Quartal von den höheren kurzfristigen Zinssätzen, dem damit einhergehenden Wiederaufschwung der Treuhandgeschäfte und den guten Börsen im In- und Ausland geprägt. Obwohl der Stand der Treuhandgeschäfte der 71 Banken Ende Juni nach wie vor um 8,9% unter dem Vorjahresstand lag, erhöhte er sich im zweiten Quartal um 3,4 Mrd Franken. Den Banken flossen in der Folge nur noch relativ geringe Beträge an Kundengeldern zu. Der Stand der ausländischen *Publikumsgelder* reduzierte sich in der Berichtsperiode sogar, so dass sich die Jahreszuwachsrate Ende Juni noch auf 21,9% (März: 37,6%) bezifferte. Ebenfalls rückläufig entwickelte sich das Jahreswachstum der inländischen *Publikumsgelder* (März: 7,2%, Juni: 6,8%). Im Frankenbereich bewirkte der Anstieg der Geldmarktsätze über das Niveau der Spargeldsätze eine stark veränderte Struktur des Kundengeldzuflusses: Der Zufluss an Spargeldern schrumpfte im Verlaufe des zweiten Quartals erheblich, während der Bestand der Festgelder wieder anstieg. Im Juni nahm der Spargeldbestand erstmals wieder um 1,2 Mrd Franken ab, nachdem er in den vorangegangenen 14 Monaten durchschnittlich um je 1,8 Mrd Franken zugenommen hatte. Bei den Sichteinlagen flossen im Berichtsquartal in grösserem Ausmasse Mittel ab. Bei den Kassenobligationen übertrafen infolge der weiterhin wenig attraktiven Konditionen die Rückzahlungen die Neuzzeichnungen erheblich, so dass Ende Juni der Bestand praktisch wieder auf das Vorjahresniveau zurückfiel.

Evolutions et tendances des marchés monétaire et financier suisses

De la mi-juillet à la mi-août 1983

Politique de l'institut d'émission

Vers la fin du mois de juillet, le dollar s'est revalorisé notablement vis-à-vis des principales autres monnaies. Par rapport au mark et aux autres monnaies du Système monétaire européen (SME), la hausse a été particulièrement prononcée. Quant au franc suisse, il s'est aussi raffermi vis-à-vis des monnaies du SME.

Face à cette situation, la Banque nationale est intervenue au début du mois d'août avec différents instituts d'émission en procédant à des achats sur les marchés des changes. Elle a acquis des marks aussi bien contre des dollars que contre des francs suisses. Il en a résulté un approvisionnement monétaire un peu plus ample. Aussi les rémunérations à court terme se sont-elles légèrement repliées, creusant de ce fait l'écart entre celles-ci et les taux d'intérêt servis sur les marchés monétaires étrangers. L'expansion, un peu plus accentuée, de la monnaie centrale s'inscrit encore dans le cadre de l'objectif à plus long terme de la politique monétaire.

Marché monétaire

Les avoirs en comptes de virements à la Banque nationale totalisaient 6,7 milliards de francs, le 20 juillet. Au cours de la dernière décade de juillet, ils se sont élevés de 2,1 milliards de francs pour atteindre environ 8,9 milliards de francs. De leur côté, les crédits traditionnels de l'institut d'émission (crédits d'escompte, avances sur nantissement et correspondants en Suisse) se sont accrus de 4,3 milliards de francs durant le même laps de temps. Le 10 août, les avoirs en comptes de virements se chiffraient à plus de 7 milliards de francs. Cet approvisionnement monétaire, abondant en ce jour de situation, s'explique surtout par l'augmentation des réserves de devises, consécutive en premier lieu à la conclusion de nouveaux swaps et aux achats de marks contre francs suisses. En outre, le recul des billets en circulation et des autres engagements à vue a entraîné un relèvement des liquidités.

Les rémunérations à court terme ont reculé un peu dans l'ensemble, en raison de la politique monétaire légèrement plus expansive. Sur le marché des euro-francs, le taux des dépôts à trois mois a passé de 4¼ %, à la mi-juillet, à 4½ %, à la mi-août. L'écart entre ce taux et celui de l'euro-mark, orienté à la hausse, s'est donc agrandi sensiblement.

Durant la période examinée, les grandes banques ont maintenu à 4 % les rémunérations qu'elles servent sur les dépôts de trois à douze mois. Le 21 juillet, des

créances comptables à trois mois ont été attribuées pour un montant de 182,9 millions de francs. Leur rendement s'est chiffré à 3,550 %.

Marché des changes

La hausse persistante des taux d'intérêt aux USA, expliquée en partie par la vigueur inattendue de la reprise de l'activité économique mais aussi par les incertitudes de la politique monétaire américaine, a entraîné une forte revalorisation du dollar. Face au mark allemand et au franc français notamment, ce mouvement a fait nettement sentir ses effets. Ainsi, le cours du dollar en République fédérale a augmenté d'environ 5,5 % durant la période considérée pour atteindre un niveau qui n'avait plus été enregistré depuis 10 ans. Afin de ramener le calme sur les marchés des changes, les principaux instituts d'émission ont commencé à intervenir au début du mois d'août en cédant des dollars. Ces interventions n'ont pu toutefois que freiner temporairement l'ascension du dollar. Par rapport au franc, le cours du dollar a un peu moins haussé que face aux monnaies du SME. Le 11 août, il a néanmoins atteint en Suisse son niveau le plus élevé de l'année, soit fr. 2.20.

Au sein du SME, les monnaies ont maintenu leurs positions par rapport à la période précédente. Vis-à-vis du dollar, la livre sterling et le yen ont également perdu du terrain. Face au mark et au franc suisse, ils se sont en revanche raffermis un peu. Le cours du mark qui s'inscrivait à peine au-dessous de fr. 82, à la mi-juillet, s'est replié par la suite pour s'établir vers fr. 80. Cette situation a amené la Banque nationale à intervenir en acquérant des marks contre des dollars et des francs.

Marché des capitaux

Du 13 juillet au 8 août, soit pendant la pause des émissions d'emprunts suisses, la demande est également restée assez calme sur le marché secondaire. Les variations de cours et de rendement ont été insignifiantes pour un volume d'affaires relativement faible. Le rendement moyen des emprunts fédéraux, qui se chiffrait à 4,53 %, à la mi-juillet, s'est élevé durant la période considérée pour atteindre 4,60 %, le 15 août.

Les conditions des premiers emprunts offerts en souscription après la pause des émissions n'ont presque pas subi de modifications par rapport à la fin juin et au début du mois de juillet. Par conséquent, le canton de Bâle-Ville, la banque cantonale de Soleure et les forces motrices du Oberhasli ont assorti leurs nouveaux emprunts d'un taux de 4½ % et de prix d'émission se si-

tuant entre 99% et le pair. De même, la Confédération a fixé à 4½% le coupon du prochain emprunt qu'elle émettra selon le système d'enchères. Rendu public le 11 août, le programme des émissions pour les mois de septembre et d'octobre porte sur 47 emprunts, soit 3,2 milliards de francs au total, une moitié environ revenant aux conversions et l'autre au prélèvement d'argent frais.

Dans le domaine des emprunts étrangers libellés en francs suisses, l'activité s'est maintenue à un niveau réduit. Se situant entre 5¼% et 6%, les taux d'intérêt de ces emprunts se sont inscrits dans les limites observées un mois auparavant. Quant aux cours avant bourse, ils ont toutefois reculé au-dessous des prix d'émission.

Evolution des bilans bancaires au 2e trimestre 1983

Le rythme de croissance des opérations bancaires qui apparaissent au bilan a ralenti durant le deuxième trimestre de cette année. A la fin juin, le taux annuel d'expansion des *bilans* des 71 banques (5 grandes banques, 29 banques cantonales et 37 banques régionales et caisses d'épargne) s'inscrivait à 7,8%, contre 10,6% à la fin mars. Ce ralentissement s'explique principalement par la retenue dont les banques ont fait preuve dans l'octroi de crédits à l'étranger. En outre, le cours du dollar n'a haussé que légèrement par rapport à l'année précédente. Au passif, l'afflux de fonds de la clientèle a fléchi sensiblement et n'a permis de financer qu'une partie des nouveaux crédits. Ce faible afflux a entraîné un substantiel recul des placements nets en banque, à l'étranger notamment. Le taux de croissance des avoirs en banque a passé de 17,6%, à la fin mars, à 4,6%, à la fin juin, et celui des engagements en banque, de -10,8% à -13,3%. Le fléchissement de la croissance des opérations interbancaires, avec l'étranger notamment, découle vraisemblablement en premier lieu du climat d'incertitude qui persiste sur les marchés financiers internationaux. En revanche, les placements effectués sous la forme de papiers monétaires étrangers et de titres – il s'agit probablement avant tout de papiers émis par des collectivités de droit public – ont augmenté notablement.

Le montant des *crédits* à la clientèle ne se situait, à la fin juin, que 1,9% au-dessus du niveau enregistré un an auparavant, contre 3,7% à la fin mars. La raison de ce recul réside dans la forte baisse des crédits accordés à des clients domiciliés à l'étranger, soit -7,6% à la fin du

premier semestre, contre +3,4% à la fin du premier trimestre. Par contre, le taux de croissance des crédits consentis à des personnes domiciliées en Suisse a passé de 3,8% à 4,6%. Il est le reflet de la timide reprise de la conjoncture suisse. Dans le domaine des crédits accordés à des personnes domiciliées en Suisse, ce sont surtout les comptes débiteurs qui ont connu une croissance un peu plus prononcée, bien que les crédits de construction, inclus dans ces comptes, aient encore reculé davantage à la fin juin (-7,6%) par rapport au mois correspondant de 1982. Avec un taux annuel d'expansion qui se situe à un niveau relativement stable, soit 8,1%, les placements hypothécaires demeurent le principal soutien de l'activité en matière de crédits.

Durant le deuxième trimestre, le passif des bilans bancaires a subi les effets du relèvement des rémunérations à court terme et, partant, du nouvel essor des opérations fiduciaires ainsi que des bonnes dispositions de la bourse en Suisse comme à l'étranger. Bien que le montant des opérations fiduciaires des 71 banques se soit toujours inscrit à la fin juin 8,9% au-dessous du niveau observé une année auparavant, il a haussé de 3,4 milliards entre la fin mars et la fin juin. C'est pourquoi l'afflux de fonds de la clientèle ne s'est chiffré qu'à des niveaux relativement faibles. Au cours de la période considérée, le volume des *fonds de la clientèle* étrangère a même diminué, de sorte que le rythme annuel d'expansion ne s'établissait qu'à 21,9% à la fin juin, contre 37,6% à la fin du premier trimestre. De même, la croissance annuelle des fonds de la clientèle suisse a passé de 7,2%, à la fin mars, à 6,8% à la fin du premier semestre. Les rémunérations à court terme des fonds libellés en francs suisses ayant dépassé les taux appliqués aux fonds d'épargne, l'afflux de fonds de la clientèle a subi une nette modification de structure. En effet, l'afflux de fonds d'épargne s'est sensiblement contracté durant la période considérée, alors que le volume des dépôts à terme fixe s'est élevé de nouveau. En juin, les fonds d'épargne ont diminué, pour la première fois, de 1,2 milliard, après avoir augmenté de 1,8 milliard de francs, en moyenne, chaque mois à partir d'avril 1982. Durant le trimestre considéré, les dépôts à vue ont connu un reflux d'une ampleur élevée. Quant aux obligations de caisse, le volume des titres arrivés à échéance a dépassé celui des nouvelles souscriptions, en raison des conditions toujours peu attrayantes. Ainsi, le montant des obligations de caisse s'est replié pour s'établir à la fin juin presque au même niveau enregistré une année auparavant.

Systematische Übersicht
Table systématique des matières

Abbildungen	Nr. No	Graphiques
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	1	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge M ₁	2	Evolution de la masse monétaire M ₁
Entwicklung der Geldmengen M ₂ und M ₃	3	Evolution des masses monétaires M ₂ et M ₃
Kreditgewährung von 71 Banken	4	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	5	Cours des devises en Suisse
Aussenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet	6	Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations
Schweizerischer Aktienindex	7	Indice suisse des actions
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	8	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	9	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttosozialproduktes	10	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	11	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	12	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	13	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	14	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	15	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

Tabellen	Nr. No	Tableaux
Schweizerische Nationalbank		Banque nationale suisse
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	1	Situations de la Banque nationale suisse
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	2	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	3	Crédits accordés par la Banque nationale suisse
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	4	Billets en circulation et engagements à vue
Gliederung des Notenumlaufes	5	Répartition des billets en circulation
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	6	Structure des engagements à vue
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	7	Couverture or des billets en circulation et des engagements à vue
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	8–8b	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge	9	Evolution de la masse monétaire

Devisen- und Goldmarkt		Marché des devises et de l'or
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	10	Cours des devises en Suisse (demande)
Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf)	11	Cours des billets de banque en Suisse (achat)
Index des Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	12/13	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	14/15	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	16	Prix de l'or

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Geldmarkt****Marché monétaire**

Offizielle Diskont- und Lombardsätze	17	Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement
Geldmarktsätze in der Schweiz	18	Taux du marché monétaire en Suisse
Geldmarktsätze im Ausland	19	Taux du marché monétaire à l'étranger

Kapitalmarkt**Marché des capitaux**

Zinssätze von Kassenobligationen	20	Taux d'intérêt de bons de caisse
Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken	21	Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de prêts hypothèques
Rendite von Obligationen inländischer Schuldner	22	Rendement d'obligations de débiteurs suisses
Schweizerischer Aktienindex	23	Indice suisse des actions
Markt schweizerischer Bundesanleihen	24	Marché d'emprunts de la Confédération Suisse
Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen	25	Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse
Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen	26	Emissions publiques d'emprunts suisses
In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen	27	Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse
Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen	28	Emissions publiques d'actions suisses
Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen	29	Résumé des émissions publiques
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen	30	Remboursements au marché des capitaux – par groupes
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten	31	Remboursements au marché des capitaux – par mois
Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen	32	Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten	33	Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen	34	Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays
Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensmissionen	35	Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique
Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensmissionen	36	Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses
Ausstehende Pfandbriefe	38	Lettres de gage en circulation
Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	39	Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Börse**Bourse**

Wertpapierumsatz (Zürich)	40	Mouvement de titres (Zurich)
Wertpapierumsatz (Basel)	41	Mouvement de titres (Bâle)
Wertpapierumsatz (Genf)	42	Mouvement de titres (Genève)

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Banken**

Entwicklung der Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland	43/44
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Aktiven)	45
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Passiven)	46
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	47
Baukredite	48
Quartalsbilanzen der Grossbanken	49
Anlagefonds	50

Banques

Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger
Bilans intermédiaires de banques suisses (Actif)
Bilans intermédiaires de banques suisses (Passif)
Crédits bancaires en Suisse
Crédits de construction
Bilans trimestriels des grandes banques
Fonds de placement

Zahlungsverkehr

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	51
Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte	52
Postzahlungsverkehr	53

Trafic des paiements

Virements de la Banque nationale suisse
Clearing des titres pour opérations au comptant
Services financiers postaux

Öffentliche Finanzen

Fiskaleinnahmen des Bundes	54
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	55
Eidgenössische Stempelabgaben	56
Erträge der Verrechnungssteuer	57
Ausgaben des Bundes	58
Rechnungsabschlüsse des Bundes	59
Schulden des Bundes	60
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	61
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	62
Finanzen der Kantone und Städte	63
Schulden der Kantone und Städte	64

Finances publiques

Recettes fiscales de la Confédération
Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre
Droits de timbre fédéraux
Rendements de l'impôt anticipé
Dépenses de la Confédération
Clôture des comptes de la Confédération
Dette de la Confédération
Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses
Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT
Finances des cantons et des villes
Dettes des cantons et des villes

Aussenhandel

Jahresergebnisse des Aussenhandels	65
Monatsergebnisse des Aussenhandels	66
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	67
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	68
Einfuhr wichtiger Waren	69
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	70
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	71
Aussenhandel nach Verwendungszweck	72
Preisindex des Aussenhandels	73
Mengenindex des Aussenhandels	74
Ertragsbilanz	75

Commerce extérieur

Résultats annuels du commerce extérieur
Résultats mensuels du commerce extérieur
Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)
Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)
Importation des principales marchandises
Exportation des principales industries et marchandises
Importation et exportation de la Suisse par pays
Commerce extérieur par catégories d'utilisation
Indice des prix du commerce extérieur
Indice des quantités du commerce extérieur
Balance des revenus

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Preise**

Index der Konsumentenpreise nach Bedarfsgruppen

76

Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren

77

Grosshandelspreisindex nach Art der Waren

78

Grosshandelspreisindex

79

Index der Konsumentenpreise (1966 = 100 und 1977 = 100)

80

Index der Konsumentenpreise (1939 = 100)

81

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel

82

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse

83

Baukostenindex der Stadt Zürich

84

Baukostenindex der Stadt Bern

85

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern

86

Indizes der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern

87**Prix**

Indice des prix à la consommation selon les groupes de consommation

Indice des prix de gros selon la provenance des marchandises

Indice des prix de gros selon le genre des marchandises

Indice des prix de gros

Indice des prix à la consommation (1966 = 100 et 1977 = 100)

Indice des prix à la consommation (1939 = 100)

Indice des prix des agents de la production agricole

Prix des produits agricoles payés à la production

Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Indices des prix à la consommation dans différents pays

Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Löhne

Entwicklung der Löhne und Gehälter

88

Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer

89**Salaires**

Evolution des salaires et des traitements

Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents

Bruttosozialprodukt

Nach Einkommensart

90

Nach Verwendungsart

91**Produit national brut**

Selon le genre de revenus

Selon le genre de dépenses

Produktion

Index der industriellen Produktion

92

Bauinvestitionen

93

Bautätigkeit

94

Elektrizitätsverbrauch

95

Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze in der Industrie

96**Production**

Indice de la production industrielle

Investissements en constructions

Industrie du bâtiment

Consommation d'électricité

Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres d'affaires dans l'industrie

Beschäftigung, Arbeitsmarkt

Index der Beschäftigung

97

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen

98

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien

99

Arbeitsmarkt

100**Emploi, marché du travail**

Indice de l'emploi

Indice de l'emploi par groupes économiques

Indice de l'emploi dans différentes industries

Marché du travail

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)**

Handel, Verkehr**Commerce, Transports**

Wertumsätze im Kleinhandel

101

Commerce de détail, chiffre d'affaires

Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen

102

Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

Fremdenverkehr

103

Mouvement touristique

Ausland**Etranger**

Offizielle Währungsreserven einiger Länder

104

Reserves monétaires officielles de différents pays

Index der Geldmenge

105

Indice de la masse monétaire

Stichwortverzeichnis

Seiten
pages
95/96

Index alphabétique

Quellenverzeichnis

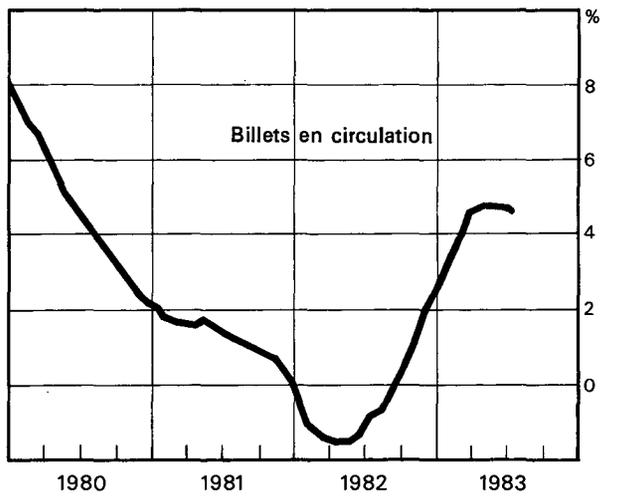
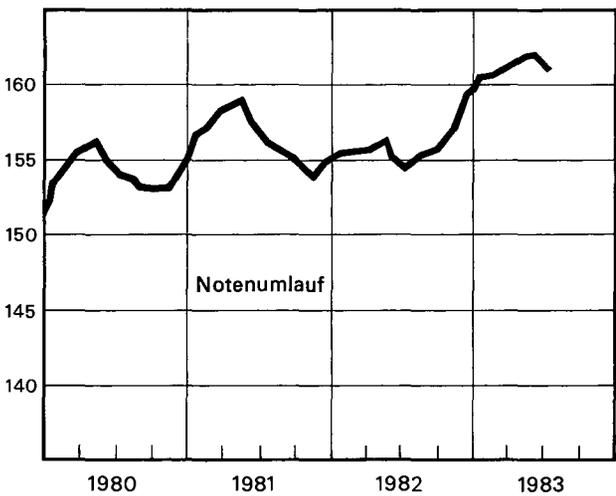
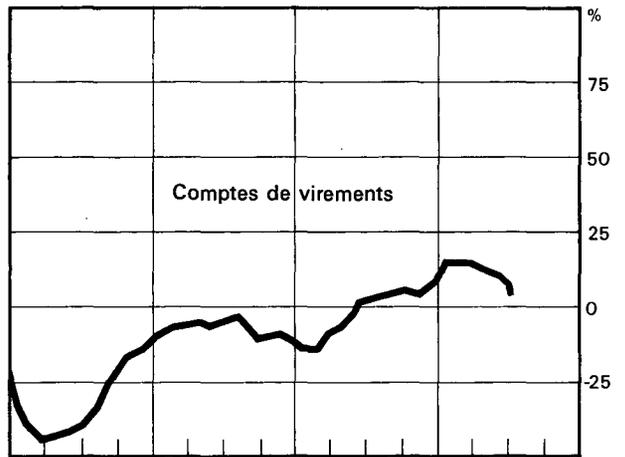
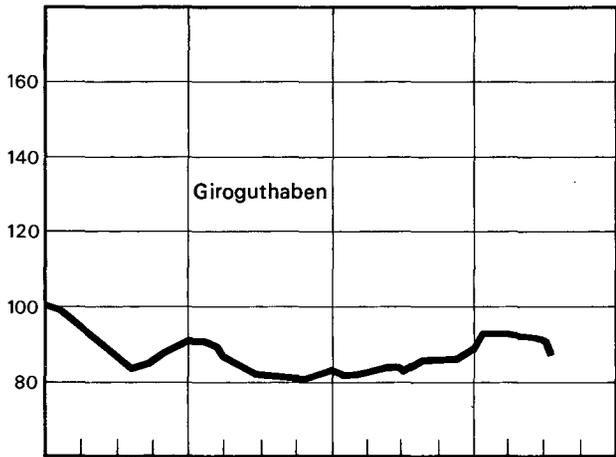
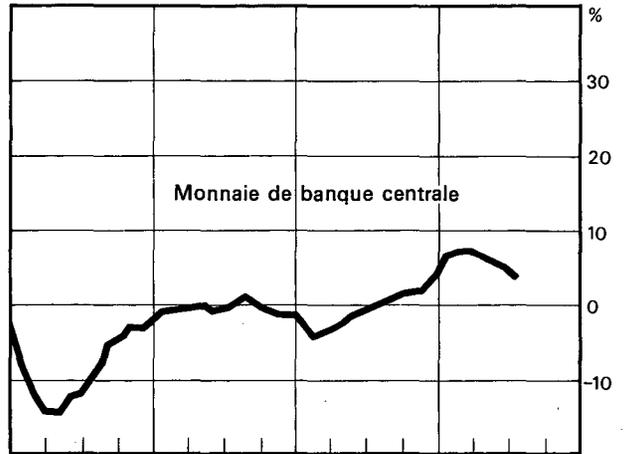
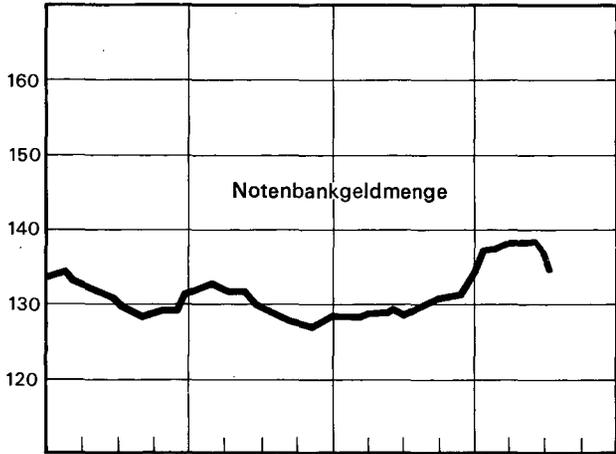
Seite
page
97

Indication des sources

1 Entwicklung der Notenbankgeldmenge¹ – Evolution de la monnaie de banque centrale¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



¹⁾ Vgl. Tabellen 8 – 8b – Voir tableaux 8 – 8b

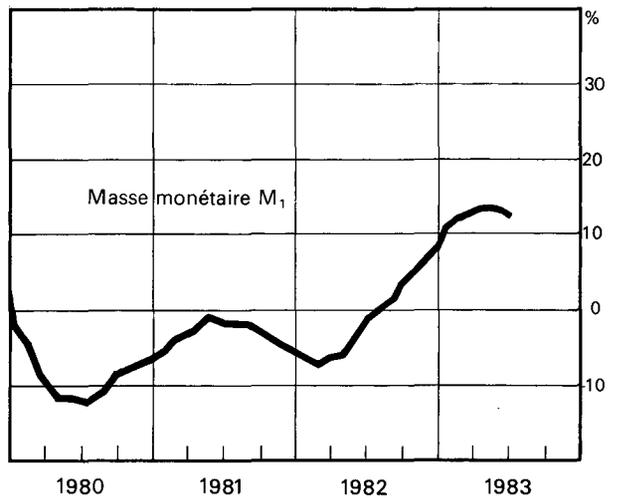
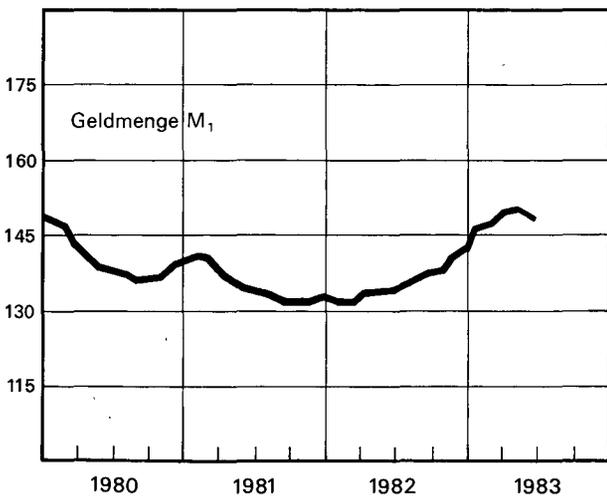
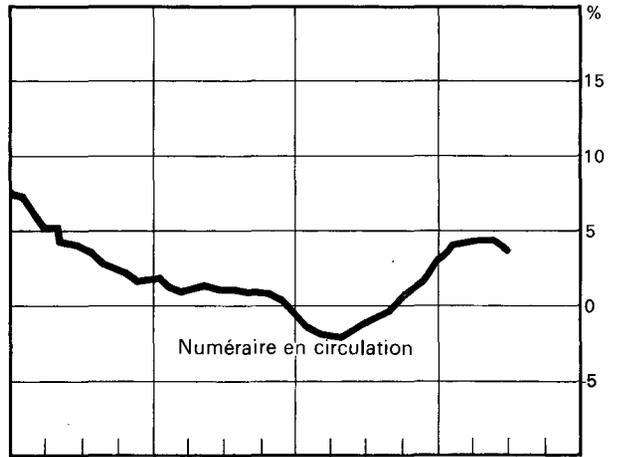
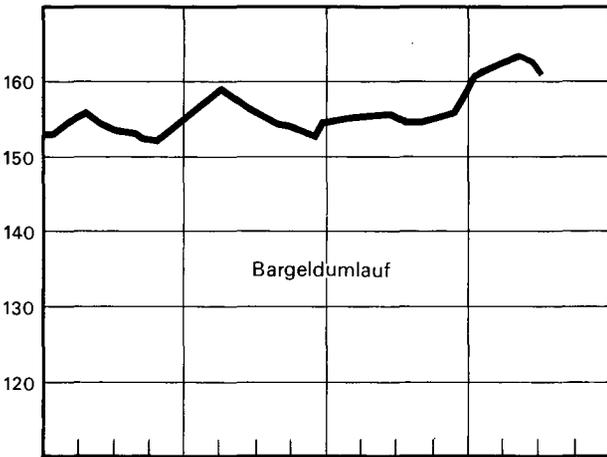
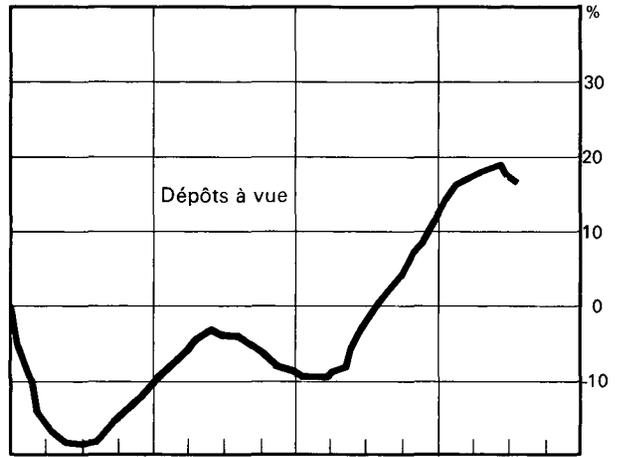
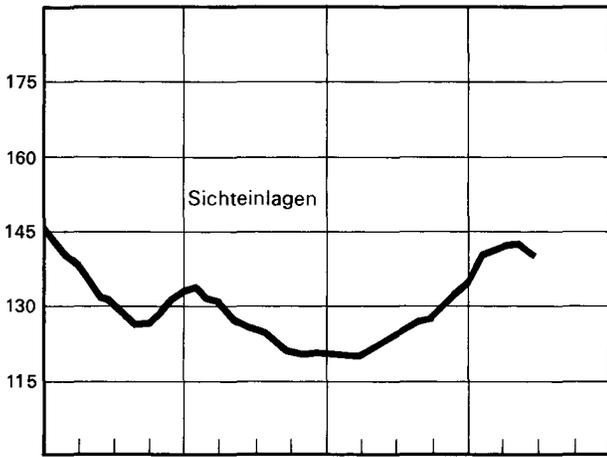
2

Entwicklung der Geldmenge M_1 ¹ – Evolution de la masse monétaire M_1 ¹

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente

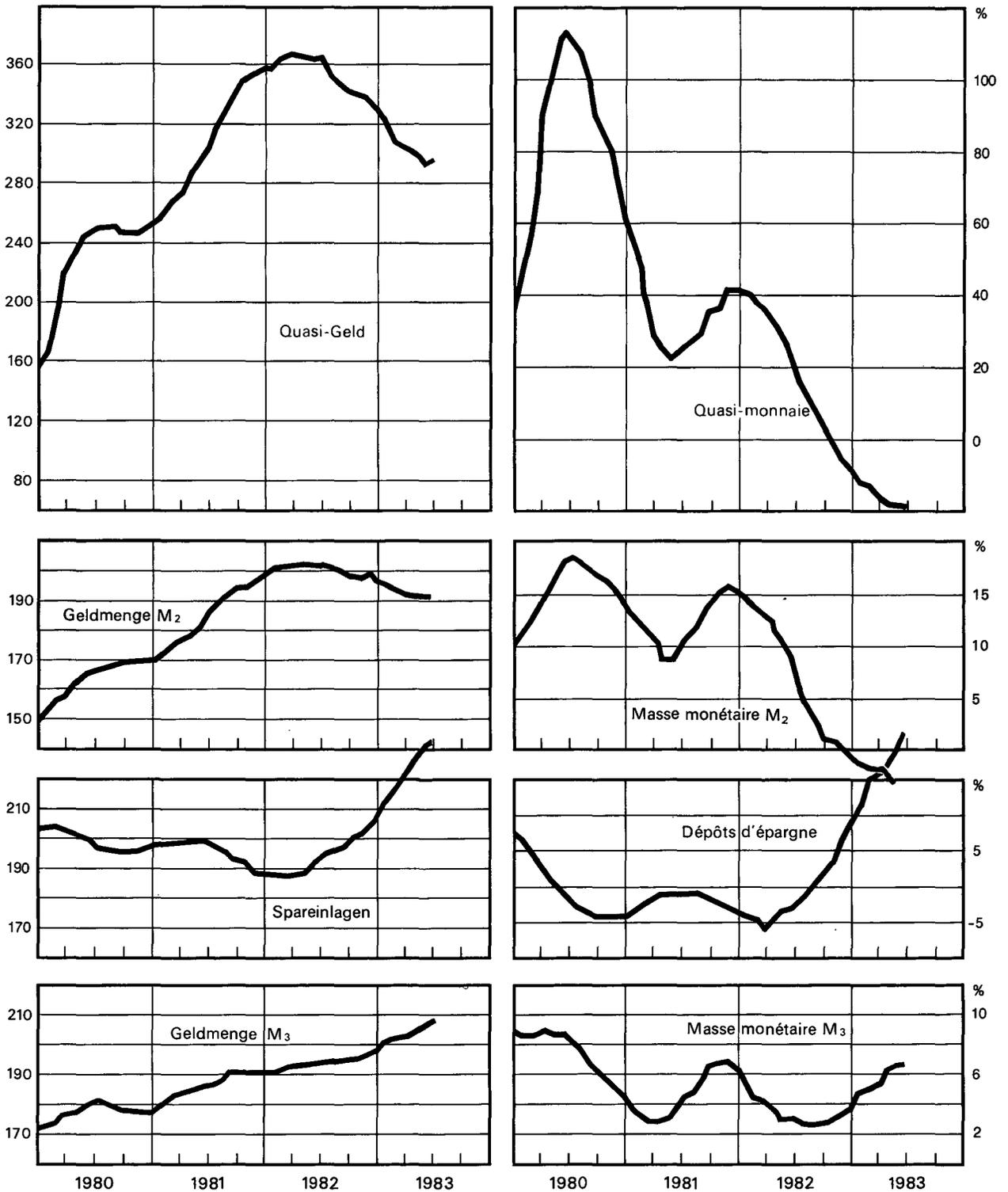


¹ Vgl. Tabelle 9 – Voir tableau 9

3 Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3 ¹ – Evolution des masses monétaires M_2 et M_3 ¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

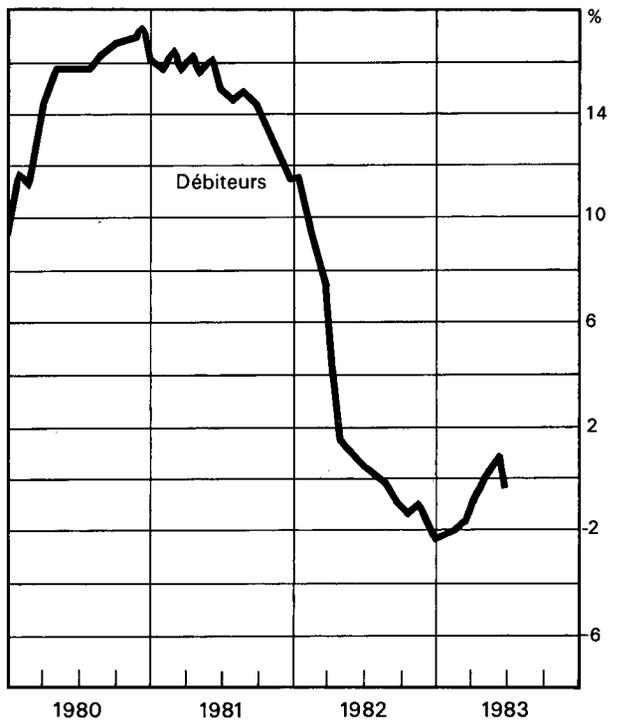
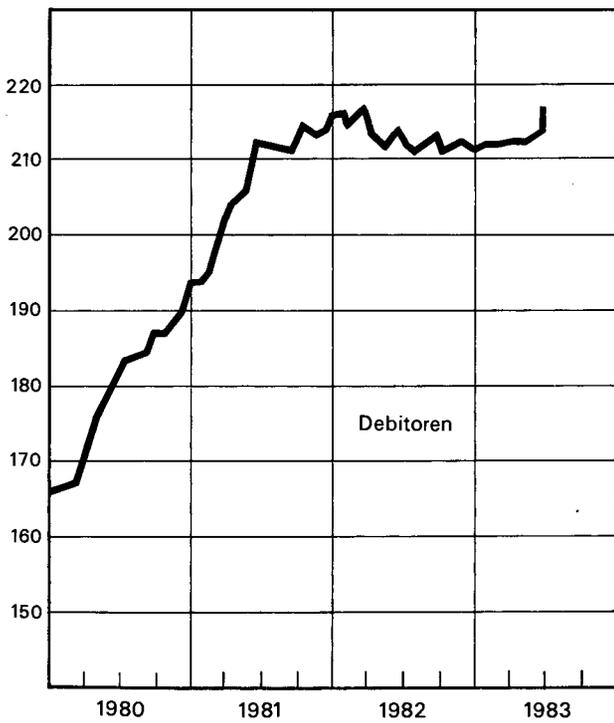
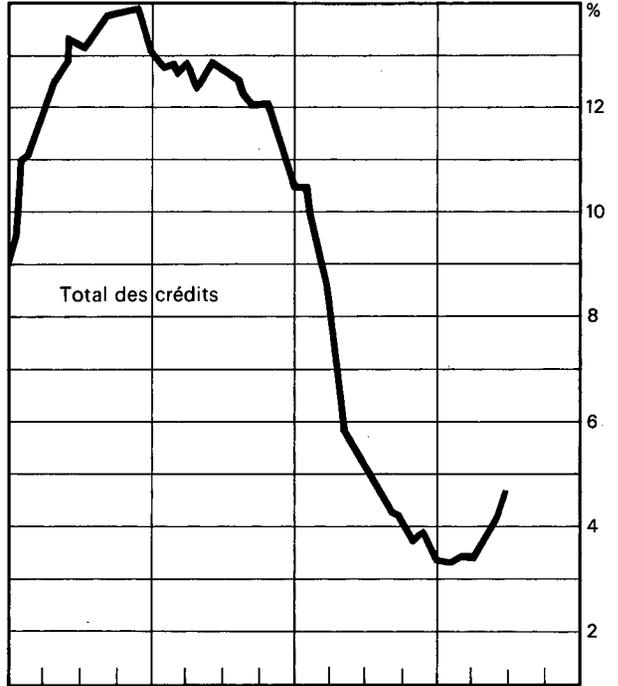
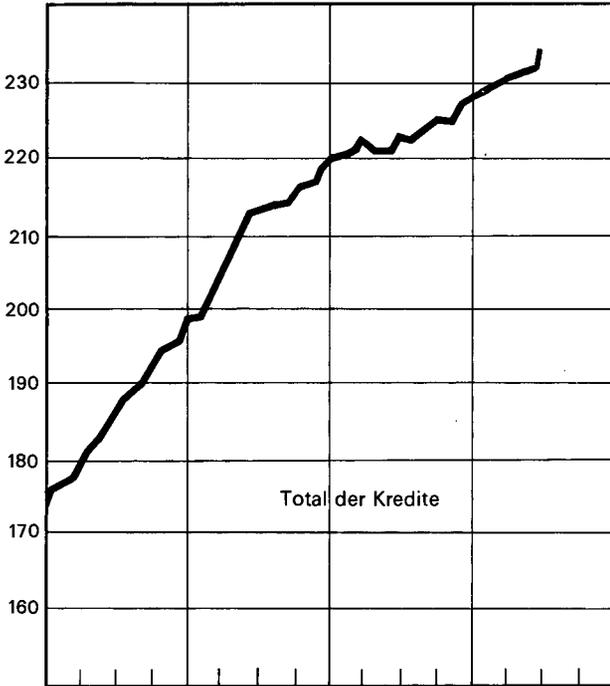
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 9 – Voir tableau 9

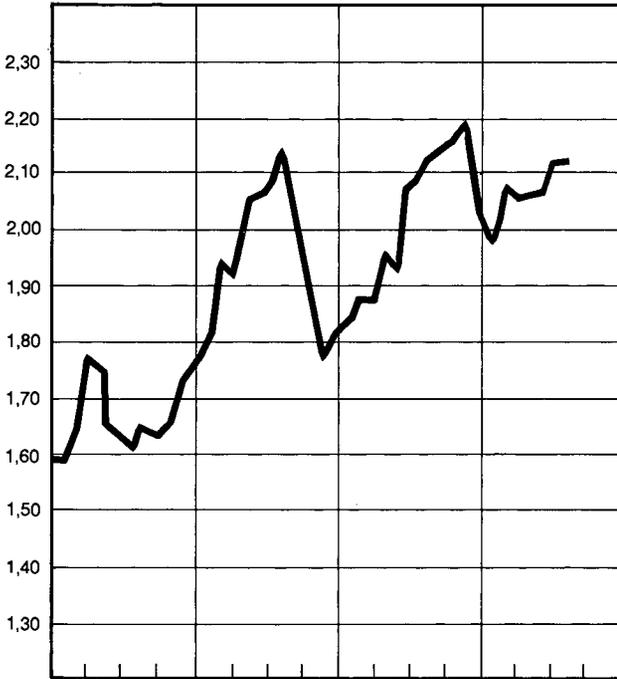
Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois
 correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 47 – Voir tableau 47

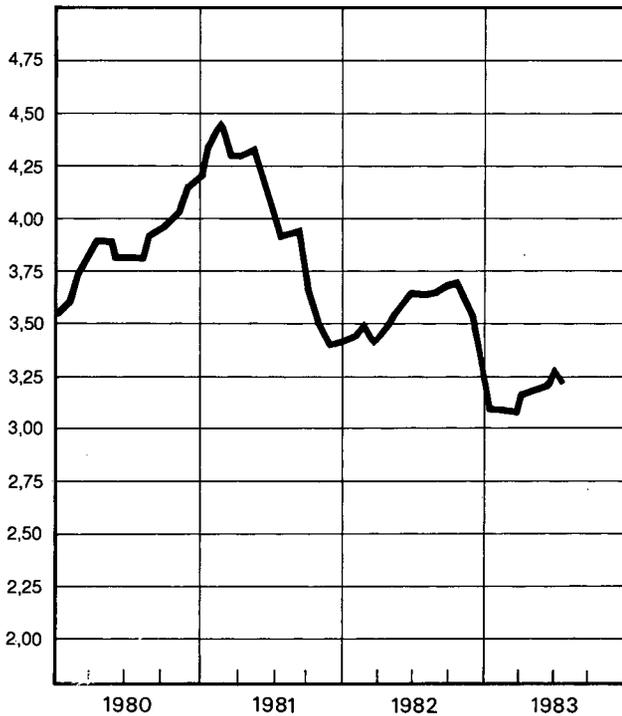
US-Dollar –
dollar USA



Deutsche Mark –
mark allemand



Pfund Sterling –
livre sterling



Franz. Franken –
franc français

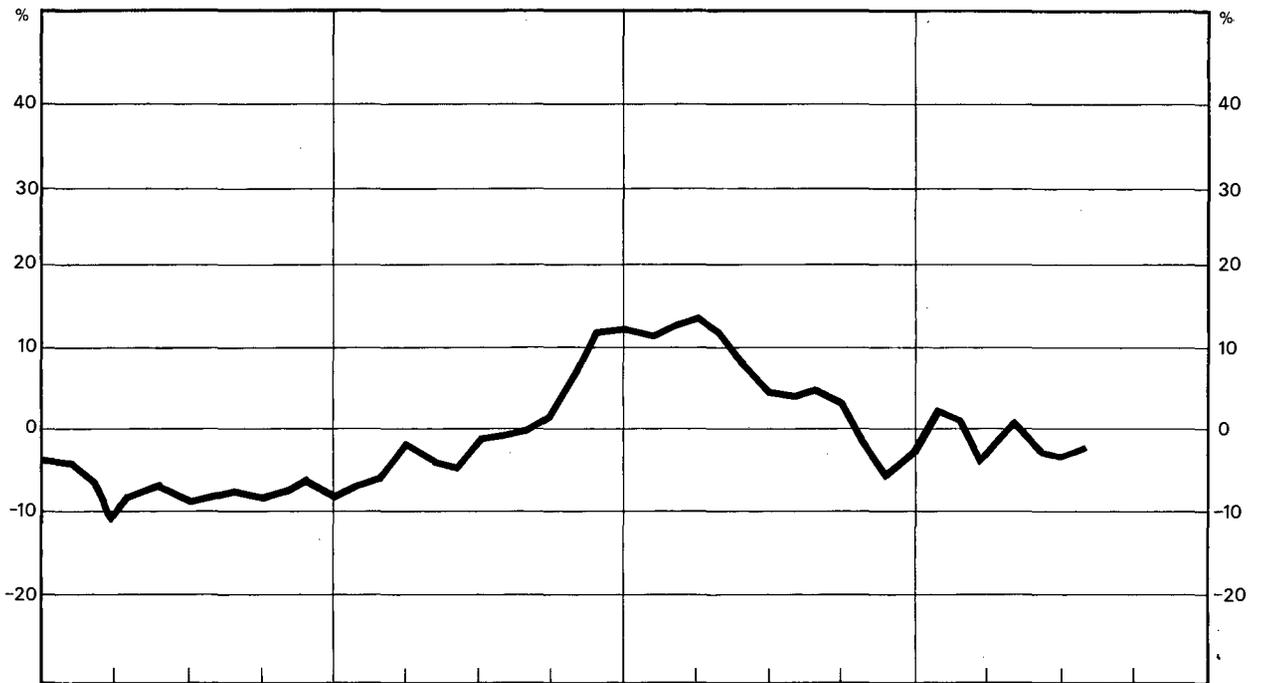


¹⁾ Vgl. Tabelle 10 – Voir tableau 10

6

**Aussenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet¹ –
Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations¹**

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat – Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente

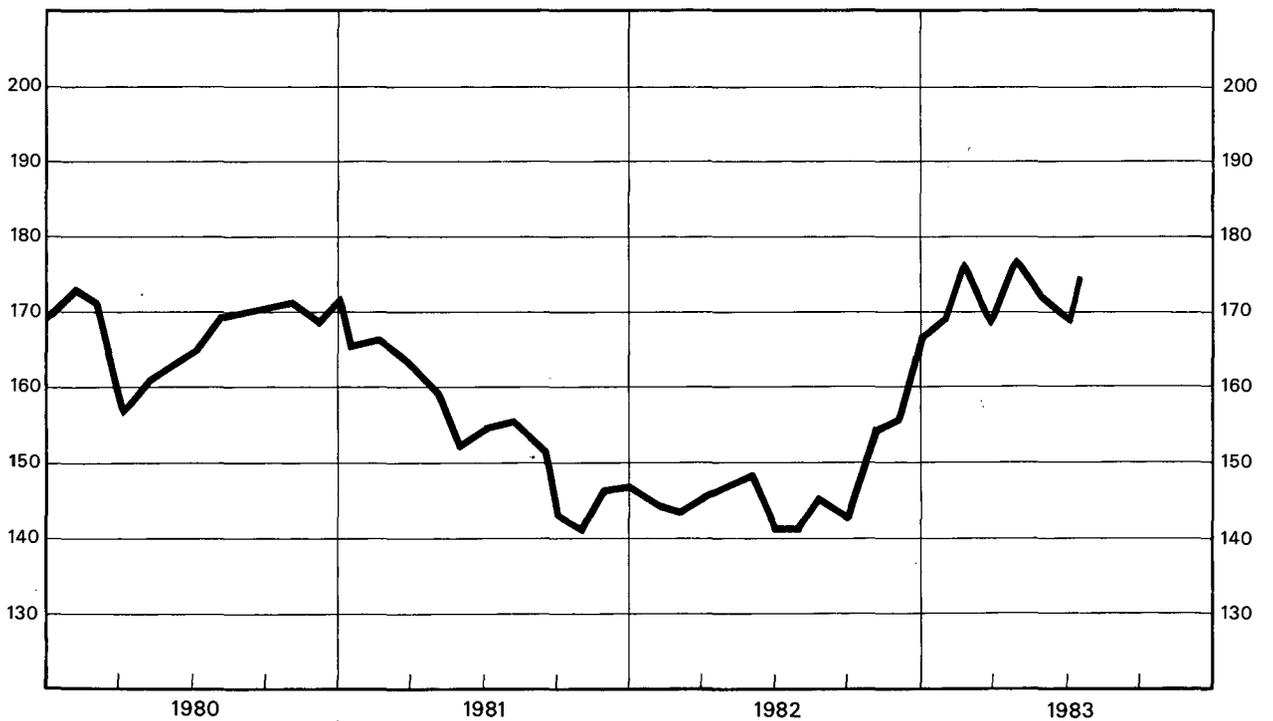


¹) Vgl. Tabelle 15 – Voir tableau 15

7

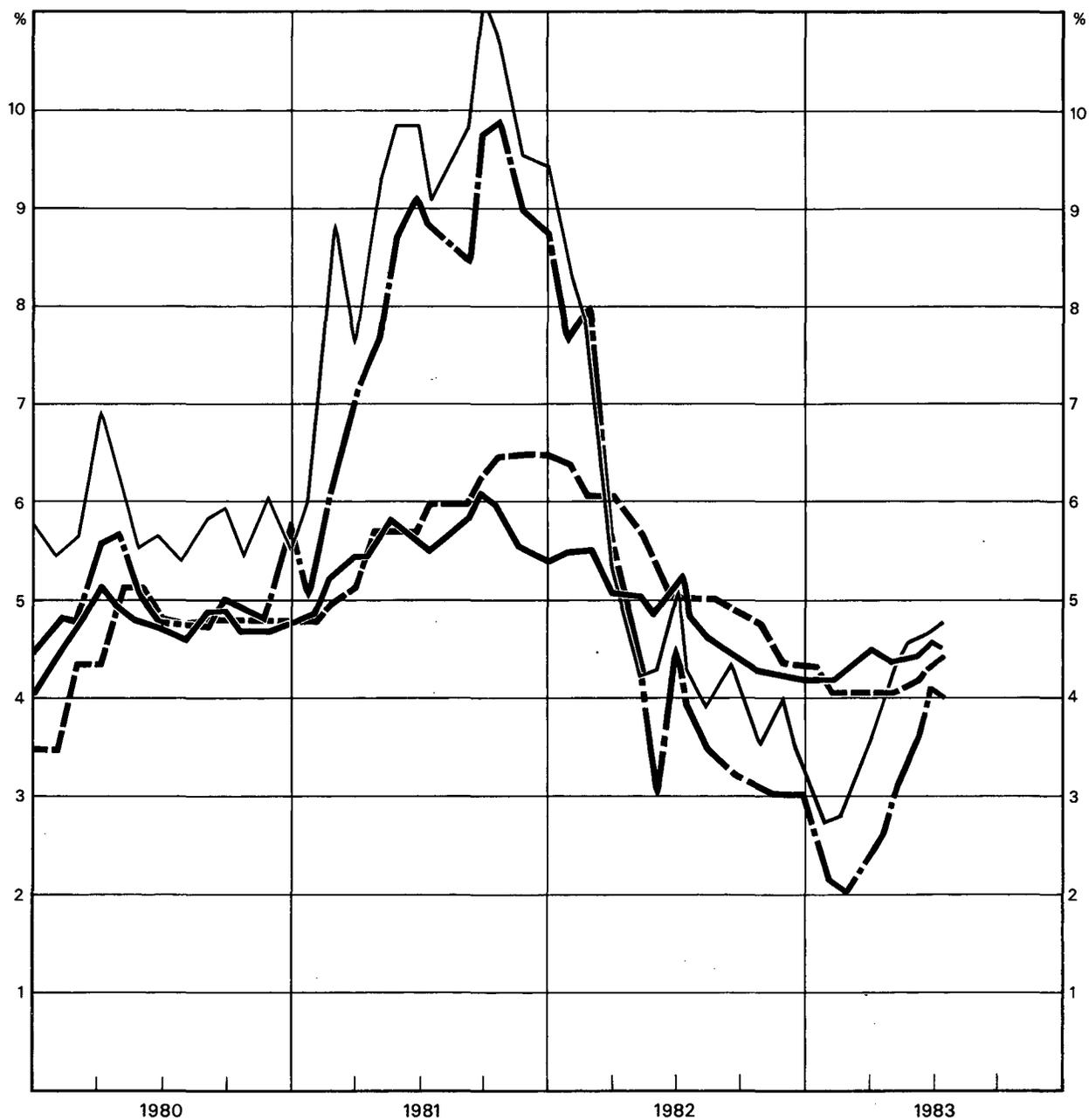
Schweizerischer Aktienindex¹ – Indices suisses des actions¹

1966=100



¹) Vgl. Tabelle 23 – Voir tableau 23

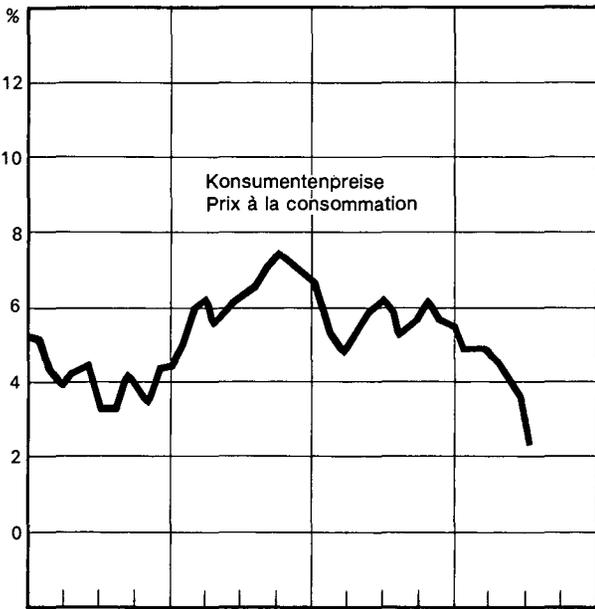
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt¹ –
 Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier¹



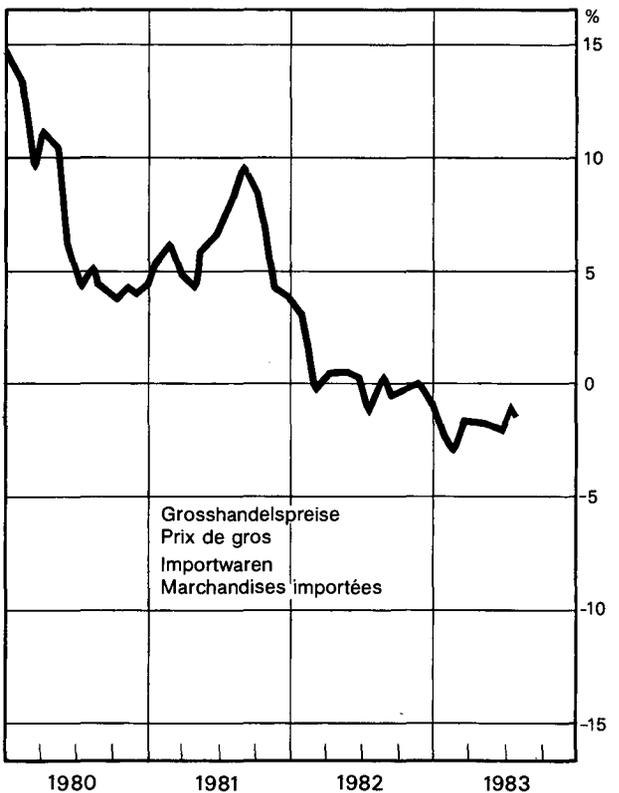
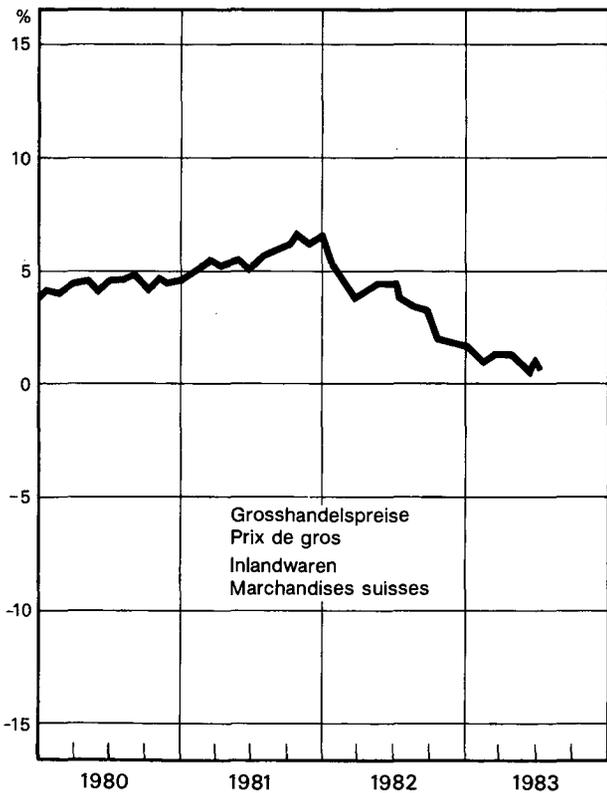
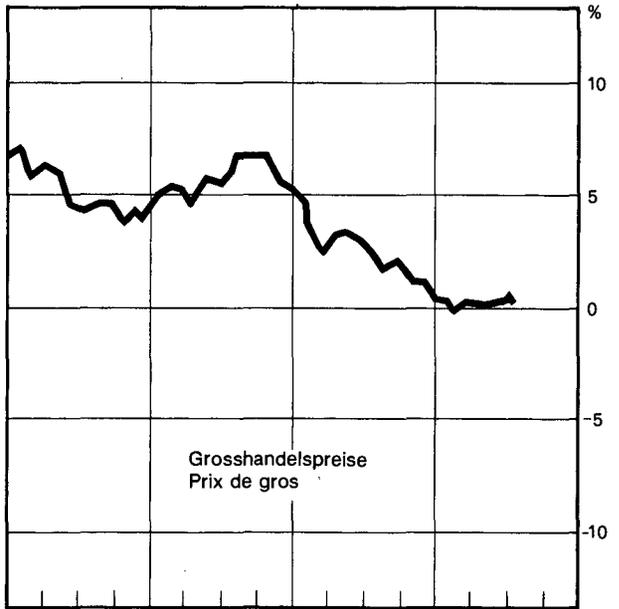
- Dreimonatsdeposits bei Grossbanken – Satz in Zürich
- Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques – Taux à Zurich
- Satz für Dreimonatsgeld am Eurofrankenmarkt
- Dépôts à 3 mois sur le marché des euro-francs
- Rendite eidgenössischer Obligationen
- Rendement d'obligations de la Confédération
- Zinssätze von Kassenobligationen bei Kantonalbanken
- Taux d'intérêt de bons de caisse (banques cantonales)

¹ Vgl. Tabellen 18, 20 und 22 – Voir tableaux 18, 20 et 22

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente

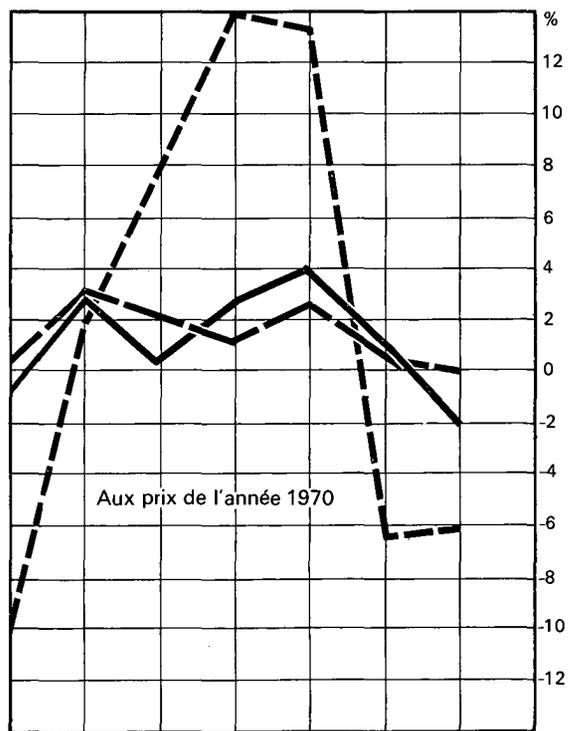
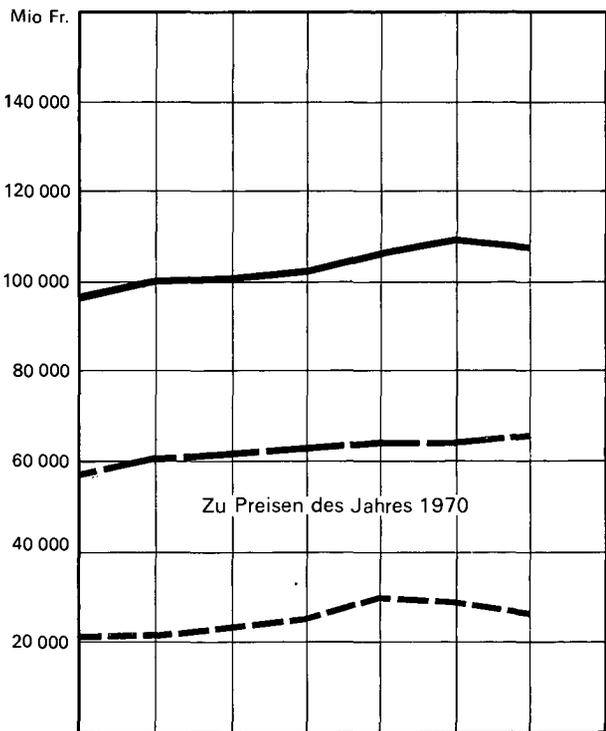
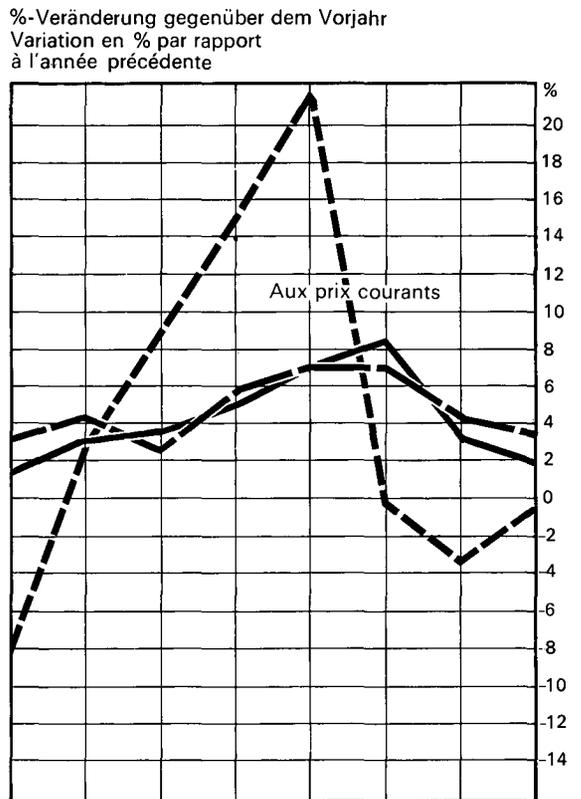
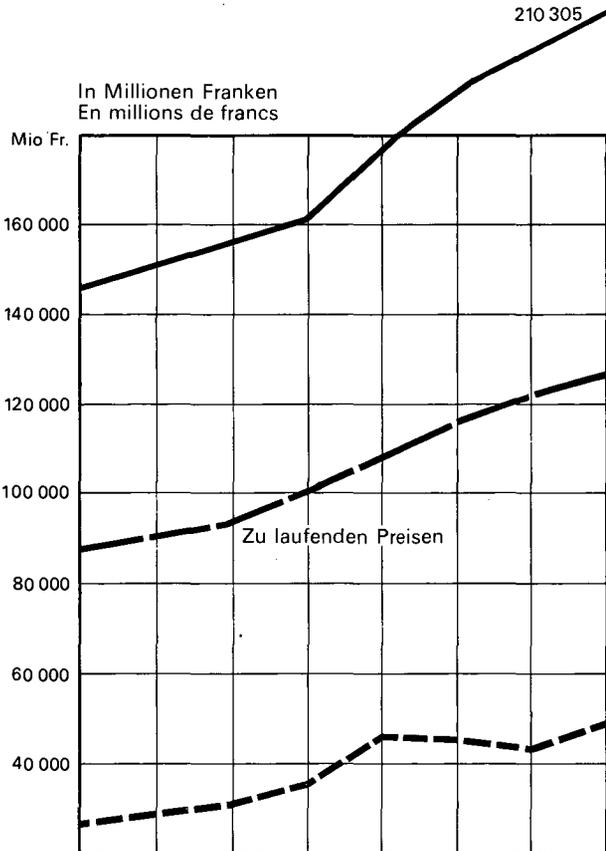


%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



¹ Vgl. Tabellen 76 bis 81 – Voir tableaux 76 à 81

10 Entwicklung des Bruttosozialproduktes¹ – Evolution du produit national brut¹



1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983

— Bruttosozialprodukt — Privater Konsum — Anlageinvestitionen (Bauten und Ausrüstungen)
— Produit national brut — Dépenses des consommateurs — Investissements (constructions et équipements)

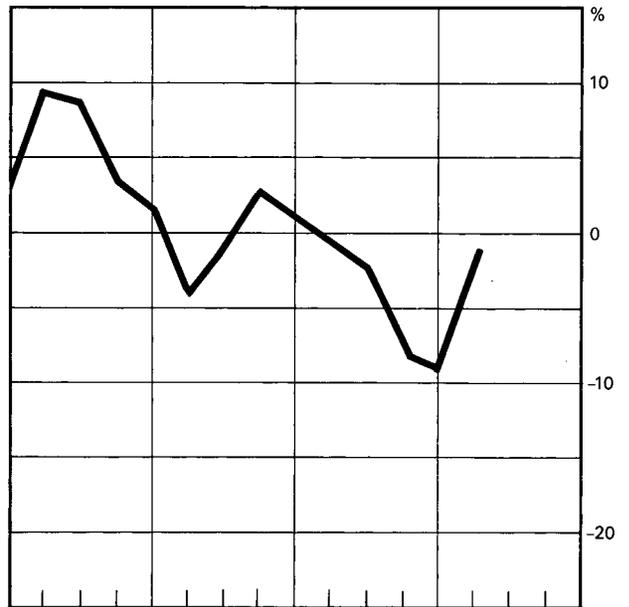
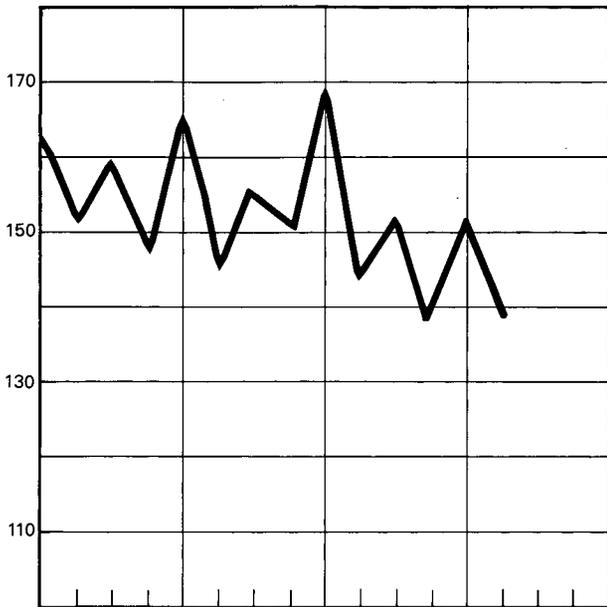
¹ Vgl. Tabelle 90 – Voir tableau 90

11

Index der industriellen Produktion¹ – Indice de la production industrielle¹

Index – Indice
1963 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente



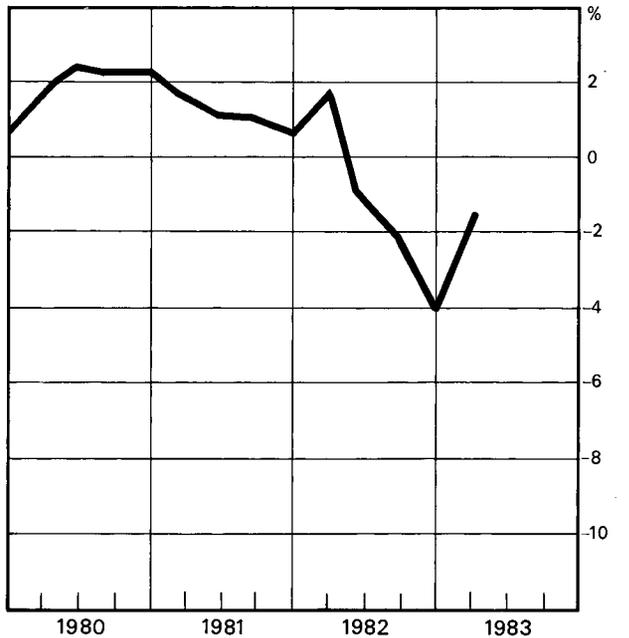
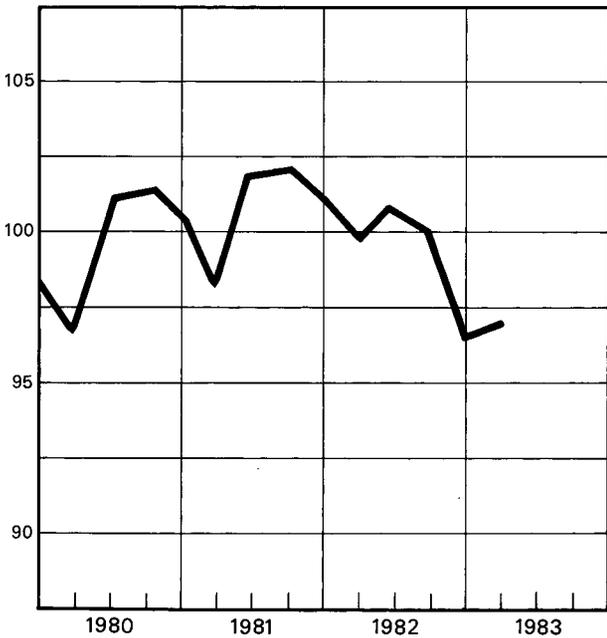
¹ Vgl. Tabelle 92 – Voir tableau 92

12

Index der Gesamtbeschäftigung¹ – Indice de l'emploi global¹

Index – Indice
3. Quartal 1975 = 100
3e trimestre 1975 = 100

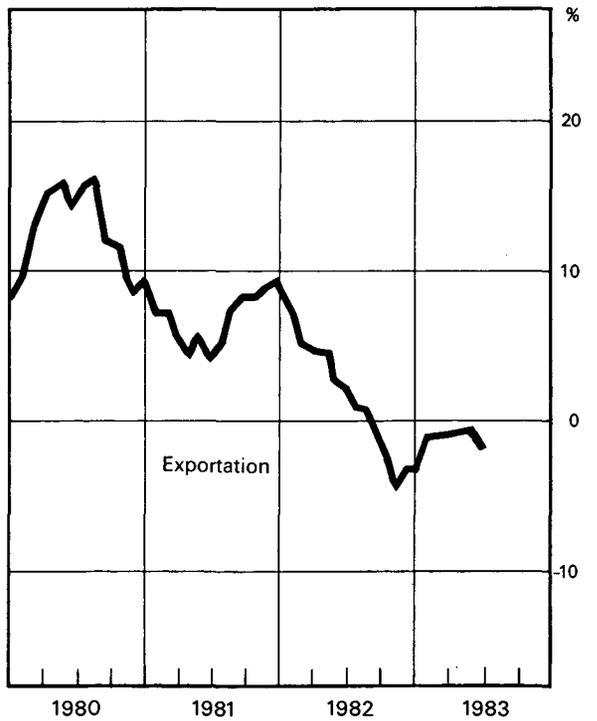
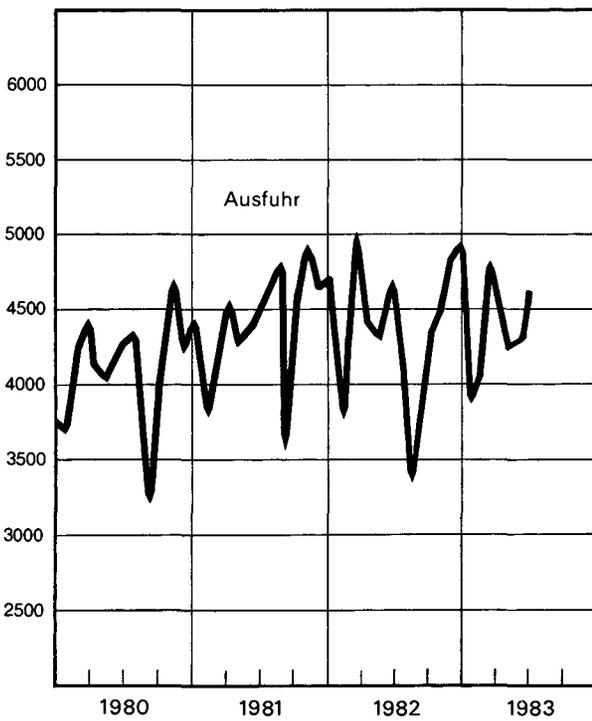
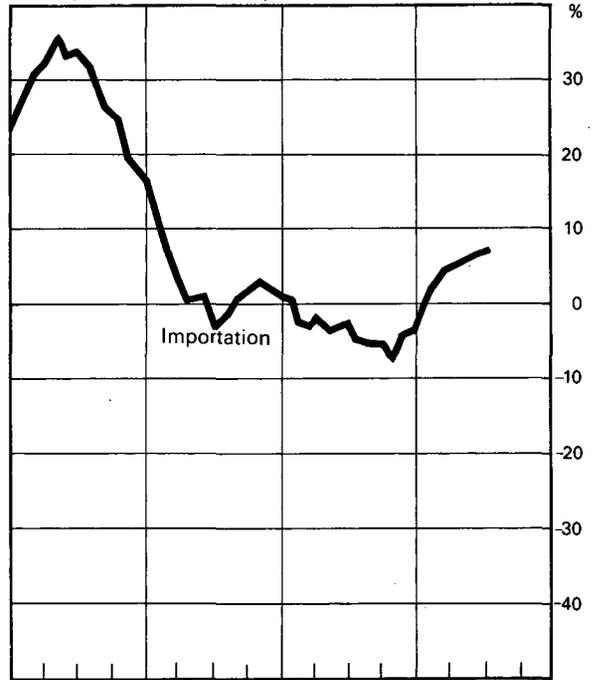
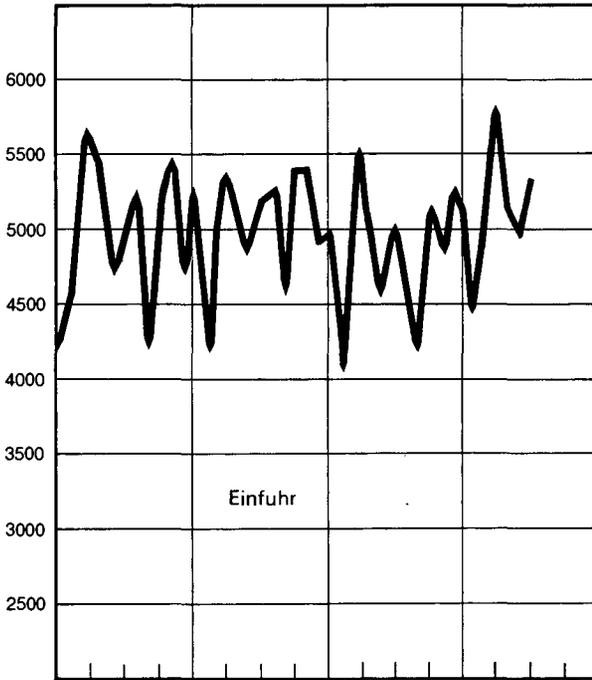
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente



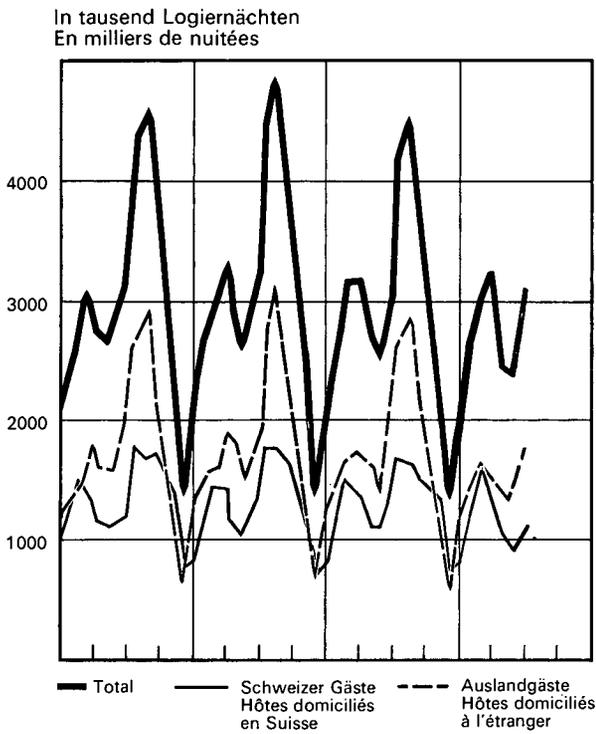
¹ Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

In Millionen Franken
En millions de francs

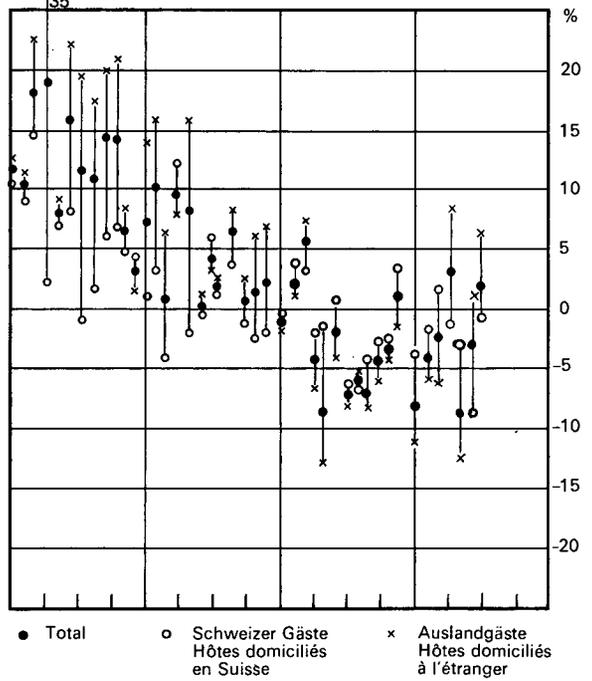
Gleitende 6-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 6 mois
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois
correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 66 – Voir tableau 66



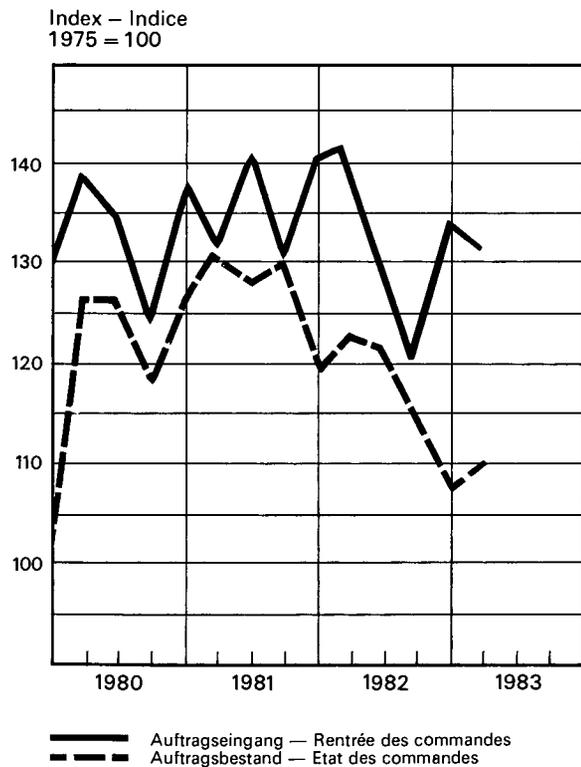
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente



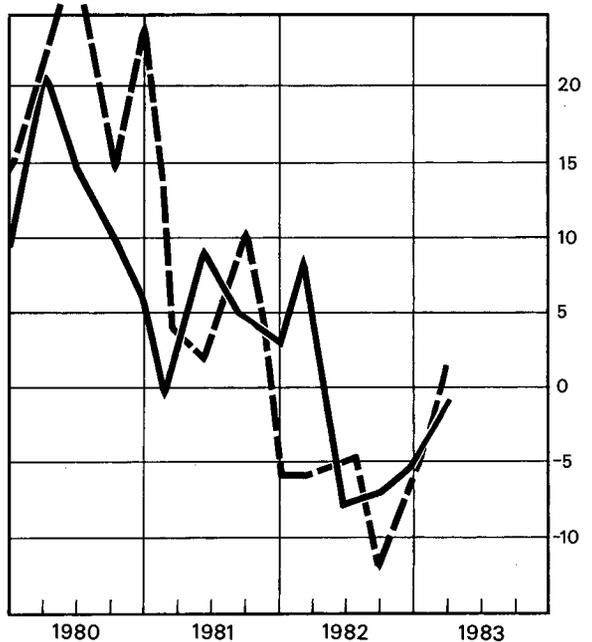
¹ Vgl. Tabelle 103 – Voir tableau 103

15

Auftragseingang und Auftragsbestand in der Industrie¹ –
Rentrée des commandes et état des commandes dans l'industrie¹



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 96 – Voir tableau 96

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonderziehungsrechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse		Lombardvorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres		Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif
				diskontierte Forderungen valeurs escomptées	Schatzanweisungen des Bundes ¹⁾ Bons du Trésor de la Confédération ¹⁾		deckungsfähige pouvant servir de couverture	andere autres		
1982										
8. April	11 903,9	23 957,7	0,6	377,9	-	36,5	42,8	1 007,9	56,8	265,0
20.	11 903,9	23 231,1	0,6	316,0	-	14,5	46,1	1 011,1	101,6	268,1
30.	11 903,9	23 177,9	0,6	2 262,7	-	694,4	61,0	1 009,0	301,7	273,7
10. Mai	11 903,9	24 912,3	0,6	275,2	-	18,4	61,0	1 016,5	64,4	286,4
19.	11 903,9	23 555,9	0,6	265,0	-	3,0	57,6	1 029,9	60,4	282,1
28.	11 903,9	24 368,6	0,6	1 104,4	-	609,7	57,6	1 038,2	207,9	284,9
10. Juni	11 903,9	24 609,3	0,6	259,6	-	15,8	59,5	1 045,5	90,8	286,7
18.	11 903,9	23 994,7	1,4	248,4	-	8,7	59,7	1 056,1	60,1	378,8
30.	11 903,9	25 363,7	1,5	2 421,6	85,0	1 940,2	59,7	1 065,0	413,5	287,5
9. Juli	11 903,9	24 738,7	1,5	258,3	-	27,2	59,8	1 077,0	92,6	292,3
20.	11 903,9	24 377,5	1,8	254,8	-	13,6	40,6	1 084,7	104,8	354,7
30.	11 903,9	23 471,8	1,8	1 966,0	-	811,6	40,6	1 095,4	215,8	314,0
10. August	11 903,9	24 868,1	1,8	244,6	-	21,1	40,6	1 105,3	33,0	324,9
20.	11 903,9	24 453,9	1,8	239,0	-	2,1	40,6	1 114,8	29,7	324,8
31.	11 903,9	24 097,4	1,8	2 323,0	-	693,5	40,6	1 127,2	216,4	338,3
10. September	11 903,9	24 749,8	1,8	239,3	-	6,1	40,9	1 136,6	25,8	339,3
20.	11 903,9	24 583,1	1,8	234,9	-	4,5	40,5	1 143,5	49,8	357,1
30.	11 903,9	25 572,5	1,8	2 193,3	130,0	1 658,8	42,7	1 153,3	291,8	352,1
8. Oktober	11 903,9	24 994,4	1,8	238,2	-	28,0	42,9	1 161,2	61,6	357,8
20.	11 903,9	24 864,7	1,8	237,2	-	4,9	43,1	1 169,8	44,3	367,3
29.	11 903,9	25 112,6	1,8	2 232,7	-	202,5	43,9	1 179,0	216,0	369,3
10. November	11 903,9	26 438,5	1,8	236,8	-	5,2	44,6	1 186,3	47,8	378,1
19.	11 903,9	26 006,3	1,8	231,1	-	4,9	46,2	1 191,8	53,0	384,4
30.	11 903,9	26 817,9	1,8	2 125,5	-	65,6	46,3	1 198,7	245,1	368,6
10. Dezember	11 903,9	28 223,2	1,8	229,8	-	5,0	46,6	1 208,2	58,3	369,2
20.	11 903,9	29 576,6	1,8	228,4	-	3,8	46,8	1 214,9	87,7	371,3
31.	11 903,9	31 872,8	6,3	2 078,9	109,2	1 559,6	48,3	1 220,0	314,0	236,2
1983										
10. Januar	11 903,9	28 861,5	6,3	222,6	-	6,5	48,4	1 228,1	28,2	245,7
18.	11 903,9	27 779,8	24,6	219,5	-	382,1	81,6	1 203,8	24,1	260,0
31.	11 903,9	26 402,7	24,6	1 578,7	-	528,3	80,6	1 214,3	205,7	267,6
10. Februar	11 903,9	28 042,6	24,6	214,9	-	6,2	85,1	1 222,6	41,2	273,2
18.	11 903,9	27 615,9	26,4	213,7	-	9,4	85,0	1 230,2	22,9	270,9
28.	11 903,9	27 106,9	26,4	1 668,3	-	667,4	90,2	1 232,4	114,7	288,4
10. März	11 903,9	27 894,5	26,4	213,0	-	7,0	89,9	1 239,8	36,7	288,5
18.	11 903,9	27 562,9	26,4	209,3	-	2,3	90,1	1 244,9	65,4	291,0
31.	11 903,9	28 589,6	26,4	1 962,0	59,4	2 047,4	90,6	1 252,6	336,2	294,9
8. April	11 903,9	27 720,8	26,4	206,5	-	34,0	89,8	1 257,3	84,3	295,8
20.	11 903,9	26 733,1	26,4	211,0	-	2,1	86,4	1 262,3	119,5	296,0
29.	11 903,9	26 796,4	26,4	2 260,3	-	1 855,8	83,4	1 277,1	283,5	319,0
10. Mai	11 903,9	27 720,3	26,4	216,0	-	13,8	49,2	1 297,3	81,7	308,3
20.	11 903,9	26 756,9	26,4	215,2	-	6,4	48,4	1 318,5	57,5	315,9
31.	11 903,9	25 940,8	26,4	2 382,8	-	1 930,4	81,9	1 299,9	333,2	323,9
10. Juni	11 903,9	26 649,5	26,4	216,4	-	14,5	79,5	1 314,9	56,7	334,3
20.	11 903,9	26 777,8	26,4	225,2	-	7,7	77,7	1 320,1	86,5	331,2
30.	11 903,9	27 396,3	27,3	2 359,7	148,8	2 312,9	75,9	1 330,4	404,2	343,6
8. Juli	11 903,9	27 460,2	27,3	251,3	-	16,8	74,4	1 340,6	94,9	342,9
20.	11 903,9	26 757,7	27,3	242,9	-	7,7	74,4	1 357,3	92,0	375,2
29.	11 903,9	25 758,4	27,3	2 485,8	-	1 929,9	75,1	1 368,0	206,4	364,0
10. August	11 903,9	27 370,9	27,3	239,5	-	16,3	81,6	1 371,2	45,2	369,8

¹⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
²⁾ Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

BANQUE NATIONALE SUISSE
Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven – Passif									
Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réserves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Total	Situation
		Girorechnungen ¹⁾ Comptes de virements ²⁾	übrige autres	inländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements en Suisse	ausländ. Verbind- lichkeiten les engage- ments env. l'étranger	eigene Schuld- verschreibungen Bons émis par la Banque			
11	12	13	14	15	16	17	18	19	
									1982
71,0	21 907,7	6 945,9	1 681,7	–	–	500,0	6 542,8	37 649,1	8 Avril
71,0	21 217,1	7 128,6	1 366,0	–	–	500,0	6 610,3	36 893,0	20
72,0	22 061,6	8 209,4	2 193,2	–	–	500,0	6 648,7	39 684,9	30
72,0	21 706,1	7 464,7	2 026,5	–	–	500,0	6 769,4	38 538,7	10 Mai
72,0	21 291,1	6 959,7	1 462,6	–	–	500,0	6 873,0	37 158,4	19
72,0	22 321,9	7 760,2	2 027,3	–	–	500,0	6 894,4	39 575,8	28
72,0	21 766,8	6 668,2	2 274,4	–	–	500,0	6 990,3	38 271,7	10 Juin
72,0	21 509,4	6 839,1	1 730,7	–	–	500,0	7 060,6	37 711,8	18
72,0	22 545,7	10 944,7	2 402,6	–	–	500,0	7 076,6	43 541,6	30
72,0	22 126,2	6 881,5	1 789,0	–	–	400,0	7 182,6	38 451,3	9 Juillet
72,0	21 707,5	7 092,0	1 405,1	–	–	400,0	7 459,8	38 136,4	20
72,0	22 091,0	7 977,2	1 900,4	–	–	400,0	7 380,3	39 820,9	30
72,0	21 788,2	6 509,3	2 310,3	–	–	400,0	7 463,5	38 543,3	10 Août
72,0	21 430,6	6 633,8	1 989,9	–	–	400,0	7 584,3	38 110,6	20
72,0	22 158,8	8 451,6	2 256,1	–	–	250,0	7 553,6	40 742,1	31
72,0	21 961,7	6 710,4	1 669,7	–	–	250,0	7 779,7	38 443,5	10 Septembre
72,0	21 644,5	6 893,0	1 726,9	–	–	250,0	7 732,7	38 319,1	20
72,0	22 515,8	10 860,2	1 835,2	–	–	250,0	7 767,0	43 300,2	30
72,0	22 298,3	6 640,4	1 713,8	–	–	250,0	7 815,3	38 789,8	8 Octobre
72,0	21 696,1	7 435,5	1 286,5	–	–	250,0	7 896,9	38 637,0	20
72,0	22 687,6	8 195,8	2 113,1	–	–	250,0	7 943,2	41 261,7	29
72,0	22 203,3	7 050,4	2 641,8	–	–	250,0	8 025,5	40 243,0	10 Novembre
72,0	21 962,7	7 457,5	1 985,9	–	–	250,0	8 095,3	39 823,4	19
72,0	23 153,1	8 390,5	2 794,3	–	–	250,0	8 113,5	42 773,4	30
72,0	23 519,2	7 547,8	2 485,9	–	–	250,0	8 171,1	42 046,0	10 Décembre
72,0	24 406,8	7 927,3	2 552,1	–	–	250,0	8 227,0	43 435,2	20
72,0	24 477,0	13 992,7	1 720,7	–	–	250,0	8 836,8	49 349,2	31
									1983
72,0	23 482,2	8 914,3	961,9	–	–	250,0	8 870,8	42 551,2	10 Janvier
72,0	22 552,4	9 059,0	938,3	–	–	250,0	9 007,7	41 879,4	18
72,0	23 045,0	8 345,2	1 408,4	–	–	250,0	9 085,8	42 206,4	31
72,0	22 495,6	7 085,6	2 788,6	–	–	250,0	9 122,5	41 814,3	10 Février
72,0	22 166,2	7 349,7	2 345,0	–	–	250,0	9 195,4	41 378,3	18
72,0	22 971,4	8 215,1	2 329,5	–	–	250,0	9 260,6	43 098,6	28
72,0	22 679,6	7 017,8	2 348,1	–	–	250,0	9 332,2	41 699,7	10 Mars
72,0	22 411,5	7 325,6	1 940,0	–	–	250,0	9 397,1	41 396,2	18
72,0	23 405,6	10 828,5	2 567,8	–	–	250,0	9 439,1	46 563,0	31
72,0	22 892,6	6 295,7	2 618,1	–	–	250,0	9 490,4	41 618,8	8 Avril
72,0	22 277,4	6 727,6	1 761,8	–	–	250,0	9 551,9	40 640,7	20
73,0	23 197,7	8 724,2	2 962,7	–	–	250,0	9 598,2	44 805,8	29
73,0	22 694,2	6 368,6	2 539,2	–	–	250,0	9 691,9	41 616,9	10 Mai
73,0	22 341,4	6 861,6	1 410,5	–	–	250,0	9 712,6	40 649,1	20
73,0	23 001,5	8 938,5	2 218,1	–	–	250,0	9 742,1	44 223,2	31
73,0	22 581,8	6 904,4	975,8	–	–	250,0	9 811,1	40 596,1	10 Juin
73,0	22 276,6	6 713,4	1 547,9	–	–	250,0	9 895,6	40 756,5	20
73,0	23 247,1	10 909,3	1 804,5	–	–	250,0	10 019,1	46 303,0	30
73,0	22 878,0	6 554,4	1 823,2	–	–	150,0	10 033,7	41 512,3	8 Juillet
73,0	22 249,3	6 730,3	1 513,8	–	–	150,0	10 122,0	40 838,4	20
73,0	22 818,0	8 856,6	2 048,6	–	–	150,0	10 172,6	44 118,8	29
73,0	22 351,7	7 086,4	1 497,4	–	–	150,0	10 267,2	41 425,7	10 Août

1) Y compris créances comptables à court terme.

2) Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven
der Schweizerischen Nationalbank**

Réserves monétaires de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1979	1980	1981	1982	1983
Goldbestand – Encaisse or					
Januar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Februar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
März	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
April	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mai	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juni	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juli	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
August	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
September	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Oktober	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
November	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Dezember	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mittel ¹⁾	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Devisen – Devises					
Janvier	29 539,1	21 469,1	21 720,7	20 053,5	26 402,7
Février	29 636,6	22 081,1	20 963,6	20 092,7	27 106,9
Mars	27 948,5	22 374,6	23 375,6	23 091,8	28 589,6
Avril	24 065,2	21 222,7	20 368,6	23 177,9	26 796,4
Mai	24 260,7	19 643,4	19 296,1	24 368,6	25 940,8
Juin	25 890,9	23 522,7	23 040,1	25 363,7	27 396,3
Juillet	23 143,1	20 372,1	19 354,3	23 471,8	25 758,4
Août	22 366,0	19 911,3	19 195,8	24 097,4	
Septembre	24 832,0	23 162,7	20 783,9	25 572,5	
Oktober	22 348,3	19 197,7	17 806,4	25 112,6	
November	23 230,3	20 820,4	19 282,0	26 817,9	
Décembre	26 390,5	27 355,6	25 494,8	31 872,8	
Moyenne ¹⁾	24 628,7	20 802,0	21 488,0	24 466,9	
Aust. Schatzanw./SZR in sFr. ²⁾ Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s. ²⁾					
Januar	1 794,5		11,4	0,6	24,6
Februar	1 604,5		11,4	0,6	26,4
März	10,8		11,4	0,6	26,4
April	–		11,4	0,6	26,4
Mai	–		23,6	0,6	26,4
Juni	–		24,5	1,5	27,3
Juli	–	10,8	24,5	1,8	27,3
August	–	10,8	24,5	1,8	
September	–	10,8	15,3	1,8	
Oktober	–	10,8	15,3	1,8	
November	–	10,8	18,6	1,8	
Dezember	–	11,4	0,2	6,3	
Mittel ¹⁾	397,8	4,8	16,8	1,4	
Total					
Janvier	43 237,5	33 373,0	33 636,0	31 958,0	38 331,2
Février	43 145,0	33 985,0	32 878,9	31 997,2	39 037,2
Mars	39 863,2	34 278,5	35 290,9	34 996,3	40 519,9
Avril	35 969,1	33 126,6	32 283,9	35 082,4	38 726,7
Mai	36 164,6	31 547,3	31 223,6	36 273,1	37 871,1
Juin	37 794,8	35 426,6	34 968,5	37 269,1	39 327,5
Juillet	35 047,0	32 286,8	31 282,7	35 377,5	37 689,6
Août	34 269,9	31 826,0	31 124,2	36 003,1	
September	36 735,9	35 077,4	32 703,1	37 478,2	
Oktober	34 252,2	31 112,4	29 725,6	37 018,3	
November	35 134,2	32 735,1	31 204,5	38 723,6	
Décembre	38 294,4	39 270,9	37 398,9	43 783,0	
Moyenne ¹⁾	36 930,4	32 710,7	33 408,7	36 372,2	
¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1). ²⁾ Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF. – Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.					

**Kreditgewährung
der Schweizerischen Nationalbank**

Crédits accordés par la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

3

Monatsende Fin de mois	1979	1980	1981	1982	1983
Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées					
Januar	229,3	1 590,4	2 302,9	2 993,6	1 578,7
Februar	223,9	1 473,3	2 364,3	2 849,6	1 668,3
März	211,4	1 908,2	2 366,3	2 582,2	1 962,0
April	215,6	2 029,0	2 546,4	2 262,7	2 260,3
Mai	632,6	2 019,8	2 651,4	1 104,4	2 382,8
Juni	1 176,9	2 059,2	2 616,9	2 421,6	2 359,7
Juli	1 132,9	1 941,3	2 848,6	1 966,0	2 485,8
August	1 244,9	2 205,4	2 650,2	2 323,0	
September	1 122,4	2 233,1	2 608,3	2 193,3	
Oktober	1 347,1	2 194,2	3 068,6	2 232,7	
November	1 602,7	2 201,6	2 989,3	2 125,5	
Dezember	1 580,5	2 485,5	2 750,9	2 078,9	
Mittel ¹⁾	428,2	933,8	1 262,4	967,1	
Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse					
Janvier	–	–	–	–	–
Février	–	–	–	–	–
Mars	–	–	175,0 ²⁾	175,0 ²⁾	59,4 ²⁾
Avril	–	–	–	–	–
Mai	–	–	–	–	–
Juni	–	–	195,0 ²⁾	85,0 ²⁾	148,8 ²⁾
Juillet	–	–	–	–	–
Août	–	–	–	–	–
September	2,0	–	165,0 ²⁾	130,0 ²⁾	–
Oktober	–	–	–	–	–
November	–	–	–	–	–
Décembre	–	–	256,0 ²⁾	109,2 ²⁾	–
Moyenne ¹⁾	0,0	–	22,0 ²⁾	13,9 ²⁾	
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	2,1	431,5	847,7	1 957,3	528,3
Februar	1,8	291,1	1 261,6	1 885,3	667,4
März	114,1	1 018,9	1 359,0	1 599,6	2 047,4
April	413,8	593,0	1 703,3	694,4	1 855,8
Mai	115,1	894,2	1 838,5	609,7	1 930,4
Juni	210,8	635,2	2 137,8	1 940,2	2 312,9
Juli	221,8	637,1	2 037,5	811,6	1 929,9
August	138,7	886,3	2 029,0	693,5	
September	253,9	532,1	2 395,2	1 658,8	
Oktober	557,4	488,5	2 184,0	202,5	
November	428,6	619,7	2 147,5	65,6	
Dezember	886,4	919,8	2 513,9	1 559,6	
Mittel ¹⁾	107,2	301,5	689,5	391,0	
Total					
Janvier	231,4	2 021,9	3 150,6	4 950,9	2 107,0
Février	225,7	1 764,4	3 625,9	4 734,9	2 335,7
Mars	325,5	2 927,1	3 900,3	4 356,8	4 068,8
Avril	629,4	2 622,0	4 249,7	2 957,1	4 116,1
Mai	747,7	2 914,0	4 489,9	1 714,1	4 313,2
Juin	1 387,7	2 694,4	4 949,7	4 446,8	4 672,6
Juillet	1 354,7	2 578,4	4 886,1	2 777,6	4 415,7
Août	1 383,6	3 091,7	4 679,2	3 016,5	
September	1 378,3	2 765,2	5 168,5	3 982,1	
Oktober	1 904,5	2 682,7	5 252,6	2 435,2	
November	2 031,3	2 821,3	5 136,8	2 191,1	
Décembre	2 466,9	3 405,3	5 520,8	3 747,7	
Moyenne ¹⁾	535,4	1 235,3	1 973,9	1 372,0	
¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1). ²⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen. – Y compris créances comptables à court terme.					

**Notenumlauf
und täglich fällige Verbindlichkeiten**
Billets en circulation et engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

4 Monatsende Fin de mois	1979	1980	1981	1982	1983
	Notenumlauf – Billets en circulation				
Januar	20 798,4	21 956,1	22 527,6	22 108,5	23 045,0
Februar	20 864,1	22 017,8	22 445,8	22 036,8	22 971,4
März	21 094,5	22 207,5	22 342,1	22 028,3	23 405,6
April	21 163,5	21 924,1	22 304,9	22 061,6	23 197,7
Mai	21 091,2	21 910,1	22 385,7	22 321,9	23 001,5
Juni	21 550,7	22 142,6	22 436,5	22 545,7	23 247,1
Juli	21 013,0	21 585,1	21 726,2	22 091,0	22 818,0
August	21 087,7	21 789,5	21 875,9	22 158,8	
September	21 483,9	21 869,9	21 886,0	22 515,8	
Oktober	21 452,8	21 798,4	21 751,7	22 687,6	
November	22 152,6	22 430,6	22 118,8	23 153,1	
Dezember	23 760,9	24 106,3	23 336,7	24 477,0	
Mittel ¹⁾	21 069,7	21 779,7	21 937,0	22 101,9	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	21 449,3	12 869,8	11 689,6	9 777,4	9 753,6
Février	20 994,2	13 538,1	11 241,7	9 370,2	10 544,6
Mars	18 154,7	15 724,2	14 185,5	12 022,6	13 396,3
Avril	14 003,5	13 494,1	11 554,8	10 402,6	11 686,9
Mai	14 380,4	11 870,4	10 400,2	9 787,5	11 156,6
Juin	17 833,8	15 610,4	14 481,3	13 347,3	12 713,8
Juillet	14 156,2	12 304,2	10 861,1	9 877,6	10 905,2
Août	13 873,2	12 345,5	9 850,1	10 707,7	
Septembre	16 691,1	15 441,2	11 781,5	12 695,4	
Octobre	13 709,5	11 021,6	8 828,6	10 308,9	
November	13 736,5	12 066,6	9 560,3	11 184,8	
Décembre	17 735,5	16 376,1	14 958,0	15 713,4	
Moyenne ¹⁾	15 221,4	11 445,2	9 852,6	9 576,0	
Total					
Januar	42 247,7	34 825,9	34 217,2	31 885,9	32 798,6
Februar	41 858,3	35 555,9	33 687,5	31 407,0	33 516,0
März	39 249,2	37 931,7	36 527,6	34 050,9	36 801,9
April	35 167,0	35 418,2	33 859,7	32 464,2	34 884,6
Mai	35 471,6	33 780,5	32 785,9	32 109,4	34 158,1
Juni	39 384,5	37 753,0	36 917,8	35 893,0	35 960,9
Juli	35 169,2	33 889,3	32 587,3	31 968,6	39 723,2
August	34 960,9	34 135,0	31 726,0	32 866,5	
September	38 175,0	37 311,0	33 667,5	35 211,2	
Oktober	35 162,3	32 820,0	30 580,3	32 996,5	
November	35 889,1	34 497,2	31 679,1	34 337,9	
Dezember	41 496,4	40 482,4	38 294,7	40 190,4	
Mittel ¹⁾	36 291,1	33 224,9	31 789,6	31 677,9	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

Gliederung des Notenumlaufes
Répartition des billets en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

5 Abschnitte in Fr. Coupsures en fr.	Jahresende – Fin d'année				1983 ¹⁾
	1979	1980	1981	1982	
1000	10 024,2	10 163,3	9 541,0	10 480,3	9 138,9
500	4 777,3	4 688,8	4 426,4	4 409,4	4 034,7
100	6 737,0	6 983,4	7 054,0	7 216,0	6 864,9
50	1 021,2	1 060,9	1 082,3	1 106,4	1 078,1
20	763,0	773,5	785,5	804,7	781,0
10	429,2	427,4	438,5	451,2	445,1
5	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Total	23 760,9	24 106,3	23 336,7	24 477,0	22 351,7

¹⁾ 10. August – 10 août

**Zusammensetzung
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**
Structure des engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

6 Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1981	1982	1983	1981	1982	1983
Jan. – Jan.	8 817,6	7 821,3	8 345,2	2 872,0	1 956,1	1 408,4
Feb. – Fév.	8 259,7	7 954,9	8 215,1	2 982,0	1 415,3	2 329,5
März – Mars	10 541,3	10 044,9	10 828,5	3 644,2	1 977,7	2 567,8
April – Avril	7 824,5	8 209,4	8 724,2	3 730,3	2 193,2	2 962,7
Mai – Mai	7 186,5	7 760,2	8 938,5	3 213,7	2 027,3	2 218,1
Juni – Juin	11 242,1	10 944,7	10 909,3	3 239,2	2 402,6	1 804,5
Juli – Juil.	8 058,9	7 977,2	8 856,6	2 802,2	1 900,4	2 048,6
Aug. – Août	7 255,5	8 451,6		2 594,6	2 256,1	
Sep. – Sep.	9 650,7	10 860,2		2 130,8	1 835,2	
Okt. – Oct.	7 427,6	8 195,8		1 401,0	2 113,1	
Nov. – Nov.	7 098,0	8 390,5		2 462,3	2 794,3	
Dez. – Déc.	12 466,7	13 992,7		2 491,3	1 720,7	
Mittel Moyenne ¹⁾	7 254,2	7 701,8		2 598,4	1 874,2	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

**Deckung des Notenumlaufes und der
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**
**Couverture or des billets
en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

7 Monatsende Fin de mois	1979	1980	1981	1982	1983
	Notenumlauf – Billets en circulation				
Januar	57,23	54,22	52,84	53,84	51,66
Februar	57,05	54,07	53,03	54,02	51,82
März	56,43	53,60	53,28	54,04	50,86
April	56,25	54,30	53,37	53,96	51,32
Mai	56,44	54,33	53,18	53,33	51,75
Juni	55,24	53,76	53,06	52,80	51,21
Juli	56,65	55,15	54,79	53,89	52,17
August	56,45	54,63	54,42	53,72	
September	55,41	54,43	54,39	52,87	
Oktober	55,49	54,61	54,73	52,47	
November	53,74	53,07	53,82	51,41	
Dezember	50,10	49,38	51,01	48,63	
Mittel ¹⁾	56,50	54,66	54,26	53,86	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	28,18	34,18	34,79	37,33	36,29
Février	28,44	33,48	35,34	37,90	35,52
Mars	30,33	31,38	32,59	34,96	32,35
Avril	33,85	33,61	35,16	36,67	34,12
Mai	33,56	35,24	36,31	37,07	34,85
Juin	30,22	31,53	32,24	33,16	33,10
Juillet	33,85	35,13	36,53	37,24	35,30
Août	34,05	34,87	37,52	36,22	
Septembre	31,18	31,90	35,36	33,81	
Octobre	33,85	36,27	38,93	36,08	
November	33,17	34,51	37,58	34,67	
Décembre	28,69	29,41	31,08	29,62	
Moyenne ¹⁾	32,80	35,83	37,45	37,58	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Währungs- reserven ¹⁾	Wertschriften- portefeuille	Refinanzierungs- kredite: Swaps	Übrige Refinan- zierungskredite ²⁾	Sonstiges ³⁾	Notenbank- geldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Réserves monétaires ¹⁾	Portefeuille de titres	Crédits de refinancement: Swaps	Autres crédits de refinancement ²⁾	Autres ³⁾	Monnaie de banque centrale
	1	2	3	4	5	6 (Kol. – col. 1+2+3+4–5)
Entstehung – Formation						
1976	28 908	34	1 445	465	6 214	24 638
1977	29 110	413	953	691	5 777	25 390
1978	34 968	336	1 248	456	7 806	29 202
1979	29 918	706	4 498	470	4 438	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 146	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 792	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1981						
Jan. – Jan.	22 547	1 210	9 759	807	4 115	30 208
Feb. – Fév.	22 033	1 210	9 372	1 021	5 085	28 551
März – Mars	22 098	1 215	9 510	942	4 917	28 848
April – Avril	21 653	1 215	9 269	1 373	4 937	28 573
Mai – Mai	21 604	1 215	9 319	1 174	5 360	27 952
Juni – Juin	21 691	1 215	10 089	1 588	5 641	28 942
Juli – Juillet	22 189	1 215	10 056	1 531	5 934	29 057
August – Août	23 446	1 215	8 822	1 181	6 697	27 967
Sep. – Sep.	23 761	1 215	7 945	1 438	6 595	27 764
Okt. – Oct.	23 795	1 215	7 687	1 472	6 276	27 893
Nov. – Nov.	24 451	1 187	7 201	1 635	6 671	27 803
Dez. – Déc.	24 609	1 168	10 104	1 694	7 286	30 289
1982						
Jan. – Jan.	24 865	1 018	8 485	1 027	6 639	28 756
Feb. – Fév.	25 018	1 018	7 823	1 328	7 221	27 966
März – Mars	25 105	1 027	8 670	882	7 179	28 505
April – Avril	25 074	1 056	9 159	880	7 447	28 722
Mai – Mai	25 236	1 083	9 819	632	8 009	28 761
Juni – Juin	25 624	1 111	10 011	637	8 367	29 016
Juli – Juillet	26 119	1 133	9 392	780	8 396	29 028
August – Août	26 262	1 151	9 089	926	8 829	28 599
Sep. – Sep.	26 248	1 182	9 676	612	8 433	29 285
Okt. – Oct.	25 950	1 210	9 949	694	8 561	29 242
Nov. – Nov.	25 919	1 236	11 229	741	9 609	29 516
Dez. – Déc.	26 418	1 258	13 829	694	9 606	32 593
1983						
Jan. – Jan.	28 641	1 282	10 664	872	9 329	32 130
Feb. – Fév.	29 470	1 310	9 819	493	11 683	29 409
März – Mars	29 640	1 333	10 164	838	11 605	30 370
April – Avril	29 461	1 350	9 713	471	11 383	29 612
Mai – Mai	29 264	1 357	9 603	1 193	11 600	29 817
Juni – Juin	29 288	1 396	9 485	703	11 054	29 818
Juli – Juillet	29 227	1 425	9 513	910	11 408	29 667
August – Août						
Sep. – Sep.						
Okt. – Oct.						
Nov. – Nov.						
Dez. – Déc.						

¹⁾ Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB. – Encaisse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

²⁾ Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen. – Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et rescriptions de stérilisation mis en pension.

³⁾ Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland ./.. Sonstige Passiven ./.. Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten (ohne ausländische Banken) ./.. Eigene Mittel ./.. Eigene Schuldverschreibungen gemäss Ausweis SNB. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten. – Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ./.. autres postes du passif ./.. autres engagements à vue (ceux envers des banques étrangères non compris) ./.. fonds propres ./.. bons émis par la BNS (selon situation de la BNS). Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «autres engagements à vue».

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2+3)	Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Billets en circulation	Crédits d'échéance ¹⁾	Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1-4)
1	2	3	4	5	
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1976	24 638	6 885	17 753	767	23 871
1977	25 390	6 831	18 559	683	24 707
1978	29 202	9 728	19 474	343	28 859
1979	31 154	10 105	21 048	608	30 546
1980	29 082	7 342	21 740	933	28 149
1981	28 654	6 742	21 912	668	27 986
1982	29 166	7 102	22 064	467	28 699
1981					
Jan. – Jan.	30 208	7 588	22 620	1 260	28 948
Feb. – Fév.	28 551	6 597	21 954	540	28 011
März – Mars	28 848	6 831	22 017	943	27 905
April – Avril	28 573	6 559	22 014	634	27 939
Mai – Mai	27 952	6 113	21 839	43	27 909
Juni – Juin	28 942	7 065	21 877	939	28 003
Juli – Juillet	29 057	7 295	21 762	559	28 498
August – Août	27 967	6 455	21 512	493	27 474
Sep. – Sep.	27 764	6 257	21 507	592	27 172
Okt. – Oct.	27 893	6 468	21 425	442	27 451
Nov. – Nov.	27 803	6 388	21 415	250	27 553
Dez. – Déc.	30 289	7 288	23 001	1 322	28 967
1982					
Jan. – Jan.	28 756	6 659	22 097	504	28 252
Feb. – Fév.	27 966	6 477	21 489	418	27 548
März – Mars	28 505	6 881	21 624	503	28 002
April – Avril	28 722	7 027	21 695	319	28 403
Mai – Mai	28 761	7 089	21 672	195	28 566
Juni – Juin	29 016	7 131	21 885	512	28 504
Juli – Juillet	29 028	7 021	22 007	360	28 668
August – Août	28 599	6 843	21 756	406	28 193
Sep. – Sep.	29 285	7 292	21 993	432	28 853
Okt. – Oct.	29 242	7 098	22 144	392	28 850
Nov. – Nov.	29 516	7 177	22 339	319	29 197
Dez. – Déc.	32 593	8 532	24 061	1 244	31 349
1983					
Jan. – Jan.	32 130	8 984	23 146	858	31 272
Feb. – Fév.	29 409	6 886	22 523	132	29 277
März – Mars	30 370	7 554	22 816	740	29 630
April – Avril	29 612	6 909	22 703	257	29 355
Mai – Mai	29 817	7 128	22 689	677	29 140
Juni – Juin	29 818	7 146	22 672	788	29 030
Juli – Juillet	29 667	7 017	22 650	562	29 105
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Dec.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

8a

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

8b

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2 + 3)	Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Billets en circulation	Crédits d'échéance ¹⁾	Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1-4)
	1	2	3	4	5
	Verwendung – Utilisation			Bereinigung – Ajustement	
1976 ²⁾	3,6	11,7	1,0	39,9	3,0
1977 ²⁾	3,1	– 0,4	4,6	30,1 ³⁾	3,5
1978 ²⁾	14,9	41,9	4,9	– 47,5	16,7
1979 ²⁾	7,5	8,7	8,1	29,6 ³⁾	6,8
1980 ²⁾	– 6,0	– 22,3	3,3	71,8	– 7,0
1981 ²⁾	– 1,4	– 7,7	0,8	– 21,7	– 0,5
1982 ²⁾	1,8	5,7	0,7	– 26,8 ³⁾	2,6
1981					
Jan. – Jan.	– 0,8	– 9,1	2,3	35,6	– 2,0
Feb. – Fév.	– 1,1	– 9,3	1,6	– 19,8	– 0,7
März – Mars	0,8	– 0,7	1,3	– 2,4	0,9
April – Avril	– 0,7	– 7,8	1,7	– 48,5	1,5
Mai – Mai	0,2	– 3,7	1,3	– 92,0	2,0
Juni – Juin	– 0,9	– 7,8	1,6	– 28,4	0,4
Juli – Juillet	2,0	4,5	1,1	– 30,3	2,9
August – Août	0,2	– 2,0	0,9	94,9	– 0,7
Sep. – Sep.	– 5,3	– 21,1	0,5	– 48,7	– 3,5
Okt. – Oct.	– 4,0	– 14,8	– 0,2	– 44,3	– 2,8
Nov. – Nov.	– 1,6	– 4,4	– 0,7	– 38,6	– 1,0
Dez. – Déc.	– 5,7	– 16,3	– 1,8	– 38,3	– 3,4
1982					
Jan. – Jan.	– 4,8	– 12,2	– 2,3	– 60,0	– 2,4
Feb. – Fév.	– 2,0	– 1,8	– 2,1	– 22,6	– 1,7
März – Mars	– 1,2	0,7	– 1,8	– 46,7	0,3
April – Avril	0,5	7,1	– 1,4	– 49,7	1,7
Mai – Mai	2,9	16,0	– 0,8	353,5	2,4
Juni – Juin	0,3	0,9	0,0	– 45,5	1,8
Juli – Juillet	– 0,1	– 3,8	1,1	– 35,6	0,6
August – Août	2,3	6,0	1,1	– 17,6	2,6
Sep. – Sep.	5,5	16,5	2,3	– 27,0	6,2
Okt. – Oct.	4,8	9,7	3,4	– 11,3	5,1
Nov. – Nov.	6,2	12,4	4,3	27,6	6,0
Dez. – Déc.	7,6	17,1	4,6	– 5,9	8,2
1983					
Jan. – Jan.	11,7	34,9	4,7	70,2	10,7
Feb. – Fév.	5,2	6,3	4,8	– 68,4	6,3
März – Mars	6,5	9,8	5,5	47,1	5,8
April – Avril	3,1	– 1,7	4,6	– 19,4	3,4
Mai – Mai	3,7	0,6	4,7	247,2	2,0
Juni – Juin	2,8	0,2	3,6	53,9	1,8
Juli – Juillet	2,2	– 0,1	2,9	56,1	1,5
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

²⁾ Mittel der monatlichen Veränderungsrate. – Moyenne des taux de variation mensuels.

³⁾ Ohne Zuwachsraten für Februar 1977, November und Dezember 1979 sowie Mai 1982. – Sans les taux de variation pour février 1977, novembre et décembre 1979, mai 1982.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

in Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeldumlauf Numéraire en circulation	Sichteinlagen ²⁾ Dépôts à vue ²⁾	Geldmenge M ₁ Masse monétaire M ₁ (Kol. – col. 1+2)	Quasi-Geld ³⁾ Quasi- monnaie ³⁾	Geldmenge M ₂ Masse monétaire M ₂ (Kol. – col. 3+4)	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Geldmenge M ₃ Masse monétaire M ₃ (Kol. – col. 5+6)
	1	2	3	4	5	6	7
1976	18 165	33 024	51 189	22 763	73 952	85 325	159 277
1977	18 616	34 539	53 155	24 906	78 061	94 100	172 161
1978	20 587	44 877	65 464	20 676	86 140	103 852	189 992
1979	21 418	39 480 ⁴⁾	60 898 ⁴⁾	35 707	96 605 ⁴⁾	110 117 ⁴⁾	206 722
1980	22 056	38 697	60 753	49 123	109 876	105 650	215 526
1981							
Jan. – Jan.	20 782	36 800	57 582	50 814	108 396	106 574	214 970
Feb. – Fév.	20 821	35 106	55 927	53 495	109 422	106 665	216 087
März – Mars	20 692	35 684	56 376	56 347	112 723	105 446	218 169
April – Avril	20 631	35 393	56 024	59 177	115 201	104 545	219 746
Mai – Mai	20 668	33 916	54 584	61 550	116 134	104 008	220 142
Juni – Juin	20 555	35 218	55 773	63 547	119 320	102 232	221 552
Juli – Juillet	20 220	33 453	53 673	67 306	120 979	101 099	222 078
Aug. – Août	20 313	32 320	52 633	67 697	120 330	101 013	221 343
Sep. – Sep.	20 264	34 043	54 307	68 069	122 376	99 866	222 242
Okt. – Oct.	20 162	33 261	53 423	70 414	123 837	99 015	222 852
Nov. – Nov.	20 459	34 225	54 684	68 438	123 122	98 796	221 918
Dez. – Déc.	21 304	35 233	56 537	67 745	124 282	100 216	224 498
1982							
Jan. – Jan.	20 425	32 290	52 715	70 176	122 891	100 177	223 068
Feb. – Fév.	20 514	32 185	52 699	71 425	124 124	100 724	224 848
März – Mars	20 331	34 333	54 664	70 663	125 327	100 151	225 478
April – Avril	20 400	34 977	55 377	70 604	125 981	101 043	227 024
Mai – Mai	20 578	35 296	55 874	65 651	121 525	103 566	225 091
Juni – Juin	20 583	36 899	57 482	65 260	122 742	103 765	226 507
Juli – Juillet	20 251	35 058	55 309	65 428	120 737	104 633	225 370
Aug. – Août	20 499	34 731	55 230	65 149	120 379	105 917	226 296
Sep. – Sep.	20 862	37 466	58 328	63 671	121 999	107 833	229 832
Okt. – Oct.	21 005	38 386	59 391	64 145	123 536	109 776	233 312
Nov. – Nov.	21 364	40 078	61 442	61 603	123 045	111 803	234 848
Dez. – Déc.	22 498	40 428	62 926	57 497	120 423	116 055	236 478
1983 ⁵⁾							
Jan. – Jan.	21 219	40 040	61 259	55 870	117 129	119 517	236 646
Feb. – Fév.	21 327	39 415	60 742	54 997	115 739	122 511	238 250
März – Mars	21 549	40 909	62 458	54 539	116 997	124 339	241 336
April – Avril	21 406	39 723	61 129	55 066	116 195	126 277	242 472
Mai – Mai	21 293	39 770	61 063	55 904	116 967	127 166	244 133
Juni – Juin	21 380	39 992	61 372	58 171	119 543	125 707	245 250
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

²⁾ Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

³⁾ Termineinlagen und inl. Sichteinlagen in fremder Währung (ohne Edelmetalle). – Dépôts à terme et dépôts à vue en monnaie étrangère de résidents (sans métaux précieux).

⁴⁾ Ende Dezember 1979 hat eine Geschäftsbank eine Umstellung in der Verbuchung der Salärkonti vorgenommen. Seither ist die Vergleichbarkeit der Daten mit früheren Werten eingeschränkt. – Une banque commerciale ayant apporté des modifications dans la comptabilisation des comptes salaires, les données concernant la masse monétaire à la fin de 1979 ne sauraient être comparées sans autres avec celles des mois précédents.

⁵⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

DEVISEN- UND GOLDMARKT – MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR
Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)

10

Datum Date	USA	Gross- britannien Grande- Bretagne	Frank- reich France	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép.féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Öster- reich Autriche	Schwe- den Suède	Japan Japon	SZR ¹⁾ DTS
	\$ 1.–	£ 1.–	F 100.–	Fr. 100.–		Lire 100.–	Fl. 100.–	S. 100.–	Kr. 100.–	Yen 100.–	1.–
Jahresmittel – Moyenne annuelle											
1979	1,663	3,526	39,048	5,671	90,695	0,200	82,847	12,440	38,770	0,763	2,149
1980	1,674	3,895	39,616	5,729	92,140	0,196	84,274	12,950	39,554	0,743	2,180
1981	1,964	3,965	36,175	5,289	86,834	0,173	78,679	12,327	38,910	0,891	2,313
1982	2,032	3,544	30,864	4,442	83,581	0,150	75,959	11,894	32,428	0,815	2,240
Monatsmittel – Moyenne mensuelle											
1982											
April – Avril	1,959	3,468	31,349	4,328	81,695	0,148	73,640	11,627	33,103	0,803	2,186
Mai – Mai	1,944	3,526	32,318	4,460	84,239	0,152	75,808	11,960	33,645	0,822	2,207
Juni – Juin	2,075	3,645	31,588	4,493	85,451	0,153	77,275	12,130	34,453	0,826	2,290
Juli – Juillet	2,095	3,634	30,559	4,453	84,977	0,151	76,920	12,073	34,250	0,821	2,286
Aug. – Août	2,107	3,638	30,440	4,442	85,015	0,151	77,257	12,097	34,307	0,814	2,290
Sep. – Sep.	2,135	3,659	30,200	4,430	85,311	0,151	77,877	12,139	34,298	0,812	2,306
Okt. – Oct.	2,168	3,681	30,310	4,420	85,709	0,151	78,564	12,200	30,410	0,800	2,325
Nov. – Nov.	2,196	3,585	30,389	4,423	85,905	0,149	78,766	12,240	29,223	0,830	2,344
Dez. – Déc.	2,049	3,315	29,867	4,316	84,674	0,146	76,724	12,043	27,846	0,846	2,243
1983											
Jan. – Jan.	1,967	3,101	29,045	4,198	82,362	0,143	74,788	11,730	26,855	0,845	2,164
Feb. – Fév.	2,014	3,087	29,253	4,222	82,975	0,144	75,230	11,813	27,078	0,853	2,196
März – Mars	2,061	3,073	29,343	4,342	85,554	0,144	76,857	12,170	27,535	0,866	2,238
April – Avril	2,053	3,165	28,068	4,227	84,229	0,141	74,771	11,980	27,405	0,864	2,225
Mai – Mai	2,059	3,243	27,723	4,179	83,443	0,140	74,208	11,856	27,455	0,876	2,230
Juni – Juin	2,111	3,273	27,522	4,145	82,827	0,139	73,902	11,754	27,632	0,879	2,256
Juli – Juillet	2,115	3,233	27,181	4,084	81,776	0,138	73,083	11,629	27,500	0,880	2,250
Tageskurs – Cours du jour											
1983											
Juli – Juillet											
16											
17											
18	2,1174	3,2245	27,15	4,080	81,75	0,1380	73,05	11,633	27,50	0,8800	2,252
19	2,1195	3,2270	27,15	4,080	81,70	0,1380	73,05	11,623	27,50	0,8805	2,250
20	2,1105	3,2130	27,15	4,083	81,75	0,1380	73,10	11,638	27,45	0,8800	2,245
21	2,0880	3,1910	27,05	4,060	81,35	0,1370	72,75	11,570	27,25	0,8735	2,226
22	2,0952	3,1935	26,90	4,050	81,05	0,1365	72,45	11,543	27,25	0,8735	2,232
23											
24											
25	2,1115	3,2115	26,95	4,056	81,15	0,1370	72,50	11,560	27,40	0,8765	2,246
26	2,1020	3,2005	26,85	4,040	80,80	0,1365	72,20	11,500	27,25	0,8750	2,232
27	2,1142	3,2340	26,80	4,035	80,70	0,1360	72,10	11,483	27,30	0,8780	2,239
28	2,1128	3,2235	26,75	4,023	80,50	0,1355	72,00	11,460	27,30	0,8780	2,243
29	2,1257	3,2315	26,75	4,020	80,40	0,1355	72,00	11,450	27,40	0,8795	2,248
30											
Aug. – Août											
1											
2	2,1375	3,2340	26,70	4,015	80,40	0,1355	72,00	11,4425	27,45	0,8815	2,252
3	2,1390	3,2245	26,70	4,018	80,45	0,1360	72,00	11,4525	27,40	0,8785	2,255
4	2,1528	3,2115	26,85	4,040	80,95	0,1365	72,35	11,5200	27,50	0,8850	2,263
5	2,1735	3,2055	26,80	4,028	80,70	0,1360	72,15	11,4875	27,55	0,8875	2,275
6											
7											
8	2,1800	3,2285	26,85	4,033	80,75	0,1365	72,25	11,5000	27,60	0,8895	2,283
9	2,1722	3,2485	26,85	4,035	80,80	0,1360	72,30	11,5000	27,55	0,8915	2,279
10	2,1888	3,2475	26,85	4,033	80,75	0,1360	72,30	11,4900	27,60	0,8920	2,289
11	2,1965	3,2480	26,70	4,015	80,35	0,1355	71,85	11,4300	27,55	0,8910	2,286
12	2,1895	3,2420	26,65	4,000	80,25	0,1350	71,70	11,4150	27,50	0,8860	2,280
13											
14											
15	2,1720	3,2300	26,55	3,998	80,00	0,1350	71,35	11,3800	27,35	0,8810	2,268

¹⁾ Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR. – Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) – Cours des billets de banque en Suisse (achat)
11

Datum Date	USA \$ 1.–	Gross- britannien Grande- Bretagne £ 1.–	Frank- reich France F 100.–	Belgien Belgique Fr. 100.–	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie Lire 100.–	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.–	Öster- reich Autriche S. 100.–	Schweden Suède Kr. 100.–	Japan Japon Yen 100.–
Jahresmittel – Moyenne annuelle										
1979	1,658	3,520	38,987	5,494	90,574	0,200	82,700	12,427	38,618	0,753
1980	1,670	3,888	39,596	5,633	92,049	0,192	84,141	12,937	39,449	0,736
1981	1,959	3,955	36,050	5,000	86,721	0,172	78,540	12,310	38,788	0,883
1982	2,027	3,534	30,802	4,120	83,488	0,150	75,855	11,882	32,184	0,808
Monatsmittel – Moyenne mensuelle										
1982										
April – Avril	1,956	3,460	31,268	3,888	81,62	0,148	73,55	11,62	32,99	0,795
Mai – Mai	1,941	3,516	32,276	4,065	84,13	0,152	75,69	11,95	33,53	0,815
Juni – Juin	2,071	3,638	31,527	4,081	85,37	0,153	77,20	12,12	34,34	0,819
Juli – Juillet	2,090	3,626	30,534	4,123	84,88	0,152	76,80	12,06	34,13	0,814
Aug. – Août	2,102	3,626	30,352	4,182	84,92	0,151	77,12	12,08	34,15	0,807
Sep. – Sep.	2,130	3,646	30,118	4,241	85,20	0,152	77,77	12,13	34,13	0,804
Okt. – Oct.	2,165	3,673	30,260	4,205	85,61	0,151	78,48	12,19	30,31	0,793
Nov. – Nov.	2,191	3,577	30,361	4,271	85,81	0,149	78,67	12,23	29,14	0,822
Dez. – Déc.	2,044	3,305	29,837	4,179	84,60	0,147	76,62	12,04	27,75	0,838
1983										
Jan. – Jan.	1,962	3,091	28,998	3,995	82,26	0,143	74,69	11,72	26,75	0,837
Feb. – Fév.	2,010	3,079	29,198	4,051	82,88	0,144	75,13	11,80	26,98	0,845
März – Mars	2,056	3,065	29,178	4,109	85,46	0,145	76,74	12,16	27,43	0,859
April – Avril	2,047	3,158	28,026	4,171	84,20	0,142	74,68	11,97	27,19	0,856
Mai – Mai	2,053	3,237	27,703	4,154	83,34	0,140	74,13	11,84	26,98	0,868
Juni – Juin	2,105	3,264	27,523	4,122	82,75	0,140	73,85	11,75	26,97	0,871
Juli – Juillet	2,110	3,224	27,178	4,053	81,63	0,138	73,00	11,61	26,74	0,872
Tageskurs – Cours du jour										
1983										
Juli – Juillet										
16										
17										
18	2,1125	3,2200	27,18	4,06	81,70	0,1386	73,00	11,62	27,00	0,8725
19	2,1125	3,2175	27,16	4,06	81,60	0,1386	73,00	11,61	26,50	0,8725
20	2,0925	3,1875	27,13	4,04	81,40	0,1386	72,75	11,60	26,50	0,8700
21	2,0800	3,1825	27,03	4,03	81,15	0,1376	72,60	11,57	26,50	0,8675
22	2,1000	3,1925	26,98	4,03	81,10	0,1374	72,50	11,55	26,40	0,8675
23										
24										
25	2,0950	3,1950	26,88	4,02	80,80	0,1370	72,20	11,48	26,40	0,8700
26	2,0975	3,1950	26,88	4,01	80,75	0,1370	72,15	11,48	26,30	0,8700
27	2,1075	3,2225	26,80	4,00	80,45	0,1362	72,00	11,45	26,30	0,8700
28	2,1100	3,2225	26,75	4,00	80,40	0,1362	71,90	11,45	26,30	0,8700
29	2,1200	3,2225	26,70	4,00	80,30	0,1360	71,85	11,42	26,30	0,8725
30										
Aug. – Août										
1										
2	2,1325	3,2225	26,68	3,99	80,30	0,1360	71,80	11,42	26,30	0,8750
3	2,1375	3,2175	26,72	3,99	80,45	0,1361	71,90	11,44	26,00	0,8725
4	2,1625	3,1900	26,80	4,01	80,50	0,1369	72,10	11,47	26,00	0,8775
5	2,1675	3,2075	26,80	4,00	80,65	0,1365	72,15	11,47	25,80	0,8800
6										
7										
8	2,1725	3,2350	26,82	4,01	80,70	0,1366	72,20	11,49	25,80	0,8825
9	2,1675	3,2400	26,80	4,01	80,75	0,1364	72,15	11,49	25,80	0,8850
10	2,1850	3,2450	26,80	4,01	80,60	0,1364	72,10	11,47	25,80	0,8850
11	2,1880	3,2375	26,62	3,98	80,10	0,1357	71,65	11,39	25,80	0,8830
12	2,1625	3,2200	26,62	3,98	80,20	0,1355	71,60	11,38	25,80	0,8725
13										
14										
15	2,1650	3,2225	26,50	3,97	79,85	0,1354	71,40	11,37	25,80	0,8725

Index des Wechselkurses¹⁾ für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse

12

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
Basis: November 1977 = 100 – Base: Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1977	94,9	92,7	91,5	92,0	95,6	94,7	100,4	93,2	92,9	92,7
1978	110,5	114,6	123,1	119,2	117,0	112,0	105,6	110,2	110,3	114,6
1979	108,1	116,0	132,2	125,2	113,5	110,6	117,9	110,1	109,7	115,7
1980	106,4	114,3	131,4	128,0	102,7	106,2	121,0	109,0	107,8	113,8
1981	112,9	125,2	112,0	144,7	100,9	111,6	100,9	118,1	115,5	117,6
1982	117,3	146,8	108,2	167,1	112,9	115,7	100,3	140,6	119,6	127,6
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1981										
I	108,0	116,2	115,9	132,5	91,5	107,2	97,4	111,4	109,5	111,7
II	109,7	120,7	108,1	139,5	94,6	108,8	97,1	114,1	113,0	113,4
III	113,9	125,6	104,9	145,3	103,9	112,2	99,4	118,6	117,2	117,4
IV	120,4	140,1	120,3	164,0	116,2	118,4	110,4	128,9	122,7	128,9
1982										
I	122,9	145,1	117,4	168,9	115,7	120,9	112,2	138,3	125,0	131,2
II	117,0	142,7	110,2	165,9	112,7	115,5	110,0	141,0	120,2	126,8
III	115,2	149,0	104,1	165,3	109,8	113,7	110,2	140,6	117,5	125,7
IV	114,8	150,1	103,0	168,4	113,6	113,1	108,8	142,4	116,5	127,0
1983										
I	117,2	155,1	109,1	174,1	129,6	115,5	105,1	146,7	120,1	132,9
II	117,5	163,2	105,9	178,5	123,9	116,0	102,9	149,3	122,4	133,6
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1982										
Jan. – Jan.	122,0	143,2	119,4	166,8	115,0	119,8	109,6	132,3	123,9	130,1
Feb. – Fév.	122,7	144,2	116,3	167,9	114,7	120,8	111,9	135,4	124,8	130,4
März – Mars	123,7	147,6	116,6	171,4	117,4	121,8	114,8	146,9	126,2	132,7
April – Avril	120,0	144,5	112,2	169,1	115,3	118,3	111,9	144,2	123,4	129,4
Mai – Mai	116,4	140,2	113,1	164,6	113,4	115,0	109,3	140,0	119,9	126,6
Juni – Juin	114,8	143,4	106,0	163,5	109,6	113,4	108,8	139,1	117,6	124,6
Juli – Juillet	115,4	148,2	105,0	165,7	110,2	114,0	109,5	140,3	118,2	125,8
August – Août	115,4	148,8	104,4	165,7	109,9	113,7	110,4	140,6	117,6	125,8
Sep. – Sep.	115,0	150,0	103,0	165,7	109,3	113,3	110,7	141,0	116,7	125,5
Okt. – Oct.	114,4	149,5	101,4	166,1	108,7	112,8	112,3	141,3	115,7	125,5
Nov. – Nov.	114,2	149,1	100,1	167,8	111,6	112,4	108,4	141,2	115,4	125,6
Dez. – Déc.	115,8	151,7	107,3	171,0	120,7	114,2	106,3	144,7	118,5	129,9
1983										
Jan. – Jan.	119,1	156,0	111,8	175,0	129,0	117,3	106,4	148,7	121,5	134,5
Feb. – Fév.	118,2	154,9	109,1	174,0	129,7	116,5	105,4	147,9	120,8	133,4
März – Mars	114,6	154,4	106,7	173,6	130,2	113,0	103,8	143,8	118,2	131,2
April – Avril	116,4	161,4	107,1	177,2	126,4	114,8	104,0	147,7	121,5	133,2
Mai – Mai	117,5	163,4	106,8	178,7	123,4	116,0	102,6	149,4	122,5	133,7
Juni – Juin	118,4	164,6	104,2	179,5	122,3	117,0	102,3	150,6	123,0	133,8
Juli – Juillet	119,9	166,7	103,9	181,4	123,8	118,3	102,2	152,9	124,4	135,4
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

Index des Wechselkurses¹⁾ für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse

13

Mittelwerte Moyennes	BR Deutschland Rég. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1977	- 3,9	7,0	4,0	10,7	7,8	- 4,1	- 6,3	- 3,3	- 3,3	3,0
1978	16,4	23,6	34,5	29,6	22,4	18,3	5,2	18,2	18,7	23,6
1979	- 2,2	1,2	7,4	5,0	- 3,0	- 1,2	11,6	- 0,1	- 0,5	1,0
1980	- 1,6	- 1,5	- 0,6	2,2	- 9,5	- 4,0	2,6	- 1,0	- 1,7	- 1,6
1981	6,1	9,5	-14,8	13,0	- 1,8	5,1	-16,6	8,3	7,1	3,3
1982	3,9	17,3	- 3,4	15,5	11,9	3,7	- 0,6	19,1	3,5	8,5
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1981										
I	3,3	2,7	-12,4	6,7	-14,3	1,9	-26,0	3,1	2,6	- 1,5
II	3,9	6,3	-17,3	10,2	- 9,2	3,1	-21,5	5,8	5,2	0,1
III	6,7	9,7	-22,2	12,1	0,9	5,7	-17,9	9,0	8,7	2,5
IV	10,7	20,5	- 5,9	24,5	19,2	9,5	0,4	15,9	12,3	13,0
1982										
I	13,8	24,9	1,3	27,5	26,4	12,8	15,2	24,1	14,2	17,5
II	6,7	18,2	1,9	18,9	19,1	6,2	13,3	23,6	6,4	11,8
III	1,1	18,6	- 0,8	13,8	5,7	1,3	10,9	18,5	0,3	7,1
IV	- 4,7	7,1	-14,4	2,7	- 2,2	- 4,5	- 1,4	10,5	- 5,1	- 1,5
1983										
I	- 4,6	6,9	- 7,1	3,1	12,0	- 4,5	- 6,3	6,1	- 3,9	1,3
II	0,4	14,4	- 3,9	7,6	9,9	0,4	- 6,5	5,9	1,8	5,4
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1982										
Jan. – Jan.	12,7	23,8	- 1,3	26,9	25,5	11,3	9,6	22,5	13,6	15,9
Feb. – Fév.	13,5	24,6	3,1	27,9	28,2	12,6	18,0	22,1	14,5	17,7
März – Mars	15,0	25,9	1,9	27,5	25,8	14,0	17,6	30,8	14,4	18,5
April – Avril	11,5	23,0	0,5	23,5	23,6	10,9	14,2	28,6	11,6	15,5
Mai – Mai	6,8	16,2	6,1	18,8	22,2	6,4	13,7	23,8	6,8	12,6
Juni – Juin	2,0	15,7	- 0,2	14,1	12,3	1,7	11,9	18,7	1,4	7,8
Juli – Juillet	1,1	18,2	0,0	14,1	8,3	1,1	9,9	17,7	0,3	7,2
August – Août	1,9	18,9	2,9	15,1	8,2	2,1	13,9	19,4	0,9	8,5
Sep. – Sep.	0,8	18,9	- 5,0	12,9	0,6	0,9	8,7	18,6	- 0,5	5,5
Okt. – Oct.	- 2,3	10,6	-13,1	4,7	- 5,7	- 2,0	1,7	13,4	- 3,5	0,0
Nov. – Nov.	- 6,6	4,6	-18,7	0,5	- 5,4	- 6,6	- 3,6	8,1	- 7,2	- 4,2
Dez. – Déc.	- 5,2	6,2	-11,5	2,5	4,3	- 4,9	- 1,9	9,9	- 4,4	- 0,4
1983										
Jan. – Jan.	- 2,4	8,9	- 6,4	4,9	12,2	- 2,1	- 2,9	12,4	- 1,9	3,4
Feb. – Fév.	- 3,7	7,4	- 6,2	3,6	13,1	- 3,6	- 5,8	9,2	- 3,2	2,3
März – Mars	- 7,4	4,6	- 8,5	1,3	10,9	- 7,2	- 9,6	- 2,1	- 6,3	- 1,1
April – Avril	- 3,0	11,7	- 4,5	4,8	9,6	- 3,0	- 7,1	2,4	- 1,5	2,9
Mai – Mai	0,9	16,5	- 5,6	8,6	8,8	0,9	- 6,1	6,7	2,2	5,6
Juni – Juin	3,1	14,8	- 1,7	9,8	11,6	3,2	- 6,0	8,3	4,6	7,4
Juli – Juillet	3,9	12,5	- 1,0	9,5	12,3	3,8	- 6,7	9,0	5,2	7,6
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

14

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
Basis: November 1977 = 100 – Base: Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1980	103,0	93,2	107,1	93,4	79,2	101,6	114,3	103,7	103,1	98,8
1981	110,0	95,9	88,1	94,1	74,1	106,5	96,8	111,1	110,2	98,7
1982	114,6	106,2	84,8	98,5	80,7	110,5	108,8	128,7	113,9	103,8
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1982										
I	118,9	106,0	91,4	102,4	82,7	114,2	109,1	127,5	117,9	106,8
II	113,8	103,1	86,1	99,5	79,6	109,7	108,0	129,5	113,8	103,1
III	113,2	108,4	81,5	97,2	78,8	109,4	109,9	128,6	112,4	102,7
IV	113,0	108,1	81,2	95,5	81,6	109,3	108,4	128,9	111,7	103,2
1983										
I	114,6	108,6	85,9	95,2	92,5	110,0	104,9	130,4	114,9	105,9
II	114,9	111,8	82,8	95,4	87,2	111,3	101,6	131,9	117,0	105,6
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1982										
Juli – Juillet	112,6	107,5	81,8	98,5	78,6	109,2	109,7	128,6	112,7	102,6
August – Août	113,6	108,4	81,8	97,4	78,9	109,5	110,6	129,0	112,9	103,0
Sep. – Sep.	113,3	109,2	80,9	96,3	78,9	109,5	109,4	128,2	111,7	102,7
Okt. – Oct.	112,7	108,4	79,6	95,0	78,2	108,9	110,9	127,8	110,7	102,3
Nov. – Nov.	112,5	107,5	79,0	95,2	80,1	108,8	108,5	127,9	110,7	102,3
Dez. – Déc.	113,6	108,1	84,8	95,8	86,5	110,0	106,3	130,8	113,6	104,9
1983										
Jan. – Jan.	116,3	109,9	87,9	96,7	92,3	112,0	106,0	132,6	116,4	107,4
Feb. – Fév.	115,6	108,6	86,0	95,0	92,5	110,9	105,5	131,4	115,6	106,3
März – Mars ³⁾	111,0	106,4	83,7	93,6	92,7	106,4	103,0	126,2	113,0	103,2
April – Avril ³⁾	113,5	111,3	84,4	94,3	89,7	108,2	104,3	129,0	116,1	105,1
Mai – Mai ³⁾	115,5	112,2	84,3	95,0	87,7	110,1	102,4	131,7	117,2	106,0
Juni – Juin ³⁾	116,7	111,5	81,7	95,3	85,4	112,4	101,5	133,3	117,7	105,8
Juli – Juillet	116,6	112,4	80,6	95,5	85,8	114,3	99,8	134,4	118,8	106,3
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel ³⁾ Moyenne hebdomadaire ³⁾										
2.5.– 6.5.83	113,7	112,0	84,1	94,4	87,5	108,5	103,5	129,3	116,1	105,0
9.5.–13.5.83	114,5	112,8	85,0	95,2	88,8	109,3	103,0	130,5	117,1	105,9
16.5.–20.5.83	115,7	113,2	84,5	95,4	88,8	109,7	102,6	131,0	117,4	106,1
24.5.–27.5.83	114,8	112,7	83,4	95,1	86,3	109,6	102,6	130,7	117,3	105,5
30.5.– 3.6.83	116,4	112,7	82,7	95,5	85,0	111,0	102,0	132,6	118,0	105,9
6.6.–10.6.83	116,3	113,0	81,8	95,4	85,1	110,9	101,9	132,7	117,8	105,8
13.6.–17.6.83	115,9	112,6	81,7	95,1	87,1	110,7	102,0	132,2	117,1	105,8
20.6.–24.6.83	116,6	113,3	82,8	95,5	88,5	111,4	102,0	133,0	117,6	106,7
27.6.– 1.7.83	116,6	113,1	82,8	95,6	88,6	111,3	102,2	133,2	117,9	106,8
4.7.– 8.7.83	116,8	111,5	81,2	95,2	85,7	112,4	101,0	133,9	117,8	106,0
11.7.–15.7.83	118,0	112,7	81,2	96,1	86,1	113,4	101,3	135,1	118,7	106,9
18.7.–22.7.83	118,6	113,4	81,8	96,6	87,1	113,9	101,6	135,8	119,4	107,5
25.7.–29.7.83	119,7	114,5	81,6	97,6	86,8	115,0	101,7	137,0	120,6	108,2
1.8.– 5.8.83	118,7	114,2	79,3	96,8	86,2	115,9	99,4	136,4	120,4	107,3
8.8.–12.8.83	118,7	114,1	77,9	97,0	85,5	116,0	98,6	136,5	120,4	107,0

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

³⁾ Provisorische Zahlen aufgrund extrapollerter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

15

Mittelwerte Moyennes	BR Deutschland Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1980	- 3,0	- 9,8	- 8,9	-12,2	-20,2	- 6,1	- 1,1	- 3,4	- 4,1	- 7,7
1981	6,8	2,9	-17,7	0,7	- 6,4	4,8	-15,3	7,1	6,9	- 0,1
1982	4,2	10,7	- 3,7	4,7	8,9	3,8	12,4	15,8	3,4	5,2
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1982										
I	13,3	15,3	- 0,9	14,8	19,9	12,0	17,7	21,5	12,5	12,4
II	7,1	10,1	1,1	9,1	15,4	6,2	17,3	19,8	5,9	8,2
III	1,5	13,0	- 1,0	3,0	3,4	1,8	14,0	14,8	0,0	3,9
IV	- 3,7	3,5	-13,2	- 6,9	- 2,6	- 3,4	1,9	7,2	- 4,0	- 3,3
1983										
I	- 3,6	2,5	- 6,0	- 7,0	11,9	- 3,7	- 3,8	2,3	- 2,5	- 0,8
II	1,0	8,4	8,4	- 4,1	9,5	1,5	- 5,9	1,9	2,8	2,4
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1982										
Juli – Juillet	1,4	12,1	- 0,5	4,3	5,6	1,7	14,7	14,8	0,3	4,2
August – Août	2,0	12,9	2,1	3,4	5,5	2,1	16,3	15,2	0,3	4,8
Sep. – Sep.	1,3	14,0	- 4,5	1,6	- 1,0	1,5	11,3	14,3	- 0,4	2,8
Okt. – Oct.	- 1,6	7,1	-12,3	- 5,3	- 6,3	- 0,6	4,7	9,5	- 2,5	- 1,7
Nov. – Nov.	- 5,7	1,1	-17,8	- 8,8	- 5,9	- 5,7	- 0,4	5,0	- 6,1	- 5,8
Dez. – Déc.	- 4,4	2,2	-10,0	- 7,2	4,3	- 4,3	1,6	7,2	- 3,4	- 2,5
1983										
Jan. – Jan.	- 1,5	4,1	- 5,5	- 5,4	12,2	- 1,4	- 0,3	8,7	- 0,9	1,0
Feb. – Fév.	- 2,7	3,0	- 5,0	- 6,5	12,5	- 3,0	- 3,2	5,3	- 1,9	0,1
März – Mars ³⁾	- 7,3	- 0,4	- 7,9	- 9,1	11,0	- 7,1	- 7,9	- 6,8	- 4,4	- 4,2
April – Avril ³⁾	- 2,5	7,0	- 3,8	- 7,0	10,7	- 2,9	- 4,2	- 2,3	0,3	0,3
Mai – Mai ³⁾	1,8	10,8	- 4,9	- 3,8	9,6	0,5	- 4,6	2,3	3,3	3,0
Juni – Juin ³⁾	4,3	7,3	- 1,2	- 2,8	9,6	3,7	- 5,8	4,2	4,8	4,0
Juli – Juillet	3,6	4,6	- 1,5	- 3,0	9,2	4,7	- 9,0	4,5	5,4	3,6
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel ³⁾ Moyenne hebdomadaire ³⁾										
2.5.– 6.5.83	0,2	10,6	- 5,1	- 4,5	9,4	- 0,9	- 3,5	0,5	2,3	2,0
9.5.–13.5.83	0,9	11,4	- 4,1	- 3,6	11,0	- 0,2	- 4,0	1,4	3,2	2,9
16.5.–20.5.83	1,9	11,7	- 4,6	- 3,4	11,0	0,2	- 4,4	1,8	3,4	3,1
24.5.–27.5.83	1,1	11,3	- 5,9	- 3,7	7,9	0,1	- 4,4	1,6	3,3	2,5
30.5.– 3.6.83	4,0	8,5	0,0	- 2,6	9,1	2,4	- 5,4	3,7	5,1	4,1
6.6.–10.6.83	3,9	8,8	- 1,1	- 2,7	9,2	2,3	- 5,5	3,8	4,9	4,0
13.6.–17.6.83	3,6	8,4	- 1,2	- 3,0	11,8	2,1	- 5,4	3,4	4,3	4,0
20.6.–24.6.83	4,2	9,0	0,1	- 2,6	13,6	2,8	- 5,4	4,0	4,7	4,9
27.6.– 1.7.83	4,2	8,9	0,1	- 2,4	13,7	2,7	- 5,2	4,1	5,0	5,0
4.7.– 8.7.83	3,7	3,7	- 0,7	- 3,4	9,0	2,9	- 7,9	4,1	4,5	3,3
11.7.–15.7.83	4,8	4,8	- 0,7	- 2,4	9,5	3,8	- 7,6	5,1	5,3	4,2
18.7.–22.7.83	5,3	5,5	0,0	- 1,9	10,8	4,3	- 7,4	5,6	5,9	4,8
25.7.–29.7.83	6,3	6,5	- 0,2	- 0,6	10,4	5,3	- 7,3	6,5	7,0	5,5
1.8.– 5.8.83	4,5	5,4	- 3,1	- 0,4	9,3	5,8	-10,1	5,7	6,6	4,2
8.8.–12.8.83	4,5	5,3	- 4,8	- 0,2	8,4	5,9	-10,8	5,8	6,6	3,9

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

³⁾ Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

Goldpreis – Prix de l'or

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾			London für Unze fein par once de fin \$	Paris ²⁾ für kg fein par kg de fin fFr	Milano für g fein par g de fin lire
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin Fr.	für Unze fein par once de fin \$			
1980	215,00	32 761	606,00	607,55	84 207	16 988
1981	211,00	28 313	449,00	449,58	85 952	16 579
1982	169,25	24 575	374,58	376,88	80 000	16 558
1982						
Juni – Juin	145,00	21 050	312,00	314,00	68 200	14 200
Juli – Juillet	152,00	22 950	341,00	342,50	74 350	15 250
August – Août	179,00	28 050	409,00	409,60	90 050	18 450
Sep. – Sep.	177,00	27 450	394,00	394,75	90 800	18 500
Okt. – Oct.	185,00	29 500	416,00	422,00	98 000	20 050
Nov. – Nov.	190,00	29 450	428,00	428,25	96 900	19 550
Dez. – Déc.	195,00	28 650	448,00	457,25	98 400	20 100
1983						
Jan. – Jan.	207,00	31 900	496,00	499,50	112 500	22 750
Feb. – Fév.	190,00	27 250	415,00	419,75	103 600	19 100
März – Mars	186,00	27 600	412,00	414,25	97 500	19 350
April – Avril	193,00	28 400	428,00	428,50	102 100	20 200
Mai – Mai	190,00	29 450	438,00	439,00	106 400	21 100
Juni – Juin	183,00	28 100	415,00	413,15	101 993	20 150
Juli – Juillet	189,00	28 850	422,00	422,65	105 758	21 300

¹⁾ Geldkurse. – Cours d'achat.

²⁾ Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

Länder Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte August Taux à la mi-août 1983		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte August Taux à la mi-août 1983		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ ¹⁾ – SUISSE ¹⁾	4	18. 3.1983	4½	3.12.1982	5½	18. 3.1983	6	3.12.1982
Belgien – Belgique	9	23. 6.1983	9½	5. 5.1983	10	23. 6.1983	10½	5. 5.1983
Dänemark – Danemark	7½	22. 4.1983	8½	22. 3.1983	12	27.10.1980	13	19. 9.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne	4	18. 3.1983	5	3.12.1982	5	18. 3.1983	6	3.12.1982
Finnland – Finlande	9½	1. 7.1983	8½	1. 6.1982				
Frankreich – France	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ ²⁾	31. 8.1977	11 ³⁾	23. 9.1976
Irland – Irlande	14,35	23.12.1982	12,85	22.10.1982				
Italien – Italie	17	9. 4.1983	18	25. 8.1982	17	9. 4.1983	18	25. 8.1982
Niederlande – Pays-Bas	4	1. 3.1983	4½	14. 1.1983	4½	1. 3.1983	5	14. 1.1983
Norwegen – Norvège	8	6. 6.1983	9	30.11.1979				
Österreich – Autriche	3½	18. 3.1983	4¾	3.12.1982	4	18. 3.1983	5½	3.12.1982
Schweden – Suède	8½	8. 4.1983	9	21. 1.1983				
Spanien ²⁾ – Espagne ²⁾	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada ⁴⁾ – Canada ⁴⁾	-	-	14	25.10.1979				
USA (New York)	8½	14.12.1982	9	22.11.1982				
Japan – Japon	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981

¹⁾ Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 22. März 1983 3%, vorheriger Satz seit 11. März 1983 4%.

Übrige Pflichtlager seit 11. März 1983 4%, vorheriger Satz seit 9. Dezember 1982 4½%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 22 mars 1983 3%, taux précédent depuis le 11 mars 1983 4%.

Autres stocks obligatoires dès le 11 mars 1983 4%, taux précédent depuis le 9 décembre 1982 4½%.

²⁾ Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

³⁾ 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

⁴⁾ Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen. – Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepots bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zürich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs							
									Satz für 2-Tage-Geld Taux de l'argent à 2 jours				Satz für Dreimonatsdepots Dépôts à 3 mois			
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		1982	1983			1982	1983			1982	1983		
	1982	1983	1982	1983	Monats- mittel	10.	20.	Monats- ende	Moyen- ne men- suelle	10.	20.	Fin de mois	Monats- mittel	10.	20.	Monats- ende
Jan. – Jan.	21	20	7,124	1,800	7,67	2½	2	2	2,88	¼	⅞	½	8,35	2⅞	2⅞	2¾
Feb. – Fév.	18	17	6,751	1,958	8,00	2	2	2	3,08	⅞	¾	1½	8,00	2⅞	2⅞	2¼
März – Mars	18	17	5,062	2,802	5,50	2	2¾	2¾	1,71	3¾	2¾	3⅞	4,45	3⅞	3⅞	3⅞
April – Avril	22	21	3,820	3,149	4,42	2¾	3¼	3½	1,90	5¾	2¾	½	4,71	3⅞	4⅞	4⅞
Mai – Mai	21	17	2,884	3,348	3,00	3½	3½	3¾	0,40	2¾	2⅞	2½	3,92	4¼	4⅞	4¾
Juni – Juin	17	16	4,106	3,649	4,50	4	4¼	4¼	1,10	1½	4	2⅞	5,50	4⅞	5⅞	4⅞
Juli – Juillet	22	21	2,798	3,550	3,92	4	4	4	0,52	4½	1¾	2⅞	4,25	4⅞	4⅞	4¼
August – Août	19	18	3,053	3,538	3,50	4			0,54	2½			3,92	4⅞		
Sep. – Sep.	16		2,799		3,25				1,46				4,08			
Okt. – Oct.	21		2,376		3,08				0,92				3,56			
Nov. – Nov.	18		2,843		3,00				0,90				3,83			
Dez. – Déc.	16		2,789		3,00 ¹⁾				0,46 ¹⁾				3,63 ¹⁾			
Jahresmittel Moyenne annuelle			3,867		4,40				1,32				4,85			

¹⁾ Satz Ende Dezember 1982: Dreimonatsdepots 3%; Eurofrankensätze 0% bzw. 3⅞%.
Taux à fin décembre 1982: Dépôts à 3 mois 3%; Taux des euro-francs 0% resp. 3⅞%.

18

Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills (3 Monate) (3 mois)	
	fFr		DM		£		\$			
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983
Jan. – Jan.	16,12	20,64	10,24	5,45	14,86	10,85	14,31	8,92	12,41	7,81
Feb. – Fév.	15,40	21,92	10,14	5,59	14,17	11,08	15,80	9,16	13,78	8,13
März – Mars	19,97	25,27	9,37	4,99	13,30	10,78	14,91	9,25	12,49	8,30
April – Avril	22,64	13,36	8,99	4,92	13,40	10,00	15,14	9,20	12,82	8,25
Mai – Mai	24,20	13,83	8,60	4,75	13,01	9,90	14,52	8,98	12,15	8,19
Juni – Juin	21,80	14,45	8,91	5,28	12,69	9,65	15,41	9,68	12,11	8,75
Juli – Juillet	15,81	14,02	8,94	5,11	12,11	9,67	14,40	10,00	11,91	9,12
August – Août	17,67		8,54		10,84		11,53		9,01	
Sep. – Sep.	19,23		7,78		10,61		11,74		8,20	
Okt. – Oct.	18,80		7,12		9,48		10,43		7,75	
Nov. – Nov.	18,40		7,01		9,08		9,74		8,04	
Dez. – Déc.	22,35		6,29		10,28		9,46		8,01	
Jahresmittel Moyenne annuelle	19,37		8,49		11,99		13,12		10,72	

19

KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent – En pour-cent

Anfangs Monat Début de mois	1981	1982	1983	Ausgabe- bedingungen Conditions
Kantonalbanken Banques cantonales				
Januar	4,75	6,40	4,35	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents 4½% 3 und 4 Jahre 3 et 4 ans 4½% 5 und 6 Jahre 5 et 6 ans 4½% 7 und 8 Jahre 7 et 8 ans
Februar	4,85	6,08	4,01	
März	5,12	6,07	4,01	
April	5,71	5,75	4,01	
Mai	5,74	5,38	4,01	
Juni	5,75	5,00	4,29	
Juli	6,00	5,00	4,35	
August	6,00	5,00	4,37	
September	6,19	4,92		
Oktober	6,49	4,77		
November	6,50	4,65		
Dezember	6,50	4,38		
Mittel	5,80	5,28		
Grossbanken Grandes banques				
Janvier	4,75	6,40	4,40	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents Ab 9 Juli Dès 9 juillet 4½% 3 bis 5 Jahre 3 à 5 ans 4½% 6 bis 8 Jahre 6 à 8 ans
Février	5,04	6,11	4,00	
Mars	5,13	6,11	4,00	
Avril	5,75	5,75	4,00	
Mai	5,75	5,39	4,00	
Juin	5,75	5,02	4,00	
Juillet	6,04	5,02	4,38	
Août	6,04	5,02	4,38	
September	6,25	5,02		
Oktober	6,52	4,77		
November	6,52	4,66		
Dezember	6,58	4,40		
Moyenne	5,84	5,31		

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1ères hypothèques

Kantonalbanken – Banques cantonales
In Prozent – En pour-cent

Anfangs Monat Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne					
	1978	1979	1980	1981	1982	1983
Januar	3,04	2,27	2,05	3,01	3,56	4,01
Februar	3,01	2,27	2,05	3,01	3,56	4,01
März	2,75	2,26	2,05	3,03	3,89	3,99
April	2,57	2,06	2,41	3,03	4,01	3,54
Mai	2,57	2,06	2,52	3,03	4,03	3,51
Juni	2,56	2,06	2,52	3,03	4,03	3,51
Juli	2,55	2,04	2,52	3,04	4,03	3,51
August	2,55	2,03	2,52	3,08	4,03	
September	2,55	2,03	2,52	3,43	4,03	
Oktober	2,40	2,03	2,52	3,51	4,03	
November	2,36	2,03	2,52	3,54	4,03	
Dezember	2,35	2,03	2,76	3,54	4,03	
Mittel	2,60	2,09	2,42	3,19	3,93	
I. Hypotheken – 1ères hypothèques						
1982						
	Alte Anciennes	Neue – Nouvelles		Alte Anciennes	Neue – Nouvelles	
		1)	2)		1)	2)
Janvier	5,69	6,52	6,52	5,98	5,64	5,64
Février	5,69	6,52	6,52	5,95	5,59	5,59
Mars	5,87	6,52	6,52	5,95	5,59	5,59
Avril	5,98	6,48	6,48	5,51	5,49	5,49
Mai	5,98	6,43	6,43	5,51	5,49	5,49
Juin	6,00	6,31	6,31	5,51	5,49	5,49
Juillet	5,98	5,99	5,99	5,51	5,49	5,49
Août	5,98	5,99	5,99	5,51	5,49	5,49
September	5,98	6,00	6,00			
Oktober	5,98	6,00	6,00			
November	5,98	6,00	6,00			
Décembre	5,98	5,92	5,92			
Moyenne	5,93	6,22	6,22			

1) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.
2) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

Durchschnittliche Renditen von Obligationen inländischer Schuldner nach Fälligkeit¹⁾ Rendement moyen, d'après l'échéance, d'obligations de débiteurs suisses¹⁾

In Prozent – En pour-cent

Monatsende ²⁾ und Datum Fin de mois ²⁾ et date	Eidgenossen- schaft Confédération	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Geschäfts- banken Banques commerciales	Finanz- gesellschaften Sociétés financières	Kraftwerke u. Elektrizitätsges. Usines élect. et stés d'électr.	Übrige Autres
1983									
Jan. – Jan.	4,23	3,98	3,95	4,10	4,45	4,89	5,54	4,38	4,97
Feb. – Fév.	4,23	4,04	3,96	4,22	4,49	4,93	5,56	4,41	4,94
März – Mars	4,46	4,17	4,06	4,34	4,57	5,01	5,56	4,51	4,97
April – Avril	4,42	4,12	4,02	4,30	4,52	4,89	5,45	4,44	4,91
Mai – Mai	4,51	4,18	4,15	4,45	4,61	4,97	5,51	4,57	4,93
Juni – Juin	4,59	4,29	4,27	4,51	4,70	5,07	5,53	4,66	5,01
Juli – Juillet	4,53	4,30	4,31	4,52	4,66	5,06	5,49	4,64	4,97
Aug. – Août									
Sep. – Sep.									
Okt. – Oct.									
Nov. – Nov.									
Dez. – Déc.									
19. Juli – Juillet	4,51	4,31	4,29	4,52	4,67	5,00	5,46	4,64	4,97
26.	4,53	4,30	4,31	4,52	4,66	5,06	5,49	4,64	4,97
2. Aug. – Août	4,53	4,34	4,29	4,51	4,67	5,03	5,46	4,64	5,02
9.	4,55	4,34	4,37	4,55	4,71	5,09	5,55	4,65	5,10
16.	4,62	4,38	4,42	4,61	4,72	5,15	5,54	4,75	5,18

¹⁾ Alle eidgenössischen Anleihen (insgesamt 23) mit einer Restlaufzeit zwischen 5 und 12 Jahren und für alle anderen Kategorien je 15 Anleihen mit einer Restlaufzeit zwischen 5 und 12 Jahren und einem Anleihebetrag von mindestens 30 Millionen Franken. – Tous les emprunts fédéraux ayant encore entre 5 et 12 ans à courir (23 au total) et, pour chacune des autres catégories de débiteurs, 15 emprunts ayant encore entre 5 et 12 ans à courir et portant sur 30 millions de francs au moins. ²⁾ Letzter Dienstag. – Dernier mardi.

20

21

22

Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Durchschnitt – Moyenne 1966 = 100¹⁾

23

Jahresende ²⁾ und Datum Fin d'année ²⁾ et date	Industriektionen – Actions industrielles											Gesamt- index Indice total
	Banken	Finanz- gesell- schaf- ten	Ver- siche- run- gen	Ver- kehr	Diverse Unter- neh- mun- gen	Kraft- werke	Chemie	Maschi- nen und Metalle	Le- bens- mittel	Übrige	Total	
	Banques	So- ciétés finan- cières	Assu- rances	Trans- ports	Entre- prises diver- ses	Usines élec- triques	Chimie	Ma- chines et métaux	Den- rées alimen- taires	Autres	Total	
Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations												
	19	29	11	4	6	8	7	23	7	3	48	117
1978	213,6	118,8	263,1	163,1	134,4	189,0	102,9	83,6	162,8	138,9	121,9	154,6
1979	239,9	135,0	279,4	165,0	136,7	234,7	109,4	87,8	166,9	165,0	129,0	168,3
1980	249,0	151,7	313,6	140,2	141,4	313,1	93,0	84,2	153,8	202,0	121,2	170,1
1981	202,4	133,7	269,7	145,3	132,4	258,2	98,4	56,9	146,4	148,9	110,3	146,6
1982												
30. April – Avril	192,7	139,9	281,3	165,8	130,8	261,2	105,0	48,9	157,9	152,1	113,9	147,0
28. Mai – Mai	198,4	140,8	284,8	157,6	139,1	266,2	103,5	46,2	158,1	154,8	112,8	148,4
25. Juni – Juin	187,4	134,9	270,9	148,5	129,3	254,2	98,9	42,6	155,4	144,7	108,6	141,4
30. Juli – Juillet	186,6	133,2	268,7	135,5	131,8	253,2	101,3	39,8	159,5	145,7	109,7	141,3
27. Aug. – Août	195,8	130,7	275,3	133,2	138,3	258,6	105,6	39,4	161,6	153,4	112,1	145,4
24. Sep. – Sep.	186,9	129,2	281,6	140,6	137,5	269,4	104,1	39,4	166,0	148,9	113,4	143,7
29. Okt. – Oct.	208,2	135,4	296,4	144,6	146,2	271,5	109,0	44,9	171,4	152,0	118,6	154,3
26. Nov. – Nov.	216,7	137,7	300,8	143,6	146,6	271,4	110,6	42,1	175,1	160,6	119,4	157,7
3. Dez. – Déc.	218,6	139,6	304,4	146,8	151,4	271,6	115,7	43,3	177,2	170,4	122,4	160,2
10.	215,8	141,9	303,8	147,4	151,4	271,5	116,1	43,3	176,6	168,9	122,4	159,5
17.	216,2	142,7	303,1	148,6	152,7	272,4	117,7	42,3	177,9	170,4	123,1	160,1
23.	218,2	143,4	306,2	150,4	154,7	275,3	118,2	43,2	179,1	170,2	124,0	161,4
30.	220,3	145,9	312,7	153,9	160,1	278,4	123,0	45,7	183,4	172,9	128,0	164,8
1983												
7. Jan. – Jan.	227,6	154,0	320,3	156,6	164,6	288,1	128,4	50,1	190,6	177,4	134,0	171,2
14.	222,6	152,2	320,1	154,7	162,9	281,0	127,7	49,2	187,9	170,8	132,3	168,6
21.	221,9	152,2	321,4	150,4	163,0	284,4	130,0	48,2	189,9	176,4	133,6	169,1
28.	221,6	150,2	320,2	157,1	162,4	282,4	132,3	47,6	189,4	174,4	134,1	169,0
4. Feb. – Fév.	222,4	151,0	322,7	160,4	162,8	281,9	134,7	48,5	189,7	183,2	135,4	170,2
11.	220,3	151,7	326,3	161,9	164,8	284,4	136,7	50,2	192,1	185,6	137,4	170,9
18.	221,8	153,8	332,4	159,0	168,9	284,2	140,6	51,3	194,3	192,2	139,9	173,1
25.	230,3	156,3	336,1	166,7	171,5	286,0	143,2	51,8	194,9	195,4	141,4	177,0
4. März – Mars	218,4	157,6	312,0	161,1	164,8	285,4	140,7	53,8	192,3	193,7	140,2	171,4
11.	215,5	151,7	308,6	160,4	162,2	281,1	134,2	51,9	188,8	182,6	135,9	167,7
18.	215,8	149,8	308,4	167,5	155,2	276,0	131,8	49,0	184,7	181,0	132,7	166,0
25.	220,4	152,0	310,1	168,2	153,8	278,5	136,1	51,5	185,9	185,2	135,6	169,0
31.	219,4	151,7	311,4	167,8	156,3	278,6	135,8	52,9	187,3	191,6	136,3	169,2
8. April – Avril	219,2	152,4	311,9	168,2	156,4	279,6	136,8	51,2	187,4	186,6	136,2	169,2
15.	221,3	154,3	314,3	169,0	158,2	277,1	138,2	51,4	192,6	187,2	138,2	171,2
22.	219,2	156,3	313,3	174,4	156,4	277,2	145,9	51,4	211,4	207,3	146,7	174,7
29.	222,1	160,0	315,9	175,7	157,7	276,6	151,3	51,4	213,8	212,6	149,4	177,4
6. Mai – Mai	224,8	161,4	320,4	168,2	160,3	277,5	151,4	51,9	216,8	208,9	150,5	179,1
13.	218,8	157,1	310,0	171,1	160,8	268,6	142,4	54,3	213,2	207,9	146,4	174,3
20.	217,9	156,0	310,8	167,8	161,4	268,4	140,0	55,9	211,1	214,1	145,4	173,5
27.	217,7	157,2	307,9	168,9	162,1	269,7	138,9	58,4	201,3	215,5	143,0	172,3
3. Juni – Juin	213,4	156,7	302,3	167,8	160,4	267,6	136,8	58,3	200,2	216,3	141,7	169,9
10.	207,1	155,8	293,6	166,4	158,3	261,3	135,4	57,4	198,3	214,3	140,1	166,5
17.	209,9	157,1	297,5	171,7	158,2	262,7	138,9	58,0	199,0	213,6	141,9	168,7
24.	208,3	158,1	292,4	176,7	161,9	261,6	138,3	60,1	200,7	209,8	142,7	168,4
1. Juli – Juillet	209,6	160,1	294,8	177,7	164,3	260,4	141,1	61,1	205,4	212,6	145,4	170,5
8.	211,6	160,6	294,0	184,9	168,3	264,0	143,8	61,8	207,6	210,0	147,4	172,3
15.	211,1	162,3	293,4	183,2	165,7	264,8	142,9	61,1	207,3	211,8	146,8	171,9
22.	213,0	162,4	293,0	189,2	166,4	264,8	146,8	61,7	207,0	209,2	148,4	173,4
29.	214,7	164,3	293,0	189,4	173,2	262,4	149,2	62,5	207,5	208,8	149,7	174,8
5. Aug. – Août	217,6	164,2	293,1	187,9	176,6	261,8	148,9	63,7	208,7	208,4	150,2	176,0
12.	216,9	162,8	291,8	181,4	174,1	260,1	147,4	62,6	206,0	206,0	148,4	174,6
19.	216,4	161,7	288,0	179,5	170,8	260,9	146,1	59,4	205,5	205,8	146,8	173,3

¹⁾ Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.

²⁾ 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. 1980: 30. Dezember. – 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre. 1980: 30 décembre.

Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

24

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de démon- stration	Betrag in Mio Fr. Mon- tant en millions de fr.	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1982		Juli – Juillet 1983			Jan. bis Juli Jan. à Juillet 1983 ¹⁾				
					1)		1)			Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs ²⁾ Dernier cours ²⁾ %	Maxi- mum %	Mini- mum %
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs ²⁾ Dernier cours ²⁾ %					
4 3/4% Eidg. Anleihe	1969	1984	1981	400	100,40	103,00	98,75	101,00	100,60	100,60	101,75	100,50		
5 1/4% » »	1971	1985	1983	300	100,00	104,00	99,50	100,50	–	100,25	102,75	100,50		
5 % » »	1972	1987	1984	400	99,00	104,75	98,75	102,25	101,00	101,50	104,50	100,50		
4 3/4% » »	1972	1985	1982	250	98,65	103,75	98,00	101,75	101,50	101,50	103,00	101,00		
5 1/4% » »	1973	1988	1985	350	98,00	106,00	99,00	104,00	103,00	103,50	105,75	103,00		
7 1/2% » »	1974	1984	–	260	100,00	106,50	103,00	103,50	102,75	103,00	106,50	102,50		
7 3/4% » »	1974	1986	–	150	99,50	115,00	108,50	–	–	111,50	114,50	111,50		
7 3/4% » »	1975	1990	1987	250	101,50	115,50	108,50	112,50	111,50	111,50	115,50	111,00		
7 1/4% » »	1975	1989	1987	250	99,00	114,50	107,00	110,00	109,50	109,50	113,50	109,50		
6 1/2% » »	1975	1990	1987	300	100,00	112,25	104,75	108,75	108,50	108,50	111,00	108,50		
6 1/4% » »	1976	1991	1988	700	99,00	111,25	104,25	108,75	107,75	108,50	111,00	107,50		
5 1/4% » »	Juli 1976	1987	1985	300	99,75	106,25	99,00	103,75	–	103,75	106,75	103,75		
5 % » »	Sep. 1976	1991	1988	300	98,00	106,25	96,75	104,50	102,75	103,25	106,00	102,50		
3 3/4% » »	1977	1992	1989	500	99,75	99,75	86,75	98,00	97,25	97,50	100,00	96,50		
2 3/4% » »	1979	1991	1989	250	100,50	96,50	82,00	93,00	91,50	91,50	95,00	90,00		
3 3/4% » »	Sep. 1979	1991	1989	200	100,00	99,75	88,00	97,25	96,75	96,50	100,15	96,25		
3 3/4% » »	Nov. 1979	1988	–	120	99,25	100,50	91,25	100,00	99,75	99,75	101,75	99,50		
4 % » »	1979	1994	1992	80	100,50	100,25	90,00	97,00	–	97,00	102,00	97,00		
4 1/2% » »	Feb. 1980	1992	–	205	100,20	104,00	92,00	101,75	100,75	101,25	104,75	100,00		
5 1/4% » »	1980	1990	1988	255	100,30	107,50	99,00	106,00	104,50	104,50	107,50	103,75		
5 3/4% » »	April 1981	1993	1989	270	101,20	111,00	101,00	108,50	108,00	108,00	111,00	107,50		
5 3/4% » »	Jan. 1982	1991	1989	255	102,50	111,00	103,00	107,00	–	107,00	110,50	107,00		
4 1/2% » »	1982	1994	1990	255	100,10	–	–	101,00	100,25	100,25	104,50	100,25		
4 1/4% » »	1982	1997	1992	275	102,00	–	–	98,75	98,50	98,25	100,15	97,50		

¹⁾ Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.

²⁾ Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾

25

Stichtag Jour critère	Europäische Anleihen – Emprunts européens						Ausser- euro- päische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Banque de Recons- truction	Gesamt- index Indice total
	Bene- lux	Eng- lische	Fran- zösi- sche	Öster- reichi- sche	Skand- inavi- sche	Übrige			
	Béné- lux	An- glais	Fran- çais	Autri- chiens	Scandi- naves	Autres			
²⁾	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations								
	49	3	51	63	110	22	139	21	458
	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs								
	4 171,6	120,2	4 027,9	4 902,1	6 952,1	1 189,2	12 423,4	2 544,0	36 630,4
	Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission								
1983									
Jan. – Jan.	101,35	92,20	100,44	99,32	99,48	95,73	100,91	102,95	100,36
Feb. – Fév.	100,92	90,29	99,46	98,23	98,59	95,71	100,04	101,72	99,49
März – Mars	100,45	90,89	98,76	97,79	98,28	95,30	99,04	100,87	98,83
April – Avril	100,90	90,91	98,63	98,39	98,73	96,83	99,65	100,90	99,30
Mai – Mai	100,60	90,83	98,17	97,95	98,34	96,77	99,50	101,18	99,05
Juni – Juin	100,39	89,44	97,88	97,73	98,19	96,51	99,56	100,81	98,91
Juli – Juil.	100,54	91,74	97,97	98,09	98,35	96,91	99,80	100,40	99,09
Aug. – Août									
Sep. – Sep.									
Okt. – Oct.									
Nov. – Nov.									
Dez. – Déc.									

¹⁾ Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.

²⁾ Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen ¹⁾ Emissions publiques d'emprunts suisses ¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

26

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais dé- mandé au marché
1983										
27. 6.– 1. 7.	BBC Aktiengesellschaft Brown Boverie & Cie., Baden Optionsanleihe	4	100,00	4,00	1994	1992	150 000	150 000	–	150 000
29. 6.– 5. 7.	Ville d'Yverdon-les Bains	4%	100,50	4,69	1993	1991	20 000	20 100	12 000	8 100
1. 7.– 7. 7.	Merck AG, Zug	5	99,00	5,15	1991	–	100 000	99 000	–	99 000
– 7. 7.	Schweizerischer Bankverein ..	4%	100,00	4,75	1993	1991	150 000	150 000	50 000	100 000
4. 7.– 8. 7.	Gaznat S.A. Lausanne/Vevey	4%	99,50	4,81	1995	1993	50 000	49 750	40 000	9 750
6. 7.–12. 7.	Renault Holding AG, Zug	5%	99,50	5,82	1992	1990	80 000	79 600	–	79 600
7. 7.–13. 7.	Schweizerische Kredit- anstalt	4%	100,00	4,75	1993	1991	100 000	100 000	–	100 000
9. 8.–15. 8.	Emissionszentrale schwei- zerischer Regionalbanken, Serie 42	4%	100,0	4,75	1991	–	92 000	92 000	26 000	66 000
11. 8.–17. 8.	Solothurner Kantonalbank ..	4½	99,25	4,59	1993	1991	40 000	39 700	–	39 700
12. 8.–18. 8.	Kanton Basel-Stadt	4½	100,00	4,50	1995	1993	80 000	80 000	30 000	50 000
12. 8.–18. 8.	Wasserwerke Zug (Aktiengesellschaft)	4%	100,00	4,75	1995	1991	15 000	15 000	7 000	8 000
15. 8.–19. 8.	Kraftwerke Oberhasli AG Innertkirchen	4½	99,00	4,64	1992	–	40 000	39 600	25 000	14 600
16. 8.–22. 8.	Thurgauische Kantonalbank	4½	99,25	4,60	1992	–	30 000	29 775	–	29 775
16. 8.–22. 8.	Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg	4%	100,0	4,75	1995	1991	50 000	50 000	–	50 000

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1983. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin mensuel No 7, juillet 1983.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen¹⁾ Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

27

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux	Ausgabepreis Prix d'émission	Rendite Rendement	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
		%	%	%						
1983										
- 1. 7.	Mount Isa Finance N.V., Curaçao, Niederländische Antillen	6	100,00 ²⁾	6,00	1993	1988	100 000	100 000	-	100 000
- 7. 7.	Azienda Autonoma delle Ferrovie dello Stato Rom, Italien									
	Tranche A	6%	100,00 ²⁾	6,38	1991	1988	50 000	50 000	-	50 000
	Tranche B	6%	100,00 ²⁾	6,38	1991	1988	25 000	25 000	-	25 000
- 8. 7.	Société Luxembourgeoise de Centrales Nucléaires Société Anonyme, Luxembourg	6%	100,00 ²⁾	6,25	1993	1988	100 000	100 000	-	100 000
7. 7.-13. 7.	Nisshin Steel Co., Ltd.	6%	100,50 ²⁾	6,17	1991	1988	100 000	100 500	-	100 500
-13. 7.	Settsu Paperboard Mfg. Co., Ltd., Amagasaki, Japan Wandelanleihe	3%	100,00 ²⁾	3,63	1993	1988	80 000	80 000	-	80 000
-15. 7.	Istituto de Crédito Oficial, Madrid, Spain									
	Tranche A	6	100,00 ²⁾	6,00	1993	-	25 000	25 000	-	25 000
	Tranche B	7	100,00 ¹⁾	7,00	1993	-	75 000	75 000	-	75 000
-15. 7.	Europäische Investitions- bank, Luxemburg	6	100,25 ³⁾	5,97	1993	1988	100 000	100 250	-	100 250
-26. 7.	Banque Française du Commerce Extérieur (B.F.C.E.) Paris	6	99,00 ²⁾	6,14	1993	1988	100 000	99 000	-	99 000
-28. 7.	The Metropolis of Tokyo, Tokyo	5%	100,00 ²⁾	5,75	1993	1988	100 000	100 000	-	100 000
- 3. 8.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C.	6	100,00 ³⁾	6,00	1993	-	100 000	100 000	-	100 000
-12. 8.	Bank of Tokyo (Curaçao) Holding N.V. Willemstad N.A.	6	100,00 ²⁾	6,00	1991	-	100 000	100 000	-	100 000

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1983. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin mensuel No 7, juillet 1983.

²⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

³⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen ¹⁾ – Emissions publiques d'actions suisses ¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

28

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1983				
20. 6.– 1. 7.	Cementa Holding AG, Zürich, Inhaberaktien	750	1 000	7 500
	Partizipationsscheine	750	250	1 875
20. 6.–10. 7.	Kreditkasse Lyss	150/220	2 700	4 201
15. 6.–15. 7.	Sportbahnen Wengernalp Wixi AG, Namenaktien	100	1 200	1 200
27. 7.–10. 8.	Spar- und Leihkasse Erlach, Namenaktien	180	7 000	12 600
–15. 8.	Kurhausgesellschaft Interlaken, Namenaktien	100	400	400

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1983. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin mensuel No 7, juillet 1983.

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Januar bis Juli – Janvier à Juillet

In 1000 Franken – En 1000 francs

29

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses											
Bund	4	3	855 000	785 000	861 065	788 770	–	200 000	861 065	588 770	Confédération
Kantone	6	18	325 000	1 230 000	327 250	1 227 200	25 000	775 000	302 250	452 200	Cantons
Gemeinden	3	18	66 000	855 000	65 850	852 903	–	328 000	65 850	524 903	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	13	39	1 246 000	2 870 000	1 254 165	2 868 873	25 000	1 303 000	1 229 165	1 565 873	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	2	31	270 000	1 855 000	268 800	1 853 363	–	1 085 900	268 800	767 463	Electricité, gaz, eau
Industrie	1	10	100 000	550 000	100 500	548 050	–	95 000	100 500	453 050	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	–	7	–	215 000	–	214 625	–	38 000	–	176 625	Commerce de marchandises
Banken	35	26	2 035 200	1 655 000	2 036 548	1 653 250	198 000	570 000	1 838 548	1 083 250	Banques
Pfandbrief-institute	5	5	610 000	750 000	611 500	751 625	–	216 000	611 500	535 625	Centrales de lettres de gage
Holding-gesellschaften	3	8	300 000	570 000	300 000	569 100	25 000	50 000	275 000	519 100	Holdings
Übrige Unternehmungen	3	9	280 618	447 000	280 618	446 780	25 000	141 000	255 618	305 780	Autres entreprises
Total	62	135	4 841 818	8 912 000	4 852 131	8 905 666	273 000	3 498 900	4 579 131	5 406 766	Total
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse											
Total	63	68	5 442 000	5 870 000	5 537 244	5 867 375	–	100 000	5 537 244	5 767 375	Total
Schweizerische Aktienemissionen ¹⁾ – Emissions d'actions suisses ¹⁾											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	1	2	15 000	3 000	15 000	5 000			15 000	5 000	Electricité, gaz, eau
Industrie	8	14	18 830	183 350	33 972	362 875			33 972	362 875	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	–	–	–	–	–	–			–	–	Commerce de marchandises
Banken	16	13	244 938	162 950	292 582	302 751			292 582	302 751	Banques
Holding-gesellschaften	12	5	32 463	110 898	38 653	141 170			38 653	141 170	Holdings
Versicherungsgesellschaften	1	2	3 000	12 200	3 000	62 200			3 000	62 200	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmungen	19	8	37 780	21 400	39 990	24 200			39 990	24 200	Autres entreprises
Total	57	44	352 011	493 798	423 197	898 196			423 197	898 196	Total
Zusammen – En tout											
Total	182	247	10 635 829	15 275 798	10 812 572	15 671 237	273 000	3 598 900	10 539 572	12 072 337	Total

¹⁾ Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gruppe ¹⁾	1983												Jan. bis Juli Jan. à Juillet	
	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	1982	1983
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	1982	1983
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
Bund	–	–	–	250 000	450 000	50 000	–						1 300 000	750 000
Kantone	60 000	40 000	50 000	195 000	–	20 000	53 000						–	418 000
Gemeinden	37 180	30 200	115 000	104 000	86 000	17 600	79 833						17 860	469 813
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	97 180	70 200	165 000	549 000	536 000	87 600	132 833						1 317 860	1 637 813
Kraftwerke ²⁾	–	151 100	162 000	172 000	80 000	–	40 000						25 000	605 100
Industrie	–	4 000	–	495	–	188 000	–						–	192 495
Banken	–	20 000	20 000	55 000	45 000	20 000	95 000						56 000	255 000
Holdinggesellschaften	3 540	–	2 903	17 793	42 291	2 585	25 000						73 151	94 112
Übrige Unternehmungen	–	–	–	4 080	21 250	93 760	89 700						16 303	208 790
Total	100 720	245 300	349 903	798 368	724 541	391 945	382 533						1 488 314	2 993 310
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
Kraftwerke ²⁾	–	–	–	–	–	–	–						–	–
Industrie	540	710	80	–	550	–	500						8 400	2 380
Banken	–	–	–	–	–	–	–						–	–
Holdinggesellschaften	13 120	1 560	–	1	–	–	900						57 275	15 580
Übrige Unternehmungen	660	3 462	4 050	1 450	269	50	13 907						18 310	23 848
Total	14 320	5 732	4 130	1 450	819	50	15 307						83 985	41 808
Zusammen – En tout														
Total	115 040	251 032	354 033	799 818	725 360	391 995	397 840						1 572 299	3 035 118

¹⁾ Texte français voir tableau 29. ²⁾ Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

30

Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Juli Jan. à Juil.
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
1979	143,1	142,9	385,0	547,7	332,6	207,1	333,3	69,3	205,9	192,6	577,4	318,3	3 455,2	2 091,7
1980	175,1	127,2	55,5	87,6	668,6	56,7	186,9	35,0	33,7	157,2	380,5	125,1	2 089,1	1 357,6
1981	62,9	140,2	267,2	260,1	39,1	219,8	112,0	58,0	48,2	29,7	89,5	15,3	1 342,0	1 101,3
1982	305,4	0,2	16,2	280,5	20,7	33,3	832,0	–	445,2	114,7	203,4	254,9	2 506,5	1 488,3
1983	100,7	245,3	349,9	798,4	724,5	391,9	382,6						2 993,3	
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse														
1979	322,8	389,3	527,3	251,6	194,4	92,9	121,0	112,0	416,6	64,5	383,1	368,6	3 244,1	1 899,3
1980	11,1	135,4	75,8	22,9	142,7	27,4	9,6	14,9	134,0	125,7	72,7	130,2	902,4	424,9
1981	111,7	45,3	72,0	80,6	68,1	99,1	40,2	76,5	120,6	37,6	35,0	34,1	820,8	517,0
1982	29,9	42,5	58,7	108,2	57,6	26,8	43,0	36,3	45,8	81,9	48,8	82,2	661,7	366,7
1983	69,5	44,8	78,5	174,0	186,5	177,2	130,2						860,7	
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
1979	0,4	2,0	27,3	0,6	4,7	3,9	2,2	3,0	12,3	0,2	0,3	38,1	95,0	41,1
1980	24,6	5,0	3,2	1,6	14,4	13,8	2,9	25,7	44,7	1,5	16,4	11,2	165,0	65,5
1981	1,0	0,8	26,4	0,2	13,4	9,9	9,8	7,8	15,2	4,1	29,8	28,8	147,2	61,5
1982	32,2	11,6	32,0	1,5	1,6	3,9	1,2	12,0	56,7	10,8	7,1	43,6	214,2	84,0
1983	14,3	5,7	4,2	1,4	0,8	0,1	15,3						41,8	

31

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

32

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Juli Jan. à Juil.
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
a) Emissionswert – Valeur d'émission														
1979	965,7	1 169,7	1 193,5	479,2	853,3	786,3	244,0	775,3	855,1	1 332,0	740,5	299,8	9 694,4	5 691,7
1980	536,4	1 121,3	838,3	825,7	659,1	949,4	300,0	928,3	899,1	1 098,1	818,7	454,0	9 428,4	5 230,2
1981	524,3	894,4	932,7	295,5	607,0	820,1	490,4	684,6	578,5	667,2	611,0	698,4	7 804,1	4 379,4
1982	411,4	526,5	910,0	619,2	940,8	1 098,1	346,1	430,8	1 494,8	865,6	1 746,3	420,8	9 810,4	4 852,1
1983	1 453,6	1 470,6	1 890,5	447,3	1 773,9	1 221,3	648,5						8 905,7	8 905,7
b) Konversionen – Conversions														
1979	655,0	732,5	699,5	302,3	318,0	381,1	163,0	373,0	440,0	562,8	415,0	20,0	5 062,2	3 251,4
1980	121,0	275,0	360,0	9,0	175,0	107,0	10,0	70,0	185,5	321,6	40,0	126,4	1 800,5	1 057,0
1981	45,0	204,0	308,0	14,0	–	–	38,0	–	20,0	25,0	88,0	75,0	817,0	601,0
1982	–	15,0	25,0	40,0	103,0	65,0	25,0	45,0	155,0	98,0	230,0	–	801,0	273,0
1983	459,0	575,9	525,0	178,0	914,0	745,0	102,0						3 498,9	3 498,9
c) Neubeanspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché														
1979	310,7	437,2	494,0	176,9	535,3	405,2	81,0	402,3	415,1	769,2	325,5	279,8	4 632,2	2 440,3
1980	415,4	846,3	478,3	816,7	484,1	842,4	290,0	858,3	713,6	776,5	778,7	327,6	7 627,9	4 173,2
1981	479,3	690,4	624,7	281,5	607,0	820,1	452,4	684,6	558,5	642,2	523,0	623,4	6 987,1	3 778,4
1982	411,4	511,5	885,0	579,2	837,8	1 033,1	321,1	385,8	1 339,8	767,6	1 516,3	420,8	9 009,4	4 579,0
1983	994,6	894,7	1 365,5	269,3	859,9	476,3	546,4						5 406,7	5 406,7
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz ¹⁾ – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse ¹⁾														
1979	222,8	472,2	759,1	100,0	410,0	268,7	454,7	521,0	749,3	413,3	100,2	296,3	4 767,6	2 687,5
1980	231,0	436,3	378,8	130,0	521,9	631,0	662,3	365,8	508,5	621,7	499,3	439,0	5 425,6	2 991,3
1981	548,5	564,8	695,8	729,8	469,4	610,1	651,0	550,0	557,9	789,7	769,5	578,6	7 515,0	4 269,4
1982	651,2	818,0	806,0	1 021,8	710,2	756,6	773,4	945,8	604,0	1 099,5	729,6	1 058,4	9 974,5	5 537,2
1983	570,0	994,5	938,6	669,3	1 060,2	780,1	854,7						5 867,4	5 867,4
Schweizerische Aktienemissionen ²⁾ – Emissions d'actions suisses ²⁾														
1979	7,8	2,3	24,8	472,7	312,8	206,7	118,6	13,4	23,3	19,4	68,1	79,3	1 349,2	1 145,7
1980	13,0	55,0	94,0	1 257,7	223,7	144,7	15,4	2,0	45,1	82,5	221,6	112,3	2 267,0	1 803,5
1981	1,3	53,2	142,5	577,3	209,2	113,2	136,9	74,0	28,3	581,0	110,6	15,8	2 041,3	1 233,5
1982	5,5	3,2	162,0	153,6	60,1	33,4	5,4	–	1,6	3,8	29,4	101,7	559,7	423,2
1983	–	–	106,0	321,4	100,0	356,0	14,8						898,2	898,2
Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions														
1979	541,3	911,7	1 277,9	749,6	1 258,1	880,6	654,3	936,7	1 187,7	1 201,9	493,8	655,4	10 749,0	6 273,5
1980	659,4	1 337,6	951,1	2 204,4	1 229,7	1 618,1	967,7	1 226,1	1 267,2	1 480,7	1 499,6	878,9	15 320,5	8 968,0
1981	1 029,1	1 308,4	1 463,0	1 588,6	1 285,6	1 543,4	1 240,3	1 308,6	1 144,7	2 012,9	1 403,1	1 217,8	16 543,4	9 281,3
1982	1 068,1	1 332,7	1 853,0	1 754,6	1 608,1	1 823,1	1 099,9	1 331,6	1 945,4	1 870,9	2 275,3	1 580,9	19 543,6	10 539,5
1983	1 564,6	1 889,2	2 410,1	1 260,0	2 020,1	1 612,4	1 415,9						12 172,3	12 172,3
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt ³⁾ – Remboursements au marché des capitaux ³⁾														
1979	466,3	534,2	939,6	799,9	531,7	303,9	456,5	184,3	634,8	257,3	960,8	725,0	6 794,3	4 032,1
1980	210,8	267,6	134,5	112,1	825,7	97,9	199,4	75,6	212,4	284,4	469,6	266,5	3 156,5	1 848,5
1981	175,6	186,3	365,6	340,9	120,6	328,8	162,0	142,3	184,0	71,4	154,3	78,2	2 310,0	1 679,8
1982	367,5	54,3	106,9	390,2	79,9	64,0	876,2	48,3	547,7	207,4	259,3	380,7	3 382,4	1 939,0
1983	184,5	295,8	432,6	973,8	911,9	569,1	528,1						3 895,8	3 895,8
Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché														
1979	75,0	377,5	338,3	– 50,3	726,4	576,7	197,8	752,4	552,9	944,6	– 467,0	– 69,6	3 954,7	2 241,4
1980	448,6	1 070,0	816,6	2 092,3	404,0	1 520,2	767,8	1 150,5	1 054,8	1 196,3	1 030,0	612,4	12 164,0	7 119,5
1981	853,5	1 122,1	1 097,4	1 247,7	1 165,0	1 214,6	1 078,3	1 166,3	960,7	1 941,5	1 248,8	1 139,6	14 233,4	7 601,5
1982	700,6	1 278,4	1 746,1	1 364,4	1 528,2	1 759,1	223,7	1 283,3	1 397,7	1 663,5	2 016,0	1 200,2	16 161,2	8 600,5
1983	1 380,1	1 593,4	1 977,5	286,2	1 108,2	1 043,3	887,8						8 276,5	8 276,5

¹⁾ Neubeanspruchung des Marktes. – Argent frais demandé au marché.

²⁾ Emissionswert. – Valeur d'émission.

³⁾ Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat	Anleihen Emprunts		Notes		Kredite Crédits ¹⁾			Insgesamt En tout		
	Total	davon Kon- versionen dont con- versions	Total	davon Kon- versionen dont con- versions	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export.	Total	davon Kon- versionen dont con- versions	Total	davon Kon- versionen dont con- versions
1978	4 430,3	80,0	8 996,4	2 168,0	6 670,6	1 793,0	8 463,6	895,0	21 890,3	3 143,0
1979	5 205,8	438,0	10 344,9	1 665,9	9 739,3	1 579,4	11 318,7	1 518,1	26 869,4	3 622,0
1980	5 485,7	60,0	8 398,0	935,0	7 315,1	2 123,2	9 438,3	–	23 322,0	995,0
1981	7 575,0	60,0	11 846,0	663,0	9 838,7	2 945,3	12 784,0	324,6	32 205,0	1 047,6
1982 ²⁾	9 974,5	–	17 708,8	2 066,6	8 772,1	1 076,8	9 848,9	116,0	37 532,2	2 182,6
1982 ²⁾										
Jan. – Jan.	651,2	–	1 400,0	640,0	944,4	218,0	1 162,4	40,0	3 213,6	680,0
Feb. – Fév.	818,0	–	1 633,0	433,0	637,8	114,4	752,2	13,0	3 203,2	446,0
März – Mars	806,0	–	1 775,0	205,0	1 314,9	1,2	1 316,1	–	3 897,1	205,0
April – Avril	1 021,8 ³⁾	–	1 260,8	–	1 667,3	80,0	1 747,3	13,0	4 029,9	13,0
Mai – Mai	710,2	–	1 459,0	–	1 007,1	161,1	1 168,2	–	3 337,4	–
Juni – Juin	756,6 ³⁾	–	1 574,4	300,0	523,7	20,6	544,3	–	2 875,3	300,0
Juli – Juillet	773,4	–	1 433,6	88,6	298,3	90,0	388,3	–	2 595,3	88,6
August – Août	945,8 ³⁾	–	1 683,0	300,0	368,7	60,3	429,0	50,0	3 057,8	350,0
Sep. – Sep.	604,0 ³⁾	–	1 090,0	–	771,4	35,0	806,4	–	2 500,4	–
Okt. – Oct.	1 099,5 ³⁾	–	1 565,0	–	245,4	41,9	287,3	–	2 951,8	–
Nov. – Nov.	729,6	–	1 000,0	–	322,6	197,4	520,0	–	2 249,6	–
Dez. – Déc.	1 058,4	–	1 835,0	100,0	670,5	56,9	727,4	–	3 620,8	100,0
1983 ²⁾										
Jan. – Jan.	570,0	–	2 025,0	–	402,3	107,3	509,6	–	3 104,6	–
Feb. – Fév.	924,5	–	2 532,0	250,0	857,7	59,8	917,5	100,0	4 374,0	350,0
März – Mars	938,6	–	1 770,0	–	677,8	36,2	714,0	–	3 422,6	–
April – Avril	669,3	–	2 575,0	–	655,7	90,6	746,3	–	3 990,6	–
Mai – Mai	1 060,2	100,0	850,0	–	236,6	143,0	379,6	–	2 289,8	100,0
Juni – Juin	780,1	–	1 137,0	180,0	732,7	319,8	1 052,5	–	2 969,6	180,0
Juli – Juillet	854,7	–	1 960,0	50,0	343,9	117,7	461,6	–	3 276,3	50,0
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ Einschliesslich Fremdwährungskredite. – Crédits en monnaies étrangères inclus. ²⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.
³⁾ Inklusive Fremdwährungsanleihen (vgl. Tab. 27). – Y compris emprunts en monnaies étrangères, voir tableau 27.

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

Ländergruppen	1982 ¹⁾					1983				Groupes de pays	
	Quartal				Jahr	Trimestre					Année
	I	II	III	IV		I	II	III	IV		
Industrielländer	7 493,3	7 237,2	6 495,6	6 803,6	28 029,7	9 447,2	6 997,5				Pays industrialisés
Entwicklungsländer	1 552,7	1 458,4	232,8	467,4	3 711,3	902,5	795,5				Pays en développement
Staatshandelsländer											Economies à planifi- cation centralisée
– Osteuropa	80,8	321,4	21,1	115,9	539,2	51,5	125,0				– Europe de l'Est
– Übrige	–	–	–	–	–	–	–				– Autres
OPEC	57,1	–	60,0	10,0	127,1	80,0	–				OPEP
Entwicklungs- organisationen											Organisations inter- nationales de déve- loppement
– Weltbank, ADB, IDB	950,0	975,3	980,0	1 120,8	4 026,1	350,0	1 080,0				– Banque mondiale, BAD, BID
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereingliede- rungsfonds des Europarates	180,0	250,3	364,0	304,5	1 098,8	100,0	252,0				– BEI, CECA, Euratom, Fonds de Rééta- blissement du Con- seil de l'Europe
Total	10 313,9	10 242,6	8 153,5	8 822,2	37 532,2	10 931,2	9 250,0				Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

33

34

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen

Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

35

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1979	1980	1981	1982 ¹⁾	1982				1983 ¹⁾		
					Trimestre				Quartal		
					I	II	III	IV	I	II	
Bund	–	–	402,9	422,0	377,0	45,0	–	–	407,0	214,4	Confédération
Kantone	5,0	5,0	45,0	47,1	25,0	12,1	10,0	–	64,7	10,0	Cantons
Gemeinden	6,5	0,5	11,9	45,1	10,9	10,3	7,0	54,9	53,0	6,0	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	74,7	–	187,5	105,0	210,0	20,0	25,0	142,5	76,5	50,0	Electricité, gaz, eau
Industrie	41,4	–	41,2	26,6	1,1	0,5	25,0	1,5	24,9	28,0	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	35,0	1,0	–	25,0	–	–	–	25,0	–	–	Commerce
Banken	10,0	35,0	19,8	29,8	21,9	–	7,9	–	–	–	Banques
Pfandbriefinstitute	141,5	121,9	233,0	190,3	50,0	74,0	–	66,3	16,0	–	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	2,0	20,0	50,0	40,2	–	40,2	–	11,0	20,0	–	Holdings
Übrige	9,8	2,1	39,4	145,3	35,4	10,6	99,8	5,0	2,6	–	Autres
Total	325,9	185,5	1 030,7	1 076,4	731,3	212,7	174,7	306,2	664,7	308,4	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen

Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

36

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1979	1980	1981	1982 ¹⁾	1982				1983 ¹⁾		
					Trimestre				Quartal		
					I	II	III	IV	I	II	
Bund	850,8	1 221,6	1 587,9	1 818,8	545,3	521,5	471,5	280,5	994,4	415,8	Confédération
Kantone	878,8	761,5	391,1	935,1	190,7	168,6	69,7	506,1	637,8	664,0	Cantons
Gemeinden	676,7	226,9	83,7	324,1	15,9	46,3	112,1	187,8	301,5	590,4	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	1 876,4	943,3	910,2	1 029,1	360,0	138,8	375,4	447,4	1 050,1	929,8	Electricité, gaz, eau
Industrie	885,0	269,8	431,7	210,9	1,1	101,0	25,0	85,3	194,8	157,2	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	96,3	1,0	–	105,1	–	–	30,0	75,1	134,8	79,8	Commerce
Banken	2 961,1	4 071,2	3 477,5	3 673,8	805,0	1 253,4	558,7	1 056,7	878,8	524,5	Banques
Pfandbriefinstitute	1 090,1	1 448,3	1 040,0	1 467,4	425,8	309,8	319,3	412,5	467,6	300,0	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	507,7	519,8	519,8	708,7	200,0	40,2	320,0	159,5	430,0	79,5	Holdings
Übrige	197,4	150,5	392,9	613,8	35,4	291,2	164,7	128,0	389,6	10,0	Autres
Total	10 020,3	9 613,9	8 834,8	10 886,8	2 579,2	2 870,8	2 446,4	3 338,9	5 479,4	3 751,0	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																				Mittlere Verzinsung Rendement moyen %	
	3	3½	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼	6½	6¾	7	7½	7¾	8		Total
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses																						
1980	200	528	125	216	474	150	100	180	500	495	378	292	221	55	16	98	–	100	18	185	4331	4,86
1981	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	292	270	155	16	268	–	100	18	185	4825	4,98
1982	200	528	125	216	474	150	100	455	625	645	428	376	420	155	16	268	–	100	18	185	5484	5,02
1983																						
März – Mars	200	528	125	216	474	350	150	455	625	645	337	376	420	155	16	268	–	100	18	185	5643	4,98
Juni – Juin	200	528	125	216	474	350	481	455	625	645	292	265	420	155	16	268	–	100	18	185	5818	4,93
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire																						
1980	–	566	69	100	300	345	150	99	559	511	335	174	185	–	69	–	32	75	205	100	3874	4,99
1981	–	566	69	100	300	345	150	43	509	511	467	174	135	130	69	275	32	75	205	100	4255	5,15
1982	–	566	69	100	300	295	310	229	668	511	467	174	122	130	69	275	32	75	205	100	4697	5,11
1983																						
März – Mars	–	566	69	100	300	425	436	229	668	511	437	174	122	130	69	275	32	75	205	100	4923	5,07
Juni – Juin	–	566	69	100	300	425	631	229	668	511	437	113	122	130	69	275	32	75	205	100	5057	5,04
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
Total																						
1980	200	1094	194	316	774	495	250	279	1059	1006	713	466	406	55	85	98	32	175	223	285	8205	4,92
1981	200	1094	194	316	774	495	250	223	1134	1006	895	466	405	285	85	543	32	175	223	285	9080	5,06
1982	200	1094	194	316	774	445	410	684	1293	1156	895	550	542	285	85	543	32	175	223	285	10181	5,06
1983																						
März – Mars	200	1094	194	316	774	775	586	684	1293	1156	774	550	542	285	85	543	32	175	223	285	10566	5,02
Juni – Juin	200	1094	194	316	774	775	1112	684	1293	1156	729	378	542	285	85	543	32	175	223	285	10875	4,98
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten ¹⁾ Comptes courants et de régulari- sation ¹⁾	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1980	379,1	923,3	953,9	1 498,0	1 943,4	1 110,3	464,0	55,1	2 912,5	10 239,6
1981	526,7	1 037,5	935,7	1 738,1	2 433,6	1 078,9	675,0	54,2	2 698,3	11 178,0
1982										
Mai – Mai	594,9	1 027,3	934,1	1 825,7	2 426,7	1 082,3	250,0	9,1	3 259,9	11 410,0
Juni – Juin	596,9	1 102,6	942,8	1 859,9	2 457,6	1 090,2	716,0	28,5	2 772,9	11 567,4
Juli – Juillet	583,9	1 101,1	945,2	1 859,9	2 492,1	1 087,8	573,0	8,7	2 695,9	11 347,6
August – Août	583,9	1 100,1	944,3	1 828,7	2 498,7	1 085,8	684,0	39,0	2 641,1	11 405,6
Sep. – Sep.	583,6	1 096,4	942,6	1 818,7	2 502,1	1 080,8	1 204,0	34,7	2 312,6	11 575,5
Okt. – Oct.	583,6	1 091,7	939,2	1 818,7	2 504,1	1 078,6	955,0	43,4	2 416,6	11 430,9
Nov. – Nov.	587,2	1 108,8	968,9	1 828,2	2 525,2	1 080,6	565,0	55,4	2 757,1	11 476,4
Dez. – Déc.	587,3	1 125,4	970,0	1 810,9	2 573,1	1 103,9	1 108,4	32,4	2 604,5	11 915,9
1983										
Jan. – Jan.	587,3	1 124,5	969,2	1 812,9	2 570,0	1 101,8	921,4	21,9	2 734,6	11 843,6
Feb. – Fév.	587,3	1 124,4	968,6	1 810,6	2 568,4	1 101,0	646,4	24,6	3 269,2	12 100,5
März – Mars	636,3	1 183,5	1 056,1	1 844,6	2 694,7	1 098,6	1 037,4	44,4	2 795,7	12 391,3
April – Avril	636,3	1 198,3	1 055,7	1 844,6	2 723,5	1 107,2	803,4	91,0	2 730,1	12 190,1
Mai – Mai	636,3	1 196,4	1 057,5	1 853,7	2 729,8	1 103,3	560,4	63,4	3 104,3	12 305,1
Juni – Juin	630,8	1 263,3	1 077,6	1 854,5	2 790,8	1 112,6	1 030,0	50,3	2 655,0	12 464,9

¹⁾ Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

BÖRSE – BOURSE
Wertpapierumsätze – Mouvements de titres
 Zürcher Börse – Bourse de Zurich

40

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1979	1980	1981	1982	1983	1979	1980	1981	1982	1983
Jan. – Jan.	23 950	29 459	24 923	22 979	35 005	10 204,3	11 094,4	12 862,1	10 074,7	21 490,7
Feb. – Fév.	22 476	28 458	24 688	22 560	31 972	10 237,6	11 853,6	12 420,0	10 513,6	19 394,2
März – Mars	23 811	27 694	26 971	28 004	36 921	11 179,6	10 312,4	13 521,3	15 828,1	24 279,0
April – Avril	20 224	21 204	22 979	24 156	30 572	8 804,6	8 145,0	11 569,7	14 128,1	21 713,8
Mai – Mai	22 712	19 957	23 249	22 020	33 701	9 266,2	9 051,7	11 492,1	15 848,3	23 137,3
Juni – Juin	20 553	21 894	25 605	24 875	34 420	9 456,8	10 345,0	13 754,7	12 974,1	23 565,0
Juli – Juillet	19 861	24 356	25 676	24 659	31 325	9 257,1	10 749,3	13 328,6	14 741,9	21 256,4
August – Août	22 151	22 898	24 766	28 690		9 929,4	9 749,2	12 451,2	16 304,3	
Sep. – Sep.	19 245	24 690	25 131	29 975		9 578,8	11 059,0	11 370,4	18 468,1	
Okt. – Oct.	25 844	26 919	24 468	33 254		11 167,4	12 540,0	10 805,4	20 646,9	
Nov. – Nov.	24 985	25 363	23 944	33 414		8 999,6	13 821,2	11 507,5	21 999,5	
Dez. – Déc.	18 377	25 102	23 975	31 984		7 472,0	13 876,4	12 021,4	19 304,4	
Total	264 189	297 994	296 375	326 570		115 553,4	132 597,2	147 104,4	190 832,0	
Jan. bis Juli Jan. à Juillet	153 587	173 022	174 091	169 253	233 916	68 406,2	71 551,4	88 948,5	94 108,8	154 836,4

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Basler Börse – Bourse de Bâle

41

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1979	1980	1981	1982	1983	1979	1980	1981	1982	1983
Jan. – Jan.	8 068	8 467	7 500	5 836	10 428	2 211,8	2 130,8	2 704,8	2 044,5	3 582,8
Feb. – Fév.	7 091	7 981	7 009	6 112	8 995	1 755,3	2 387,9	2 936,5	2 348,2	3 686,7
März – Mars	6 803	7 955	7 666	7 439	11 036	2 998,6	2 474,9	3 264,8	3 355,2	5 122,6
April – Avril	6 636	6 340	7 594	7 149	10 484	2 013,0	1 720,7	2 367,5	2 660,0	4 616,1
Mai – Mai	6 956	5 861	6 658	6 093	10 291	1 933,6	2 134,8	2 360,7	2 367,5	5 014,7
Juni – Juin	6 325	6 617	7 477	6 243	10 573	2 301,8	2 336,6	2 943,8	3 117,4	4 718,5
Juli – Juillet	6 391	7 227	7 474	6 153	9 111	2 257,6	2 549,4	2 734,2	3 014,8	3 928,1
August – Août	6 996	7 275	7 731	7 311		2 004,6	1 673,6	2 303,6	3 342,6	
Sep. – Sep.	6 449	8 168	6 995	8 873		2 204,7	2 366,2	2 287,5	3 565,8	
Okt. – Oct.	7 900	8 724	6 265	9 996		2 292,4	2 878,5	1 700,5	4 121,4	
Nov. – Nov.	7 238	8 863	6 631	9 890		1 634,5	2 826,2	2 352,5	3 760,3	
Dez. – Déc.	5 438	7 971	6 513	8 894		1 782,3	3 152,1	3 209,2	3 986,0	
Total	82 291	91 449	85 513	89 989		25 390,2	28 631,7	31 165,6	37 683,6	
Jan. bis Juli Jan. à Juillet	48 270	50 448	51 378	45 025	70 918	15 471,6	15 735,0	19 312,2	18 907,6	30 669,5

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Genfer Börse – Bourse de Genève

42

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés				
	1979	1980	1981	1982	1983
Jan. – Jan.	8 020	9 870	7 300	7 803	12 368
Feb. – Fév.	8 212	9 782	7 255	7 962	11 343
März – Mars	8 673	9 177	8 321	9 465	12 719
April – Avril	8 051	7 423	7 924	9 124	11 665
Mai – Mai	9 385	7 661	8 050	7 937	12 127
Juni – Juin	7 561	8 244	7 763	9 526	12 042
Juli – Juillet	7 332	9 079	8 083	8 565	11 173
August – Août	8 240	8 118	7 139	9 678	
Sep. – Sep.	7 537	7 875	6 934	9 209	
Okt. – Oct.	9 865	9 980	7 990	11 351	
Nov. – Nov.	9 321	9 195	8 395	12 342	
Dez. – Déc.	7 758	8 699	8 725	12 531	
Total	99 955	105 103	93 879	115 493	
Jan. bis Juli Jan. à Juillet	57 234	61 236	54 696	60 382	83 437

BANKEN – BANQUES

Auslandstatus der Schweizer Banken¹⁾ Position extérieure des banques suisses¹⁾

43

Entwicklung der Bankguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland²⁾ Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger des banques²⁾

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble	
		Guthaben ³⁾ – Avoirs ³⁾					Verpflichtungen – Engagements			
1980	51 272	37 628	15 315	52 943	104 215	27 670	42 408	14 480	56 888	84 558
1981	57 484	42 273	14 188	56 461	113 945	47 362	44 533	13 508	58 041	105 403
1982										
Juni – Juin	67 931	46 271	15 698	61 969	129 900	46 877	50 517	13 357	63 874	110 751
Juli – Juil.	67 056	48 746	15 251	63 997	131 053	47 689	50 132	13 634	63 766	111 455
Aug. – Août	66 704	48 341	15 039	63 380	130 084	48 958	50 290	13 484	63 774	112 732
Sep. – Sep.	68 357	50 008	15 067	65 075	133 432	51 638	51 207	13 362	64 569	116 207
Okt. – Oct.	69 854	49 855	15 169	65 024	134 878	50 956	50 711	13 494	64 205	115 161
Nov. – Nov.	69 391	50 764	15 786	66 550	135 941	51 076	49 545	13 646	63 191	114 267
Dez. – Déc.	64 321	45 342	14 807	60 149	124 470	51 519	46 843	13 313	60 156	111 675
1983										
Jan. – Jan.	71 783	47 503	14 213	61 716	133 499	54 056	45 286	13 346	58 632	112 688
Feb. – Fév.	74 418	46 771	14 755	61 526	135 944	55 329	46 109	13 475	59 584	114 913
März – Mars	71 787	43 171	15 327	58 498	130 285	53 321	46 380	13 562	59 942	113 263
April – Avril	72 010	44 788	15 801	60 589	132 599	53 454	42 531	14 002	56 533	109 987
Mai – Mai	72 393	43 942	16 398	60 340	132 733	54 731	44 419	13 700	58 119	112 850
Juni – Juin	72 561	46 200	16 306	62 506	135 067	55 078	49 229	13 839	63 068	118 146

²⁾ Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten. – Depuis décembre 1981 les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

³⁾ Ohne Wertschriften, dauernde Beteiligungen und Hypothekaranlagen. – Sans les titres, les participations permanentes et les placements hypothécaires.

Entwicklung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger, à titre fiduciaire

In Millionen Franken – En millions de francs

44

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble	
		Guthaben – Avoirs					Verpflichtungen – Engagements			
1980	16 643	70 561	41 951	112 512	129 155	8 407	62 923	35 601	98 524	106 931
1981	33 225	95 000	38 637	133 637	166 862	19 628	84 599	33 080	117 679	137 307
1982										
Juni – Juin	28 273	122 923	45 764	168 687	196 960	18 019	110 674	38 556	149 230	167 249
Juli – Juil.	28 482	123 010	46 663	169 673	198 155	18 281	111 127	39 514	150 641	168 922
Aug. – Août	26 473	124 497	46 998	171 495	197 968	17 027	112 774	40 184	152 958	169 985
Sep. – Sep.	24 295	127 385	47 494	174 879	199 174	15 873	116 025	40 917	156 942	172 815
Okt. – Oct.	23 122	129 004	47 004	176 008	199 130	15 229	117 144	40 459	157 603	172 832
Nov. – Nov.	22 252	126 023	46 179	172 202	194 454	14 750	114 856	39 856	154 712	169 462
Dez. – Déc.	22 036	117 509	45 211	162 720	184 756	14 599	107 244	39 204	146 448	161 047
1983										
Jan. – Jan.	20 394	115 690	44 440	160 130	180 524	13 895	105 871	38 576	144 447	158 342
Feb. – Fév.	19 825	116 505	45 460	161 965	181 790	13 490	106 373	39 666	146 039	159 529
März – Mars	19 679	114 639	45 617	160 256	179 935	13 286	104 276	39 692	143 968	157 254
April – Avril	20 201	116 424	44 915	161 339	181 540	13 556	106 404	39 253	145 657	159 21
Mai – Mai	20 870	124 931	45 521	170 452	191 322	13 886	114 655	39 787	154 442	168 328
Juni – Juin	21 723	125 474	44 964	170 438	192 161	14 367	115 128	39 257	154 385	168 752

¹⁾ Erfasst sind die inländischen Bankstellen von 230 Instituten, deren Geschäfte den Vorschriften über Mindestreserven auf Auslandsgeldern unterstehen. Liechtenstein gilt als Inland; alle Filialen und Niederlassungen ausserhalb der Schweiz und Liechtensteins zählen zum Ausland. – Sont pris en considération tous les comptoirs en Suisse de 230 banques, dont les opérations sont soumises aux dispositions concernant les réserves minimales sur les fonds étrangers. La Principauté de Liechtenstein n'est pas considérée comme territoire étranger; toutes les filiales et les comptoirs sis à l'extérieur de la Suisse et du Liechtenstein sont réputés étrangers.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

45

Aktiven

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)										
1978	2 281	1 142	9 224	1 035	1 615	7 552	5 457	1 539	9 035	7 966
1979	2 327	891	10 256	1 036	1 687	7 407	5 430	2 075	9 897	8 763
1980	2 354	1 011	11 223	908	2 049	8 119	5 844	2 378	11 398	9 797
1981	2 240	1 637	12 498	874	2 549	9 138	6 669	2 463	12 882	11 225
1982										
Juni	1 590	1 320	15 773	798	2 455	8 997	6 680	2 665	13 395	11 754
Juli	1 481	1 208	15 655	842	2 838	8 878	6 617	2 721	13 513	11 869
August	1 541	1 233	15 866	822	2 315	8 854	6 580	2 662	13 594	11 964
September	1 587	1 251	16 102	867	2 342	8 943	6 643	2 711	13 699	12 062
Oktober	1 428	1 331	15 764	854	2 271	8 862	6 575	2 709	13 780	12 141
November	1 486	1 345	15 791	872	2 296	8 905	6 659	2 785	13 845	12 227
Dezember ¹⁾	2 172	1 634	15 158	891	2 364	9 128	6 886	2 870	13 946	12 375
1983										
Januar	1 474	1 439	16 246	911	2 324	8 868	6 683	3 043	14 020	12 442
Februar	1 496	1 656	16 725	893	2 292	8 717	6 596	2 910	14 093	12 525
März	1 609	1 733	17 203	961	2 358	8 697	6 599	2 912	14 183	12 610
April	1 464	1 624	17 575	978	2 356	8 644	6 534	2 913	14 295	12 675
Mai	1 489	1 758	17 082	970	2 374	8 655	6 497	2 994	14 351	12 735
Juni	1 675	1 842	16 833	963	2 548	8 801	6 607	2 925	14 434	12 841
Schweizerische Grossbanken (5 Institute)										
1978	10 503	9 344	53 979	9 346	9 790	12 320	6 757	16 010	19 844	11 808
1979	10 406	10 872	52 335	9 131	12 644	12 927	6 899	20 659	23 200	13 806
1980	10 828	9 773	54 063	11 767	14 339	14 939	7 932	25 130	27 053	16 648
1981	10 430	11 536	61 909	15 671	15 952	17 023	9 112	26 089	29 092	18 776
1982										
Juni	9 373	15 349	71 659	14 639	16 162	16 226	8 841	30 909	29 655	18 170
Juli	7 474	15 498	75 378	12 880	15 350	15 673	8 671	30 326	30 055	18 222
August	7 249	16 152	72 486	12 565	15 017	15 620	8 612	28 663	30 101	18 090
September	9 470	14 202	75 631	14 522	15 099	16 093	8 671	28 639	30 490	18 122
Oktober	7 458	13 671	77 965	14 350	14 941	15 724	8 559	28 755	30 626	18 158
November	7 984	16 167	76 159	14 795	15 316	15 774	8 488	29 743	30 708	18 274
Dezember ¹⁾	10 343	10 649	74 751	16 264	13 962	15 636	8 736	27 217	31 305	18 271
1983										
Januar	7 497	16 765	75 605	15 163	14 933	15 677	8 389	27 023	30 703	18 227
Februar	7 672	18 244	74 316	16 413	15 574	15 467	8 395	27 240	30 878	18 364
März	9 748	12 705	79 008	16 951	15 518	15 651	8 404	27 600	31 025	18 405
April	8 178	13 786	76 608	17 404	15 489	15 464	8 196	26 490	31 059	18 466
Mai	8 498	16 645	72 350	18 397	16 072	15 290	8 065	27 284	30 971	18 601
Juni	9 896	17 470	73 617	19 802	16 647	15 705	8 230	26 967	30 819	18 662
<p>Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten.</p> <p>¹⁾ Provisorische Angaben.</p>										

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

45

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl. - rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débit- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres Im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Union des banques cantonales suisses (29 établissements)

19 741	5 952	39 206	7 278	151	420	607	1 346	-	-	88 382	1978
21 066	6 490	41 307	7 748	154	476	702	1 350	10	-	93 812	1979
23 944	6 370	44 862	7 583	121	536	697	1 592	-	-	101 201	1980
27 032	6 910	48 429	7 768	83	654	655	2 215	-	-	110 995	1981
											1982
27 512	6 715	49 906	7 978	78	705	672	2 060	-	-	115 106	Juin
27 449	6 564	50 225	7 949	78	715	672	1 955	-	-	114 794	Juillet
27 425	6 625	50 501	7 980	78	721	674	2 098	-	-	115 564	Août
27 696	6 800	50 816	8 040	79	724	676	2 211	-	-	116 848	Septembre
27 622	6 932	51 086	8 100	79	730	664	2 356	-	-	116 944	Octobre
27 831	7 023	51 375	8 264	79	738	664	2 624	-	-	118 091	Novembre
28 307	6 930	51 760	8 223	71	689	678	2 661	-	-	119 174	Décembre ¹⁾
											1983
28 255	6 838	51 996	8 255	70	694	675	2 139	-	-	118 993	Janvier
28 013	6 836	52 273	8 468	70	700	675	2 198	-	-	120 003	Février
28 150	6 725	52 659	8 516	80	704	674	2 291	-	-	121 302	Mars
28 209	6 812	52 936	8 455	80	714	675	2 298	-	-	121 819	Avril
28 375	6 885	53 223	8 454	80	721	683	2 535	-	-	122 256	Mai
28 708	6 755	53 560	8 555	80	731	691	2 686	-	-	123 079	Juin

Grandes banques suisses (5 établissements)

57 964	7 157	20 103	8 315	3 615	2 196	855	5 375	-	-	188 752	1978
69 431	12 006	24 553	9 805	3 851	2 396	833	6 622	-	-	212 240	1979
81 461	12 369	29 831	13 160	3 682	2 522	859	9 079	-	-	239 394	1980
88 156	12 335	34 654	13 556	3 674	2 849	857	26 599	-	-	282 225	1981
											1982
92 952	13 467	37 386	14 651	3 621	2 903	881	23 389	-	-	300 270	Juin
91 404	13 351	37 641	15 023	3 428	2 913	881	22 495	-	-	298 368	Juillet
89 401	12 885	38 177	14 512	3 432	2 927	880	25 748	-	-	296 415	Août
90 321	12 861	38 449	14 435	3 445	2 928	882	32 296	-	-	309 444	Septembre
90 046	12 745	38 764	14 325	3 448	2 942	876	29 230	-	-	305 818	Octobre
91 540	12 505	39 139	14 117	3 444	2 950	878	29 337	-	-	309 016	Novembre
88 121	11 972	39 426	14 284	3 313	3 056	878	32 693	-	-	305 749	Décembre ¹⁾
											1983
88 336	11 338	39 558	14 051	3 327	3 077	875	32 954	-	-	308 545	Janvier
89 159	11 432	39 764	15 460	3 326	3 072	876	34 998	-	-	314 732	Février
89 794	11 393	40 119	16 907	3 325	3 088	877	33 934	-	-	317 848	Mars
88 502	11 329	40 421	17 100	3 324	3 099	875	33 870	-	-	314 497	Avril
89 618	11 454	40 779	16 972	3 318	3 106	881	35 646	-	-	317 665	Mai
90 139	11 409	41 111	17 724	3 319	3 119	886	36 151	-	-	324 643	Juin

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

¹⁾ Chiffres provisoires.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

45
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kassa, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers monétaires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)										
1978	1 010	390	1 675	334	998	3 525	2 262	740	1 238	692
1979	951	360	2 176	283	1 038	3 441	2 258	797	1 352	688
1980	1 102	323	2 196	238	1 235	3 908	2 483	799	1 644	813
1981	1 072	442	2 785	239	1 530	4 218	2 705	773	1 698	901
1982										
Juni	832	487	2 972	247	1 502	4 262	2 627	820	1 700	923
Juli	814	415	2 866	337	1 429	4 259	2 587	858	1 739	930
August	752	505	2 820	333	1 425	4 199	2 541	853	1 781	929
September	875	537	3 082	250	1 522	4 237	2 580	848	1 747	949
Oktober	705	661	3 322	333	1 556	4 108	2 571	859	1 839	942
November	754	716	3 061	339	1 517	4 205	2 561	908	1 805	955
Dezember	1 215	729	3 042	396	1 386	4 160	2 666	922	1 746	977
1983										
Januar	755	585	3 541	409	1 424	4 020	2 567	937	1 733	988
Februar	810	699	3 442	394	1 470	3 929	2 561	969	1 734	986
März	967	668	3 548	314	1 427	3 972	2 568	932	1 745	998
April	814	579	3 785	348	1 440	4 012	2 558	890	1 735	1 006
Mai	913	659	3 865	328	1 363	3 948	2 565	914	1 748	1 015
Juni	988	560	3 589	333	1 492	4 122	2 638	933	1 851	1 033
Total (71 Institute) ²⁾										
1978	13 794	10 876	64 878	10 715	12 403	23 397	14 476	18 289	30 117	20 466
1979	13 684	12 123	64 767	10 450	15 369	23 775	14 607	23 531	34 449	23 257
1980	14 284	11 107	67 482	12 913	17 623	26 966	16 259	28 307	40 095	27 258
1981	13 743	13 615	77 192	16 785	20 031	30 379	18 486	29 324	43 672	30 902
1982										
Juni	11 795	17 157	90 404	15 685	20 118	29 485	18 147	34 394	44 750	30 847
Juli	9 769	17 121	93 899	14 060	19 118	28 809	17 821	33 905	45 306	31 022
August	9 541	17 890	91 172	13 720	18 758	28 673	17 733	32 178	45 476	30 983
September	11 932	15 991	94 815	15 640	18 963	29 273	17 894	32 199	45 936	31 132
Oktober	9 591	15 663	97 051	15 536	18 769	28 694	17 705	32 323	46 245	31 241
November	10 224	18 227	95 011	16 007	19 129	28 884	17 708	33 436	46 357	31 455
Dezember ¹⁾	13 730	13 013	92 951	17 551	17 712	28 923	18 288	31 009	46 997	31 623
1983										
Januar	9 727	18 789	95 392	16 483	18 681	28 565	17 639	31 003	46 457	31 657
Februar	9 978	20 599	94 483	17 700	19 336	28 114	17 552	31 119	46 705	31 876
März	12 323	15 105	99 758	18 225	19 303	28 320	17 571	31 444	46 953	32 013
April	10 456	15 989	97 968	18 731	19 286	28 121	17 288	30 292	47 088	32 147
Mai	10 901	19 062	93 297	19 696	19 809	27 894	17 128	31 192	47 071	32 351
Juni	12 558	19 872	94 038	21 098	20 688	28 629	17 475	30 826	47 103	32 535
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten.										
¹⁾ Provisorische Angaben.										
²⁾ In der Bilanz verbuchte Edelmetallgeschäfte:										
		1982: Dez.	1983: Jan.	Februar	März	April	Mai	Juni		
Bankendebitoren auf Sicht		2 668	3 354	3 843	3 736	3 224	3 048	3 709		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		164	449	402	399	317	282	322		

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

45
Suite

Total	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegen-schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahletes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanz-summe	Fin d'année
Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place-ments hypo-thécaires	Titres	Partici-pations perma-nentes	Im-meubles à l'usage de la banque	Autres im-meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)

6 502	1 024	14 003	3 492	190	228	461	546	-	-	29 860	1978
6 628	1 056	14 573	3 328	189	256	445	454	-	-	30 698	1979
7 586	1 156	15 753	3 166	184	274	387	497	-	-	32 862	1980
8 219	1 206	16 795	2 960	134	313	384	920	-	-	35 470	1981
											1982
8 283	1 191	17 316	3 075	131	323	396	831	-	-	36 085	Juin
8 284	1 175	17 403	3 074	130	325	395	864	-	-	36 083	Juillet
8 258	1 187	17 480	3 074	131	327	401	977	-	-	36 245	Août
8 354	1 215	17 584	3 068	131	328	395	1 093	-	-	36 913	Septembre
8 362	1 193	17 651	3 099	129	331	397	1 180	-	-	37 363	Octobre
8 435	1 190	17 745	3 145	128	332	401	1 254	-	-	37 500	Novembre
8 213	1 215	17 836	3 168	112	352	379	1 107	-	-	37 766	Décembre
											1983
8 115	1 205	17 943	3 179	114	354	378	1 083	-	-	37 663	Janvier
8 102	1 209	18 023	3 190	114	356	378	1 076	-	-	37 793	Février
8 077	1 225	18 150	3 205	114	356	381	1 053	-	-	28 057	Mars
8 077	1 220	18 233	3 202	114	358	380	1 018	-	-	38 129	Avril
7 973	1 229	18 319	3 211	125	358	380	1 173	-	-	38 534	Mai
8 398	1 239	18 395	3 230	125	362	382	1 210	-	-	38 810	Juin

Total (71 établissements)²⁾

84 207	14 133	73 312	19 085	3 956	2 844	1 923	7 267	-	-	306 994	1978
97 124	19 552	80 432	20 881	4 194	3 128	1 980	8 426	10	-	336 750	1979
112 991	19 895	90 446	23 909	3 987	3 332	1 943	11 168	-	-	373 457	1980
123 407	20 451	99 878	24 284	3 891	3 816	1 896	29 733	-	-	428 690	1981
											1982
128 747	21 373	104 608	25 704	3 829	3 930	1 949	26 280	-	-	451 461	Juin
127 138	21 090	105 270	26 046	3 637	3 953	1 948	25 314	-	-	449 245	Juillet
125 085	20 697	106 158	25 566	3 641	3 975	1 954	28 824	-	-	448 224	Août
126 371	20 876	106 849	25 542	3 655	3 980	1 954	35 600	-	-	463 205	Septembre
126 030	20 869	107 501	25 524	3 655	4 002	1 937	32 765	-	-	460 125	Octobre
127 805	20 717	108 259	25 526	3 651	4 020	1 944	33 215	-	-	464 607	Novembre
124 641	20 117	109 023	25 675	3 496	4 096	1 936	36 460	-	-	462 689	Décembre ¹⁾
											1983
124 706	19 381	109 497	25 485	3 511	4 125	1 929	36 177	-	-	465 202	Janvier
125 273	19 478	110 060	27 118	3 510	4 127	1 929	38 272	-	-	472 527	Février
126 020	19 343	110 928	28 628	3 518	4 148	1 932	37 278	-	-	477 207	Mars
124 788	19 361	111 590	28 757	3 518	4 171	1 930	37 186	-	-	474 445	Avril
125 965	19 568	112 320	28 637	3 523	4 185	1 945	39 354	-	-	478 454	Mai
127 245	19 403	113 066	29 509	3 524	4 212	1 959	40 047	-	-	486 532	Juin

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

¹⁾ Chiffres provisoires.

²⁾ Opérations sur métaux précieux incluses dans les bilans: 1983: Juil. Août Sep. Oct. Nov. Déc.

Avoirs en banque à vue											
Comptes courants débiteurs en blanc											

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

46

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obligati- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht	auf Zeit	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)								
1978	1 125	3 461	9 839	5 770	34 852	5 651	10 739	5 221
1979	1 343	3 809	8 200	9 399	37 041	6 594	10 077	5 389
1980	1 473	4 655	7 716	13 210	36 006	6 267	12 377	6 427
1981	1 686	5 332	7 040	17 943	34 119	6 261	16 239	7 589
1982								
Juni	1 721	5 696	7 417	16 905	34 405	6 860	18 075	8 286
Juli	1 164	5 751	7 379	16 736	34 531	6 982	18 172	8 415
August	1 232	5 687	7 565	16 493	34 790	7 140	18 474	8 411
September	1 279	5 612	8 005	15 837	35 102	7 413	18 608	8 546
Oktober	1 045	5 242	8 252	15 253	35 433	7 669	18 758	8 790
November	1 218	5 464	8 483	14 517	35 811	7 994	18 933	8 890
Dezember ²⁾	1 673	5 424	8 423	13 628	37 039	8 331	19 072	8 965
1983								
Januar	1 281	5 353	8 739	13 023	37 655	8 783	19 299	9 025
Februar	1 280	5 631	8 763	12 756	38 243	9 260	19 246	9 200
März	1 579	5 547	9 063	12 477	38 637	9 547	19 119	9 252
April	1 505	5 402	8 860	12 752	39 064	9 838	18 936	9 232
Mai	1 627	5 299	8 736	12 900	39 310	9 913	18 668	9 217
Juni	1 898	5 232	8 789	13 153	39 169	9 703	18 603	9 222
Schweizerische Grossbanken (5 Institute)								
1978	13 749	38 711	29 461	23 611	24 569	11 908	19 400	3 837
1979	16 891	43 295	26 210	36 695	26 215	12 005	19 152	4 894
1980	16 081	50 243	25 908	53 497	24 485	11 567	21 578	6 770
1981	22 731	57 232	36 290	69 249	22 972	11 030	22 191	8 329
1982								
Juni	27 309	57 380	36 430	76 592	24 088	12 383	23 855	8 978
Juli	24 587	56 809	36 592	78 662	24 350	12 594	23 764	9 028
August	24 284	51 662	38 643	78 989	24 705	12 919	23 839	9 028
September	26 960	49 950	42 467	83 064	25 283	13 436	24 110	9 038
Oktober	24 850	47 553	43 712	84 017	25 918	13 930	24 164	9 313
November	26 911	46 586	45 414	82 332	26 412	14 420	24 340	9 518
Dezember ²⁾	23 041	47 042	44 296	80 442	27 632	14 949	24 390	9 518
1983								
Januar	26 596	43 673	47 407	78 290	28 598	15 684	25 137	9 643
Februar	30 206	43 663	49 063	79 667	29 375	16 230	24 878	9 732
März	24 498	46 617	48 354	82 912	30 102	16 277	24 672	9 747
April	27 505	44 094	48 789	80 719	30 595	16 535	24 485	9 698
Mai	28 231	45 375	48 561	80 880	30 909	16 521	24 102	9 768
Juni	30 508	46 533	48 169	83 976	30 637	15 989	23 648	9 828
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten. 1) Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben. 2) Provisorische Angaben.								

Bilans intermédiaires de banques suisses

Passif

46

En millions de francs

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzente und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	

Union des banques cantonales suisses (29 établissements)

4 060	80 718	0	0	3 742	2 615	1 300	6	88 382	1978
4 052	85 904	1	0	3 803	2 767	1 330	7	93 812	1979
4 331	92 462	3	0	4 338	2 897	1 445	6	101 201	1980
4 825	101 036	0	0	5 208	3 172	1 575	6	110 995	1981
									1982
5 325	104 692	0	0	5 541	3 292	1 575	6	115 106	Juin
5 325	104 455	1	0	5 455	3 302	1 575	6	114 794	Juillet
5 294	105 086	1	27	5 567	3 302	1 575	6	115 564	Août
5 359	105 762	0	0	6 173	3 332	1 575	6	116 848	Septembre
5 359	105 802	0	0	6 211	3 349	1 575	6	116 944	Octobre
5 466	106 776	0	0	6 385	3 349	1 576	5	118 091	Novembre
5 484	108 040	0	0	5 968	3 419	1 603	144	119 174	Décembre ²⁾
									1983
5 484	108 643	0	0	5 203	3 419	1 629	99	118 993	Janvier
5 609	109 990	1	0	4 892	3 419	1 654	47	120 003	Février
5 644	110 864	1	0	5 273	3 469	1 682	13	121 302	Mars
5 763	111 352	0	0	5 267	3 504	1 682	13	121 819	Avril
5 838	111 508	0	0	5 553	3 504	1 684	7	122 256	Mai
5 818	111 586	0	1	6 232	3 569	1 684	7	123 079	Juin

Grandes banques suisses (5 établissements)

442	165 688	129	-	11 198	4 335	7 374	28	188 752	1978
524	185 881	356	-	13 012	4 638	8 322	31	212 240	1979
529	210 658	631	-	13 280	5 253	9 534	38	239 394	1980
544	250 568	933	-	14 360	5 960	10 365	39	282 225	1981
									1982
566	267 580	1 114	-	14 836	6 271	10 430	39	300 270	Juin
566	266 952	1 343	-	13 330	6 271	10 434	39	298 368	Juillet
566	264 634	1 453	-	13 584	6 271	10 434	39	296 415	Août
566	274 874	1 281	-	16 572	6 271	10 408	39	309 444	Septembre
579	274 035	1 300	-	13 767	6 271	10 408	39	305 818	Octobre
579	276 513	1 238	-	14 544	6 271	10 411	39	309 016	Novembre
583	271 892	1 107	-	15 849	6 271	10 591	39	305 749	Décembre ²⁾
									1983
590	275 618	1 217	-	14 680	6 271	10 716	42	308 545	Janvier
590	283 404	1 269	-	13 029	6 271	10 716	42	314 732	Février
593	283 773	1 153	-	15 795	6 271	10 814	42	317 848	Mars
593	283 012	1 143	-	13 004	6 386	10 910	42	314 497	Avril
593	284 941	1 205	-	14 177	6 386	10 914	42	317 665	Mai
592	289 879	1 128	-	16 292	6 386	10 915	42	324 643	Juin

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

¹⁾ Y compris le bénéfice des banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.

²⁾ Chiffres provisoires.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

46
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen Anleihen
	Engagements en banque							
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)								
1978	210	792	3 296	1 246	11 602	2 805	4 676	226
1979	411	851	3 059	2 033	12 170	2 702	4 315	345
1980	456	1 320	2 895	3 231	11 961	2 295	5 209	179
1981	492	1 490	3 117	3 996	11 185	2 128	6 496	884
1982								
Juni	696	1 329	3 248	3 449	11 280	2 182	6 939	974
Juli	391	1 445	3 381	3 413	11 327	2 216	6 927	1 017
August	403	1 449	3 494	3 295	11 424	2 248	6 947	1 017
September	572	1 471	3 717	3 201	11 516	2 300	6 967	1 017
Oktober	551	1 486	3 996	3 038	11 595	2 341	6 999	1 051
November	394	1 485	4 233	2 814	11 689	2 397	7 027	1 051
Dezember	809	1 243	4 051	2 808	12 076	2 574	7 031	1 087
1983								
Januar	642	1 131	4 125	2 648	12 289	2 670	7 060	1 087
Februar	511	1 192	4 207	2 642	12 464	2 753	6 996	1 107
März	580	1 127	4 245	2 565	12 633	2 828	6 956	1 137
April	601	1 059	4 312	2 518	12 738	2 856	6 903	1 137
Mai	685	1 196	4 295	2 621	12 836	2 900	6 835	1 161
Juni	685	1 210	4 084	2 754	12 798	2 893	6 812	1 161
Total (71 Institute) ³⁾								
1978	15 084	42 964	42 596	30 627	71 023	20 363	34 815	9 284
1979	18 645	47 955	37 469	48 127	75 426	21 301	33 544	10 629
1980	18 010	56 218	36 519	69 938	72 452	20 129	39 164	13 376
1981	24 909	64 054	46 447	91 186	68 276	19 419	44 926	16 802
1982								
Juni	29 726	64 405	47 094	96 947	69 773	21 426	48 869	18 238
Juli	26 142	64 005	47 351	98 811	70 208	21 793	48 863	18 460
August	25 919	58 798	49 702	98 776	70 919	22 306	49 261	18 456
September	28 811	57 033	54 189	102 102	71 901	23 149	49 684	18 601
Oktober	26 445	54 280	55 960	102 307	72 946	23 940	49 922	19 155
November	28 524	53 535	58 131	99 663	73 912	24 811	50 300	19 460
Dezember ²⁾	25 523	53 708	56 770	96 878	76 747	25 855	50 493	19 570
1983								
Januar	28 520	50 158	60 271	93 962	78 541	27 137	51 496	19 755
Februar	31 997	50 487	62 033	95 066	80 082	28 243	51 120	20 040
März	26 657	53 291	61 662	97 954	81 372	28 651	50 748	20 137
April	29 611	50 555	61 961	95 989	82 397	29 238	50 324	20 067
Mai	30 543	51 871	61 592	96 401	83 055	29 334	49 605	20 146
Juni	33 091	52 974	61 042	99 883	82 604	28 584	49 063	20 211
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten.								
1) Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben.								
2) Provisorische Angaben.								
3) In der Bilanz verbuchte Edelmetallgeschäfte:								
	1982: Dez.	1983: Jan.	Februar	März	April	Mai	Juni	
Bankenkreditoren auf Sicht	7 256	8 111	8 563	7 381	7 605	9 282	9 173	
Kreditoren auf Sicht	17 918	19 906	20 968	20 087	21 242	20 529	20 318	

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

46
Suite

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzepte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)									
2 034	26 890	0	1	1 040	840	977	109 ¹⁾	29 860	1978
1 799	27 686	0	1	1 015	851	1 038	106 ¹⁾	30 698	1979
2 065	29 611	-	1	1 152	894	1 119	85 ¹⁾	32 862	1980
2 234	32 022	1	1	1 298	899	1 164	85	35 470	1981
1982									
2 321	32 418	-	1	1 535	913	1 208	10	36 085	Juin
2 321	32 438	-	1	1 513	913	1 208	10	36 083	Juillet
2 321	32 599	-	1	1 514	913	1 208	10	36 245	Août
2 321	33 080	-	1	1 700	913	1 208	10	36 913	Septembre
2 400	33 457	-	1	1 773	913	1 208	10	37 363	Octobre
2 400	33 492	-	1	1 875	913	1 208	10	37 500	Novembre
2 435	34 113	-	1	1 440	915	1 223	73	37 766	Décembre
1983									
2 490	34 143	-	1	1 309	914	1 224	71	37 663	Janvier
2 490	34 361	-	1	1 189	897	1 273	71	37 793	Février
2 521	34 593	-	1	1 272	914	1 261	16	38 057	Mars
2 524	34 657	-	1	1 243	935	1 281	11	38 129	Avril
2 524	35 053	-	1	1 251	935	1 281	11	38 534	Mai
2 571	34 968	-	1	1 613	935	1 281	11	38 810	Juin
Total (71 établissements)²⁾									
6 536	273 296	129	1	15 980	7 791	9 651	143 ¹⁾	306 994	1978
6 375	299 471	357	1	17 830	8 257	10 690	144 ¹⁾	336 750	1979
6 925	332 731	634	1	18 820	9 044	12 098	129 ¹⁾	373 457	1980
7 603	383 623	935	1	21 021	10 031	12 954	128 ¹⁾	428 690	1981
1982									
8 212	404 691	1 114	1	21 912	10 475	13 213	55	451 461	Juin
8 212	403 845	1 343	1	20 298	10 485	13 217	55	449 245	Juillet
8 181	402 319	1 454	28	20 666	10 486	13 217	55	448 224	Août
8 246	413 716	1 281	1	24 445	10 516	13 191	55	463 205	Septembre
8 338	413 294	1 300	1	21 751	10 533	13 191	55	460 125	Octobre
8 445	416 781	1 238	1	22 804	10 533	13 195	54	464 607	Novembre
8 501	414 046	1 107	1	23 257	10 605	13 418	255	462 689	Décembre ²⁾
1983									
8 564	418 404	1 217	1	21 193	10 604	13 570	212	465 202	Janvier
8 689	427 755	1 270	1	19 110	10 587	13 643	161	472 527	Février
8 758	429 230	1 153	1	22 339	10 654	13 757	71	477 207	Mars
8 880	429 021	1 144	1	19 514	10 825	13 873	67	474 445	Avril
8 955	431 502	1 206	1	20 981	10 825	13 879	60	478 454	Mai
8 982	436 434	1 129	2	24 137	10 890	13 880	60	486 532	Juin
Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.									
¹⁾ Y compris le bénéfice des banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.									
²⁾ Chiffres provisoires.									
³⁾ Opérations sur métaux précieux incluses dans les bilans: 1983: Juil. Août Sep. Oct. Nov. Déc.									
Engagements en banque à vue									
Créanciers à vue									

Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizillierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse								
	Bankengruppen – Catégories de banques			Art der Kredite – Genre de crédit					Zusammen Total
	Kantonalbanken Banques cantonales	Grossbanken Grandes banques	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs ¹⁾	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires ²⁾	Hypothekaranlagen Placements hypothécaires		
71 Banken mit Bilanzsumme über 100 Millionen Franken ³⁾ 71 banques dont le total de bilan dépasse 100 millions de francs ³⁾									
1978	64 580	59 278	21 047	61 551	8 051	2 039	73 264	144 905	
1979	67 949	69 037	21 573	67 264	8 455	2 426	80 414	158 559	
1980	73 795	81 926	23 451	77 923	8 391	2 426	90 433	179 172	
1981									
Jan. – Jan.	74 061	82 346	23 486	78 023	8 341	2 448	91 081	179 893	
Feb. – Fév.	74 249	83 237	23 629	78 850	8 250	2 306	91 709	181 115	
März – Mars	75 315	85 446	23 869	81 202	8 371	2 291	92 766	184 630	
April – Avril	75 853	87 215	23 913	82 286	8 490	2 517	93 688	186 981	
Mai – Mai	76 467	88 049	23 718	83 226	8 621	2 350	94 037	188 234	
Juni – Juin	77 409	89 946	24 414	85 437	8 696	2 272	95 364	191 769	
Juli – Juillet	77 718	89 902	24 461	85 005	8 655	2 364	96 056	192 080	
August – Août	78 161	89 943	24 585	84 851	8 774	2 326	96 738	192 689	
Sep. – Sep.	78 934	90 924	24 818	86 326	8 814	2 277	97 259	194 676	
Okt. – Oct.	79 400	91 330	24 835	86 022	8 780	2 299	98 464	195 565	
Nov. – Nov.	80 248	91 598	25 031	86 202	9 230	2 215	99 230	196 877	
Dez. – Déc.	81 052	91 856	25 201	86 768	9 220	2 251	99 870	198 109	
1982									
Jan. – Jan.	81 243	92 270	25 231	86 803	9 238	2 239	100 464	198 744	
Feb. – Fév.	81 466	92 432	25 314	86 210	9 236	2 160	101 606	199 212	
März – Mars	81 768	93 387	25 498	87 170	9 199	1 895	102 389	200 653	
April – Avril	81 938	92 150	25 518	85 539	9 148	1 880	103 039	199 606	
Mai – Mai	82 036	91 949	25 488	84 682	9 062	1 784	103 945	199 473	
Juni – Juin	82 720	93 108	25 712	86 255	9 069	1 618	104 598	201 540	
Juli – Juillet	82 817	92 509	25 682	85 270	8 826	1 651	105 261	201 008	
August – Août	83 115	92 563	25 740	84 854	8 894	1 627	106 043	201 418	
Sep. – Sep.	83 879	93 278	25 922	85 516	9 158	1 566	106 839	203 079	
Okt. – Oct.	84 201	92 982	25 867	84 803	9 273	1 482	107 492	203 050	
Nov. – Nov.	84 834	93 658	26 070	85 414	9 411	1 486	108 251	204 562	
Dez. – Déc.	85 678	93 016	26 155	84 953	9 301	1 585	109 010	204 849	
1983									
Jan. – Jan.	85 727	93 343	26 231	85 062	9 194	1 658	109 387	205 301	
Feb. – Fév.	85 746	93 947	26 260	85 093	9 223	1 588	110 049	205 953	
März – Mars	86 151	94 856	26 417	85 663	9 096	1 747	110 918	207 424	
April – Avril	86 558	94 847	26 552	85 603	9 210	1 573	111 571	207 957	
Mai – Mai	87 048	95 244	26 170	85 757	9 257	1 530	111 918	208 462	
Juni – Juin	87 572	96 232	26 924	86 960	9 141	1 586	113 042	210 729	
Juli – Juillet									
August – Août									
Sep. – Sep.									
Okt. – Oct.									
Nov. – Nov.									
Dez. – Déc.									

¹⁾ Kontokorrent-Debitoren (ohne Edelmetalle), Feste Vorschüsse und Darlehen.
Comptes courants débiteurs (sans métaux précieux), Avancés et prêts à terme fixe.

²⁾ Ohne Reskriptionen des Bundes, kurzfristige Obligationen, Pflichtlagerwechsel und Solawechsel der BIZ.
Sans les rescriptions de la Confédération, les obligations à brève échéance, les effets de stocks obligatoires ni les billets à ordre de la BRI.

³⁾ 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

Baukredite – Crédits de construction

In 1000 Franken – En 1000 francs

48

Monat Mois	Total der Neubewilligten Baukredite bei 71 Banken ¹⁾ Total des nouveaux crédits de construction accordés par 71 banques ¹⁾					
	1978	1979	1980	1981	1982	1983
Jan. – Jan.	618 367	655 234	990 078	916 445	826 793	943 189
Feb. – Fév.	524 346	732 362	937 714	920 088	886 564	959 112
März – Mars	612 172	886 939	1 225 944	1 229 994	1 005 843	1 266 309
April – Avril	663 193	873 587	1 133 927	1 288 262	977 054	1 062 519
Mai – Mai	800 237	1 148 593	1 331 220	1 322 383	1 031 113	1 286 294
Juni – Juin	758 754	1 095 960	1 254 310	1 187 769	1 163 485	1 295 419
Juli – Juillet	850 875	1 029 420	1 347 122	1 268 399	1 099 021	
August – Août	726 989	886 692	1 010 482	962 770	1 066 147	
Sep. – Sep.	726 668	910 811	1 166 341	1 105 765	890 714	
Okt. – Oct.	783 286	1 026 068	1 197 830	948 886	1 002 368	
Nov. – Nov.	782 621	928 707	1 013 035	950 461	1 005 580	
Dez. – Déc.	764 676	855 323	954 452	742 406	1 048 230	
Total	8 612 184	11 029 696	13 562 455	12 843 628	12 002 912	

Monat Mois	Neubewilligte Kredite bei 71 Banken nach Art der Bauten ¹⁾ Nouveaux crédits accordés par 71 banques selon le genre de construction ¹⁾						
	Landwirtschaftliche Bauten	Gemeinnütz., soz. u. subv. Wohnungsbau ²⁾	Allgemeiner Wohnungsbau ³⁾	Einfamilien- häuser und Villen	Grossgewerb- l. und indu- strielle Bauten	Übrige Bauten	Total
1983							
Jan. – Jan.	4 489	54 671	507 134	216 891	97 944	62 060	943 189
Feb. – Fév.	6 611	65 872	464 655	251 719	109 438	60 817	959 112
März – Mars	9 043	59 603	649 127	352 690	139 238	56 608	1 266 309
April – Avril	9 549	60 524	501 865	332 032	109 674	48 875	1 062 519
Mai – Mai	10 769	73 401	676 737	345 499	136 950	42 938	1 286 294
Juni – Juin	13 701	78 285	615 637	407 123	124 414	56 259	1 295 419
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

Monatsende Fin de mois	Stand der offenen Kreditlimiten bei 71 Banken nach Art der Bauten ^{1) 4)} Etat, selon le genre de construction, des limites non encore utilisées des crédits accordés par 71 banques ^{1) 4)}						
	Bâtiments agricoles	Bâtim. d'habit. subv., à caract. social et d'utili- té publique ²⁾	Bâtim. d'habit. en général ³⁾	Villas	Bâtim. industr. et de grandes entreprises artisanales	Autres constructions	Total
1983							
Jan. – Jan.	70 253	535 833	5 643 398	2 379 974	1 578 612	777 344	10 985 414
Feb. – Fév.	69 916	594 569	5 616 188	2 391 804	1 577 292	763 353	11 013 122
März – Mars	70 809	505 676	5 780 673	2 523 704	1 579 592	732 206	11 192 660
April – Avril	72 023	488 869	5 968 271	2 583 842	1 573 388	744 508	11 480 901
Mai – Mai	74 863	554 726	6 029 073	2 640 379	1 566 551	758 179	11 623 771
Juni – Juin	76 519	507 494	6 238 640	2 752 681	1 595 166	719 301	11 889 801
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Ohne Baukredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften. – Sans les crédits de construction accordés à des corporations de droit public.

²⁾ Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen. – Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas.

³⁾ Einschliesslich Wohnbauten mit Ladenlokalen, kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen. – Y compris les bâtiments d'habitation comprenant des magasins, des locaux d'entreprises artisanales et des bureaux.

⁴⁾ Die offenen Baukreditlimiten ergeben sich auf Grund der Differenz zwischen dem Stand der bewilligten und dem Stand der beanspruchten Baukredite. – Les limites non encore utilisées de crédits de construction proviennent de la différence entre le volume consenti et le volume utilisé de ces crédits.

Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

49

Bilanzpositionen	Bank Leu AG Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1982 ³⁾	Juni 1983	Dezember 1982 ³⁾	Juni 1983	Dezember 1982 ³⁾	Juni 1983
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	251,3	246,6	3 286,4	3 604,9	3 222,2	3 226,9
Bankendebitoren auf Sicht	591,5	1 103,2	4 208,0	7 196,1	3 558,4	5 183,7
Bankendebitoren auf Zeit	3 366,6	3 240,8	26 709,2	27 779,7	28 224,7	26 543,8
Wechsel und Geldmarktpapiere	36,1	38,4	6 979,2	7 898,1	6 230,4	7 585,2
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	240,5	428,5	4 337,7	5 155,4	4 278,2	5 052,8
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	215,0	227,8	5 614,6	5 407,6	2 955,5	3 091,0
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>118,3</i>	<i>108,0</i>	<i>3 129,1</i>	<i>2 701,8</i>	<i>1 438,2</i>	<i>1 469,5</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	750,4	716,9	7 950,5	7 974,2	11 225,3	11 123,3
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	545,8	554,4	8 365,5	7 207,6	9 896,4	10 669,3
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>295,8</i>	<i>300,8</i>	<i>3 470,8</i>	<i>3 748,1</i>	<i>6 207,5</i>	<i>6 247,7</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften	215,7	221,2	3 757,5	4 001,9	3 894,4	3 548,2
Hypothekaranlagen	1 081,5	1 127,7	17 016,3	17 704,0	7 312,1	8 165,8
Wertschriften	543,0	546,5	4 967,4	5 242,6	3 951,3	6 871,9
Dauernde Beteiligungen	139,0	141,8	461,8	476,9	1 079,5	1 075,8
Bankgebäude	42,9	48,3	710,0	710,0	937,8	945,7
Andere Liegenschaften	16,7	15,9	390,0	390,0	216,6	216,8
Sonstige Aktiven	1 309,8	1 393,5	11 599,1	12 217,5	9 833,4	12 381,6
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust)	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	9 345,8	10 051,5	106 353,2	112 966,5	96 816,2	105 681,8
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>1 751,7</i>	<i>1 927,6</i>	<i>26 268,2</i>	<i>25 744,8</i>	<i>28 355,4</i>	<i>29 936,4</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	916,4	1 486,3	7 710,0	9 687,5	8 542,8	11 502,2
Bankenkreditoren auf Zeit	2 526,9	2 205,1	17 472,2	18 182,5	13 559,8	13 527,7
Kreditoren auf Sicht	1 194,9	1 368,9	14 864,6	15 952,7	14 174,3	15 303,2
Kreditoren auf Zeit	980,7	1 130,6	28 889,3	29 782,3	29 959,5	33 330,9
Spareinlagen	904,3	981,2	9 559,1	10 638,6	7 478,7	8 326,7
Depositen- und Einlagehefte	766,0	846,4	4 241,2	4 450,8	4 014,7	4 252,4
Kassenobligationen und Kassenscheine	894,7	854,7	7 565,0	7 425,7	6 770,7	6 523,4
Obligationen-Anleihen	147,2	147,1	2 225,0	2 295,0	2 896,4	3 001,4
Pfandbriefdarlehen	67,7	71,7	48,6	48,6	77,8	73,1
Akzepten und Eigenwechsel	-	-	508,7	355,6	325,6	450,5
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	307,5	320,0	7 794,7	8 445,8	4 097,6	4 343,5
Kapital	168,1	168,1	1 527,0	1 642,0	2 475,6	2 475,6
Reserven	464,9	464,9	3 938,1	4 049,7	2 432,9	2 558,0
Saldovortrag	6,5	6,5	9,7	9,7	9,8	13,1
Bilanzsumme	9 345,8	10 051,5	106 353,2	112 966,5	96 816,2	105 681,8
<i>davon Fremde Gelder²⁾</i>	<i>8 398,8</i>	<i>9 092,0</i>	<i>92 575,0</i>	<i>98 463,7</i>	<i>87 474,7</i>	<i>95 841,1</i>
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).						
1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.						
2) Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.						
3) Provisorische Zahlen						

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

49

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1982 ³⁾	Juin 1983	Décembre 1982 ³⁾	Juin 1983	Décembre 1982 ³⁾	Juin 1983	
7	8	9	10	11	12	
						Actif
3 010,4	2 431,6	573,1	385,9	10 343,4	9 895,9	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
1 931,7	3 267,5	359,5	719,9	10 649,1	17 470,4	Avoirs en banque à vue
14 332,4	14 545,7	2 118,4	1 507,0	74 751,3	73 617,0	Avoirs en banque à terme
2 686,8	3 973,2	331,4	306,9	16 263,9	19 801,8	Effets de change et papiers monétaires
3 679,0	4 360,6	1 426,9	1 650,1	13 962,3	16 647,4	Comptes courants débiteurs en blanc
4 683,2	4 766,3	2 167,9	2 212,7	15 636,2	15 705,4	Comptes courants débiteurs gagés
2 702,2	2 557,9	1 348,5	1 393,1	8 736,3	8 230,3	<i>dont garantis par hypothèque</i>
6 184,2	5 972,4	1 107,0	1 180,6	27 217,4	26 967,4	Avances et prêts à terme fixe en blanc
10 607,0	10 488,8	1 890,3	1 898,5	31 305,0	30 818,6	Avances et prêts à terme fixe gagés
7 048,0	7 071,6	1 249,2	1 293,4	18 271,3	18 661,6	<i>dont garantis par hypothèque</i>
						Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
3 441,5	2 997,7	662,6	639,7	11 971,7	11 408,7	Placements hypothécaires
7 576,3	7 503,3	6 440,0	6 609,8	39 426,2	41 110,6	Titres
3 302,6	3 238,0	1 519,4	1 825,3	14 283,7	17 724,3	Participations permanentes
1 588,0	1 581,0	44,5	43,9	3 312,8	3 319,4	Immeubles à l'usage de la banque
1 013,0	1 066,0	351,9	348,9	3 055,6	3 118,9	Autres immeubles
163,0	159,0	92,0	104,2	878,3	885,9	Autres actifs
9 298,0	9 609,8	652,2	548,8	32 692,5	36 151,2	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
73 497,1	75 960,9	19 737,1	19 982,2	305 749,4	324 642,9	Total du bilan
25 153,4	25 588,1	6 592,1	6 941,9	88 120,8	90 138,8	<i>dont débiteurs¹⁾</i>
						Passif
5 270,8	7 133,4	600,7	698,7	23 040,7	30 508,2	Engagements en banque à vue
12 140,9	11 674,3	1 342,2	943,7	47 042,0	46 533,3	Engagements en banque à terme
11 442,4	12 865,0	2 619,8	2 678,8	44 296,0	48 168,6	Créanciers à vue
18 402,3	17 803,8	2 210,5	1 928,2	80 442,3	83 975,8	Créanciers à terme
4 851,8	5 454,9	4 837,7	5 235,4	27 631,5	30 636,8	Dépôts d'épargne
3 289,8	3 594,4	2 637,2	2 844,5	14 948,9	15 988,5	Livrets et carnets de dépôts
6 377,3	6 167,3	2 782,3	2 676,6	24 390,0	23 647,7	Obligations de caisse et bons de caisse
3 186,5	3 191,6	1 063,0	1 193,0	9 518,1	9 828,1	Emprunts obligataires
260,5	265,5	128,0	133,5	582,6	592,4	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
272,6	321,9	0,2	0,3	1 107,1	1 128,3	Acceptations et billets à ordre
-	-	-	-	-	-	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
3 274,9	2 674,3	374,4	508,3	15 849,1	16 291,9	Autres passifs
1 650,0	1 650,0	450,0	450,0	6 270,7	6 385,7	Capital
3 068,8	3 156,0	686,7	686,7	10 591,4	10 915,3	Réserves
8,5	8,5	4,4	4,5	38,9	42,3	Report à nouveau
73 497,1	75 960,9	19 737,1	19 982,2	305 749,4	324 642,9	Total du bilan
65 222,3	68 150,2	18 221,4	18 332,4	271 892,2	289 879,4	<i>dont fonds de tiers²⁾</i>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

¹⁾ Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

²⁾ Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

³⁾ Chiffres provisoires.

Jahresende Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse		nur im Ausland exclusivement à l'étranger		in der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger		Total
	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	
1	2	3	4	5	6	7	
	Zahl der Anlagefonds						
1981	7	39	24	1	51	2	124
1982 Juni	8	39	24	–	51	2	124
Sep.	8	38	24	–	51	2	123
Dez.	8	38	24	–	50	2	122
1983 März	7	38	24	–	50	2	121
Juni	7	38	24	–	50	2	121
	Fondsvermögen (in Mio Franken) ²⁾ – Fortune des fonds (en millions de francs) ²⁾						
1981	900,8	5 436,5	1 292,6	29,3	5 373,2	1 207,2	14 239,6
1982 Juni	880,1	5 496,3	1 239,5	–	5 577,5	1 285,4	14 478,8
Sep.	892,2	5 501,6	1 386,8	–	5 850,6	1 519,2	15 150,4
Dez.	1 047,7	5 537,6	1 600,6	–	5 970,4	1 515,7	15 672,0
1983 März	1 117,9	5 676,9	1 823,5	–	6 371,3	1 512,0	16 501,6
Juni	1 150,0	5 724,0	2 061,9	–	6 563,4	1 512,0	17 011,3
	Den Fonds zugeflossener Betrag (in Mio Franken)						
1981	15,8	5,1	373,9	–	189,5	280,1	864,4
1982	93,1	68,1	236,8	–	285,0	158,8	841,8
1982 II	9,2	2,1	37,8	–	76,9	74,5	200,5
III	8,8	1,7	62,4	–	27,9	21,6	122,4
IV	73,7	62,9	94,4	–	123,5	2,7	357,2
1983 I	20,4	57,3	154,5	–	201,8	19,1	453,1
II	9,5	31,0	126,6	–	94,1	20,2	281,4
	Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Mio Franken)						
1981	76,9	108,8	105,0	1,6	813,6	1,3	1 107,2
1982	28,6	39,1	113,1	–	412,2	5,0	598,0
1982 II	3,5	7,0	43,7	–	111,0	0,3	165,5
III	5,9	5,7	24,0	–	89,6	1,8	127,0
IV	3,4	2,1	25,2	–	73,1	2,5	106,3
1983 I	7,2	–	32,8	–	33,0	3,9	76,9
II	11,0	0,3	31,8	–	48,9	0,3	92,3
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)						
1981	7 783	19 779	14 661	41	86 996	7 662	136 922
1982 Juni	7 721	19 696	14 527	–	84 152	8 432	134 528
Sep.	7 790	19 003	14 838	–	83 194	8 546	133 371
Dez.	8 008	19 412	15 612	–	83 900	8 554	135 486
1983 März	8 137	19 738	16 851	–	85 816	8 650	139 192
Juni	8 169	19 874	17 184	–	86 047	8 756	140 030

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

¹⁾ Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

²⁾ Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

³⁾ Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

⁴⁾ Werte in den bezeichneten Anlageformen, ohne übriges Nettovermögen.

Fonds de placement ¹⁾
50

davon mit Anlagen in – dont avec placements en						Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen ²⁾	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz	Fin d'année
Obligations Obligations		Aktien Actions		Immobilien Immeubles				
Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	14	15	
8	9	10	11	12	13			
Nombre de fonds de placement								
21	24	54	53	40	3	1	49	1981
22	25	54	54	42	2	1	44	Jun 1982
22	26	55	54	41	2	1	44	Sep.
22	26	55	54	41	2	1	41	Déc.
23	26	57	53	39	2	1	41	Mars 1983
22	26	54	54	39	2	1	42	Juin
Beträge in Mio Franken⁴⁾ – Montants en millions de francs⁴⁾								
384,1	3 690,3	1 042,4	1 564,6	5 339,2	1 354,7	13,2	.	1981
377,1	3 905,4	956,9	1 433,4	5 416,2	1 354,4	13,8	.	Jun 1982
377,8	4 218,0	941,3	1 669,0	5 404,9	1 630,7	13,8	.	Sep.
376,3	4 377,8	1 121,3	1 981,7	5 454,4	1 616,3	13,7	.	Déc.
402,9	4 684,2	1 262,1	2 291,3	5 661,9	1 660,3	14,0	.	Mars 1983
398,9	4 800,2	1 290,3	2 625,3	5 488,5	1 660,3	13,2	.	Juin
Montant revenant aux fonds (en millions de francs)								
196,9		382,3		285,2		–	41,8	1981
380,1		236,1		225,6		–	69,4	1982
90,4		33,5		76,6		–	8,1	1982
53,9		45,2		23,3		–	0,8	II
164,0		128,9		64,3		–	58,6	III
								IV
212,0		164,7		76,4		–	48,3	1983
132,3		98,0		51,1		–	169,0	I
								II
Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)								
697,5		298,0		111,7		–	136,5	1981
334,1		220,0		43,9		–	123,0	1982
99,6		58,7		7,2		–	68,7	1982
66,6		52,9		7,5		–	16,3	II
53,1		48,7		4,5		–	20,6	III
								IV
36,2		36,8		3,9		–	17,9	1983
32,6		59,2		0,5		–	47,2	I
								II
Nombre de parts en circulation (en 1000)								
72 110		37 331		27 481		4	.	1981
69 985		36 415		28 128		4	.	Jun 1982
69 386		36 436		27 549		4	.	Sep.
70 364		39 510		25 612		4	.	Déc.
72 397		40 693		26 102		4	.	Mars 1983
72 989		40 696		26 345		4	.	Juin
<p>Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.</p> <p>¹⁾ Compte non tenu des fonds en liquidation.</p> <p>²⁾ Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.</p> <p>³⁾ Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.</p> <p>⁴⁾ Pour les catégories de placements considérées uniquement (sans le solde de la fortune nette).</p>								

ZAHLUNGSVERKEHR – TRAFIC DES PAIEMENTS

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

51

Monat Mois	Gesamtumsatz ¹⁾ – Mouvement total ¹⁾ (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
Jan. – Jan.	649 768	689 428	587 397	876 145	1 282 605	1 476 928	1 935 227
Feb. – Fév.	654 087	597 793	520 364	888 704	1 355 794	1 447 997	1 793 069
März – Mars	863 639	700 132	593 978	1 186 119	1 431 274	1 691 911	2 171 470
April – Avril	719 078	643 671	723 147	1 091 571	1 359 322	1 644 350	1 821 674
Mai – Mai	701 634	658 845	737 042	888 825	1 376 692	1 668 763	1 904 815
Juni – Juin	772 482	743 753	821 338	964 228	1 563 918	2 062 442	2 298 198
Juli – Juillet	764 738	758 337	760 958	1 108 461	1 746 395	1 763 290	1 899 684
August – Août	771 481	709 542	798 530	1 068 213	1 588 029	1 765 325	
Sep. – Sep.	795 658	627 688	793 185	1 074 472	1 666 142	1 748 407	
Okt. – Oct.	806 677	588 760	938 470	1 246 127	1 543 224	1 673 332	
Nov. – Nov.	729 494	541 686	880 321	1 185 878	1 523 966	1 849 644	
Dez. – Déc.	744 218	525 629	730 097	1 184 608	1 406 355	1 824 862	
Total	8 972 954	7 785 264	8 884 827	12 763 351	17 843 716	20 617 250	
Jan. bis Juli	5 125 426	4 791 959	4 744 224	7 004 053	10 116 000	11 755 680	13 824 137
Jan. à Juillet							

¹⁾ Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte – Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken – En 1000 francs

52

Monat Mois	Basel				Zürich			
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés		Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés	
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983
Jan. – Jan.	81 524	58 319	53 068	32 729	832 680	176 099	659 823	97 396
Feb. – Fév.	96 999	24 032	63 927	10 773	601 440	131 894	454 583	81 014
März – Mars	123 607	25 664	83 093	10 646	498 816	157 727	335 830	89 170
April – Avril	91 008	18 111	62 114	9 435	428 776	123 934	330 204	68 648
Mai – Mai	41 940	20 092	24 853	8 507	462 917	161 181	311 826	84 958
Juni – Juin	38 229	18 823	25 589	8 165	396 885	157 168	285 451	90 109
Juli – Juillet	36 564	17 353	23 178	7 097	362 261	138 750	267 194	74 595
August – Août	41 515		26 517		359 488		271 015	
Sep. – Sep.	63 832		37 660		484 501		368 751	
Okt. – Oct.	66 798		41 393		311 938		220 098	
Nov. – Nov.	72 614		46 660		135 817		63 305	
Dez. – Déc.	73 448		46 424		139 221		80 008	
Total	828 078		534 476		5 014 740		3 648 088	
Jan. bis Juli	509 871	182 394	335 822	87 352	3 583 775	1 046 753	2 644 911	585 890
Jan. à Juillet								

Postzahlungsverkehr – Services financiers postaux

53

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Inlandverkehr Trafic national						Internationaler Verkehr		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements		Giroverkehr Virements		Trafic international			
	1983		1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983
Jan. – Jan.	1 036 890	11 326	14 897	15 660	6 825	7 048	96 885	100 320	180	197	118 787	123 225
Feb. – Fév.	1 039 212	10 653	13 288	13 552	6 504	6 556	82 207	85 234	180	191	102 179	105 533
März – Mars	1 041 784	11 318	17 839	17 422	7 978	7 973	94 925	97 596	203	236	120 945	123 227
April – Avril	1 045 403	10 916	15 389	15 134	7 221	6 919	92 227	93 422	200	292	115 037	115 767
Mai – Mai	1 049 242	11 068	14 285	16 250	6 738	7 548	81 896	91 140	196	242	103 115	115 180
Juni – Juin	1 052 370	11 743	18 496	17 809	7 905	7 714	96 046	98 940	219	222	122 666	124 685
Juli – Juillet			16 567		7 656		100 891		211		125 325	
August – Août			14 203		7 011		81 360		202		102 776	
Sep. – Sep.			15 034		7 150		82 841		203		105 228	
Okt. – Oct.			15 519		7 312		94 784		206		117 821	
Nov. – Nov.			16 611		8 035		90 180		205		115 031	
Dez. – Déc.			22 099		10 329		109 015		226		141 669	
Total			194 227		90 664		1 103 257		2 431		1 390 579	
Jan. bis Juni			94 194	95 827	43 171	43 758	544 186	566 652	1 178	1 380	682 729	707 617
Jan. à Juin												

ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

54

Einnahmen	1980	1981	1982	1982			1983		Recettes
				Quartal – Trimestre					
				II	III	IV	I	II	
Roherträge – Rendements bruts									
Steuern									Impôts
Direkte Bundessteuer	3 419 984	3 340 740	3 960 627	2 322 770	861 692	632 323	343 193	3 064 927	Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	1 248 831	1 745 575	2 150 286	268 561	260 308	733 340	1 669 081	- 353 487	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	103 207	111 058	108 168	-	-	108 168	-	-	Taxe militaire
Stempelabgaben	695 730	876 539	947 778	255 478	219 786	262 567	303 491	333 063	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer	4 772 150	5 274 251	5 622 191	1 250 819	1 377 117	1 482 712	1 609 755	1 409 792	Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer	633 563	637 387	694 606	166 968	180 208	190 881	145 815	185 776	Impôt sur le tabac
Biersteuer	32 766	35 914	42 816	9 184	12 131	12 297	10 411	10 999	Impôt sur la bière
Steuern zusammen	10 906 231	12 021 464	13 526 472	4 273 780	2 911 242	3 422 288	4 081 746	4 651 070	Impôts en tout
Zölle									Droits de douane
Einfuhrzölle	922 587	924 526	930 149	239 262	228 416	223 817	221 510	238 801	Droits d'entrée
Tabakzölle	6 092	7 241	5 218	1 050	1 237	1 407	1 400	1 904	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle	954 817	979 921	990 446	268 317	265 709	247 658	244 049	264 219	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen	1 263 293	1 296 833	1 311 771	357 872	354 657	319 502	324 533	352 524	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge	23 911	35 109	28 951	7 614	6 826	5 547	5 391	6 188	Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen	3 170 700	3 243 630	3 266 535	874 115	856 845	797 931	796 883	863 636	Droits en tout
Übrige Abgaben¹⁾	542 314	479 865	589 333	130 394	97 987	263 293	111 971	128 367	Autres recettes¹⁾
Total	14 619 245	15 744 959	17 382 340	5 278 289	3 866 074	4 483 512	4 990 600	5 643 073	Total
Kantonsanteile – Parts des cantons									
Wehrsteuer	1 025 731	1 002 222	1 188 188						Impôt pour la défense nationale
Verrechnungssteuer	123 677	173 302	213 662						Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	20 641	22 212	21 634						Taxe militaire
Stempelabgaben	137 940	-	-						Droits de timbre
¹⁾ Preiszuschläge usw. – Suppléments de prix, etc.									

Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

55

Art der Einnahmen	1977	1978	1979	1980	1981	1982	Genre des recettes
Grundzahlen – Chiffres absolus							
Einkommens- und Vermögenssteuern	4 382 526	4 676 676	4 139 507	4 772 022	5 197 373	6 219 081	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	488 713	530 615	643 839	695 730	876 539	947 778	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	4 388 008	4 639 092	4 903 703	5 438 479	5 947 552	6 359 613	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	2 920 795	2 989 707	3 002 117	3 170 700	3 243 630	3 266 535	Droits de douane
Übrige Abgaben	443 364	615 306	567 187	542 314	479 865	589 333	Autres recettes
Total	12 623 406	13 451 396	13 256 353	14 619 245	15 744 959	17 382 340	Total
Prozentzahlen – Pour-cent							
Einkommens- und Vermögenssteuern	34,7	34,8	31,2	32,6	33,0	35,8	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	3,9	3,9	4,9	4,8	5,6	5,4	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	34,8	34,5	37,0	37,2	37,8	36,6	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	23,1	22,2	22,6	21,7	20,6	18,8	Droits de douane
Übrige Abgaben	3,5	4,6	4,3	3,7	3,0	3,4	Autres recettes
Total	100	100	100	100	100	100	Total

Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

56

Gegenstand der Abgabe	1982				1983		Objet du droit
	Quartal–Trimestre						
	I	II	III	IV	I	II	
Emission von Wertpapieren	54 105	46 667	35 305	53 241	45 959	43 430	Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren	138 263	146 508	159 057	182 485	228 878	221 948	Négociation de titres
Prämienquittungen	16 886	62 401	25 094	26 822	28 647	67 682	Quittances de primes
Bussen usw.	693	- 98	330	19	7	2	Amendes, etc.
Rohertrag	209 947	255 478	219 786	262 567	303 491	333 062	Rendement brut

Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

57

Verrechnungssteuer	1982				1983		Impôt anticipé
	Quartal–Trimestre						
	I	II	III	IV	I	II	
Eingänge	2 763 488	2 407 209	1 763 208	1 634 695	3 272 846	2 481 230	Rentrées
Rückerstattungen	1 875 411	2 138 648	1 502 900	901 355	1 603 764	1 835 576	Remboursements
Verrechnungssteuer Rohertrag	888 077	268 561	260 308	733 340	1 669 082	645 654	Rendement brut de l'impôt anticipé

Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1980	1981	1982	1982			1983		Dépenses
				Quartal – Trimestre					
				II	III	IV	I	II	
Total	17 388,8	17 574,7	19 293,1	4 266,2	4 377,5	6 656,3	4 378,7	4 923,6	Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben ¹⁾ ..	1 515,4	1 667,0	1 684,9	351,5	387,0	669,6	331,3	414,7	dont: Dépenses d'administration et d'exploitation ¹⁾
Subventionen	5 591,3	5 151,1	5 345,7	756,1	1 145,4	2 234,3	1 427,0	726,9	Subventions
Grundstücke und Fahrnis ²⁾	1 965,1	2 029,2	2 335,0	426,7	525,2	986,2	341,5	551,9	Immeubles et mobilier ²⁾

¹⁾ Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.

²⁾ Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

58

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	– 342,5	94,2	34,3	– 59,9	402,4		1 931,4
1973	11 625,1	10 846,5	– 778,6	993,9	1 900,0	906,1		127,5	1 675,6
1974	13 051,6	12 011,5	– 1 040,1	876,4	1 979,0	1 102,6		62,5	1 613,1
1975	13 540,8	12 231,6	– 1 309,2	1 024,9	886,6	– 138,3	1 447,5		3 060,6
1976	15 860,0	14 287,2	– 1 572,8	1 221,5	908,5	– 313,0	1 885,8		4 946,4
1977	15 493,0	14 025,9	– 1 467,1	1 505,5	672,0	– 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	– 718,5	1 529,5	726,8	– 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	– 1 714,5	1 373,0	762,1	– 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	– 1 071,2	1 647,0	556,5	– 1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981	17 574,7	17 401,5	– 173,2	1 273,7	635,7	– 638,0	811,2		14 066,5
1982	19 293,1	18 868,7	– 424,4	1 427,9	616,0	– 811,9	1 236,3		15 302,8
1983 ¹⁾	19 671,7	18 709,7	– 962,0	1 463,5	742,4	– 721,1	1 683,1		16 957,8

¹⁾ Voranschlag. – Budget.

59

Schulden des Bundes – Dette de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Zu verzinsende Schulden Dette rémunérable				Nicht zu verzinsende Schulden Dette non rémunérable			Gesamt- schulden Dette totale
	Laufende Schulden Dette courante	Kurzfristige Schulden Dette à court terme	Mittel- und langfristige Schulden Dette à court et moyen termes	Total zu verzinsende Schulden Total	Laufende Schulden Dette courante	Mittel- und langfristige Schulden Dette à court et moyen termes	Total nicht zu verzinsende Schulden Total	
1950	96	429	8 203	8 728	135	–	135	8 863
1973	1 642	1 008	6 705	9 355	407	252	659	10 014
1974	1 479	1 968	7 587	11 034	357	369	726	11 760
1975	1 602	2 893	9 119	13 614	330	461	791	14 405
1976	2 494	2 140	13 013	17 647	233	510	743	18 390
1977	3 513	1 853	13 230	18 596	227	549	776	19 372
1978	4 649	1 158	13 951	19 758	170	621	791	20 549
1979	1 086	3 755	14 708	19 549	2 139	717	2 856	22 405
1980	1 278	3 549	16 107	20 934	2 673	802	3 475	24 409
1981	872	3 652	16 621	21 145	2 644	888	3 532	24 677
1982	746	3 967	17 283	21 996	1 986	986	2 972	24 968

60

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses

In Millionen Franken – En millions de francs

61

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation	
	1982 ¹⁾	1983 ²⁾	1982 ¹⁾	1983 ²⁾	1982 ¹⁾	1983 ²⁾	1982 ¹⁾	1983 ²⁾
I	523,2	520,1	764,4	768,2	707,7	749,2	56,7	19,0
II	526,8	560,1	768,3	808,2	713,2	752,8	55,1	55,4
III	527,9		769,4		727,5		41,9	
IV	536,7		778,2		727,9		50,3	
Total	2 114,6		3 080,3		2 876,3		204,0	

¹⁾ Definitive Zahlen – Chiffres définitifs

²⁾ Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe Compte de résultats de l'entreprise des PTT

In Millionen Franken – En millions de francs

62

Quartal Trimestre ¹⁾	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1982 ²⁾	1983 ²⁾	1982 ²⁾	1983 ²⁾	1982 ²⁾	1983 ²⁾
I	1 598,0	1 731,7	1 557,0	1 699,6	41,0	32,1
II	1 640,7	1 733,7	1 592,4	1 699,7	48,3	34,0
III	1 613,6		1 610,5		3,1	
IV	1 709,9		1 669,1		40,8	
Total	6 562,2		6 429,0		133,2	

¹⁾ Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel. ²⁾ 1982: Änderung der Verbuchung des für Anlagen verwendeten Materials. Quartalszahlen 1981 angepasst. – A partir de 1982 le matériel utilisé pour les installations n'est plus comptabilisé de la même manière. Les chiffres des trimestres 1981 ont été adaptés.

Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

63

Kantone, Städte Cantons, Villes	Statistische Gesamtrechnung ¹⁾ – Compte général statist. ¹⁾						Voranschläge ²⁾ – Budgets ²⁾			
	Abschlüsse – Résultats		Ausgaben – Dépenses		Steuern – Impôts		Ausgaben – Dépenses		Überschüsse – Excédents	
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1982	1983	1982	1983
Kantone – Cantons										
Zürich	82 314		3 765 131		2 324 676		4 136 124	4 422 669	- 150 836	- 363 235
Bern	- 18 473		2 975 360		1 560 536		2 802 750	3 008 800	- 80 050	- 97 500
Luzern	- 69 282	- 89 317	947 902	951 495	379 812	399 228	868 334	924 386	- 43 961	- 58 201
Uri	- 4 459	- 13 849	211 139	193 951	42 375	44 042	184 121	180 702	- 26 607	- 27 702
Schwyz	- 17 378	- 2 417	264 340	253 418	100 100	106 071	228 563	231 160	- 3 789	6 223
Obwalden	- 1 578	1 529	75 464	78 341	18 805	20 608	70 094	73 943	- 2 535	- 2 924
Nidwalden	- 7 267	13 223	160 186	122 897	30 566	32 991	123 649	114 188	- 11 440	- 473
Glarus	999	4	167 469	187 922	86 221	89 777	167 335	173 131	2 207	3 147
Zug	14 449	63 120	241 981	232 148	131 110	144 897	212 700	247 700	3 400	1 100
Fribourg	- 14 795	12 924	682 065	667 032	264 369	277 815	677 447	710 182	- 22 652	- 20 563
Solothurn	5 232	- 39 332	542 870	607 577	311 508	323 262	559 717	593 822	- 40 692	- 39 227
Basel-Stadt	- 64 765	-109 588	1 856 354	2 016 360	994 435	1 061 333	2 097 495	2 196 837	- 180 291	- 198 037
Baselland	- 18 599		799 305		479 228		852 810	857 960	- 70 570	- 2 480
Schaffhausen	13 845	7 548	196 332	213 077	118 114	124 837	203 310	225 646	3 643	- 8 451
Appenzell AR	229	- 19 039	117 972	145 409	52 030	59 277	113 950	120 967	329	4 860
Appenzell IR	- 1 619	- 2 059	47 162	46 440	15 062	15 734	39 858	42 928	- 6 503	- 5 971
St. Gallen	35 506	- 14 559	1 035 233	1 150 033	522 866	539 489	1 072 228	1 161 463	- 35 815	- 52 245
Graubünden	5 107	- 6 180	658 654	709 851	282 501	295 283	702 354	730 616	- 32 246	- 37 086
Aargau	- 7 440	- 7 523	1 200 087	1 279 139	689 976	731 663	1 229 254	1 352 157	- 41 847	- 23 790
Thurgau	12 249	5 044	489 207	537 085	258 415	283 492	532 631	565 015	- 22 794	- 39 372
Ticino	-106 246	- 6 700	1 219 138	1 280 026	540 716	631 960	1 273 521	1 338 120	- 134 340	- 114 359
Vaud	- 63 843	-150 920	2 122 201	2 350 653	1 189 613	1 225 721	2 078 461	2 233 123	- 147 033	- 135 835
Valais	- 23 073	- 56 697	793 832	862 136	348 028	350 673	809 495	857 695	- 53 321	- 48 829
Neuchâtel	10	- 10 182	457 609	529 525	275 026	296 076	519 272	570 428	- 27 748	- 33 933
Genève	- 88 880		2 400 412		1 633 776		2 295 006	2 494 282	- 115 167	- 122 000
Jura	- 4 257	- 6 108	199 976	224 789	88 714	91 814	225 677	242 908	- 17 274	- 14 807
Total	-342 014		23 627 381		12 738 578		24 076 156	25 670 828	-1 257 932	-1 431 690
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants										
Zürich	27 911		2 029 600		1 055 574		1 733 577	1 803 655	- 38 362	- 75 658
Genève	15 616		374 855		281 992		464 201	501 136	- 85 893	- 92 235
Bern	10 568		582 022		309 262		633 514	660 179	- 51 314	- 39 938
Lausanne	- 1 868		368 358		244 468		574 446	623 957	- 17 793	- 36 884
Winterthur	650		286 592		146 780		428 332	459 349	- 41 007	- 47 718
St. Gallen	12 910		251 274		115 287		250 624	268 783	- 21 696	- 26 006
Luzern	11 224		199 537		119 452		173 457	186 674	- 792	- 5 554
Biel	- 1 427		177 792		102 197		177 497	186 911	- 2 507	- 1 323
Chaux-de-Fds	- 7 704		134 854		58 046		186 569	191 096	- 15 496	- 6 870
Fribourg	- 2 191		79 589		53 524		75 482	79 031	- 2 272	- 767
Thun	7 614		90 847		60 564		92 929	100 887	- 1 890	148
Schaffhausen	5 199		104 840		56 635		106 782	107 415	- 1 436	- 7 015
Neuchâtel	- 6 622		149 784		55 155		205 949	216 662	- 9 206	- 6 270
Köniz	278		80 654		58 213		84 206	89 010	- 5 652	- 4 078
Chur	10		95 851		46 805		95 999	99 773	- 2 414	- 1 666
Lugano	- 21 041		181 399		81 758		143 033	146 316	- 19 627	- 16 037
Vernier	- 2 872		26 930		20 017		28 605	34 143	- 4 959	8 537
Lancy	1 288		27 808		21 514		23 848	23 848	- 4 319	
Uster	- 4 054		72 614		37 663		62 503	67 625	- 9 176	- 10 659
Sion	- 8 372		58 006		33 749		59 189	61 103	- 10 104	- 7 934
Emmen	- 6 644		59 981		27 952		46 078	49 538	2 225	955
Zug	18 290		79 475		71 569		77 529	79 758	- 13 643	- 1 967
Dietikon	7 178		45 809		36 755		48 501	50 875	- 303	- 3 468
Kriens	- 985		40 949		25 834		33 709	36 103	1 750	419
Yverdon-les-Bains	- 1 690		47 365		26 356		61 389	65 644	- 5 151	- 4 632
Riehen	2 813		27 812		23 961		31 074	38 912	- 529	- 5 239
Dübendorf	1 211		54 533		35 634		55 350		- 8 250	
Total	57 290		5 729 130		3 206 716		5 954 372		- 360 120	

¹⁾ Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein. – Le compte général statistique comprend également les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

²⁾ Zahlen gemäss Staats- und Gemeindebudgets (inkl. Investitionen) nach Abzug der buchmässigen Vorgänge. – Chiffres des budgets cantonaux et communaux (y compris les investissements) après déduction des opérations comptables.

Schulden der Kantone und Städte¹⁾ – Dettes des cantons et des villes¹⁾

In 1000 Franken – En 1000 francs

64

Kantone, Städte Cantons, Villes	Schwebende Schulden Dettes flottantes		Mittel- u. langfr. Schulden Dettes à moyen et long terme		Interne Schulden ²⁾ Dettes internes ²⁾		Schulden – Dettes Total ³⁾	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982
Kantone – Cantons								
Zürich	317 372		1 338 774		1 402 864		3 059 010	
Bern	187 523		1 078 300		–		1 300 034	
Luzern	215 961	215 187	762 655	874 705	238 638	256 724	1 233 343	1 364 307
Uri	43 085	47 281	87 200	109 800	61 485	69 404	191 795	226 512
Schwyz	59 816		178 700		3 500		242 120	
Obwalden	9 378	15 563	69 392	71 263	3 119	3 119	82 197	90 153
Nidwalden	18 891	20 561	140 197	124 010	–	–	159 708	145 260
Glarus	41 686	45 270	32 086	31 550	12 547	14 588	103 823	112 855
Zug	2 885	19 737	149 354	147 632	6 587	–	197 130	225 727
Fribourg	20 066	25 706	532 276	518 317	232 751	237 569	825 495	821 910
Solothurn	74 340	66 934	194 550	213 900	777 269	257 350	1 046 159	580 862
Basel-Stadt	615 967	573 381	1 696 495	1 962 916	–	95 372	2 519 309	3 034 989
Baselland	143 945	367 651	786 279	857 033	202 900	220 463	1 143 037	1 464 823
Schaffhausen	16 824	23 035	62 700	62 550	147 172	160 565	239 952	260 291
Appenzell AR	2 984	3 693	62 000	72 000	47 193	49 446	114 638	131 586
Appenzell IR	11 325		33 171		641		48 194	
St. Gallen	289 509	259 770	349 240	342 000	402	439	648 297	627 852
Graubünden	511 060	592 075	234 100	236 590	174 415	179 304	924 274	1 012 662
Aargau	120 527	135 108	647 150	641 950	299 368	316 686	1 125 329	1 149 889
Thurgau	109 007	93 708	287 250	358 274	106 828	76 762	503 118	538 242
Ticino	120 553	86 031	880 209	933 898	536 857	583 813	1 573 708	1 626 568
Vaud	233 483	84 458	1 126 170	1 192 230	297 807	316 009	1 804 105	1 747 772
Valais	152 776	23 417	417 855	479 220	23 000	23 996	603 140	684 384
Neuchâtel	56 001	62 991	405 940	407 161	33 697	39 204	520 917	532 821
Genève	323 556		1 538 037		731 761		2 684 086	
Jura ⁴⁾	19 458	26 148	55 000	55 000	2 515	2 507	97 189	102 773
Total	3 717 978		13 145 080		5 343 316		22 990 107	
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants								
Zürich	282 813		1 511 576		1 730 951		3 526 899	
Genève	2 740		467 075		334 583		821 474	
Bern	119 293		735 970		254 865		1 139 436	
Lausanne	41 916		754 816		24 662		835 346	
Winterthur	63 288		25 311		302 965		410 385	
St. Gallen	63 829		219 162		107 125		393 512	
Luzern	34 437		163 542		32 710		278 828	
Biel	22 078		197 400		47 322		274 792	
La Chaux-de-Fonds	15 888		214 604		2 641		242 399	
Fribourg	11 060		12 439		1 700		25 799	
Thun	19 520		157 854		7 325		184 881	
Schaffhausen	1 557		69 300		7 568		99 988	
Neuchâtel	9 901		229 701		3 600		248 571	
Köniz	61 939		50 450		6 145		119 699	
Chur	17 206		153 706		1 616		179 812	
Lugano	44 772		365 667		85 567		496 672	
Vernier	2 497		80 012		–		82 678	
Lancy	3 952		74 058		–		80 522	
Uster	18 070		61 962		925		84 573	
Sion	4 617		69 914		–		75 819	
Emmen	24 357		103 672		327		131 312	
Zug	8 887		99 579		–		116 497	
Dietikon	13 941		45 139		–		60 610	
Kriens	5 989		41 086		1 893		61 504	
Yverdon-les-Bains	20 955		97 143		–		118 640	
Riehen	3 873		995		–		5 056	
Dübendorf	14 992		39 819		19 405		74 558	
Total	934 367		6 041 952		2 973 895		10 170 262	

¹⁾ Ab 1981 wurde die Gliederung für die Statistik der Aktiven und Passiven von Bund, Kantonen und Gemeinden dem Handbuch des Rechnungswesens der öffentlichen Haushalte angepasst. Die vorliegenden Zahlen sind daher mit denjenigen der Vorjahre nur noch beschränkt vergleichbar. – Dès 1981, les actifs et passifs de la Confédération, des cantons et des communes ont été classés selon le recueil de comptabilité publique. Les chiffres ci-dessus ne sont dès lors que partiellement comparables à ceux des années précédentes.

²⁾ Schulden gegenüber eigenen Betrieben, Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les propres exploitations, fondations, caisses d'assurance de chose, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance du personnel.

³⁾ Inklusive transitorische Passiven. – Y compris passifs transitoires.

⁴⁾ Ohne Vermögensteilung mit Bern. – Sans le partage des biens avec Berne.

AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1975	13 767	3 410	5 596	11 495	34 268	12 730	75	12 217	8 408	33 430
1976	15 286	3 807	5 505	11 273	36 871	15 256	58	12 805	8 926	37 045
1977	17 992	3 954	6 672	14 408	43 026	17 674	61	13 973	10 451	42 159
1978	16 932	3 306	7 632	14 430	42 300	15 566	36	14 188	11 990	41 780
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608
1981	22 367	6 996	10 766	19 965	60 094	19 717	59	17 876	15 170	52 822
1982	21 271	6 503	10 322	19 964	58 060	19 570	69	18 229	14 791	52 659

¹⁾ Ab 1978 ohne Industriegold. Ab 1981 ferner ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1978 sans l'or industriel. Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent également.

Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1981 ¹⁾	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1981 ¹⁾	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1981 ¹⁾	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾
	Jan. – Jan.	4 183,2	4 028,3	4 471,8	3 792,3	3 786,0	3 837,7	- 390,9	- 242,3
Febr. – Fév.	4 970,8	4 622,4	4 733,4	4 187,2	4 251,7	4 028,3	- 783,6	- 370,7	- 705,1
März – Mars	5 413,8	5 509,6	5 811,7	4 611,9	5 007,1	4 796,5	- 801,9	- 502,5	- 1 015,2
April – Avril	4 991,2	5 088,1	5 115,0	4 283,3	4 413,7	4 281,2	- 707,9	- 674,4	- 833,8
Mai – Mai	4 860,6	4 558,8	4 981,1	4 378,2	4 346,5	4 318,1	- 482,4	- 212,3	- 663,0
Juni – Juin	5 229,2	5 049,1	5 375,0	4 505,8	4 704,0	4 703,0	- 723,4	- 345,1	- 672,0
Juli – Juillet	5 257,6	4 657,9		4 746,6	4 279,3		- 511,0	- 378,6	
August – Août	4 521,9	4 138,4		3 531,3	3 358,6		- 990,6	- 779,8	
Sep. – Sep.	5 417,8	5 146,8		4 475,5	4 265,0		- 942,3	- 881,8	
Okt. – Oct.	5 378,1	4 898,1		4 936,3	4 522,7		- 441,8	- 375,4	
Nov. – Nov.	4 914,7	5 268,5		4 659,7	4 826,2		- 255,0	- 442,3	
Dez. – Déc.	4 953,1	5 150,4		4 712,7	4 924,5		- 240,4	- 225,9	
Total ²⁾	60 094,1	58 059,7		52 821,9	52 658,7		- 7 272,2	- 5 401,0	
Jan. bis Juni ²⁾ Jan. à Juin	29 656,7	28 804,1	30 464,5	25 775,4	26 489,5	25 952,7	- 3 881,3	- 2 314,6	- 4 511,8

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
	1939	8 772
1973	37 471	3 619
1974	35 078	4 023
1975	28 841	3 642
1976	30 231	3 953
1977	31 212	4 339
1978 ¹⁾	32 644	4 301
1979 ¹⁾	34 163	4 947
1980 ¹⁾	35 749	5 165
1981 ²⁾	34 398	5 086
1982 ²⁾	33 022	5 003

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

¹⁾ Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.

²⁾ Ohne Industriegold, Silber und Silbermünzen. – Sans l'or industriel, l'argent et les monnaies d'argent.

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾
	1000 t			
Jan. – Jan.	2 142	2 405	347	381
Feb. – Fév.	2 515	2 516	414	402
März – Mars	2 960	3 160	484	530
April – Avril	2 955	2 766	438	475
Mai – Mai	2 771	3 043	427	492
Juni – Juin	2 921	3 265	458	531
Juli – Juillet	2 603		404	
August – Août	2 586		308	
Sep. – Sep.	2 833		426	
Okt. – Oct.	2 723		433	
Nov. – Nov.	2 819		449	
Dez. – Déc.	2 958		402	
Total ²⁾	32 746		4 989	
Jan. b. Juni ²⁾ Jan. à Juin	16 226	17 149	2 566	2 810

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

65

66

67

68

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

69

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Mai Mai		Juni Juin		Jan. bis Juni Jan. à Juin		
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	547,7	540,5	616,8	609,8	3 306,1	3 137,7	Produits de l'agriculture et de la sylviculture
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	62,9	68,7	97,8	80,8	467,6	434,4	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel	324,3	317,5	346,6	360,6	1 829,1	1 771,1	Denrées alimentaires
Rohtabak	14,6	13,0	18,3	25,9	97,6	100,8	Tabacs bruts
Getränke	64,7	52,2	70,4	59,5	408,0	319,3	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte ..	62,5	64,6	70,3	68,8	361,0	352,1	Produits de la sylviculture
Energieträger	510,6	568,8	465,4	559,4	3 100,3	3 488,4	Energie
Erdöl und Destillate	473,3	530,4	428,2	525,1	2 883,8	3 249,2	Huiles brutes et distillats
Textilien und Bekleidung	372,5	390,8	455,6	470,8	2 788,1	2 921,8	Textiles et habillement
Spinnstoffe	44,8	44,8	45,1	49,3	258,3	283,1	Matières textiles
Garne	25,0	30,0	27,4	29,8	164,4	174,5	Fils
Gewebe	47,3	53,4	52,5	54,6	276,5	293,7	Tissus
Bekleidung und Wäsche	156,4	156,2	194,8	200,4	1 345,9	1 419,3	Habillement et lingerie
Schuhe	31,5	38,8	61,6	67,0	309,4	336,0	Chaussures
Papier und Papierwaren	158,6	167,4	168,0	182,2	964,2	1 045,4	Papier et ouvrages en papier
Ausgangsstoffe	22,7	20,0	20,0	25,0	128,6	136,0	Matières de base
Papier und Karton	56,2	66,1	67,6	71,4	371,1	385,0	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	44,0	45,6	44,8	50,0	260,7	281,2	Livres, journaux, revues
Häute, Leder, Kautschuk Kunststoffe	158,8	167,3	168,4	173,6	951,1	984,7	Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques
Häute, Felle, Leder	32,4	31,9	33,9	35,8	203,2	198,1	Peaux et cuirs
Kautschuk	46,6	45,6	45,8	49,1	263,4	271,0	Caoutchouc
Kunststoffwaren	79,9	89,8	88,7	88,7	484,4	515,6	Ouvrages en matières plastiques
Chemikalien und verwandte Produkte	502,5	595,2	589,4	620,3	3 268,6	3 479,2	Produits des industries chimiques et connexes
Grundstoffe und Verbindungen	253,1	283,2	300,8	309,7	1 676,3	1 670,6	Substances de base et composés
Pharmazeutika	81,1	110,8	96,4	102,8	512,9	622,3	Produits pharmaceutiques
Baustoffe, Keramik, Glas	98,7	105,7	112,1	115,7	549,5	572,0	Matériaux pour la construction, céramique, verre
Metalle und Metallwaren	400,2	418,4	454,8	460,1	2 610,5	2 455,6	Métaux et ouvrages en métaux
Eisen und Stahl	152,1	158,7	178,1	178,9	1 041,3	913,9	Fer et acier
Nichteisenmetalle	70,5	73,2	80,7	86,1	462,2	451,5	Métaux non ferreux
Metallwaren	177,5	186,6	196,0	195,1	1 107,0	1 090,1	Ouvrages en métaux
Maschinen	711,3	757,9	810,3	814,7	4 463,3	4 532,3	Machines
Nichtelektrische Maschinen	405,3	456,8	460,0	480,8	2 552,4	2 638,6	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate ..	306,0	301,1	350,3	334,0	1 910,9	1 893,7	Machines et appareils électr.
Fahrzeuge	494,1	556,6	534,4	618,5	3 026,7	3 693,1	Véhicules
Personenautomobile	306,2	322,4	363,5	305,6	1 818,0	1 815,5	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	85,9	97,4	78,4	98,9	479,2	535,6	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luftfahrzeuge	31,8	71,4	23,2	149,6	341,9	979,7	Avions

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Mai Mai		Juni Juin		Jan. bis Juni Jan. à Juin		
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	
Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie	434,7	511,5	452,6	548,1	2 667,7	3 012,0	Appareils, instr. d'optique, montres et bijouterie
Optische Geräte	39,8	45,8	46,6	48,4	243,4	263,1	Instruments d'optique
Feinmechanische Geräte	42,2	49,6	53,6	56,4	274,7	294,7	Appareils de méca. de préc.
Edelmetalle, Edel- u. Schmucksteine für die Industrie	194,5	274,3	192,5	300,3	1 258,7	1 648,4	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie
Bijouterie u. Edelmetallwaren	125,0	105,5	119,3	103,0	688,9	595,2	Bijouterie, ouvrages mét. préc.
Verschiedene übrige Waren	169,2	201,1	221,2	201,8	1 111,1	1 142,4	Autres produits divers
Möbel u. Kleintischlerwaren	76,1	78,1	80,3	83,7	465,5	490,9	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie

69
Fortsetzung
Suite

Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	Mai Mai		Juni Juin		Jan. bis Juni Jan. à Juin		
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	
Metallindustrie	2 184,3	2 117,9	2 468,3	2 414,3	13 325,1	12 908,2	Industrie métallurgique
Nichtelektrische Maschinen	840,7	739,3	976,3	854,5	5 141,3	4 668,1	Machines non électriques
Elektrische Maschinen und Apparate	455,4	485,8	536,8	558,7	2 936,9	3 002,0	Machines et appareils électriques
Optische u. feinmechanische Geräte	142,8	145,3	172,5	162,1	890,0	897,3	Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision
Uhren	294,0	288,8	305,1	306,6	1 658,4	1 562,9	Horlogerie
Aluminium	45,2	49,5	49,9	52,5	277,1	293,0	Aluminium
Metallwaren	225,3	229,4	253,6	266,3	1 409,5	1 422,3	Ouvrages en métaux
Chemische Industrie	850,6	919,2	925,1	1 025,5	5 535,3	5 754,6	Industrie chimique
Farbstoffe	94,9	123,6	113,8	130,2	684,4	706,5	Matières colorantes, etc.
Pharmazeutika	326,4	338,9	366,2	400,6	2 085,9	2 237,1	Produits pharmaceutiques
Kosmetika u. Parfümerien	17,9	19,6	21,4	19,0	110,0	105,3	Cosmétiques et parfumerie
Chemikalien, andere	411,3	437,2	423,7	475,6	2 655,0	2 705,7	Produits chimiques, autres
Textilien und Bekleidung	276,1	297,3	317,8	340,5	1 882,8	1 947,9	Textiles et habillement
Chemiefasern	7,6	8,3	9,5	10,8	53,2	57,5	Fibres chimiques
Garne aus Chemiefasern	44,8	45,2	46,2	47,8	287,2	272,2	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern	22,0	21,9	25,5	23,5	129,6	123,8	Tissus de fibres chimiques
Gewebe aus Seide	3,2	4,4	4,5	4,5	21,2	26,7	Tissus de soie
Wollgarne	8,3	9,4	8,3	8,6	52,0	54,9	Fils de laine
Wollgewebe	9,2	8,4	10,4	12,9	45,9	54,0	Tissus de laine
Baumwollgarne	17,0	21,3	18,9	23,4	108,1	129,4	Fils de coton
Baumwollgewebe	39,2	48,7	42,2	52,9	281,6	312,2	Tissus de coton
Stickereien	26,7	23,8	29,3	25,9	164,8	141,4	Broderies
Textile Bodenbeläge	5,8	6,3	5,7	8,1	36,0	38,8	Tapis et couvre-parquets textiles
Wirk- und Strickwaren	21,2	22,7	24,4	24,8	167,9	164,3	Bonneterie
Bekleidungs- und Konfektionswaren	23,5	25,4	30,0	28,2	191,6	198,1	Articles d'habillement et de confection
Schuhe	9,3	9,1	20,7	20,5	103,9	109,9	Chaussures
Nahrungs- und Genussmittel	133,5	127,8	147,1	147,8	815,6	821,9	Denrées alimentaires et tabacs
Käse	39,6	42,6	44,3	43,3	246,5	251,9	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl	2,8	3,0	2,9	2,5	17,3	15,6	Lait conservé, farines pour enfants
Schokolade	9,9	9,8	14,3	14,8	80,0	80,1	Chocolat
Suppen, Bouillon	9,1	8,4	11,0	9,6	63,0	63,0	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate	16,2	11,2	16,1	21,4	87,9	91,6	Tabacs manufacturés
Bücher, Zeitungen	21,5	22,1	22,2	23,5	134,5	131,3	Livres, journaux

70

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

71

Länder	Einfuhr - Importation						Ausfuhr	
	1981	1982	Juni - Juin		Jan. bis Juni - Jan. à Juin		1981	1982
			1982	1983	1982	1983		
	1	2	3	4	5	6	7	8
BR Deutschland	16 908 421	17 261 849	1 500 279	1 507 793	8 411 133	8 562 360	9 687 444	9 572 494
Frankreich	7 428 493	6 657 200	591 943	734 711	3 482 692	3 696 428	4 751 316	4 729 354
Italien	5 849 316	5 732 873	500 859	549 884	2 851 840	3 031 349	4 069 910	3 973 405
Niederlande	2 445 196	2 500 689	185 569	255 398	1 231 223	1 371 598	1 316 550	1 249 939
Belgien, Luxemburg	2 543 191	2 345 546	203 765	211 469	1 155 068	1 232 549	1 396 876	1 404 409
Grossbritannien	3 456 568	3 180 588	278 400	251 277	1 550 801	1 597 754	3 428 458	3 267 980
Dänemark	549 445	517 787	49 135	50 237	254 473	275 406	576 913	614 529
Irland	176 112	197 805	22 794	20 073	91 587	114 722	134 728	154 020
Griechenland	90 915	75 068	6 134	7 703	39 396	36 878	370 395	422 934
Österreich	2 262 699	2 153 559	191 500	223 983	1 078 701	1 064 855	2 263 022	2 141 640
Norwegen	186 348	168 051	17 080	40 997	85 100	121 444	444 671	439 204
Schweden	1 215 249	1 096 062	111 285	90 871	528 864	507 034	1 052 727	1 033 936
Portugal	190 010	168 453	15 339	14 252	82 681	91 354	476 495	444 622
Finnland	338 284	319 928	28 979	31 056	156 176	159 805	454 377	441 788
Island	37 165	45 517	5 900	8 094	23 412	47 302	19 939	16 978
Spanien	617 173	655 023	62 918	76 386	315 696	419 787	1 020 448	1 263 845
Türkei	141 369	119 236	10 444	8 580	64 146	60 808	423 458	368 900
Deutsche Dem. Rep.	79 867	81 605	6 282	7 647	40 362	42 220	232 870	221 634
Polen	103 548	82 364	5 278	9 993	39 383	40 211	181 412	179 792
Tschechoslowakei	168 223	185 871	15 814	20 254	87 255	119 943	227 404	222 384
Ungarn	236 263	191 461	13 454	21 024	94 031	91 477	339 493	335 021
Bulgarien	40 372	31 932	8 295	2 035	18 985	10 892	171 129	166 144
Rumänien	53 640	38 158	3 449	3 988	18 654	18 805	110 355	78 435
Sowjetunion	1 728 320	1 683 423	105 638	139 452	825 505	821 635	402 483	437 193
Jugoslawien	145 843	141 857	10 103	19 245	73 888	94 219	567 483	437 173
Übriges Europa	10 541	13 254	1 982	1 330	6 571	6 477	52 123	51 645
Europa	47 003 571	45 645 159	3 952 618	4 307 732	22 607 623	23 637 312	34 172 479	33 669 398
Ägypten	70 952	81 849	7 834	11 876	44 048	42 612	368 756	573 165
Algerien	366 602	263 961	42 179	46 841	126 401	225 742	204 409	152 752
Zaire	6 693	15 653	804	65	10 115	3 032	29 873	31 268
Südafrika	153 366	154 002	17 488	10 724	83 290	49 898	669 564	530 316
Übriges Afrika	892 130	1 314 390	93 364	51 308	564 707	744 312	1 496 480	1 517 501
Afrika	1 489 743	1 829 855	161 669	120 814	828 561	1 065 596	2 769 082	2 805 002
Israel	205 414	303 405	22 650	24 615	185 514	127 133	452 328	511 834
Iran	81 644	148 766	16 250	2 653	66 103	32 333	464 379	391 080
Pakistan	51 446	41 948	2 978	4 647	16 610	29 404	110 080	101 646
Indien	153 126	152 048	10 217	9 357	82 822	73 958	288 799	345 890
Thailand	104 757	102 260	8 644	7 715	55 397	57 174	144 024	125 736
Malaysia	51 061	44 587	4 742	5 654	24 926	22 629	66 989	95 964
China	153 656	146 266	15 483	14 098	74 193	77 471	241 741	263 270
Hongkong	609 961	644 559	55 825	51 786	320 378	311 777	998 954	867 175
Japan	2 297 789	2 147 513	191 663	197 111	1 113 178	1 218 555	1 435 833	1 365 357
Philippinen	34 735	35 298	3 563	3 539	16 642	15 026	94 895	103 430
Indonesien	65 231	47 547	5 030	2 461	18 850	18 950	159 532	204 486
Übriges Asien	1 634 644	1 123 321	107 329	54 519	612 470	383 017	3 554 425	4 369 144
Asien	5 443 464	4 937 518	444 374	378 155	2 587 083	2 367 427	8 011 979	8 745 012
Kanada	364 246	288 616	25 538	39 626	128 981	129 376	536 609	518 505
Ver. Staaten von Amerika	4 475 486	4 153 228	358 348	412 609	2 034 667	2 667 040	4 129 072	4 095 261
Mexiko	31 635	37 454	3 732	3 792	13 442	23 047	526 096	409 995
Kuba	12 441	14 219	678	47	6 777	6 036	61 561	35 634
Kolumbien	77 176	65 322	6 242	7 229	28 259	47 035	137 067	120 688
Venezuela	10 565	7 944	885	2 948	5 431	9 853	227 429	242 091
Brasilien	287 630	282 023	26 567	25 978	144 456	134 247	451 875	414 259
Uruguay	30 936	27 590	1 880	1 885	12 527	15 678	33 011	28 238
Argentinien	137 415	113 745	11 060	8 751	55 823	49 554	323 244	354 880
Chile	11 673	20 459	2 437	1 596	15 218	10 513	76 684	80 132
Peru	48 366	23 703	1 430	2 469	9 512	12 993	141 273	99 868
Übriges Amerika	543 081	480 932	39 249	49 525	267 352	230 353	711 233	550 150
Amerika	6 030 650	5 515 235	478 046	556 455	2 722 445	3 335 725	7 355 154	6 949 701
Australien und Ozeanien	126 658	131 958	12 359	11 802	61 346	58 457	513 195	489 609
Total	60 094 086	58 059 725	5 049 066	5 374 958	28 807 058	30 464 517	52 821 889	52 658 722
davon:								
EWG	39 448 657	38 469 405	3 338 878	3 588 545	19 068 213	19 919 044	25 732 590	25 389 064
EFTA	4 229 755	3 951 570	370 083	409 253	1 954 934	1 991 794	4 711 231	4 518 168

78

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

Exportation				Handelsbilanz - Balance commerciale				Pays
Juni - Juin		Jan. bis Juni - Jan. à Juin		1981	1982	Jan. bis Juni - Jan. à Juin		
1982 9	1983 10	1982 11	1983 12			1982 15	1983 16	
861 731	924 418	4 840 180	5 151 644	- 7 220 977	- 7 689 355	- 3 570 953	- 3 410 716	Rép. féd. d'Allemagne
438 581	414 557	2 367 661	2 424 244	- 2 677 177	- 1 927 846	- 1 115 031	- 1 272 184	France
397 868	342 259	2 141 081	1 926 146	- 1 779 406	- 1 759 468	- 710 759	- 1 105 203	Italie
102 203	135 070	614 242	709 208	- 1 128 646	- 1 250 750	- 616 981	- 662 390	Pays-Bas
121 894	103 267	733 956	611 173	- 1 146 315	- 941 137	- 421 112	- 621 376	Belgique, Luxembourg
262 669	296 008	1 638 053	1 614 096	- 29 110	87 392	87 252	16 342	Grande-Bretagne
56 061	53 799	301 055	318 182	27 468	96 742	46 582	42 776	Danemark
13 056	11 552	74 889	87 449	- 41 384	- 43 785	- 16 698	- 27 273	Irlande
33 562	28 607	226 730	151 228	279 480	347 866	187 334	114 350	Grèce
182 313	194 641	1 062 535	1 071 785	323	- 11 919	- 16 166	6 930	Autriche
37 165	37 259	226 983	204 829	258 323	271 153	141 883	83 385	Norvège
82 324	97 999	504 354	502 791	- 162 522	- 62 126	- 24 510	- 4 243	Suède
35 868	32 360	246 091	204 648	286 485	276 169	163 410	113 294	Portugal
41 231	32 810	225 020	220 841	116 093	121 860	68 844	61 036	Finlande
1 806	1 489	8 774	9 462	- 17 226	- 28 539	- 14 638	- 37 840	Islande
107 530	120 338	608 564	650 834	403 275	608 822	292 868	231 047	Espagne
59 739	35 758	185 634	206 243	282 089	249 664	121 488	145 435	Turquie
18 285	10 528	111 081	65 247	153 003	140 029	70 719	23 027	Rép. dém. allemande
19 813	11 780	77 338	85 436	77 864	97 428	37 955	45 225	Pologne
15 612	20 671	75 526	104 067	59 181	36 513	- 11 729	- 15 876	Tchécoslovaquie
24 546	19 415	177 388	131 632	103 230	143 560	83 357	40 155	Hongrie
7 817	12 309	67 061	74 117	130 757	134 212	48 076	63 225	Bulgarie
5 829	7 343	52 711	24 959	56 715	40 277	34 057	6 154	Roumanie
41 942	37 391	192 111	226 352	- 1 325 837	- 1 246 230	- 633 394	- 595 283	Union soviétique
40 716	47 919	210 014	211 583	421 640	295 316	136 126	117 364	Yougoslavie
4 036	4 688	26 722	29 331	41 582	38 391	20 151	22 854	Reste de l'Europe
3 014 197	3 034 235	16 995 754	17 017 527	-12 831 092	-11 975 761	- 5 611 869	- 6 619 785	Europe
44 680	43 766	280 669	238 095	297 804	491 316	236 621	195 483	Egypte
14 189	15 059	86 007	73 711	- 162 193	- 111 209	- 40 394	- 152 031	Algérie
2 922	1 919	12 482	11 662	23 180	15 615	2 367	8 630	Zaire
52 911	38 373	285 098	242 196	516 198	376 314	201 808	192 298	Afrique du Sud
123 142	133 143	689 236	720 584	604 350	203 111	124 529	- 23 728	Reste de l'Afrique
237 844	232 260	1 353 492	1 286 248	1 279 339	975 147	524 931	220 652	Afrique
30 787	42 207	260 692	282 487	246 914	208 429	75 178	155 354	Israël
30 659	53 243	173 758	303 649	382 735	242 314	107 655	271 316	Iran
6 631	12 238	40 811	58 931	58 634	59 698	24 201	29 527	Pakistan
23 106	23 152	156 743	144 228	135 673	193 842	73 921	70 270	Inde
7 620	15 696	58 674	69 754	39 267	23 476	3 277	12 580	Thaïlande
12 576	16 085	51 772	99 723	15 928	51 377	26 846	77 094	Malaisie
35 965	28 807	113 663	106 448	88 085	117 004	39 470	28 977	Chine
69 719	72 007	438 452	421 194	388 993	222 616	118 074	109 417	Hongkong
121 095	135 211	677 464	677 467	- 861 956	- 782 156	- 435 714	- 541 088	Japon
9 694	11 652	48 463	44 502	60 160	68 132	31 821	29 476	Philippines
15 847	10 461	117 145	65 156	94 301	156 939	98 295	46 206	Indonésie
441 383	350 107	2 324 170	2 025 289	1 919 781	3 245 823	1 711 700	1 642 272	Reste de l'Asie
805 082	770 866	4 461 807	4 298 828	2 568 515	3 807 494	1 874 724	1 931 401	Asie
32 474	38 740	223 473	279 177	172 363	229 889	94 492	149 801	Canada
353 335	401 821	2 001 207	2 036 314	- 346 414	- 57 967	- 33 460	- 630 726	Etats-Unis d'Amérique
39 377	25 063	233 695	76 495	494 461	372 541	220 253	53 448	Mexique
2 270	2 006	15 709	31 872	49 120	21 415	8 932	25 836	Cuba
16 331	6 448	63 011	52 990	59 891	55 366	34 752	5 955	Colombie
23 950	12 961	113 935	76 769	216 864	234 147	108 504	66 916	Venezuela
38 436	48 358	199 612	169 625	164 245	132 236	55 156	35 378	Brésil
2 038	1 604	13 508	11 985	2 075	648	981	- 3 693	Uruguay
33 333	18 881	196 413	103 092	185 829	241 135	140 590	53 538	Argentine
7 966	15 684	41 540	39 909	65 011	59 673	26 322	29 396	Chili
13 338	4 410	58 148	36 116	92 907	76 165	48 636	23 123	Pérou
41 650	49 765	270 753	223 862	168 152	69 218	3 401	- 6 491	Reste de l'Amérique
604 498	625 741	3 431 004	3 138 206	1 324 504	1 434 466	708 559	- 197 519	Amérique
42 332	39 902	251 218	211 889	386 537	357 651	189 872	1 534 432	Australie et Océanie
4 703 953	4 703 005	26 493 275	25 952 698	- 7 272 197	- 5 401 003	- 2 313 783	- 4 511 819	Total
2 287 625	2 309 537	12 937 847	12 993 370	-13 716 067	-13 080 341	- 6 130 366	- 6 925 674	dont:
380 707	396 558	2 273 757	2 214 356	481 476	566 598	318 823	222 562	CEE
								AELE

71

Aussenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

72

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1982										
April – Avril	1 780	542	1 032	1 734	5 088	1 635	8	1 517	1 254	4 414
Mai – Mai	1 685	511	791	1 572	4 559	1 670	4	1 443	1 229	4 346
Juni – Juin	1 905	465	878	1 801	5 049	1 741	5	1 668	1 290	4 704
Juli – Juillet	1 674	433	870	1 681	4 658	1 543	8	1 534	1 194	4 279
August – Août	1 491	564	714	1 369	4 138	1 179	5	1 237	938	3 359
Sep. – Sep.	1 857	540	878	1 872	5 147	1 534	5	1 496	1 230	4 265
Okt. – Oct.	1 860	577	877	1 584	4 898	1 715	4	1 507	1 297	4 523
Nov. – Nov.	1 942	604	976	1 746	5 268	1 765	6	1 664	1 391	4 826
Dez. – Déc.	1 759	685	949	1 757	5 150	1 701	8	1 878	1 338	4 925
1983										
Jan. – Jan.	1 682	597	732	1 461	4 472	1 516	7	1 255	1 060	3 838
Feb. – Fév.	1 736	605	817	1 575	4 733	1 553	6	1 332	1 137	4 028
März – Mars	1 947	650	1 192	2 023	5 812	1 874	15	1 558	1 350	4 797
April – Avril	1 804	511	1 134	1 666	5 115	1 723	13	1 396	1 149	4 281
Mai – Mai	1 884	569	897	1 631	4 981	1 731	14	1 350	1 223	4 318
Juni – Juin	2 077	559	1 021	1 718	5 375	1 837	8	1 561	1 297	4 703
1983 Jan. b. Juni, ¹⁾	11 128	3 488	5 792	10 056	30 464	10 228	64	8 449	7 212	25 953
1982 Jan. à Juin	10 688	3 100	5 059	9 957	28 804	10 135	32	8 917	7 405	26 489

¹⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Preisindex des Aussenhandels Indice des prix du commerce extérieur

73

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- güter	Total
	Matières premières et produits mi- fabriqués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
1970 = 100						
1978	98,4	119,5	113,9	113,4	149,5	126,7
1979	100,5	114,0	115,4	119,8	148,2	130,6
1980	134,1	122,1	130,4	144,6	152,2	144,7
1981	110,7	129,7	140,4	140,8	162,8	148,9
1982	108,7	132,1	137,0	138,8	174,0	154,3
1982						
I	105,2	122,9	135,3	134,0	167,8	150,9
II	107,8	132,8	139,6	138,6	172,2	150,8
III	112,1	137,2	137,7	141,9	179,1	158,0
IV	112,1	135,3	137,8	142,6	178,6	160,4
1983						
I	113,1	136,7	140,3	141,4	174,1	159,6
II	105,8	140,2	137,3	137,4	178,3	160,5
III						
IV						

Mengenindex des Aussenhandels

Indice des quantités du commerce extérieur

74

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- güter	Total
	Matières premières et produits mi- fabriqués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
1970 = 100						
1978	139,5	121,7	144,0	133,9	129,4	151,9
1979	157,9	132,6	154,4	146,0	136,2	155,3
1980	156,6	157,7	160,0	151,1	150,4	157,9
1981	167,7	158,1	161,8	154,6	149,8	165,1
1982	162,3	148,9	165,8	151,5	142,9	158,9
1982						
I	167,9	146,1	163,2	152,7	139,8	160,9
II	165,3	155,0	166,5	153,7	146,3	166,0
III	148,7	136,8	162,7	142,5	130,1	140,2
IV	164,6	157,8	167,8	155,6	154,2	165,7
1983						
I	157,5	152,7	164,1	153,8	130,0	147,7
II	180,8	165,9	166,2	163,1	131,7	154,3
III						
IV						

Ertragsbilanz – Balance des revenus

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Aussenhandel Commerce extérieur			Dienstleistungen Services				Arbeits- einkommen Revenu du travail	Kapital- erträge ³⁾ Revenus des capitaux ³⁾	Einseitige Übertra- gungen Transferts unilaté- raux	Total
	Spezial- handel ¹⁾ Commerce spécial ¹⁾	Übrige Posten Autres postes	Elek- trische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Privat- versiche- rungen Assu- rances privées	Übrige Posten ²⁾ Autres postes ²⁾	Übrige Dienst- leistungen ³⁾ Autres services ³⁾				
Einnahmen – Recettes											
1978	41 780	875	580	5 630	420	1 125	2 815	960	8 615	760	63 560
1979	44 030	975	785	5 640	480	1 155	2 950	985	9 495	815	67 310
1980	48 580	1 170	875	6 870	480	1 280	3 325	1 020	10 230	875	74 705
1981	52 820	1 270	1 190	7 840	520	1 490	3 970	870	13 640	1 440	85 050
1982	52 660	1 180	1 130	8 110	510	1 420	4 390	900	13 710	1 530	85 540
Ausgaben – Dépenses											
1978	42 300	1 720	360	3 730	10	350	1 055	2 410	1 345	2 410	55 690
1979	48 730	1 900	470	4 160	10	355	1 205	2 595	1 240	2 580	63 245
1980	58 970	2 590	450	4 940	10	315	1 315	2 910	1 325	2 785	75 610
1981	60 090	2 770	540	5 260	10	400	1 850	3 450	1 840	3 410	79 620
1982	58 060	2 150	490	5 680	10	430	1 840	3 790	2 010	3 700	78 160
Saldo – Solde											
1978	- 520	- 845	220	1 900	410	775	1 760	-1 450	7 270	-1 650	7 870
1979	- 4 700	- 925	315	1 480	470	800	1 745	-1 610	8 255	-1 765	4 065
1980	-10 390	-1 420	425	1 930	470	965	2 010	-1 890	8 905	-1 910	- 905
1981	- 7 270	-1 500	650	2 580	510	1 090	2 120	-2 580	11 800	-1 970	5 430
1982	- 5 400	- 970	640	2 430	500	990	2 550	-2 890	11 700	-2 170	7 380

¹⁾ Ab 1980 ohne Gold und Silber. – Dès 1980 sans l'or et l'argent.

²⁾ Transithandels-geschäfte; Gütertransporte; Post- und Fernmeldeverkehr. – Opération de commerce en transit; Transports de marchandises, Postes et télécommunications.

³⁾ Die Positionen übriger Dienstleistungen, Arbeitseinkommen und Kapitalerträge wurden revidiert. – Les postes autres services, revenus du travail et des capitaux ont été révisés.

PREISE – PRIX

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

Jahresmittel und Monat Moyenne an- nuelle et mois	Nahrungs- mittel Alimen- tation	Getränke und Tabak- waren Boissons et tabacs	Beklei- dung Habile- ment	Miete Loyer	Heizung und Be- leuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt- einrichtung u. -unterhalt Aménage- ment et entretien du logement	Verkehr Trans- ports	Körper- u. Gesund- heitspflege Santé et soins per- sonnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
September – Septembre 1977 = 100										
1981	126,8	112,5	109,8	105,7	161,7	109,6	112,0	113,2	113,2	115,7
1982	135,4	119,0	114,4	115,6	166,2	114,8	113,7	120,8	119,3	122,2
1982										
Juni – Juin	137,3	118,6	114,3	117,1	165,4	115,3	114,0	120,5	116,5	122,5
Juli – Juillet	139,7	118,6	114,3	117,1	163,5	115,3	114,4	120,8	116,5	123,0
August – Août	140,7	120,2	114,3	117,1	166,2	115,3	114,4	120,8	120,2	123,9
Sep. – Sep.	140,8	120,2	115,7	117,1	173,1	115,9	114,5	121,1	120,2	124,4
Okt. – Oct.	138,5	120,2	115,7	117,1	181,9	115,9	115,8	122,5	121,1	124,7
Nov. – Nov.	135,8	122,4	115,7	120,5	179,2	115,9	115,8	122,5	122,6	125,1
Dez. – Déc.	135,5	122,4	116,4	120,5	172,9	116,4	114,7	122,8	122,6	124,7
1983										
Dezember – Décembre 1982 = 100										
Jan. – Jan.	100,4	100,0	100,0	100,0	95,4	100,0	99,3	101,3	100,0	99,9
Feb. – Fév.	101,0	100,3	100,0	100,0	91,2	100,0	98,9	101,3	101,7	100,0
März – Mars	101,8	100,3	100,9	100,0	89,8	101,0	98,4	101,6	101,7	100,2
April – Avril	102,7	100,3	100,9	100,0	91,5	101,0	98,6	101,6	101,7	100,5
Mai – Mai	102,2	100,5	100,9	101,5	90,7	101,0	99,5	102,7	100,2	100,6
Juni – Juin	103,6	100,5	101,3	101,5	91,8	101,3	99,6	102,9	100,2	101,0
Juli – Juillet	102,4	100,5	101,3	101,5	91,6	101,3	99,8	103,2	100,2	100,8

75

76

Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren
Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

1963 = 100

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

77

Jahresmittel und Monatsende	Inland- waren	Import- waren	Total- Index
	Marchan- dises suisses	Marchan- dises importées	Indice général
1978	145,6	136,3	142,9
1979	148,4	147,9	148,3
1980	155,0	158,0	155,9
1981	163,7	167,8	165,0
1982	169,7	167,8	169,2
1982			
Juni	169,9	168,4	169,5
Juli	170,5	167,9	169,8
August	170,3	167,5	169,5
September	170,6	168,8	170,1
Oktober	170,8	169,2	170,4
November	170,7	167,6	169,9
Dezember	170,7	166,3	169,5
1983			
Januar	170,6	164,6	168,9
Februar	170,2	163,2	168,2
März	170,1	163,3	168,1
April	170,5	164,7	168,9
Mai	170,9	165,1	169,3
Juni	171,4	166,7	170,0
Juli	171,6	165,8	170,0

78

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Pro- dukte u. Nah- rungsmittel- rohstoffe	Energieträger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungs- mittel, Ge- tränke, Tabak	Textilien
	Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	
1978	146,1	185,5	151,1	103,0
1979	146,9	221,2	153,5	104,1
1980	149,3	236,3	158,8	113,0
1981	157,3	255,6	167,8	118,9
1982	159,1	261,9	176,9	117,8
1982				
Juin	160,0	263,2	177,2	117,8
Juillet	159,9	262,2	178,6	118,9
Août	157,1	264,4	178,6	118,8
Septembre	156,8	269,2	178,4	118,9
Octobre	157,4	272,9	180,1	118,6
Novembre	158,7	267,4	180,3	118,4
Décembre	159,3	263,6	180,2	117,6
1983				
Janvier	159,9	257,3	180,2	117,2
Février	160,6	249,5	180,4	117,0
Mars	161,5	251,1	179,7	116,9
Avril	161,9	256,2	180,0	116,9
Mai	163,6	253,3	180,5	117,5
Juin	166,1	256,6	180,9	118,2
Juillet	164,7	255,2	182,0	118,9

Warenarten

Genres des marchandises

78

Fort-
setzung

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metall- waren	davon – dont	
		Eisen und Stahl	Nicht- Eisen- Metalle
			Fer et acier
1978	152,8	162,4	118,3
1979	158,3	167,0	131,8
1980	168,1	177,6	141,9
1981	175,1	186,3	141,3
1982	179,5	193,8	131,9
1982			
Juni	180,1	196,5	127,3
Juli	180,6	194,7	132,7
August	180,2	193,8	133,1
September	179,7	192,7	132,5
Oktober	179,0	190,3	135,0
November	177,3	188,0	132,2
Dezember	176,8	188,3	129,8
1983			
Januar	176,7	187,7	130,8
Februar	176,4	186,0	133,7
März	176,7	186,2	134,0
April	177,9	186,0	137,4
Mai	179,4	187,9	140,6
Juni	179,5	188,0	140,9
Juli	179,5	187,7	141,6

78

Suite

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	
1978	145,9	139,1	128,8	175,8
1979	147,7	134,9	138,0	177,2
1980	157,7	144,8	138,7	186,9
1981	170,6	156,3	143,0	199,9
1982	171,9	160,4	147,2	216,0
1982				
Juin	172,0	160,9	148,0	217,3
Juillet	172,1	160,7	147,2	217,3
Août	172,7	160,7	147,3	217,2
Septembre	172,5	160,4	146,6	217,4
Octobre	169,0	159,4	146,0	216,7
Novembre	168,7	159,4	146,1	216,9
Décembre	168,5	159,4	146,8	217,5
1983				
Janvier	169,3	156,5	146,3	218,1
Février	166,0	156,4	146,2	221,7
Mars	165,7	156,5	146,2	223,1
Avril	166,0	156,2	146,6	223,0
Mai	166,0	156,2	146,5	223,0
Juin	164,8	156,2	146,4	223,0
Juillet	165,3	156,2	146,5	222,9

Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

79

Indexstand – Niveau de l'indice					Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
Monat – Mois	1963 = 100				1980	1981	1982	1983
	1980	1981	1982	1983				
Jan. – Jan.	153,0	160,6	168,1	168,9	7,0	5,0	4,7	0,5
Feb. – Fév.	153,6	161,8	168,2	168,2	5,9	5,3	4,0	0,0
März – Mars	155,0	163,1	167,4	168,1	6,5	5,2	2,6	0,4
April – Avril	156,0	163,6	168,6	168,9	6,3	4,9	3,1	0,2
Mai – Mai	155,7	164,4	169,8	169,3	4,8	5,6	3,3	-0,3
Juni – Juin	155,8	164,4	169,5	170,0	4,4	5,5	3,1	0,3
Juli – Juillet	156,2	165,7	169,8	170,0	4,8	6,1	2,5	0,1
August – Août	155,9	166,6	169,5		4,8	6,9	1,7	
Sep. – Sep.	155,8	166,6	170,1		4,0	6,9	2,1	
Okt. – Oct.	157,0	167,8	170,4		4,5	6,9	1,5	
Nov. – Nov.	158,3	167,4	169,9		4,3	5,7	1,5	
Dez. – Déc.	158,9	167,7	169,5		4,6	5,5	1,1	
Mittel – Moyenne	155,9	165,0	169,2		5,1	5,8	2,5	

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

80

Indexstand – Niveau de l'indice								
Monat – Mois	September – Septembre 1966 = 100 ¹⁾				September – Septembre 1977 = 100 ²⁾			
	1980	1981	1982	1983	1980	1981	1982	1983
Jan. – Jan.	179,6	188,8	200,3	209,9	106,5	112,0	118,8	124,5
Feb. – Fév.	179,9	190,6	200,6	210,2	106,7	113,1	119,0	124,7
März – Mars	180,4	191,9	201,0	210,6	107,0	113,8	119,2	124,9
April – Avril	181,3	191,5	202,1	211,2	107,5	113,6	119,9	125,3
Mai – Mai	182,3	193,2	204,7	211,4	108,2	114,6	121,4	125,4
Juni – Juin	183,0	194,5	206,5	212,3	108,5	115,4	122,5	125,9
Juli – Juillet	183,6	195,6	207,3	211,9	108,9	116,0	123,0	125,7
August – Août	184,8	198,6	208,9		109,6	117,8	123,9	
Sep. – Sep.	184,9	198,7	209,7		109,7	117,9	124,4	
Okt. – Oct.	184,5	198,0	210,2		109,5	117,5	124,7	
Nov. – Nov.	186,3	199,4	210,8		110,5	118,2	125,1	
Dez. – Déc.	187,0	199,3	210,2		110,9	118,2	124,7	
Mittel – Moyenne	183,1	195,0	206,0		108,6	115,7	122,2	

1) Ab Oktober 1977 mit neuem Index September 1977 = 100 verkettet. – Dès octobre 1977, le nouvel indice septembre 1977 = 100 est rattaché à l'ancien.
2) Ab Januar 1983 mit neuem Index Dezember 1982 = 100 verkettet. – Dès janvier 1983, le nouvel indice décembre 1982 = 100 est rattaché à l'ancien.

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

81

Indexstand – Niveau de l'indice					Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
Monat – Mois	August – Août 1939 = 100				1980	1981	1982	1983
	1980	1981	1982	1983				
Jan. – Jan.	405,7	426,5	452,5	474,4	5,1	5,1	6,1	4,8
Feb. – Fév.	406,4	430,6	453,2	474,9	4,1	6,0	5,3	4,8
März – Mars	407,6	433,4	454,0	475,8	3,9	6,3	4,7	4,8
April – April	409,6	432,6	456,6	477,1	4,1	5,6	5,6	4,5
Mai – Mai	411,8	436,4	462,3	477,6	4,3	6,0	5,9	3,3
Juni – Juin	413,4	439,4	466,5	479,6	3,3	6,3	6,2	2,8
Juli – Juillet	414,7	441,9	468,3	478,7	3,3	6,6	6,0	2,2
August – Août	417,5	448,6	471,9		4,2	7,4	5,2	
Sep. – Sep.	417,7	448,9	473,6		3,8	7,5	5,5	
Okt. – Oct.	416,8	447,3	474,9		3,6	7,3	6,2	
Nov. – Nov.	420,8	450,4	476,3		4,2	7,0	5,8	
Dez. – Déc.	422,4	450,3	474,9		4,4	6,6	5,5	
Mittel – Moyenne	413,7	440,5	465,4		4,0	6,5	5,7	

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel	Dünger	Saatgut	Pflanzenschutzmittel	Treibstoffe	Geräte und Maschinen	Bauten	Zinssatz für l. Hyp.	Familienfremde Arbeit	Gesamtindex
	Fourrage	Engrais	Semences	Produits contre les parasites végétaux	Carburants	Machines et outils	Constructions	Taux pour lère hyp.	Main-d'œuvre	Indice total
	1976 = 100									
1977	106,5	96,7	107,8	90,0	99,0	101,0	102,2	89,2	102,0	100,5
1978	106,4	92,9	105,2	87,2	90,5	103,1	103,9	80,3	106,2	99,6
1979	106,1	89,4	91,9	83,7	129,3	104,1	105,5	70,0	110,3	99,6
1980	109,1	95,8	93,7	88,1	136,7	108,3	110,6	73,7	115,9	103,8
1981	111,3	104,6	98,8	92,3	152,1	115,3	119,4	87,8	126,7	111,5
1982	115,3	110,3	102,7	97,5	151,9	121,8	127,8	101,3	132,4	118,4
1982										
Juni - Juin	115,8	111,4	103,0	97,5	149,6	121,4	127,9	102,6	133,8	118,9
Juli - Juil.	116,0	109,8	102,4	97,5	151,8	121,4	127,4	101,5	134,5	118,7
Aug. - Août	116,2	110,3	102,4	97,5	153,6	121,4	127,4	101,5	134,8	118,9
Sep. - Sep.	115,9	111,7	102,4	97,5	159,7	121,4	127,6	101,5	134,8	119,1
Okt. - Oct.	116,6	113,7	102,4	97,5	166,7	123,2	127,9	101,5	134,1	119,9
Nov. - Nov.	115,9	108,8	102,4	97,5	164,0	123,2	127,9	101,5	134,0	119,4
Dez. - Déc.	116,0	108,9	102,4	97,5	155,5	123,2	128,1	101,3	133,9	119,2
1983										
Jan. - Jan.	116,4	110,0	110,7	101,0	148,8	125,3	132,4	100,6	134,3	120,3
Feb. - Fév.	116,4	108,9	110,7	101,0	140,6	125,3	132,2	100,4	134,6	119,9
März - Mars	115,7	106,6	110,7	101,0	140,3	126,7	132,6	100,4	134,9	119,9
April - Avril	115,8	107,0	110,6	101,0	144,5	126,5	132,4	93,5	135,3	119,0
Mai - Mai	116,1	107,7	110,6	101,0	141,6	126,5	132,3	93,5	138,9	119,4
Juni - Juin	116,4	107,7	110,6	101,0	145,0	126,5	131,6	93,5	139,5	119,6

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Prix des produits agricoles payés à la production

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch	Rindvieh	Schweine	Eier	Brotgetreide	Kartoffeln	Milch	Rindvieh	Schweine	Eier	Brotgetreide	Kartoffeln	Gemüse	Gesamtindex
	Lait	Bovins	Porcs	Œufs	Céréales panifiables	Pommes de terre	Lait	Bovins	Porcs	Œufs	Céréales panifiables	Pommes de terre	Légumes	Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg								
	Preise in Franken - Prix en francs						Index - Indice 1976 = 100							
1977	71,32	496,50	400,50	25,70	93,70	40,30	100,3	99,5	93,8	108,3	101,6	96,2	86,1	98,8
1978	73,32	510,05	439,10	25,50	93,70	40,85	103,2	102,2	102,8	107,6	101,6	97,5	74,9	101,8
1979	75,32	501,85	434,35	24,15	94,70	40,45	106,0	100,6	101,9	102,0	102,7	96,5	72,4	101,8
1980	77,15	480,90	409,10	25,95	95,70	42,10	108,6	96,4	95,8	109,5	103,8	100,5	82,3	101,5
1981	80,15	516,30	464,40	27,80	97,20	42,50	112,8	103,5	108,7	117,4	105,4	101,4	90,7	108,5
1982	82,65	534,80	417,45	29,40	100,80	44,45	116,3	107,2	97,7	124,0	109,3	106,1	83,7	109,4
1982														
Juni - Juin	80,15	524,80	425,10	29,70	98,70	48,85	112,8	105,2	99,5	125,4	107,0	116,6	81,6	108,4
Juli - Juil.	85,15	528,30	418,20	29,00	102,80	40,90	119,8	105,9	97,9	122,3	111,5	97,7	79,2	110,0
Aug. - Août	85,15	543,75	417,00	28,55	102,80	39,60	119,8	109,0	97,6	120,6	111,5	94,5	75,2	110,3
Sep. - Sep.	85,15	553,75	397,80	28,65	102,80	42,75	119,8	111,0	93,0	120,9	111,5	102,0	82,1	110,4
Okt. - Oct.	85,15	547,25	401,80	28,60	102,80	43,40	119,8	109,7	94,1	120,6	111,5	103,6	76,0	109,5
Nov. - Nov.	85,15	552,25	393,60	29,50	102,80	44,80	119,8	110,7	92,3	124,6	111,5	106,9	80,6	110,5
Dez. - Déc.	85,15	549,80	393,50	29,55	102,80	45,55	119,8	110,2	92,1	124,8	111,5	108,7	79,1	110,4
1983														
Jan. - Jan.	85,15	554,25	383,00	29,60	102,80	46,30	119,8	111,1	89,7	124,9	111,5	110,4	81,6	110,4
Feb. - Fév.	85,15	546,30	400,80	29,80	102,80	47,20	119,8	109,5	93,9	125,8	111,5	112,6	101,8	111,6
März - Mars	85,15	539,80	398,80	29,80	102,80	47,40	119,8	108,2	93,4	125,9	111,5	113,1	103,0	111,3
April - Avril	85,15	545,80	371,60	29,70	102,80	48,40	119,8	109,4	87,1	125,4	111,5	115,6	93,1	110,2
Mai - Mai	85,15	544,80	397,00	29,75	102,80	50,55	119,8	109,2	93,0	125,5	111,5	120,7	91,8	111,2
Juni - Juin	85,15	552,75	408,00	29,00	102,80	71,00	119,8	110,8	95,5	122,4	111,5	169,4	106,5	114,0

Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

Oktober – Octobre 1966 = 100
Ab Oktober 1977: April 1977 = 100 – Dès octobre 1977: avril 1977 = 100

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipement	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente	
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitäranlagen Inst. sanitaires						
1978	Apr. – Avr.	100,7	103,9	104,3	101,1	102,1	103,4	96,5	.	103,1	3,1
	Okt. – Oct.	99,8	104,6	107,4	101,3	102,4	104,3	93,6	.	103,5	1,7
1979	Apr. – Avr.	104,4	108,2	107,7	102,2	103,5	108,0	89,5	.	106,6	3,4
	Okt. – Oct.	107,7	110,4	108,1	105,0	104,5	110,9	90,6	.	108,8	5,1
1980	Apr. – Avr.	113,7	117,8	114,6	109,9	108,2	117,7	103,2	.	116,5	9,2
	Okt. – Oct.	113,7	119,7	124,3	112,3	109,6	119,7	108,7	.	118,5	8,9
1981	Apr. – Avr.	118,2	127,2	126,2	114,3	116,8	126,7	131,5	.	127,0	9,0
	Okt. – Oct.	116,1	128,3	129,1	115,5	117,9	126,8	157,6	.	129,7	9,4
1982	Apr. – Avr.	115,5	135,1	135,8	122,8	122,2	134,0	157,7	.	135,6	6,8
	Okt. – Oct.	110,5	134,2	136,1	123,4	123,2	132,9	148,0	.	133,8	3,2
1983	Apr. – Avr.	110,1	130,8	131,9	124,6	125,3	129,9	137,3	.	130,1	-4,0
	Okt. – Oct.										

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

84

Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Installations	Ausbau Aménagement	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente	
1978	Juni – Juin	183,6	149,4	171,1	216,7	153,0	170,0	175,3	1,6
	Dez. – Déc.	184,4	149,7	174,2	218,3	153,0	160,3	176,4	2,5
1979	Juni – Juin	190,7	150,7	178,9	224,6	156,4	159,1	181,0	3,3
	Dez. – Déc.	194,9	152,8	181,8	228,9	159,6	162,2	184,4	4,5
1980	Juni – Juin	198,6	158,1	191,6	235,6	161,5	179,0	190,6	5,3
	Dez. – Déc.	203,0	158,3	195,4	240,2	167,0	188,5	194,4	5,4
1981	Juni – Juin	216,4	156,1	204,5	250,8	177,4	202,3	203,7	6,9
	Dez. – Déc.	218,0	152,9	205,4	251,4	183,8	263,1	206,3	6,1
1982	Juni – Juin	221,2	154,5	221,6	258,2	183,6	266,0	213,0	4,6
	Dez. – Déc.	226,5	146,3	225,0	261,3	184,4	268,6	215,1	4,3
1983	Juni – Juin	232,3	147,6	227,3	287,9	178,4	263,4	219,9	2,2
	Dez. – Déc.								

Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'un immeuble locatif, en 1966/67.

85

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern
Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

86

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien - Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
						Konsumentenpreise ¹⁾	Lebenshaltungskosten ²⁾				
									1980 = 100		1980 = 100
1978	226	244	485	402	219	445	481	270	121	366	123
1979	234	271	551	445	229	511	557	282	126	392	127
1980	244	308	650	505	241	620	674	301	134	446	137
1981	259	340	727	572	256	730	800	324	143	500	144
1982	274	361	789	641	269	850	931	353	151	543	148
1982											
Juni - Juin	275	363	795	643	271	838	917	352	151	540	148
Juli - Juil.	276	365	796	645	272	849	931	354	152	544	147
Aug. - Août	278	365	797	647	271	864	947	356	152	545	148
Sep. - Sep.	279	366	795	650	270	877	961	361	153	548	150
Okt. - Oct.	280	367	799	653	273	892	977	364	154	556	151
Nov. - Nov.	281	366	804	659	272	905	993	364	154	560	149
Dez. - Déc.	280	365	801	665	273	910	999	364	153	562	149
1983											
Jan. - Jan.	279	365	801	671	274	924	1 013	368	153	576	149
Feb. - Fév.	280	366	807	676	274	936	1 027	370	153	574	148
März - Mars	280	366	809	682	275	945	1 036	372	154	577	149
April - Avril	281	369	820	691	275	955	1 047	373	154	581	150
Mai - Mai	281	371	822		277	963	1 057	375		585	150
Juni - Juin	283		824		277		1 063				
Juli - Juil.					279						

¹⁾ Prix à la consommation.

²⁾ Coût de la vie.

Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern
Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

1953 = 100

87

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindexziffern - indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France ¹⁾	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
			1980 = 100	1963 = 100	1962 = 100	1962 = 100				1980 = 100	1980 = 100	1980 = 100
1978	226	295	155	120	370	226	159	382	185	115	203	104
1979	266	322	161	134	415	256	167	441	196	118	228	112
1980	305	350	169	154	483	278	179	529	208	128	259	132
1981	261	342	179	167	534	309	193	617	225	140	289	134
1982	242	316	184	171	581	343	204	703				136
1982												
Juni - Juin	239	305	184	171	578	343	204	692	244	150	319	136
Juli - Juil.	244	314	184	172	582	347	205	702	245	150	323	136
Aug. - Août	243	311	184	172	584	347	205	712	246	150	326	137
Sep. - Sep.	243	308	185	171	588	348	206	720	244	151	326	137
Okt. - Oct.	236	305	185	172	592	349	206	727	244	151	340	138
Nov. - Nov.	238	312	184	172	595	351	206	737	244	151	348	137
Dez. - Déc.	243	319	184	172	601	352	206	740	243	151	349	135
1983												
Jan. - Jan.	252	327	183	172	604	354	206	744	244	151	353	134
Feb. - Fév.	260	341	183	172	607	359	206	747	244	151	353	134
März - Mars	252	350	182	172	610	365	205	749	245	150	353	134
April - Avril	254	356	183	172	614	370	206	755	247	150	353	133
Mai - Mai	257	365	184	172	618	374	206		249			132
Juni - Juin	255	373	184	173	620	378	207					
Juli - Juil.												

¹⁾ Industriegüter. - Produits industriels.

LÖHNE – SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und ungelernete Arbeiter Ouvriers semi- et non qualifiés	Erwachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Erwachsene Arbeiterinnen Ouvrières adultes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
	Juni – Juin 1939 = 100							
Okt. – Oct.								
1975	869	985	916	1 090	975	725	838	765
1976	879	1 002	929	1 121	992	746	864	787
1977	903	1 028	953	1 138	1 015	763	887	807
1978	928	1 054	979	1 179	1 044	790	921	836
1979	961	1 089	1 013	1 221	1 080	814	953	862
1980	1 012	1 146	1 066	1 292	1 138	857	1 005	908
1981	1 077	1 218	1 134	1 379	1 211	907	1 069	963
1982	1 152	1 308	1 216	1 467	1 297	971	1 144	1 030
	Oktober – Octobre 1969 = 100							
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6
1980	214,7	220,7	218,2	229,5	220,5	206,7	214,3	209,1
1981	228,5	234,7	232,1	245,1	234,7	219,0	228,1	221,7
1982	244,4	251,3	248,8	260,7	252,0	234,2	244,0	237,2

88

Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents

Quartalsende Fin de trimestre	Stundenverdienste in Franken Gains horaires en francs	Monatsverdienste in Franken Gains mensuels en francs			Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal in Prozent Variation en pour-cent par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente			
	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Arbeitnehmer Total Travailleurs ensemble	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Büropersonal Personnel de bureau	Stundenverdienste Gains horaires	Monatsverdienste Gains mensuels		
					Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Arbeitnehmer Total Travailleurs ensemble	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Büropersonal Personnel de bureau
1981								
März – Mars	13,19	2980	2874	3304	5,5	4,5	5,0	3,0
Juni – Juin	13,11	2949	2849	3252	5,5	4,5	4,9	3,2
Sep. – Sep.	13,20	2968	2870	3265	5,9	4,4	4,8	3,2
Dez. – Déc.	13,38	2984	2890	3274	5,9	4,2	4,8	2,7
1982								
März – Mars	14,15	3136	3051	3394	7,3	5,2	6,2	2,7
Juni – Juin	14,08	3112	3034	3351	7,4	5,5	6,5	3,0
Sep. – Sep.	14,11	3125	3043	3375	6,9	5,3	6,0	3,4
Dez. – Déc.	14,22	3138	3064	3363	6,3	5,2	6,2	2,7
1983								
März – Mars								
Juni – Juin								
Sep. – Sep.								
Dez. – Déc.								

89

BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT

Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus

90

Einkommensart Genre de revenus	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen	83 370	84 365	86 485	90 735	95 485	102 760	111 480
Geschäftseinkommen der Selbständigen	15 445	15 315	15 500	16 010	17 030	17 545	18 915
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)	11 690	12 300	12 405	11 940	11 985	13 015	14 985
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen	5 310	6 040	7 410	7 575	9 105	9 605	11 010
Direkte Steuern der Unternehmungen	4 050	4 380	3 945	3 985	3 690	3 870	4 210
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen)	- 1 380	- 1 495	- 1 680	- 1 695	- 1 645	- 1 510	- 1 370
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen	3 460	3 750	3 825	3 925	3 950	4 440	4 910
Volkseinkommen	121 945	124 655	127 890	132 475	139 600	149 725	164 140
Indirekte Steuern	9 115	9 440	9 990	10 775	11 105	11 910	12 800
Abzüglich: Subventionen	1 680	1 815	1 970	2 185	2 215	2 250	2 095
Netto-Sozialprodukt	129 380	132 280	135 910	140 065	148 490	159 385	174 845
Abschreibungen	15 245	14 900	15 990	16 430	16 700	17 960	19 610
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	144 625	147 180	151 900	157 495	165 190	177 345	194 455
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés	2,4	1,2	2,5	4,9	5,2	7,6	8,5
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes	- 9,1	- 0,8	1,2	3,8	6,4	3,0	7,8
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles échéant aux ménages privés (net)	6,5	5,2	0,9	- 3,7	0,4	8,6	15,1
Epargne des sociétés et entreprises publiques	- 32,1	13,7	22,7	2,2	20,2	5,5	14,6
Impôts directs frappant les sociétés	6,0	8,1	- 9,9	1,0	- 7,4	4,9	8,8
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entreprise (moins: intérêt de la dette publique)	27,2	8,3	12,4	0,9	- 2,9	- 8,2	- 9,3
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété	16,7	8,4	2,0	2,6	0,6	12,4	10,6
Revenu national	- 0,8	2,2	2,6	3,6	5,4	7,3	9,6
Impôts indirects	0,0	3,6	5,8	7,9	3,1	7,2	7,5
Moins: subventions	- 2,0	8,0	8,5	10,9	1,4	1,6	- 6,8
Produit national net	- 0,7	2,2	2,7	3,1	6,0	7,3	9,7
Amortissements	- 0,6	- 2,3	7,3	2,8	1,6	7,5	9,2
Produit national brut aux prix du marché	- 1,3	1,8	3,2	3,7	4,9	7,4	9,6

Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

91

Verwendungsart Genre de dépenses	1977	1978	1979	1980	1981	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten	92 645	95 280	100 720	108 040	115 755	122 235	126 880
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen	19 150	19 770	20 800	21 980	23 465	25 340	27 115
Brutto-Inlandsinvestition	30 235	32 925	37 840	46 320	48 135	48 735	48 490
Export von Gütern und Diensten	53 445	53 225	56 015	62 580	69 140	68 640	68 885
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten	49 685	49 525	56 830	68 590	70 930	68 875	69 645
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland	9 405	9 575	10 480	11 250	14 100	15 190	14 450
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland	3 295	3 755	3 835	4 235	5 210	5 740	5 870
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	151 900	157 495	165 190	177 345	194 455	205 525	210 305
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services	4,2	2,8	5,7	7,3	7,1	5,6	3,8
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales	1,1	3,2	5,2	5,7	6,8	8,0	7,0
Formation intérieure brute de capital	2,7	8,9	14,9	22,4	3,9	1,2	- 0,5
Exportation de biens et de services	12,0	- 0,4	5,2	11,7	10,5	- 0,7	0,4
Moins: importation de biens et de services	15,5	- 0,3	14,8	20,7	3,4	- 2,9	1,1
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger	10,4	1,8	9,5	7,3	25,3	7,7	- 4,9
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	- 0,2	14,0	2,1	10,3	23,0	10,2	2,3
Produit national brut aux prix du marché	3,2	3,7	4,9	7,4	9,6	5,7	2,3
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente	2,8	0,4	2,8	4,2	2,7	- 1,7	- 1,4
¹⁾ Schätzungen der Subkommission Wirtschaftsprognosen der Kommission für Konjunkturfragen vom 16. 12. 82. – Estimations du 16 décembre 1982 de la sous-commission «Prévisions économiques» de la Commission pour les questions conjoncturelles.							

PRODUKTION – PRODUCTION

Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

1963 = 100

92

Jahr und Quartal	Nahrungs-Genussmittel	Textilien	Bekleidung, Wäsche	Holz	Papier	Graphisches Gewerbe	Leder, Kautschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Total
Année et trimestre	Alimentation, boissons, tabac	Textiles	Habillement, lingerie	Bois	Papier	Arts graphiques	Cuir, caoutchouc	Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	
1977	147	108	127	124	113	131	227	226	107	119	141	149	144
1978	147	108	121	121	121	133	237	234	106	117	149	135	146
1979	150	112	115	126	129	129	265	244	111	127	148	112	148
1980	158	113	121	130	130	140	276	248	116	133	162	117	155
1981	158	111	118	126	129	151	256	258	116	131	157	104	154
1981 I	152	115	121	117	135	139	263	251	85	127	137	104	144
1981 II	162	116	128	131	137	151	257	261	130	135	146	112	155
1981 III	161	96	103	119	120	148	250	253	132	127	155	97	150
1981 IV	158	117	121	137	123	165	259	266	115	133	190	103	166
1982 I	153	117	122	110	131	149	245	265	84	123	138	68	143
1982 II	164	112	120	121	126	158	259	257	128	128	153	73	151
1982 III	163	89	98	115	118	155	234	234	119	117	140	59	138
1982 IV	154	112	112	118	130	167	252	263	100	116	166	81	152
1983 I	153	112	120	106	130	156	252	270	81	113	130	60	139
1983 II													
1983 III													
1983 IV													

Bauinvestitionen – Investissements en constructions

93

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamttotal Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamttotal Total général	
		Total	Wohnungs- bau Logements			Total	Wohnungs- bau Logements		
In Millionen Franken – En millions de francs					Index – Indice 1950 = 100				
1966	4 332	7 589	4 325	11 921	560,4	546,8	483,2	551,6	
1967	4 539	7 513	4 258	12 052	587,2	541,3	475,8	557,7	
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2	
1969	5 221	8 794	5 218	14 015	675,4	633,6	583,0	648,5	
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8	
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5	
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0	
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1	
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5	
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9	
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9	
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1	
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5	
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6	
1980	8 448	16 918	10 791	25 367	1 092,9	1 218,9	1 205,7	1 173,8	
1981	9 292	19 039	11 878	28 331	1 202,1	1 371,7	1 327,2	1 311,0	
1982 ³⁾	10 383	19 589	12 026	29 973					

¹⁾ Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

²⁾ Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

³⁾ Bauvorhaben. – Constructions projetées.

Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés			
	96 Städte – 96 Villes									
	1981	1982	1983	1981	1982	1983	1980	1981	1982	1983
Jan. – Jan.	652	982	699	849	1 039	1 092	} 438	436	360	308
Feb. – Fév.	672	852	905	1 557	943	1 059				
März – Mars	1 367	1 714	1 487	1 319	1 216	1 586				
April – Avril	1 011	1 002	901	1 240	1 272	1 323	} 452	435	368	337
Mai – Mai	992	879	732	1 114	1 321	1 827				
Juni – Juin	1 649	1 770	1 408	1 440	1 639	1 329				
Juli – Juillet	1 001	985	611	1 467	1 264	1 351	} 450	389	312	
August – Août	806	784		1 077	963					
Sep. – Sep.	1 506	1 309		1 235	969					
Okt. – Oct.	1 218	1 682		1 580	1 487		} 421	351	275	
Nov. – Nov.	1 294	993		1 068	1 556					
Dez. – Déc.	983	1 084		1 453	1 182					
Total	13 151	14 036		15 399	14 851		1 761	1 611	1 315	
Jan. bis Juli Jan. à Juillet	7 344	8 184		8 986	8 694	

94

Elektrizitätsverbrauch – Consommation d'électricité

In Millionen kWh – En millions de kWh

Monat Mois	Industrie			Gesamter Landesverbrauch Consommation totale du pays ¹⁾			Ausfuhrsaldo Solde d'exportation		
	1981	1982	1983	1981	1982	1983	1981	1982	1983
	Jan. – Jan.	1 108	1 098	1 055	3 774	3 784	3 783	83	287
Feb. – Fév.	961	965	998	3 471	3 471	3 631	242	563	345
März – Mars	987	1 069	1 004	3 471	3 739	3 686	456	418	382
April – Avril	960	979	998	3 043	3 155	3 253	1 402	663	534
Mai – Mai	993	963	1 039	3 052	3 040	3 280	822	902	1 110
Juni – Juin	982	1 003	1 699	2 967	3 052	3 134	1 167	1 234	
Juli – Juillet	917	923		2 904	2 943		1 517	1 715	
August – Août	930	945		2 920	2 982		1 674	1 863	
Sep. – Sep.	963	979		3 061	3 125		1 587	1 946	
Okt. – Oct.	1 020	974		3 418	3 368		1 327	929	
Nov. – Nov.	1 044	1 033		3 560	3 554		328	296	
Dez. – Déc.	1 110	1 065		3 767	3 713		107	11	
Total	11 975	11 996		39 408	39 926		10 712	10 827	

¹⁾ Ohne den Verbrauch der Speicherpumpen. – Non compris la consommation pour le pompage d'accumulation.

95

Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes			Auftragsbestand – Etat des commandes			Umsatz – Chiffre d'affaires		
	Index – Indice 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Index – Indice 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Index – Indice 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %	
		¹⁾	²⁾		¹⁾	²⁾		¹⁾	²⁾
1981 I	132	- 4	- 1	131	3	4	113	-13	2
II	141	7	9	128	- 2	2	123	9	4
III	130	- 8	5	130	2	10	121	- 2	6
IV	141	8	3	120	- 8	- 6	136	12	5
1982 I	142	1	8	123	3	- 6	118	-13	4
II	130	- 8	- 8	122	- 1	- 5	124	5	1
III	121	- 7	- 7	114	- 7	-12	120	- 3	- 1
IV	134	11	- 5	108	- 5	-10	131	9	- 4
1983 I	132	- 1	- 7	110	2	-11	116	-11	- 2

¹⁾ Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.

²⁾ Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

96

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

97 Jahr Année	Quartal Tri- mestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1980		96,7	100,8	101,0	100,2	95,3	100,2	100,4	99,2	100,0	102,1	102,5	102,5
1981		98,1	101,8	101,9	100,8	96,4	101,0	101,0	99,6	102,2	103,7	103,8	103,5
1982		99,6	100,8	100,0	96,9	98,1	99,6	98,8	94,8	103,1	103,9	102,6	101,9
1983		97,8				96,3				101,3			

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

98 Jahr Année	Quartal Tri- mestre	Industrie				Baugewerbe Bâtiment				Dienstleistungen Services			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1980		95,2	96,5	96,9	96,7	71,9	100,7	102,4	95,8	102,2	104,0	103,8	103,9
1981		96,7	97,1	97,0	96,4	72,5	100,8	102,1	95,0	103,6	105,4	105,4	105,2
1982		95,2	94,6	93,8	92,5	84,2	92,4	91,9	65,9	105,2	106,7	105,7	105,6
1983		91,3				80,2				105,4			

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

99 Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs- mittel	Textil- industrie	Beklei- dung, Wäsche	Holz, Möbel	Papier- industrie	Gra- phisches Gewerbe	Kunststoff, Kautschuk, Leder	Chemie	Metalle, ¹⁾ Maschinen	Uhren- industrie
	Alimen- tation	Industrie textile	Habille- ment, lingerie	Bois, meubles	Industrie du papier	Arts graphiques	Plastiques, Caoutchouc, Cuir	Chimie	Métaux, ¹⁾ machines	Industrie horlogère
1980	100,2	91,3	90,4	99,7	97,7	100,8	101,8	96,0	97,6	86,9
1981	99,6	88,5	88,3	99,2	99,7	100,0	100,1	95,2	98,0	85,1
1982										
März – Mars	98,0	87,8	88,2	97,9	98,5	98,6	99,0	94,7	97,0	82,4
Juni – Juin	98,4	87,1	87,2	98,5	97,6	97,0	98,3	94,5	94,9	78,5
Sep. – Sep.	98,3	84,8	85,2	98,2	96,7	96,5	100,8	92,9	93,4	74,4
Dez. – Déc.	97,6	83,6	84,1	97,4	95,3	95,5	100,0	92,5	92,2	70,2
1983										
März – Mars	96,3	82,4	83,1	96,8	94,1	95,0	99,3	92,0	90,7	67,1
Juni – Juin										
Sep. – Sep.										
Dez. – Déc.										

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

¹⁾ Ab 1982 nur noch Maschinen. – A partir de 1982, industrie des machines uniquement.

Arbeitsmarkt – Marché du travail

100 Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Ganzarbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offres d'emploi		
	1981	1982	1983	1981	1982	1983	1981	1982	1983
Jan. – Jan.	9 932	13 648	30 136	8 815	11 725	27 864	14 064	8 392	5 209
Feb. – Fév.	7 701	11 672	30 298	6 525	9 692	27 828	13 335	8 795	5 677
März – Mars	6 590	11 357	28 432	5 315	9 445	25 868	13 281	8 008	5 614
April – Avril	6 226	11 601	28 317	5 017	9 775	25 922	13 135	7 344	5 069
Mai – Mai	6 015	12 479	28 612	4 687	10 501	26 355	12 983	6 716	4 918
Juni – Juin	5 778	12 641	27 417	4 470	10 593	25 109	12 636	6 299	5 033
Juli – Juillet	5 723	13 000	25 804	4 326	10 819	23 436	11 115	5 726	4 991
August – Août	6 022	14 668		4 644	12 337		11 204	5 643	
Sep. – Sep.	6 344	16 246		4 921	13 638		11 148	5 403	
Okt. – Oct.	7 220	18 892		5 712	16 185		10 562	5 228	
Nov. – Nov.	8 674	23 209		7 092	20 349		10 129	4 327	
Dez. – Déc.	10 907	26 423		9 149	23 579		8 917	4 343	
Mittel Moyenne	7 261	15 486		5 889	13 220		11 875	6 352	

HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel¹⁾ Commerce de détail, chiffre d'affaires¹⁾

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

Monat Mois	1980	1981	1982	1983
Jan. – Jan.	527,7	564,1	579,9	586,9
Feb. – Fév.	479,8	513,9	530,9	550,5
März – Mars	520,1	545,1	567,4	623,0
April – Avril	515,1	574,9	596,2	588,4
Mai – Mai	534,9	547,7	587,7	604,2
Juni – Juin	506,8	554,9	557,7	587,8
Juli – Juil.	494,3	520,0	534,0	
Aug. – Août	478,6	496,3	512,2	
Sep. – Sep.	457,5	512,4	516,0	
Okt. – Oct.	540,4	589,0	603,7	
Nov. – Nov.	588,3	605,9	627,1	
Dez. – Déc.	742,9	782,3	781,5	
Mittel Moyenne	530,7	565,7	581,0	

¹⁾ Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio t ¹⁾	
	1982	1983	1982	1983
I	57,6	55,9	10,21	9,46
II	53,3	56,8	10,73	10,59
III	49,5		9,95	
IV	56,6		11,03	
Total	217,0		41,92	

¹⁾ Wagenladungen, Stückgüter, Post. –
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.

Fremdenverkehr – Mouvement touristique

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploita- tion	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – 1000 Arrivées			1000 Logiernächte – 1000 Nuitées				Betten- besetzung ¹⁾ Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %
			Gäste aus der Schweiz	Gäste aus dem Ausland	Total	Gäste aus der Schweiz	Gäste aus dem Ausland	Total	davon berufstätige Dauergäste	
			Hôtes domiciliés en Suisse	Hôtes domiciliés à l'étranger		Hôtes domiciliés en Suisse	Hôtes domiciliés à l'étranger		dont hôtes permanents exerçant une prof.	
1979	6 870	227 402	4 010	5 811	9 821	14 603	17 258	31 861	968	32
1980	6 825	228 814	4 261	6 676	10 937	15 375	20 341	35 716	1 088	35
1981	6 726	229 668	4 270	6 947	11 217	15 573	21 560	37 133	1 158	36
1982 ²⁾	6 667	227 769	4 266	6 825	11 091	15 282	20 352	35 634	1 153	35
1982										
Mai – Mai	6 443	206 375	346	604	950	1 086	1 425	2 511	99	29
Juni – Juin	7 022	242 781	360	684	1 044	1 170	1 827	2 997	101	36
Juli – Juil.	7 240	264 777	446	913	1 359	1 660	2 557	4 217	95	49
Aug. – Août	7 256	266 376	461	985	1 446	1 662	2 920	4 582	93	53
Sep. – Sep.	7 167	253 128	498	785	1 293	1 630	2 085	3 715	97	44
Okt. – Oct.	6 583	205 536	403	509	912	1 293	1 185	2 478	99	29
Nov. – Nov.	5 321	159 682	224	268	492	739	658	1 397	95	17
Dez. – Déc.	6 456	199 908	231	319	550	825	1 141	1 966	81	23
1983										
Jan. – Jan.	6 347	228 573	307	360	667	1 165	1 440	2 605	79	30
Feb. – Fév.	6 406	234 532	325	387	712	1 534	1 551	3 085	78	39
März – Mars	6 750	246 926	342	509	851	1 350	1 921	3 271	89	38
April – Avril	6 933	220 821	299	468	767	1 064	1 395	2 459	84	29
Mai – Mai	6 323	207 849	311	606	917	990	1 441	2 431	89	28
Juni – Juin	6 949	242 944	369	725	1 094	1 168	1 898	3 066	86	37
1983 Jan. b. Juni	.	.	1 953	3 055	5 008	7 271	9 646	16 917	505	.
1982 Jan. à Juin	.	.	2 001	3 038	5 039	7 460	9 793	17 253	584	.

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

¹⁾ In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits existants. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

AUSLAND – ÉTRANGER

Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays

104

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays ¹⁾			IMF – FMI	Vereinigte Staaten	Frankreich	Italien	Gross- britannien	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Nieder- lande
	Total	Devisen Devises	Gold Or		Etats-Unis ¹⁾	France ¹⁾	Italie ¹⁾	Grande- Bretagne ²⁾		Pays-Bas
	In Millionen Dollar – En millions de dollars							Mio £	Mio DM	Mio Fl.
1980	420 891	378 358	42 533	4 617	21 294	28 992	24 628	11 487	102 094	34 850
1981	393 470	354 706	38 764	4 214	20 925	23 311	21 333	12 217	106 555	36 123
1982										
Juni – Juin	349 820	313 464	36 356	3 954	20 148	16 261	15 408	10 157	109 456	35 996
Juli – Juillet	350 336	314 034	36 302	3 954	20 250	16 444	16 437	.	107 677	35 215
August – Août	347 289	311 281	36 008	3 921	20 199	15 069	17 299	.	107 206	35 713
Sep. – Sep.	342 884	307 250	35 634	3 882	19 778	14 108	16 674	10 798	106 545	35 950
Okt. – Oct.	345 770	310 485	35 285	3 846	20 543	14 222	15 438	.	110 621	37 355
Nov. – Nov.	349 522	313 690	35 832	3 908	21 892	14 547	14 318	.	113 592	37 975
Dez. – Déc.	361 596	325 031	36 565	3 994	21 360	17 754	15 203	.	112 555	39 661
1983										
Jan. – Jan.	361 221	325 202	36 019	3 933	20 634	20 682	16 335	.	117 092	42 427
Feb. – Fév.	360 925	324 791	36 134	3 946	20 355	18 414	15 974	.	120 612	43 704
März – Mars	352 168	316 414	35 754	3 905	19 739	17 303	15 283	.	126 575	43 088
April – Avril	354 225	318 382	35 843	3 916	19 697	19 781	17 123	.	118 483	41 319
Mai – Mai	354 574	318 868	35 706	3 900	18 982		17 644	.	118 242	41 819
Juni – Juin				3 868	18 985			.	117 576	41 483
Juli – Juillet								.	119 563	42 923

¹⁾ Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours au Fonds Monétaire International (FMI).

²⁾ Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

Index der Geldmenge – Indice de la masse monétaire

Ende – Fin 1958 = 100

105

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse ¹⁾	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1978	454	434	570	748	497	2 180	591	468	253
1979	422	439	591	833	539	2 699	610	426	280
1980	421	440	613	886	575	3 046	647	493	295
1981									
März – Mars	391	436	566	854	560	2 947	639	476	285
Juni – Juin	387	477	587	907	592	2 980	685	485	287
Sep. – Sep.	377	436	571	959	605	2 926	643	478	285
Dez. – Déc.	392	450	604	1 027	660	3 344	632	481	311
1982									
März – Mars	379	448	576	992	692	3 158	667	459	296
Juni – Juin	399	481	605	1 044	711	3 257	728	506	298
Sep. – Sep.	404	465	602	1 073	727	3 337	694	517	304
Dez. – Déc.	436	468	647	1 139	771		695	521	328
1983									
März – Mars	432		637				753	523	321
Juni – Juin	426								
Sep. – Sep.									
Dez. – Déc.									

¹⁾ Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 9. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 9.

STICHWORTVERZEICHNIS

<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 100px;"></td> <td style="text-align: right;">Tab.</td> </tr> <tr> <td>Aktien: Emissionen</td> <td style="text-align: right;">28, 29, 32</td> </tr> <tr> <td> Index: Schweiz</td> <td style="text-align: right;">23</td> </tr> <tr> <td> Rückzahlungen</td> <td style="text-align: right;">30–32</td> </tr> <tr> <td>Alters- und Hinterlassenenversichg.</td> <td style="text-align: right;">39</td> </tr> <tr> <td>Anlagefonds</td> <td style="text-align: right;">50</td> </tr> <tr> <td>Anleihen: Emissionen</td> <td style="text-align: right;">26, 27, 29, 32–36</td> </tr> <tr> <td> Kurse von Bundesanleihen</td> <td style="text-align: right;">24</td> </tr> <tr> <td> Kursindex</td> <td style="text-align: right;">25</td> </tr> <tr> <td> Rendite</td> <td style="text-align: right;">22</td> </tr> <tr> <td> Rückzahlungen</td> <td style="text-align: right;">30–32</td> </tr> <tr> <td>Arbeitsmarkt</td> <td style="text-align: right;">100</td> </tr> <tr> <td>Ausfuhr</td> <td style="text-align: right;">65–68, 70–74</td> </tr> <tr> <td>Ausgleichsfonds der AHV</td> <td style="text-align: right;">39</td> </tr> <tr> <td>Ausländ. Anleihen: Emissionen</td> <td style="text-align: right;">27, 29, 32</td> </tr> <tr> <td> Kursindex</td> <td style="text-align: right;">25</td> </tr> <tr> <td>Auslandstatus der Banken</td> <td style="text-align: right;">43, 44</td> </tr> <tr> <td>Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern</td> <td style="text-align: right;">71</td> </tr> <tr> <td> Ausfuhr wichtiger Waren</td> <td style="text-align: right;">70</td> </tr> <tr> <td> Einfuhr nach Ländern</td> <td style="text-align: right;">71</td> </tr> <tr> <td> Einfuhr wichtiger Waren</td> <td style="text-align: right;">69</td> </tr> <tr> <td> Jahresergebnisse</td> <td style="text-align: right;">65, 67</td> </tr> <tr> <td> Mengenindex</td> <td style="text-align: right;">74</td> </tr> <tr> <td> Monatsergebnisse</td> <td style="text-align: right;">66, 68</td> </tr> <tr> <td> nach Verwendungszweck</td> <td style="text-align: right;">72</td> </tr> <tr> <td> Preisindex</td> <td style="text-align: right;">73</td> </tr> <tr> <td>Aussenwert Schweizerfranken</td> <td style="text-align: right;">12–15</td> </tr> <tr> <td>Bankausweise:</td> <td></td> </tr> <tr> <td> Nationalbank</td> <td style="text-align: right;">1–7</td> </tr> <tr> <td>Banken: Aktienindex</td> <td style="text-align: right;">23</td> </tr> <tr> <td> Auslandstatus</td> <td style="text-align: right;">43, 44</td> </tr> <tr> <td> Bilanzen</td> <td style="text-align: right;">45, 46, 49</td> </tr> <tr> <td>Banknotenurse</td> <td style="text-align: right;">11</td> </tr> <tr> <td>Bauinvestitionen</td> <td style="text-align: right;">93</td> </tr> <tr> <td>Baukosten</td> <td style="text-align: right;">84, 85</td> </tr> <tr> <td>Baukredite</td> <td style="text-align: right;">48</td> </tr> <tr> <td>Bautätigkeit</td> <td style="text-align: right;">94</td> </tr> <tr> <td>Beschäftigung</td> <td style="text-align: right;">97–99</td> </tr> <tr> <td>Betriebsergebnisse PTT</td> <td style="text-align: right;">62</td> </tr> <tr> <td>Betriebsergebnisse SBB</td> <td style="text-align: right;">61</td> </tr> <tr> <td>Bilanzen</td> <td style="text-align: right;">45, 46, 49</td> </tr> <tr> <td>Börsenindex</td> <td style="text-align: right;">23, 25</td> </tr> <tr> <td>Börsenkurse von Bundesanleihen</td> <td style="text-align: right;">24</td> </tr> <tr> <td>Börsenumsätze</td> <td style="text-align: right;">40–42</td> </tr> <tr> <td>Brutto-Sozialprodukt</td> <td style="text-align: right;">90, 91</td> </tr> <tr> <td>Bund: Finanzlage</td> <td style="text-align: right;">58–60</td> </tr> <tr> <td> Steuern</td> <td style="text-align: right;">54–57</td> </tr> <tr> <td>Bundesbahnen: Betriebsergebnisse</td> <td style="text-align: right;">61</td> </tr> <tr> <td> Verkehrsmengen</td> <td style="text-align: right;">102</td> </tr> <tr> <td>Devisenkurse, siehe Wechselkurse</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Diskontosätze: Geldmarktsätze</td> <td style="text-align: right;">18, 19</td> </tr> <tr> <td> Offizielle Sätze</td> <td style="text-align: right;">17</td> </tr> <tr> <td> Dreimonatsdepots</td> <td style="text-align: right;">18</td> </tr> <tr> <td>Einfuhr</td> <td style="text-align: right;">65–69, 71–74</td> </tr> <tr> <td>Elektrische Energie</td> <td style="text-align: right;">95</td> </tr> <tr> <td>Emissionsstatistik</td> <td style="text-align: right;">26–36</td> </tr> <tr> <td>Ertragsbilanz</td> <td style="text-align: right;">75</td> </tr> <tr> <td>Euromarkt</td> <td style="text-align: right;">18, 19</td> </tr> <tr> <td>Fabrikbauvorlagen</td> <td style="text-align: right;">94</td> </tr> <tr> <td>Finanzen: Bund</td> <td style="text-align: right;">54–60</td> </tr> <tr> <td> Kantone</td> <td style="text-align: right;">63, 64</td> </tr> <tr> <td> Städte</td> <td style="text-align: right;">63, 64</td> </tr> </table>		Tab.	Aktien: Emissionen	28, 29, 32	Index: Schweiz	23	Rückzahlungen	30–32	Alters- und Hinterlassenenversichg.	39	Anlagefonds	50	Anleihen: Emissionen	26, 27, 29, 32–36	Kurse von Bundesanleihen	24	Kursindex	25	Rendite	22	Rückzahlungen	30–32	Arbeitsmarkt	100	Ausfuhr	65–68, 70–74	Ausgleichsfonds der AHV	39	Ausländ. Anleihen: Emissionen	27, 29, 32	Kursindex	25	Auslandstatus der Banken	43, 44	Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	71	Ausfuhr wichtiger Waren	70	Einfuhr nach Ländern	71	Einfuhr wichtiger Waren	69	Jahresergebnisse	65, 67	Mengenindex	74	Monatsergebnisse	66, 68	nach Verwendungszweck	72	Preisindex	73	Aussenwert Schweizerfranken	12–15	Bankausweise:		Nationalbank	1–7	Banken: Aktienindex	23	Auslandstatus	43, 44	Bilanzen	45, 46, 49	Banknotenurse	11	Bauinvestitionen	93	Baukosten	84, 85	Baukredite	48	Bautätigkeit	94	Beschäftigung	97–99	Betriebsergebnisse PTT	62	Betriebsergebnisse SBB	61	Bilanzen	45, 46, 49	Börsenindex	23, 25	Börsenkurse von Bundesanleihen	24	Börsenumsätze	40–42	Brutto-Sozialprodukt	90, 91	Bund: Finanzlage	58–60	Steuern	54–57	Bundesbahnen: Betriebsergebnisse	61	Verkehrsmengen	102	Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Diskontosätze: Geldmarktsätze	18, 19	Offizielle Sätze	17	Dreimonatsdepots	18	Einfuhr	65–69, 71–74	Elektrische Energie	95	Emissionsstatistik	26–36	Ertragsbilanz	75	Euromarkt	18, 19	Fabrikbauvorlagen	94	Finanzen: Bund	54–60	Kantone	63, 64	Städte	63, 64	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 100px;"></td> <td style="text-align: right;">Tab.</td> </tr> <tr> <td>Fremdenverkehr</td> <td style="text-align: right;">103</td> </tr> <tr> <td>Geldmarktsätze: Ausland</td> <td style="text-align: right;">19</td> </tr> <tr> <td> Schweiz</td> <td style="text-align: right;">18</td> </tr> <tr> <td>Geldmenge</td> <td style="text-align: right;">9, 105</td> </tr> <tr> <td>Giroverkehr: Nationalbank</td> <td style="text-align: right;">51</td> </tr> <tr> <td> Post</td> <td style="text-align: right;">53</td> </tr> <tr> <td>Gold:</td> <td></td> </tr> <tr> <td> Nationalbank</td> <td style="text-align: right;">1, 2</td> </tr> <tr> <td> Preise</td> <td style="text-align: right;">16</td> </tr> <tr> <td>Grossbanken: Bilanzen</td> <td style="text-align: right;">45, 46, 49</td> </tr> <tr> <td> Dreimonatsdepots</td> <td style="text-align: right;">18</td> </tr> <tr> <td> Zinssätze für Kassenobligationen</td> <td style="text-align: right;">20</td> </tr> <tr> <td>Grosshandelspreisindex: Ausland</td> <td style="text-align: right;">87</td> </tr> <tr> <td> Schweiz</td> <td style="text-align: right;">77–79, 87</td> </tr> <tr> <td>Handelsbilanz</td> <td style="text-align: right;">66, 71</td> </tr> <tr> <td>Hotelfrequenz</td> <td style="text-align: right;">103</td> </tr> <tr> <td>Hypothekenzinssätze</td> <td style="text-align: right;">21</td> </tr> <tr> <td>Indizes:</td> <td></td> </tr> <tr> <td> Aktien: Schweiz</td> <td style="text-align: right;">23</td> </tr> <tr> <td> Ausländische Anleihen</td> <td style="text-align: right;">25</td> </tr> <tr> <td> Aussenhandel</td> <td style="text-align: right;">73, 74</td> </tr> <tr> <td> Aussenhandelspreise</td> <td style="text-align: right;">73</td> </tr> <tr> <td> Baukosten</td> <td style="text-align: right;">84, 85</td> </tr> <tr> <td> Beschäftigung</td> <td style="text-align: right;">97–99</td> </tr> <tr> <td> Geldmenge</td> <td style="text-align: right;">105</td> </tr> <tr> <td> Grosshandelspreise</td> <td style="text-align: right;">77–79, 87</td> </tr> <tr> <td> Industrielle Produktion</td> <td style="text-align: right;">92</td> </tr> <tr> <td> Konsumentenpreise</td> <td style="text-align: right;">76, 80, 81, 86</td> </tr> <tr> <td> Landw. Produktionsmittelpreise</td> <td style="text-align: right;">82</td> </tr> <tr> <td> Landw. Produktenpreise</td> <td style="text-align: right;">83</td> </tr> <tr> <td> Löhne</td> <td style="text-align: right;">88</td> </tr> <tr> <td> Obligationenkurse</td> <td style="text-align: right;">25</td> </tr> <tr> <td> Wechselkurse Schweizerfr.</td> <td style="text-align: right;">12–15</td> </tr> <tr> <td> Weltmarktpreise</td> <td style="text-align: right;">87</td> </tr> <tr> <td>Industrie: Aktienindex</td> <td style="text-align: right;">23</td> </tr> <tr> <td> Auftragsbestand</td> <td style="text-align: right;">96</td> </tr> <tr> <td> Auftragseingang</td> <td style="text-align: right;">96</td> </tr> <tr> <td> Beschäftigung</td> <td style="text-align: right;">98, 99</td> </tr> <tr> <td> Löhne</td> <td style="text-align: right;">88, 89</td> </tr> <tr> <td> Produktion</td> <td style="text-align: right;">92</td> </tr> <tr> <td> Stellensuchende</td> <td style="text-align: right;">100</td> </tr> <tr> <td> Umsatz</td> <td style="text-align: right;">96</td> </tr> <tr> <td>Kantonalbanken: Bilanzen</td> <td style="text-align: right;">45, 46</td> </tr> <tr> <td> Zinssätze</td> <td style="text-align: right;">20, 21</td> </tr> <tr> <td>Kantone, Finanzlage</td> <td style="text-align: right;">63, 64</td> </tr> <tr> <td>Kapitalexport</td> <td style="text-align: right;">33, 34</td> </tr> <tr> <td>Kassenobligationen, Zinssätze</td> <td style="text-align: right;">20</td> </tr> <tr> <td>Kleinhandel, Wertumsätze</td> <td style="text-align: right;">101</td> </tr> <tr> <td>Konsumentenpreise:</td> <td></td> </tr> <tr> <td> Index: Ausland</td> <td style="text-align: right;">86</td> </tr> <tr> <td> Schweiz</td> <td style="text-align: right;">76, 80, 81, 86</td> </tr> <tr> <td>Kreditfähigkeit der Banken</td> <td style="text-align: right;">47</td> </tr> <tr> <td>Kurse von Bundesanleihen</td> <td style="text-align: right;">24</td> </tr> <tr> <td>Landwirtschaft:</td> <td></td> </tr> <tr> <td> Preise der Produktionsmittel</td> <td style="text-align: right;">82</td> </tr> <tr> <td> Produktionspreise</td> <td style="text-align: right;">83</td> </tr> <tr> <td>Löhne</td> <td style="text-align: right;">88, 89</td> </tr> <tr> <td>Lombardzinsfüsse</td> <td style="text-align: right;">17</td> </tr> <tr> <td>Nationalbank, Schweizerische:</td> <td></td> </tr> <tr> <td> Ausweise</td> <td style="text-align: right;">1</td> </tr> <tr> <td> Diskontosatz</td> <td style="text-align: right;">17</td> </tr> <tr> <td> Giroverkehr</td> <td style="text-align: right;">51</td> </tr> </table>		Tab.	Fremdenverkehr	103	Geldmarktsätze: Ausland	19	Schweiz	18	Geldmenge	9, 105	Giroverkehr: Nationalbank	51	Post	53	Gold:		Nationalbank	1, 2	Preise	16	Grossbanken: Bilanzen	45, 46, 49	Dreimonatsdepots	18	Zinssätze für Kassenobligationen	20	Grosshandelspreisindex: Ausland	87	Schweiz	77–79, 87	Handelsbilanz	66, 71	Hotelfrequenz	103	Hypothekenzinssätze	21	Indizes:		Aktien: Schweiz	23	Ausländische Anleihen	25	Aussenhandel	73, 74	Aussenhandelspreise	73	Baukosten	84, 85	Beschäftigung	97–99	Geldmenge	105	Grosshandelspreise	77–79, 87	Industrielle Produktion	92	Konsumentenpreise	76, 80, 81, 86	Landw. Produktionsmittelpreise	82	Landw. Produktenpreise	83	Löhne	88	Obligationenkurse	25	Wechselkurse Schweizerfr.	12–15	Weltmarktpreise	87	Industrie: Aktienindex	23	Auftragsbestand	96	Auftragseingang	96	Beschäftigung	98, 99	Löhne	88, 89	Produktion	92	Stellensuchende	100	Umsatz	96	Kantonalbanken: Bilanzen	45, 46	Zinssätze	20, 21	Kantone, Finanzlage	63, 64	Kapitalexport	33, 34	Kassenobligationen, Zinssätze	20	Kleinhandel, Wertumsätze	101	Konsumentenpreise:		Index: Ausland	86	Schweiz	76, 80, 81, 86	Kreditfähigkeit der Banken	47	Kurse von Bundesanleihen	24	Landwirtschaft:		Preise der Produktionsmittel	82	Produktionspreise	83	Löhne	88, 89	Lombardzinsfüsse	17	Nationalbank, Schweizerische:		Ausweise	1	Diskontosatz	17	Giroverkehr	51	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 100px;"></td> <td style="text-align: right;">Tab.</td> </tr> <tr> <td>Kreditgewährung</td> <td style="text-align: right;">3</td> </tr> <tr> <td>Lombardsatz</td> <td style="text-align: right;">17</td> </tr> <tr> <td>Notendeckung</td> <td style="text-align: right;">7</td> </tr> <tr> <td>Währungsreserven</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>Notenbankgeldmenge</td> <td style="text-align: right;">8–8b</td> </tr> <tr> <td>Notenbanken, ausländische:</td> <td></td> </tr> <tr> <td> Offizielle Diskontosätze</td> <td style="text-align: right;">17</td> </tr> <tr> <td>Notenumlauf</td> <td style="text-align: right;">1, 4, 5, 7</td> </tr> <tr> <td>Notes</td> <td style="text-align: right;">33</td> </tr> <tr> <td>Obligationen: Index ausländ. Werte</td> <td style="text-align: right;">25</td> </tr> <tr> <td> Rendite inländischer Werte</td> <td style="text-align: right;">22</td> </tr> <tr> <td> Rückzahlungen</td> <td style="text-align: right;">30–32</td> </tr> <tr> <td>Offizielle Diskontosätze</td> <td style="text-align: right;">17</td> </tr> <tr> <td>Pfandbriefe</td> <td style="text-align: right;">38</td> </tr> <tr> <td>Preise:</td> <td></td> </tr> <tr> <td> Gold</td> <td style="text-align: right;">16</td> </tr> <tr> <td> Landw. Erzeugnisse</td> <td style="text-align: right;">83</td> </tr> <tr> <td> Preisindizes, siehe Indizes</td> <td></td> </tr> <tr> <td>PTT: Betriebsergebnisse</td> <td style="text-align: right;">62</td> </tr> <tr> <td> Postcheck- u. Giroverkehr</td> <td style="text-align: right;">53</td> </tr> <tr> <td>Regionalbanken: Bilanzen</td> <td style="text-align: right;">45, 46</td> </tr> <tr> <td>Rendite: Anleihen von inl. Schuldner</td> <td style="text-align: right;">22</td> </tr> <tr> <td>Rückzahlungen</td> <td style="text-align: right;">30–32</td> </tr> <tr> <td>Schulden: Bund</td> <td style="text-align: right;">60</td> </tr> <tr> <td>Sonderziehungsrechte IMF</td> <td style="text-align: right;">1, 2</td> </tr> <tr> <td>Spareinlagen, Zinssätze</td> <td style="text-align: right;">21</td> </tr> <tr> <td>Staatsanleihen: Emissionen</td> <td style="text-align: right;">26, 29, 35, 36</td> </tr> <tr> <td> Kurse</td> <td style="text-align: right;">24</td> </tr> <tr> <td> Rendite</td> <td style="text-align: right;">22</td> </tr> <tr> <td> Rückzahlungen</td> <td style="text-align: right;">30–32</td> </tr> <tr> <td>Staatsrechnungen: Bund</td> <td style="text-align: right;">54–60</td> </tr> <tr> <td>Städte, Finanzlage</td> <td style="text-align: right;">63, 64</td> </tr> <tr> <td>Stellensuchende</td> <td style="text-align: right;">100</td> </tr> <tr> <td>Stempelabgaben</td> <td style="text-align: right;">54, 56</td> </tr> <tr> <td>Steuern</td> <td style="text-align: right;">54–57</td> </tr> <tr> <td>Verrechnungssteuer</td> <td style="text-align: right;">54, 57</td> </tr> <tr> <td>Währungsreserven:</td> <td></td> </tr> <tr> <td> Ausland</td> <td style="text-align: right;">104</td> </tr> <tr> <td> Schweiz. Nationalbank</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>Wechselkurse:</td> <td></td> </tr> <tr> <td> Banknotenurse</td> <td style="text-align: right;">11</td> </tr> <tr> <td> Geldkurse für Devisen</td> <td style="text-align: right;">10</td> </tr> <tr> <td> Index: Schweizerfranken</td> <td></td> </tr> <tr> <td> nominell</td> <td style="text-align: right;">12, 13</td> </tr> <tr> <td> real</td> <td style="text-align: right;">14, 15</td> </tr> <tr> <td>Wertpapierumsätze</td> <td style="text-align: right;">40–42</td> </tr> <tr> <td>Wertschriften-Clearing</td> <td style="text-align: right;">52</td> </tr> <tr> <td>Wohnbautätigkeit</td> <td style="text-align: right;">94</td> </tr> <tr> <td>Zinssätze: Diskontosätze</td> <td style="text-align: right;">17</td> </tr> <tr> <td> Hypotheken</td> <td style="text-align: right;">21</td> </tr> <tr> <td> Kassenobligationen</td> <td style="text-align: right;">20</td> </tr> <tr> <td> Lombardzinsfüsse</td> <td style="text-align: right;">17</td> </tr> <tr> <td> Spareinlagen</td> <td style="text-align: right;">21</td> </tr> <tr> <td>Zolleinnahmen</td> <td style="text-align: right;">54, 55</td> </tr> <tr> <td>Zwischenbilanzen der Banken</td> <td style="text-align: right;">45, 46</td> </tr> </table>		Tab.	Kreditgewährung	3	Lombardsatz	17	Notendeckung	7	Währungsreserven	2	Notenbankgeldmenge	8–8b	Notenbanken, ausländische:		Offizielle Diskontosätze	17	Notenumlauf	1, 4, 5, 7	Notes	33	Obligationen: Index ausländ. Werte	25	Rendite inländischer Werte	22	Rückzahlungen	30–32	Offizielle Diskontosätze	17	Pfandbriefe	38	Preise:		Gold	16	Landw. Erzeugnisse	83	Preisindizes, siehe Indizes		PTT: Betriebsergebnisse	62	Postcheck- u. Giroverkehr	53	Regionalbanken: Bilanzen	45, 46	Rendite: Anleihen von inl. Schuldner	22	Rückzahlungen	30–32	Schulden: Bund	60	Sonderziehungsrechte IMF	1, 2	Spareinlagen, Zinssätze	21	Staatsanleihen: Emissionen	26, 29, 35, 36	Kurse	24	Rendite	22	Rückzahlungen	30–32	Staatsrechnungen: Bund	54–60	Städte, Finanzlage	63, 64	Stellensuchende	100	Stempelabgaben	54, 56	Steuern	54–57	Verrechnungssteuer	54, 57	Währungsreserven:		Ausland	104	Schweiz. Nationalbank	2	Wechselkurse:		Banknotenurse	11	Geldkurse für Devisen	10	Index: Schweizerfranken		nominell	12, 13	real	14, 15	Wertpapierumsätze	40–42	Wertschriften-Clearing	52	Wohnbautätigkeit	94	Zinssätze: Diskontosätze	17	Hypotheken	21	Kassenobligationen	20	Lombardzinsfüsse	17	Spareinlagen	21	Zolleinnahmen	54, 55	Zwischenbilanzen der Banken	45, 46
	Tab.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Aktien: Emissionen	28, 29, 32																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Index: Schweiz	23																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Rückzahlungen	30–32																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Alters- und Hinterlassenenversichg.	39																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Anlagefonds	50																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Anleihen: Emissionen	26, 27, 29, 32–36																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Kurse von Bundesanleihen	24																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Kursindex	25																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Rendite	22																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Rückzahlungen	30–32																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Arbeitsmarkt	100																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Ausfuhr	65–68, 70–74																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Ausgleichsfonds der AHV	39																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Ausländ. Anleihen: Emissionen	27, 29, 32																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Kursindex	25																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Auslandstatus der Banken	43, 44																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	71																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Ausfuhr wichtiger Waren	70																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Einfuhr nach Ländern	71																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Einfuhr wichtiger Waren	69																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Jahresergebnisse	65, 67																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Mengenindex	74																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Monatsergebnisse	66, 68																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
nach Verwendungszweck	72																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Preisindex	73																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Aussenwert Schweizerfranken	12–15																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Bankausweise:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Nationalbank	1–7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Banken: Aktienindex	23																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Auslandstatus	43, 44																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Bilanzen	45, 46, 49																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Banknotenurse	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Bauinvestitionen	93																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Baukosten	84, 85																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Baukredite	48																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Bautätigkeit	94																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Beschäftigung	97–99																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Betriebsergebnisse PTT	62																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Betriebsergebnisse SBB	61																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Bilanzen	45, 46, 49																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Börsenindex	23, 25																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Börsenkurse von Bundesanleihen	24																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Börsenumsätze	40–42																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Brutto-Sozialprodukt	90, 91																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Bund: Finanzlage	58–60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Steuern	54–57																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse	61																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Verkehrsmengen	102																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Devisenkurse, siehe Wechselkurse																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Diskontosätze: Geldmarktsätze	18, 19																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Offizielle Sätze	17																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Dreimonatsdepots	18																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Einfuhr	65–69, 71–74																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Elektrische Energie	95																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Emissionsstatistik	26–36																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Ertragsbilanz	75																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Euromarkt	18, 19																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Fabrikbauvorlagen	94																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Finanzen: Bund	54–60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Kantone	63, 64																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Städte	63, 64																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	Tab.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Fremdenverkehr	103																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Geldmarktsätze: Ausland	19																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Schweiz	18																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Geldmenge	9, 105																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Giroverkehr: Nationalbank	51																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Post	53																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Gold:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Nationalbank	1, 2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Preise	16																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Grossbanken: Bilanzen	45, 46, 49																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Dreimonatsdepots	18																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Zinssätze für Kassenobligationen	20																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Grosshandelspreisindex: Ausland	87																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Schweiz	77–79, 87																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Handelsbilanz	66, 71																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Hotelfrequenz	103																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Hypothekenzinssätze	21																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Indizes:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Aktien: Schweiz	23																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Ausländische Anleihen	25																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Aussenhandel	73, 74																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Aussenhandelspreise	73																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Baukosten	84, 85																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Beschäftigung	97–99																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Geldmenge	105																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Grosshandelspreise	77–79, 87																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Industrielle Produktion	92																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Konsumentenpreise	76, 80, 81, 86																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Landw. Produktionsmittelpreise	82																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Landw. Produktenpreise	83																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Löhne	88																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Obligationenkurse	25																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Wechselkurse Schweizerfr.	12–15																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Weltmarktpreise	87																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Industrie: Aktienindex	23																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Auftragsbestand	96																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Auftragseingang	96																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Beschäftigung	98, 99																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Löhne	88, 89																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Produktion	92																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Stellensuchende	100																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Umsatz	96																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Kantonalbanken: Bilanzen	45, 46																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Zinssätze	20, 21																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Kantone, Finanzlage	63, 64																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Kapitalexport	33, 34																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Kassenobligationen, Zinssätze	20																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Kleinhandel, Wertumsätze	101																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Konsumentenpreise:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Index: Ausland	86																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Schweiz	76, 80, 81, 86																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Kreditfähigkeit der Banken	47																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Kurse von Bundesanleihen	24																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Landwirtschaft:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Preise der Produktionsmittel	82																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Produktionspreise	83																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Löhne	88, 89																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Lombardzinsfüsse	17																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Nationalbank, Schweizerische:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Ausweise	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Diskontosatz	17																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Giroverkehr	51																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	Tab.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Kreditgewährung	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Lombardsatz	17																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Notendeckung	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Währungsreserven	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Notenbankgeldmenge	8–8b																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Notenbanken, ausländische:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Offizielle Diskontosätze	17																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Notenumlauf	1, 4, 5, 7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Notes	33																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Obligationen: Index ausländ. Werte	25																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Rendite inländischer Werte	22																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Rückzahlungen	30–32																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Offizielle Diskontosätze	17																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Pfandbriefe	38																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Preise:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Gold	16																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Landw. Erzeugnisse	83																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Preisindizes, siehe Indizes																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
PTT: Betriebsergebnisse	62																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Postcheck- u. Giroverkehr	53																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Regionalbanken: Bilanzen	45, 46																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Rendite: Anleihen von inl. Schuldner	22																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Rückzahlungen	30–32																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Schulden: Bund	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Sonderziehungsrechte IMF	1, 2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Spareinlagen, Zinssätze	21																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Staatsanleihen: Emissionen	26, 29, 35, 36																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Kurse	24																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Rendite	22																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Rückzahlungen	30–32																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Staatsrechnungen: Bund	54–60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Städte, Finanzlage	63, 64																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Stellensuchende	100																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Stempelabgaben	54, 56																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Steuern	54–57																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Verrechnungssteuer	54, 57																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Währungsreserven:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Ausland	104																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Schweiz. Nationalbank	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Wechselkurse:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Banknotenurse	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Geldkurse für Devisen	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Index: Schweizerfranken																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
nominell	12, 13																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
real	14, 15																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Wertpapierumsätze	40–42																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Wertschriften-Clearing	52																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Wohnbautätigkeit	94																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Zinssätze: Diskontosätze	17																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Hypotheken	21																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Kassenobligationen	20																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Lombardzinsfüsse	17																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Spareinlagen	21																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Zolleinnahmen	54, 55																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Zwischenbilanzen der Banken	45, 46																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											

INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actions: Emissions	28, 29, 32	Cours: de billets de banque	11	des salaires	88
Indice: en Suisse	23	des devises	10	Industrie: Degré d'activité	99
Remboursements	30-32	des fonds d'Etat fédéraux	24	Carnet de commandes	96
Activité: Bâtiment	94	Indice: franc suisse		Chiffre d'affaires	96
Commerce de détail	101	en valeur nominale	12, 13	Indice des actions	23
Industrie	98, 99	en valeur réelle	14, 15	Production	92
Agriculture:		Coût de la construction	84, 85	Rentrée des commandes	96
Indice des prix des agents de la		Crédits bancaires en Suisse	47	Salaires	88, 89
production agricole	82	Crédits de construction	48	Investissements en constructions	93
Indice et prix des produits agricoles	83	Demandes d'emploi	100	Lettres de gage	38
Assurance-vieillesse et survivants	39	Dépôts à trois mois	18	Marché du travail	100
Avances sur nantissement:		Dette publique: Confédération	60	Masse monétaire	9, 105
Taux officiels	17	Droits de tirage spéciaux du FMI	1, 2	Monnaie de banque centrale	8-8b
Balance commerc. de la Suisse	66, 71	Douanes, recettes des	54, 55	Mouvement: Bourses	40-42
Balance des revenus	75	Droits de timbre fédéraux	54, 56	Clearing des titres	52
Banque nationale suisse:		Emissions	26-36	Comptes de chèques et virements	
Couverture des engagements	7	Emprunts: Conversions	29, 32	postaux	53
Crédits accordés	3	Cours d'emprunts fédéraux	24	Comptes de virements de la Banque	
Réserves monétaires	2	Indice des emprunts étrangers	25	nationale suisse	51
Situations	1	Remboursements	30-32	Touristique	103
Taux d'avances s. nantissement	17	Rendement en Suisse	22	«Notes»	33
Taux d'escompte	17	Energie électrique	95	Obligations: de caisse, taux des	20
Virements	51	Epargne, taux des dépôts d'	21	Emissions	26, 27, 29, 32-36
Banques: Position extérieure	43, 44	Escompte: Taux officiel	17	Indice	25
Banques cantonales: Bilans	45, 46	Taux du marché monétaire:		Rendement	22
Taux d'intérêt	20, 21	à l'étranger	19	Or: Banque nationale suisse	1, 2
Banques d'émission étrangères:		en Suisse	18	Prix	16
Taux officiels	17	Euro-marché	18, 19	Position extérieure des banques	43, 44
Banques régionales: Bilans	45, 46	Exportations:		Prix à la consommation:	
Bâtiment	94	de capitaux	33, 34	Indice: à l'étranger	86
Bilans de banques suisses	45, 46, 49	de marchandises	65-68, 70-74	en Suisse	76, 80, 81, 86
Billets en circulation:		Finances: Cantons	63, 64	Prix:	
en Suisse	1, 4, 5, 7	Confédération	54-60	de l'or	16
Bourse:		Villes	63, 64	des produits agricoles	83
Cours des fonds d'Etat fédéraux	24	Fonds de compensation de l'AVS	39	Produit national brut	90, 91
Indices	23, 25	Fonds de placements	50	PTT: Chèques et virements	53
Mouvements	40-42	Grandes Banques: Bilans	45, 46, 49	Résultats d'exploitation	62
Cantons, situation financière	63, 64	Dépôts à trois mois	18	Remboursements	30-32
Centrales de lettres de gage	38	Taux d'int. des bons de caisse	20	Rendement:	
Changes: Cours de billets de banque	11	Hôtellerie	103	des droits de timbre fédéraux	54, 56
Cours des devises	10	Hypothèques, taux des	21	des impôts fédéraux	54-57
Chemins de fer fédéraux		Importations	65-69, 71-74	d'obligations	22
Quantités transportées	102	Impôts fédéraux	54-57	Réserves monétaires:	
Résultats d'exploitation	61	Indices:		Banque nationale suisse	2
Chèques et virements postaux	53	de la production industrielle	92	Etranger	104
Chômage	100	des actions en Suisse	23	Salaires	88, 89
Circulation des billets	1, 4, 5, 7	de l'activité	97-99	Situations:	
Clearing des titres	52	du cours du franc suisse	12-15	Banque nationale suisse	1-7
Commerce de détail	101	des coûts de la construction	84, 85	Taux: d'avances sur nantissement	17
Commerce extérieur:		des emprunts étrangers	25	d'épargne	21
Exportation des princ. marchandises	70	de la masse monétaire	105	d'escompte officiel	17
Exportation par pays	71	des obligations	25	des obligations de caisse	20
Importation des princ. marchandises	69	des prix à la consommation:		du marché monétaire	18, 19
Importation par pays	71	à l'étranger	86	hypothécaire	21
Indice des prix du comm. extér.	73	en Suisse	76, 80, 81, 86	Timbre, droit de	54, 56
Indice des quantités du comm. extér.	74	des prix de gros: à l'étranger	87	Tourisme	103
par catégories d'utilisation	72	en Suisse	77-79, 87	Valeur extérieure du franc suisse	12-15
Résultats annuels	65, 67	des prix:		Villes, situation financière	63, 64
Résultats mensuels	66, 68	des agents de la prod. agric.	82	Virements:	
Confédération:		des marchés mondiaux	87	de la Banque nationale suisse	51
Impôts	54-57	des produits agric.	83	postaux	53
Situation financière	58-60	du commerce extérieur	73		
Constructions	93, 94	des quantités du commerce extér.	74		

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

Quellen	Tabellen – Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken	104	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen	45–47, 49	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique	86, 87	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris	86, 87	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt	54–58	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	75–80, 88, 89 92, 94, 96–101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	86	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma	86, 87	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington	86, 87, 104, 105	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen	82, 83	«Landwirtschaftliche Monatszahlen»
Meldungen zur Mindestreservspflicht	43, 44	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank	17, 19, 86, 87	Rapports mensuels de la Deutsche Bundes- bank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz	65–68, 71, 73–74	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London	86, 87, 104	Monthly Digest of Statistics, London
Erhebungsstellen		
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nerversicherung	39	Fonds de compensation de l'assurance-veil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken	104	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	24, 40–42	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	76–80, 88, 89, 92, 94, 96–101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik	35, 36, 90, 91, 103	Office fédéral de la statistique
Der Delegierte für Konjunkturfragen	93	Le Délégué aux questions conjoncturelles
Eidg. Amt für Energiewirtschaft	95	Office fédéral de l'économie énergétique
Eidg. Finanzverwaltung	12–15, 54, 55, 58–60, 63, 64	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion	65–75	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung	56, 57	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken	38	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute	38	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion	53, 62	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat	82, 83	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	61, 102	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank	1–19, 22, 23, 25–34, 43–52	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich	84, 85	Bureaux de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken	20, 21	Union des Banques cantonales suisses
Offices et administrations		